TRENTE-HUITIÈME ANNÉE — N° 11 208

DERNIÈRE ÉDITION

MERCREDI 11 FÉVRIER 1981

Les militaires chinois sont invités à faire preuve de discipline à l'égard du parti

LIRE PAGE 6

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

2,50 F

Algérie, 2 DA ; Maroc, 2,30 dir. ; Tunisie, 220 m. ; Allemagne, 1,40 DM ; Autriche, 14 sch. ; Belgique, 20 fr. ; Canada, $ 1,10 ; Côte-d'Ivoire, 265 F CFA ; Danemark, 5 kr. ; Espagne, 60 pes. ; G.-B., 35 p. ; Grèce, 40 dr. ; Iran, 125 rls. ; Irlande, 55 p. ; Italie, 800 L ; Liban, 325 p. ; Luxembourg, 20 f. ; Norvège, 4,25 kr ; Pays-Bas, 1,50 fl. ; Portugal, 40 esc. ; Sénégal, 240 CFA ; Suède, 4 kr. ; Suisse, 1,30 fr. ; E.-U., 95 cents ; Yougoslavie, 36 din.

Tarif des abonnements page 12

5, RUE DES ITALIENS
75427 PARIS CEDEX 09
C. C. P. 4207-23 PARIS
Télex Paris n° 650572
Tél : 246-72-23

# Les rebondissements de la crise polonaise

## • Le ministre de la défense, le général Jaruzelski, est nommé chef du gouvernement

## • L'U.R.S.S. accentue ses avertissements

*Le comité central du parti ouvrier unifié polonais — dont la réunion n'a duré qu'une journée — a remplacé à la tête du gouvernement M. Pinkowski, démissionnaire après cinq mois et demi d'activité, par le ministre de la défense, le général Wojciech Jaruzelski. En outre, le comité central a exclu de ses rangs et accepté les démissions de huit de ses membres, dont MM. Zdzislaw Grudzien, ancien membre du bureau politique et chef du parti pour la région de Katowice, et Franciszek Kaim, ancien ministre de la métallurgie. Au même moment, M. Abrassimov, ambassadeur soviétique à Berlin-Est, déclarait à la télévision ouest-allemande que l'U.R.S.S. ne saurait rester* « indifférente à ce qui se passe en Pologne ».

*Mardi, à l'aube, un accord mettant fin à la grève à Jelenia-Gora a été conclu. Il prévoit notamment qu'une maison de repos appartenant au comité central sera provisoirement convertie en hospice civil en attendant la construction d'un nouvel hôpital. A Varsovie, plusieurs milliers de paysans ont manifesté ce mardi devant le siège de la Cour suprême, qui a rejeté dans l'après-midi la demande d'enregistrement du syndicat indépendant paysan Solidarité rurale.*

De notre correspondant

Varsovie. — La décision de nommer chef du gouvernement polonais un général ministre de la défense depuis treize ans et haut dignitaire de l'armée depuis vingt et un ans, marque dans sa concision une volonté politique tranchée. Elle signifie mieux que des discours qu'au temps des ordres et des contrordres doit succéder celui de l'ordre tout court. En cela, elle dispense, dans l'immédiat au moins, d'autres démonstrations de force et relève essentiellement de l'action psychologique — ce qui est son habileté.

Mais cette décision est aussi dangereuse, car elle place l'armée, pour la première fois depuis le début de la crise polonaise, en première ligne. Le parti avait déjà pour premier secrétaire, depuis septembre dernier, l'homme qui avait été pendant dix ans le responsable des polices à la direction. Il a fallu la semaine dernière à Bielsko-Biala faire descendre l'Eglise dans l'arène pour régler un conflit local. On puise maintenant dans les dernières cartouches en mettant un militaire aux leviers de commande.

Si cette dernière dramatisation des enjeux ne suffisait pas à tempérer la contestation générale, l'autorité, qui serait battue en brèche, ne pourrait plus être réduite à celle d'un homme ou d'une équipe. Ce serait directement celle de l'Etat qui serait défiée dans son expression la plus simple : la force. Le choix serait alors difficile entre une temporisation lourde d'aveux politiques et un recours à l'arme dissuasive qui, par définition, ne doit pas être utilisée.

En attendant, le général Jaruzelski, bien que membre du bureau politique depuis 1971, a pour lui d'apparaître comme un homme relativement neuf, dans la mesure où il s'est toujours montré discret. Intelligent, tenace, le nouvel interlocuteur du syndicat indépendant a la possibilité de tenter de tourner une page en tendant la main à Solidarité pour lui donner sa place dans la vie sociopolitique et créer ainsi les conditions d'une stabilisation réelle.

C'est, en tout cas, la voie qu'a semblé indiquer au cours de la discussion, M. Stanislaw Wronski, rédacteur en chef de la revue théorique du parti *Nowé Drogy* en proposant « *un deuxième accord entre les forces sociales et l'Etat qui compléterait* » les accords de Gdansk, Szczecin et Jastrzebié.

On verra mieux mercredi, après le discours d'investiture qu'il doit prononcer devant la Diète, si c'est là la direction qu'entend prendre le premier ministre désigné par le comité central. Mais il faut dire, pour l'instant, que les rapports présentés au nom du bureau politique, lundi 9 février, devant le plénum, par MM. Grabski et Barcikowski, n'incitent pas à l'optimisme.

BERNARD GUETTA.

(Lire la suite page 4.)

## Le mystère de l'armée

La désignation du général Wojciech Jaruzelski à la tête du gouvernement polonais, en remplacement de M. Pinkowski, usé par quelques mois seulement de tentative d'exercice du pouvoir, constitue sans aucun doute un nouveau tournant dans la crise. Il est probable cependant qu'elle ne suffira pas à résoudre les innombrables problèmes qui se posent à la Pologne et dans lesquels elle est en train de s'épuiser.

La montée en première ligne du ministre de la défense doit être, bien sûr, interprétée comme l'expression de la volonté des autorités polonaises de faire preuve de fermeté. On voit mal comment le général Jaruzelski pourrait longtemps se contenter d'accumuler les mauvais compromis de dernière heure qui ne résolvent rien.

Qui dit fermeté ne dit pas obligatoirement usage de la force. Il est encourageant, de ce point de vue, que le nouveau chef du gouvernement polonais se soit constamment prononcé contre un tel recours, en tant que ministre de la défense, aussi bien pendant la crise de 1970 que durant celle de l'été dernier. Reste à savoir, cependant, si sa promotion apparente en constitue bien une ou si elle n'est que le résultat des savants dosages auxquels M. Kania est contraint de se livrer du fait des pressions et des interventions de plus en plus flagrantes dont il est l'objet de la part de l'U.R.S.S.

On ne sait pas encore si le général Jaruzelski, qui ne passe pas pour un inconditionnel de Moscou, conservera, en plus de ses nouvelles attributions, la responsabilité du ministère de la défense. S'il en était ainsi, le général, qui est membre du bureau politique, verrait considérablement renforcer sa position personnelle face à des hommes comme le général Moczar ou M. Olszowski. Dans le cas contraire, on serait obligé de se demander si le but de toute l'opération n'était pas d'enlever à un homme considéré comme peu sûr le contrôle des forces armées. On devrait être fixé dans les jours qui viennent, puisque c'est à la Diète — qui se réunit mercredi et jeudi prochains — qu'il revient de nommer officiellement les membres du gouvernement.

Dans le chaos polonais, l'armée reste apparemment le seul corps social épargné. Que la question de son contrôle soit essentielle, on le comprend aisément. Et que cette question ne préoccupe pas les seuls dirigeants polonais mais aussi ceux du Kremlin va de soi.

Le moins qu'on puisse dire jusqu'à présent, c'est que cette armée — qui compte un grand nombre de conscrits — constitue la grande inconnue de l'équation polonaise. Accepterait-elle de servir de fer de lance à un mouvement de répression visant les ouvriers et les paysans ? Accepterait-elle sans réagir de voir le territoire national envahi ? Autant de questions cruciales qu'on doit se poser en Pologne et hors de Pologne. Si l'on en doutait, il suffirait de relire les inquiétantes déclarations faites lundi à la télévision ouest-allemande par M. Abrassimov, l'ambassadeur soviétique à Berlin-Est : « L'U.R.S.S., a-t-il dit, ne peut pas rester indifférente à ce qui se passe en Pologne. »

Il s'agit là d'une des menaces les plus précises formulées depuis le début de la crise. Des menaces qui impliquent, selon Moscou, deux « obligations » pour les dirigeants polonais : la première est d'épurer Solidarité de ses éléments les plus militants, d'où les poursuites ouvertes contre le Comité d'autodéfense sociale (KOR) ; la seconde est de ne rien céder aux masses paysannes, quitte à en faire les boucs émissaires et les premières victimes de la crise.

# La campagne présidentielle

## • Pour M. Deniau, le R.P.R. et l'U.D.F. se rejoindront au second tour

## • M. Chirac expose ses orientations

**Les thèmes des campagnes électorales que mèneront les deux principaux candidats issus de la majorité présidentielle sortante commencent à se préciser. M. Jacques Chirac devait expliquer, mardi 10 février, après-midi, au cours d'une conférence de presse, les raisons de sa candidature, et esquisser les grandes lignes de son programme après avoir fait la critique du bilan du septennat.**

**Quant aux thèmes de M. Giscard d'Estaing — dont tout laisse penser qu'il sollicitera un nouveau mandat — ils ont été présentés, lundi soir, à l'émission « Cartes sur table » par M. Jean-François Deniau, ministre des réformes administratives depuis peu, mais dont la véritable mission dans le cadre de la campagne électorale a été confirmée avec éclat à cette occasion.**

**L'U.D.F. s'apprête à publier un document qui, sous le titre « Sept ans pour la France », mettra en valeur les aspects positifs de l'action menée depuis 1974.**

## Une préfiguration

De M. Jean-François Deniau, qui était, assez curieusement, passé du ministère du commerce extérieur à celui beaucoup plus vague des réformes administratives, le 20 octobre dernier, on disait, d'une part, qu'il serait chargé pendant la période à venir d'orchestrer la campagne électorale de M. Giscard d'Estaing ; d'autre part, qu'il faisait ses classes de futur premier ministre. Sa prestation, lundi, à l'émission « Cartes sur table », d'Antenne 2, a largement confirmé ces dires sur le premier point et les a solidement étayés sur le second.

Pour s'en tenir aux faits, suivant une formule derrière laquelle se retranche souvent M. Deniau, la première mission du ministre des réformes administratives est, à l'évidence, de préparer le terrain avant l'annonce de la candidature de M. Giscard d'Estaing, au début de mars. Avec les autres animateurs de l'U.D.F., il commence une campagne dont seul est, théoriquement, absent le candidat. On mesure là le caractère artificiel de ces candidatures en suspens qui, de M. Mitterrand à M. Giscard d'Estaing, en passant par M. Chirac, se cachent en même temps qu'elles se préparent activement !

Parmi tous ceux qui n'interviennent que parce qu'ils souhaitent le maintien dans ses fonctions de l'actuel président de la République, M. Deniau s'impose du premier coup, comme le plus convaincant.

ANDRÉ LAURENS.

(Lire la suite page 7.)

## POINT

## Les fonctionnaires solidaires des chômeurs ?

*Les fonctionnaires pourraient être appelés à verser une contribution de solidarité au régime d'indemnisation des chômeurs ! Telle serait la décision de principe arrêtée par le gouvernement, annonce la fédération C.G.T. du secteur public, qui précise même que le taux proposé serait de 0,84 % du salaire.*

*L'idée n'est pas nouvelle et depuis quelques mois, des personnalités de diverses tendance y ont fait allusion en l'approuvant parfois. Ainsi, lors d'un colloque organisé par le syndicat médical du Dr Monier, un représentant patronal, M. Appell, mais aussi une figure connue du parti socialiste, M. Delors l'avait appuyée. Plus récemment, M. Bergeron a évoqué, sans hostilité, cette possibilité, à l'issue du comité confédéral de F.O., en décembre 1980.*

*L'aggravation du chômage et les sombres perspectives économiques arrêtées par certains spécialistes nécessiteront en 1982, sinon à la fin de 1981, des mesures financières nouvelles si l'on veut préserver l'indemnisation des chômeurs. Un appel à la solidarité des fonctionnaires qui, à l'exception des quatre cent mille vacataires et autres employés à statut précaire, ne connaissent pas l'angoisse du chômage est moralement justifié et devrait être accueilli favorablement par l'opinion publique...*

*Une telle mesure serait d'autant plus logique que durant des années, et aujourd'hui encore, les salariés du secteur privé ont été et sont amenés à financer les déficits de régimes spéciaux de sécurité sociale.*

*Mais encore faudrait-il pousser la logique jusqu'au bout : ne serait-il pas urgent de réexaminer tout le système de financement de la Sécurité sociale supporté essentiellement par les salariés et les employeurs du secteur privé ? Ne serait-il pas nécessaire d'élargir la solidarité à toute la nation, c'est-à-dire aux non-salariés et pas seulement aux fonctionnaires ?*

(Lire page 34.)

LIRE PAGE 33 :

LES COMPTES AMERS DE PEUGEOT

A PROPOS D'UN LIVRE DE ROGER-GÉRARD SCHWARTZENBERG

# Le triangle du pouvoir

par FRANÇOIS MITTERRAND (*)

**« La Droite absolue », tel est le titre du livre que vient de publier M. Roger-Gérard Schwartzenberg, vice-président du Mouvement des radicaux de gauche. M. François Mitterrand donne son point de vue sur cet essai politique.**

Sans doute ai-je lu le dernier livre de Roger-Gérard Schwartzenberg avec le plaisir particulier que l'on éprouve à retrouver chez un autre le mouvement de sa propre pensée. Mais je le dis comme je le pense : si j'avais à l'écrire, je ne retrancherais rien de *la Droite absolue*. Cette déclaration liminaire rendra aux yeux de quelques-uns mon jugement plus complice que critique. Complice il l'est, assurément. Ce n'est pas d'aujourd'hui que je suis Schwartzenberg à la trace. Sous son apparence limpide, son air adolescent, la passion qui l'habite mûrit plus vite que lui. Il aime. Il n'aime pas. Et, quand il s'en explique, il va d'instinct à l'endroit même où l'expérience l'aurait conduit. La connaissance du droit ne suffit pas à pénétrer l'esprit des lois. Que de savants traités ne nous apprennent rien ! On ne court pas ce risque ici. Schwartzenberg avance au laser. Pas un organe du giscardisme n'échappe au tracé lumineux qu'il projette. Ses adversaires appelleront pamphlet ce livre qui ressemble plutôt à un manuel de droit public. L'écriture, à la fois précise et frémissante, fait le reste. Les masques tombent à la douzaine.

D'abord celui du président. « *Distribuant les tranquillisants à pleines poignées, multipliant les hommages déférents aux grands principes, le pouvoir apaise et rassure... A le voir si discret et si amène, le qualifier de « dictature douce » paraîtrait du dernier incongru. Certes, il tisse sa toile d'araignée. Mais dans l'ombre et le silence... Encadrée sans violence et sans rudesse, manipulée en douceur, bercée par les hymnes fervents à la liberté, la France s'endort et se retrouve sous pouvoir absolu. Sans même s'en rendre compte.* » « *Le président-arbitre s'est transformé en président-monarque* », ajoute Schwartzenberg.

(*) Candidat du P.S. à l'élection présidentielle.

(Lire la suite page 9.)

AU JOUR LE JOUR

## Pour ou contre ?

*Puisqu'il apparaît clairement dans cette campagne électorale qu'aucun candidat ne fait l'unanimité, sinon contre lui-même, pourquoi ne pas en profiter pour introduire une réforme du mode de scrutin plus adaptée aux réalités de la vie politique nationale ?*

*Il suffirait que les électeurs n'aient plus à se prononcer en faveur d'un candidat mais contre celui dont ils ne veulent à aucun prix, l'élection revenant à celui qui aurait reçu le moins de votes négatifs. Les consignes de vote deviendraient dès lors limpides : M. Debré serait l'anti-Chirac, M. Chirac l'anti-Garaud, Mme Garaud l'anti-Coluche, M. Colucci l'anti-Marchais, M. Marchais l'anti-Mitterrand, etc. Ce qui n'empêcherait d'ailleurs pas les alliances au second tour. Depuis Guitry, on sait en effet que la meilleure façon d'être contre, c'est encore d'être tout contre.*

BERNARD BRIS.

Derain au Musée d'art moderne de la Ville de Paris

# L'inquiétude créatrice

Derain est peut-être le moins connu des grands peintres français modernes. Il y a trois ans, Jean Leymarie, directeur de la Villa Medicis, présentait au Grand Palais l'exposition voulue par son prédécesseur, le peintre Balthus, et montrée à Rome à la demande des Italiens, qui tiennent Derain pour un des séraphins du paradis des peintres. C'était le seul « hommage » des musées de France, sans les dimensions d'une rétrospective.

Aujourd'hui, c'est à l'occasion du centenaire de sa naissance (à Chatou en 1880), que le Musée d'art moderne de la Ville de Paris a réuni les Derain de sa collection, ainsi que quelques œuvres prêtées par des musées et des collectionneurs privés. En tout, une trentaine de tableaux et quelques dessins, gravures et sculptures : un hommage bien discret pour un peintre qui mériterait plus, ne serait-ce que pour éclaircir le mystère qui plane sur l'œuvre et l'homme, l'un des plus cultivés parmi les artistes de sa génération, connaissant les maîtres anciens, les musées et leurs chefs-d'œuvre.

L'art de Rome et de l'Egypte, celui des Flamands et des Italiens de la Renaissance, celui de Raphaël et du Caravage, de Corot et de Courbet, d'Ingres et de Renoir, comme à ses débuts celui de Van Gogh, tous sont apparus à un moment ou à un autre dans sa peinture. Cette culture éclectique, servie par une intelligence dont la vivacité frappait ceux qui l'approchaient, avait fait de Derain, dans les années 20, au moment où montaient les sentiments nationalistes, un héros de l'art français des musées. De même que jadis, Ingres était devenu, malgré lui, le porte-parole des conservateurs académiques parisiens face aux révolutionnaires romantiques, de même Derain fut élu par ceux que les incessantes ruptures de l'avant-garde effrayaient au lendemain de la guerre.

Les œuvres réunies au Musée d'art moderne de la Ville de Paris ne sauraient rendre compte de l'ampleur et de la variété d'une œuvre où à la puissante expression d'un tempérament se mêle l'affectation d'une « cuisine » picturale. Mais, on peut trouver pour chaque étape de sa carrière une ou deux œuvres qui illustrent la trajectoire complexe du peintre, non linéaire et pleine de contradictions, d'avances fulgurantes et de soudains retours en arrière.

JACQUES MICHEL.

(Lire la suite page 18.)

Le Monde

# idées

## POUR LA RÉGIONALISATION

**Les candidats à l'Elysée parlent peu, dans l'ensemble, de la régionalisation. Pour les Savoyards Emile Trajeman et Alex Menoz, pourtant, il est peu de questions aussi urgentes. Tel est aussi l'avis de Joseph Chiari, qui s'étonne du peu de compréhension manifestée par certains milieux administratifs et gouvernementaux français à l'égard du problème corse. Quant à Jean-Jacques de Félice, il déplore que l'Etat n'ait trouvé qu'une réponse judiciaire au problème politique que pose la Bretagne et réclame l'amnistie pour les militants bretons actuellement détenus.**

# CORSE : le moment d'être adulte

par JOSEPH CHIARI (*)

J'AI longtemps hésité à dire quelques mots sur un sujet qui m'inquiète profondément, je veux parler du problème corse et du manque de sympathie et de compréhension à cet égard, non pas de la part de la France, mais de certains milieux administratifs et gouvernementaux français.

Comment se fait-il que, dans un pays qui a donné au monde la Déclaration des droits de l'homme, qui a parcouru l'Europe au nom des principes de Liberté, Egalité, Fraternité, l'Etat se refuse encore à comprendre les droits et les aspirations de l'individu, en tant qu'individu, et surtout en tant que membre d'une entité ethnico-historique à laquelle il est profondément attaché ? Comment se fait-il que des hommes d'Etat éminents, que je ne nommerai pas, semblent encore confondre Etat et nation, et soient incapables de comprendre que l'individu n'est pas une abstraction mais quelque chose de concret dont l'amour s'attache à des êtres humains et à des réalités telles que le village, la région et le groupe auquel il est conscient d'appartenir ? Comment se fait-il que l'on ne comprenne pas que l'on ne saurait aimer et respecter les autres nationalités que si l'on aime vraiment la sienne ?

Aimer la Corse, la Bretagne ou le Béarn ne veut pas dire que l'on n'aime point la France. C'est tout le contraire. Par ailleurs, on aime ce qui est aimable, on n'aime pas ce que l'on craint, ce qui menace et ne se penche pas vers soi avec affection et sympathie. Comment se fait-il que, quoi qu'on en dise, la France soit, avec les pays socialistes, le pays le plus centralisé d'Europe ? L'Allemagne est fédérale, l'Italie et l'Espagne le sont dans une large mesure, en Grande-Bretagne l'autorité des conseils de région et des municipalités n'est en rien dominée par des préfets ou des sous-préfets. Comment se fait-il que, de Louis XI à Napoléon, on ait constamment voulu étouffer le régionalisme, et tenir d'une main ferme les Français en laisse de Paris, développant ainsi toutes sortes d'oppositions sourdes entre l'individu et l'Etat, ainsi qu'un certain manque de civisme sur lequel je ne m'étendrai pas ?

En dépit de tout ce qu'on dit sur la démocratie, on s'obstine à ne pas faire confiance à l'individu au niveau municipal et régional. Une élection présidentielle tous les sept ans ne saurait constituer toute la démocratie, même si elle en est un attribut louable, et à maintenir, car elle est aussi, hélas ! le sommet d'une structure pyramidale qui, grâce aux relais préfectoraux, permet de conduire la nation un peu comme un immense attelage dans lequel l'individu, tout en ne manquant pas de certaines libertés précieuses et fondamentales, ne peut pas s'épanouir en tant que tel et en tant que membre d'une communauté locale et régionale.

S'il y a un idéal français, pourquoi n'y aurait-il pas un idéal corse ou breton pour lequel certains Corses et Bretons sont prêts à mourir, non pas contre la France, mais pour témoigner à la face du monde de la sincérité de leurs croyances ?

### Respecter une identité

L'un des jours les plus douloureux et les plus sombres de ma vie a été celui où j'ai appris l'occupation de Paris par les Allemands. Je me suis juré, comme des millions de Français — Corses, Bretons ou autres — que je ne cesserais pas de lutter pour les en chasser. J'ai offert mes services à de Gaulle le 18 juin 1940 à 6 h. 30 du soir, et j'ai, comme des milliers de Corses et de Bretons, servi la France, comme nos aînés l'avaient fait dans toutes les autres guerres, et avec autant d'amour pour la France que n'importe quel autre Français.

Mais il y a, comme l'a si bien dit le général, la France et les Français, ou du moins certains Français, légalistes, jacobins ou indifférents et manquant de générosité à l'égard de ceux dont les préoccupations et les aspirations leur échappent, ou qu'ils ne veulent pas comprendre. Ce sont ceux qui n'ont rien compris ni à l'Indochine, ni à l'Algérie, ni à la Corse, ni à la Bretagne. Ils ne peuvent pas comprendre parce que le manteau de gloire de la France couvre tout — même l'égoïsme, l'indifférence et l'esprit borné.

Eh bien, non ! — Nous avons tous notre idée de la France, et n'en déplaise à certains, ce n'est pas du tout celle d'une France tapageusement nationaliste, mais d'une France généreuse, ouverte aux aspirations de tous ceux qui vivent à l'ombre de son nom et qui, bien que se trouvant à mille ou deux mille kilomètres de Paris, et par conséquent loin du soleil du pouvoir, voudraient que l'on entende leurs plaintes et leurs doléances, qu'on les aide à travailler chez eux, et surtout qu'on ne se moque pas d'eux en disant : *« Voyez les pieds-noirs, comme ils sont travailleurs ! »* sans ajouter que les pieds-noirs ont été traités comme des fils prodigues et ont bénéficié de toutes les aides voulues, alors que moi-même et mes ancêtres avons été contraints de vivre et de travailler dans une plaine orientale marécageuse et infestée de paludisme dont, comme tant d'autres Corses, je subis encore les conséquences.

Que l'on cesse de se draper dans des toges légalistiques ou morales, ressemblant quelque peu à celle de Pilate, pour condamner le terrorisme. Je le condamne aussi ; je suis contre la violence, mais je ne suis pas incapable de comprendre le désespoir et les gestes fous mais sincères d'une jeunesse qui a l'impression qu'elle crie dans un désert ouaté et visqueux où tous les sons sont étouffés, couverts par des promesses sitôt oubliées que faites, et où seule peut-être la violence attire l'attention. Je suis contre les phrases sur les murs telles que *« Français dehors »*. Je trouve cela enfantin et irréel.

Nous avons en commun, Français et Corses, deux siècles de vie sociale et d'histoire ; nous sommes trop intimement mélangés pour nous séparer, et, comme la majorité, la grande majorité des Corses, je n'y tiens pas, car la Corse ne pourrait vivre ni seule ni, moins encore, rattachée à un autre grand pays.

Le moment est venu de vraiment faire montre, des deux côtés, de sentiments adultes et généreux, et il faut toujours que ce soit le fort, le puissant qui montre la voie. Que ce puissant se penche vraiment, avec sérieux, avec volonté, sur le problème corse, et au lieu de faire des promesses électorales, qu'il prenne des décisions pour montrer aux Corses qu'il reconnaît et respecte leur identité en tant qu'individus et en tant que faisant partie d'une entité ethnico-historique qui est consciente de son passé et désireuse de participer à l'accomplissement de son avenir.

Dans un monde de plus en plus robotisé, uniformisé, dominé partout, en dépit des apparences, par un étatisme grandissant, il est bon, il est nécessaire de préserver l'individualisme et le régionalisme, et de faire participer les hommes à la gestion de leur communauté, de leur entreprise et de tous les aspects de la politique de leur pays. Rien de plus fatal pour la liberté que de s'en remettre aveuglément au grand frère, qu'il vive à Moscou, à Paris ou à Londres. Il faut, si l'humanité veut survivre, que l'individu se sente volontairement concerné par la vie de la nation à laquelle il appartient, et non pas laminé par l'Etat dans la forme qu'elle veut bien lui donner. Les Corses ne veulent pas d'armée ou de diplomatie séparées, mais ils veulent continuer à se sentir heureux d'être corses, et pour cela ils ont besoin de certaines considérations politiques, économiques et culturelles nettement affirmées.

La Corse n'est pas en état de rébellion ; elle essaie tout simplement de demander à la France, qui avait parfaitement compris certaines de ses traditions et caractéristiques millénaires à l'heure où elle-même défendait en armes le droit des peuples à être eux-mêmes, qu'elle se souvienne de cette aube mémorable, et continue à respecter ce que ni Rome, ni l'Espagne, ni Gênes n'ont réussi à abolir — le droit des Corses à rester eux-mêmes. Les Corses y tiennent, de la même façon que tout ce qui vit tient à son individuation ou à son essence : le gland veut être chêne et non poirier, et les Corses veulent rester corses aussi bien que français.

### Une sorte de cour martiale

En tant que Français, et compte compte tenu du fait que la Corse n'est pas une entité séparée, en guerre avec la France, qui par ailleurs n'est pas en guerre avec qui que ce soit, il est difficile de comprendre pourquoi les Corses devraient être jugés par une Cour de sûreté de l'Etat, qui est en fait une sorte de cour martiale, à procédure et à atmosphère de crise, et qui, du fait qu'elle ne comprend qu'un nombre restreint de juges, dont certains militaires, est dotée d'une homogénéité de culture et d'attitude qui n'est en rien tempérée par la variété d'opinions et de représentation sociale qu'offre normalement un jury d'assises. Cela constitue, quels que soient l'intégrité et le bon vouloir des juges, un sérieux handicap pour des prévenus qui comparaissent devant elle accusés de délits qui ne sont en rien des crimes contre la nation, mais des crimes ressortissant à la juridiction normale du pays.

Chaque Français a le droit d'avoir un idéal, fût-ce celui d'une certaine autonomie régionale, qui n'est en rien répréhensible, et qui fait partie de la liberté d'épanouissement de l'individu dans le milieu économique et culturel qui lui est propre. S'il arrive que certains Corses, excédés de ne pas pouvoir se faire entendre, oublient le fait que seule une infime minorité partage leur croyance en la violence et passent à l'action, ils devraient être jugés comme tout citoyen français qui enfreint la loi, et non comme des êtres qui auraient débarqué de la Lune ou qui auraient été pris en flagrant délit de haute trahison. Cela me semble, non seulement une erreur grave, mais aussi une sorte d'insulte à la moyenne des Corses, qui ont prouvé tout au long de leur histoire qu'ils étaient très peu doués pour la trahison.

Le salut du peuple ou de la nation est une noble cause à laquelle, comme je l'ai déjà dit ailleurs, les Corses se sont toujours ralliés, mais il ne paraît pas raisonnable de s'en servir pour créer à la fois une certaine psychose de honte pour ceux qui sont supposés l'avoir défiée et une psychose de crise qui confère à la justice un pouvoir tendant à exclure *ipso facto* toute possibilité d'injustice. Or Dieu seul peut être sûr d'être toujours juste, et tout homme — juge ou homme de pouvoir — qui dispose de la force devrait garder constamment présente à l'esprit l'anxiété de ce que pourrait être la souffrance infinie de quelqu'un pour lequel ses frères humains ont, pour des raisons qu'ils croyaient bonnes, manqué de justice.

(*) Ecrivain.

# BRETAGNE : l'amnistie et l'oubli

par JEAN-JACQUES DE FÉLICE (*)

L'AMNISTIE est — en droit français — l'oubli. Et toute notre histoire est jalonnée de lois d'amnistie généralement promulguées à l'occasion d'une élection présidentielle. Les F.L.N., les O.A.S. — pour l'époque la plus récente — ont été amnistiés. Demain — il faut le souhaiter — le seront les Corses et les Bretons. Que nos candidats présidents n'oublient pas cette exigence de justice : ouvrir les portes des prisons — et plus spécialement pour ceux qu'a animés un réel idéal politique.

La communauté bretonne est en péril — sa langue, sa culture, son tissu social, son avenir sont menacés, — les violences dont se sont rendus coupables les militants bretons étaient des cris, destinés à alerter l'opinion publique et à protester contre un centralisme méprisant : — ces violences ont certes entraîné des dégâts matériels, mais jamais une vie d'homme n'a réellement été menacée — et cependant les peines prononcées ont été infiniment lourdes — que nos candidats présidents n'oublient pas cette exigence de justice : ouvrir les portes des prisons, et plus spécialement pour ceux qu'a animés un réel idéal politique.

Il ne reste de la Bretagne qu'une vaste zone de production agricole spécialisée, de main-d'œuvre mal payée et d'implantations militaires ou demain nucléaires. Ce pays n'a plus de réelle vie culturelle, de réelle vie économique, de réelle vie politique : il ne lui reste plus qu'assimilation ou imitation. Les attentats « symboliques » commis par les militants bretons étaient autant d'appels à la reconnaissance de « minorités » sur le sol français, autant de refus d'assister passivement au naufrage d'une culture, et donc d'une certaine conception de la vie. L'Etat jacobin a demandé à des juges de prendre des responsabilités qui ne peuvent être les leurs. Faute de vouloir donner une réponse politique, l'Etat centralisateur a asséné une réponse judiciaire.

Depuis 1978, au cours de six procès, une soixantaine de Bretons ont été jugés par la Cour de sûreté de l'Etat — cinq cent vingt et une années de prison ont été requises à leur encontre, et ils ont été condamnés à trois cent trente ans de prison, dont deux cent quarante années ferme ! Actuellement, vingt Bretons détenus à Fresnes ont devant eux plus de cent cinquante ans de prison (1). Que nos candidats présidents n'oublient pas cette exigence de justice : ouvrir les portes des prisons — et plus spécialement pour ceux qu'a animés un réel idéal politique.

(*) Avocat à la cour d'appel de Paris.

(1) Les 14 et 15 février 1981 aura lieu à Guingamp la Fête de l'amnistie pour les détenus politiques bretons, avec la participation de délégations et artistes de très nombreux pays.

# SAVOIE : un test pour l'élection présidentielle

par ÉMILE TRAJEMAN et ALEX MENOZ (*)

IL est des temps où l'indifférence fait place à la colère. C'est le cas, face à cette campagne électorale, aujourd'hui bel et bien engagée par des partis politiques hexagonaux dont la seule vertu semble bien être d'occulter les questions essentielles et vitales pour l'avenir du peuple français. Il en est un, qui risque, une fois de plus, de ne pas être pris en compte.

En effet, s'il est un terrain sur lequel les tenants de la politique politicienne sont très mal à l'aise, c'est bien celui de la régionalisation et des collectivités locales. A n'en pas douter, la question régionale, comme celle de la nouvelle croissance qui lui est corrélative, pourrait être non seulement un choix politique mobilisateur pour les Français, mais devenir rapidement l'enjeu le plus vital pour l'avenir de notre pays. Comme le réclamait déjà Pierre Mendès France : *« Le projet décentralisateur devrait être dans cette perspective le premier thème de combat de la gauche. Celle-ci doit en finir une fois pour toutes avec ses réflexes jacobins, qui plongent leurs racines jusque dans les traditions de l'ancien régime. »* Néanmoins, c'est le général de Gaulle qui reposera cette question avec plus d'intensité, en affirmant le 24 mars 1968 à Lyon : *« Ce sont les activités régionales qui apparaissent comme les ressorts de la puissance économique de demain. »* Même si le programme commun de la gauche est aujourd'hui moribond, il n'en est que plus urgent de rappeler qu'il préconisait la région comme le champ et le moyen privilégié de la socialisation : *« La région cessera d'être un écran administratif supplémentaire pour devenir une nouvelle collectivité territoriale démocratique de plein exercice avec des responsabilités importantes. »*

### Au-delà du formalisme

D'inspiration essentiellement technocratique, la régionalisation finalement décidée par la loi du 5 juillet 1972 demeure pour le moins formelle. Simple organe de transmission administrative, la région ainsi créée va précisément à l'encontre de l'émergence des régionalismes. Si ceux-ci sont l'expression des solidarités de base d'une communauté, la régionalisation, quant à elle, vient d'en haut. Par là même, elle ne représente qu'une simple déconcentration, c'est-à-dire un glissement d'un certain pouvoir de décision à des agents du pouvoir central placés à la tête de diverses circonscriptions administratives de l'Etat. En définitive, refusant la création d'une collectivité territoriale, et privilégiant la déconcentration, cette régionalisation, centralisme fragmenté, donne au pouvoir central une efficacité encore plus grande, mais ne vise aucunement à répondre aux aspirations régionalistes.

Certes, pourquoi ce retour à des unités politiques infranationales, alors que, dans le même temps, les gouvernants s'accordent sur la nécessité de solutions internationales, européennes par exemple, aux problèmes de l'époque ? Ces deux tendances ne sont absolument pas contradictoires, mais sanctionnent simplement l'incapacité des Etats-nations à surmonter leur propre crise. A ce propos, on ne répétera jamais assez ce que dit, depuis bien longtemps, Denis de Rougemont : *« L'Etat-nation est à la fois trop petit et trop grand : trop grand pour garantir une vie civique à l'échelle de l'individu, trop petit pour maîtriser les flux économiques, comme ceux qui relèvent de la protection du milieu naturel »*. Aussi ne faut-il pas opposer l'Europe et les régions, les secondes étant le moyen privilégié pour la réalisation de la première.

Si les « partis hexagonaux » n'en finissent plus de reproduire, sans espoir, leurs propres discours, les régionalistes, qui n'ont pas pour objectif la prise du pouvoir, pourraient, si nous les écoutions, recréer une dynamique de créativité sociale. Celle-ci se fonde principalement sur trois plans. Tout d'abord, des raisons d'ordre technique, conséquence de l'illogisme administratif, plaident pour le développement d'institutions régionales. Par exemple, sur le plan économique, le département délimite un cadre trop restreint pour réaliser une programmation efficace des investissements dans la perspective d'une planification économique. La région semble un bon niveau d'articulation pour l'activité des collectivités territoriales. En second lieu, procédant à une nouvelle redistribution des pouvoirs, la région n'est-elle pas le plus sûr moyen de réinventer la démocratie ? Résoudre chaque problème au niveau où il se pose, n'est-ce pas, en définitive, reconnaître que l'Etat centralisé est incapable de prendre en charge une vie locale qui ne demande qu'à s'émanciper de ses technocrates et de ses intermédiaires ? Enfin, comme pour conjurer la banalisation culturelle de nos sociétés post-modernes, la résurgence des patois comme celle des usages locaux, et, d'une manière plus générale, des cultures régionales, viennent renforcer ce besoin vital d'enracinement social.

La régionalisation suppose donc que soient reconnus certains intérêts propres à la collectivité considérée et que la direction des affaires régionales appartienne à des organes souverains et autonomes à l'égard du pouvoir central. L'élection d'un conseil régional au suffrage universel direct doit s'ajouter à la possibilité, pour la région, de se procurer les ressources suffisantes pour pourvoir à ses besoins. Nécessité économique, la région doit aussi exister politiquement.

La question régionale pourrait ainsi servir de fil conducteur pour l'exploration des différentes logiques politiques confrontées dans la prochaine élection présidentielle. A ce titre, les candidats pourront-ils se prononcer sur ces trois points :

1) Sont-ils prêts à accepter de remettre en cause le découpage géographique de la régionalisation de 1972 ; donc d'organiser, partout où la volonté s'en dégage, un référendum ayant pour objet la mise en place d'assemblées régionales élues au suffrage universel direct et au scrutin proportionnel ?

2) Les candidats s'engagent-ils à accepter une réorientation de la croissance économique ? En effet, corrélativement à une véritable régionalisation se dessine l'image d'une nouvelle croissance, qui joue sur la mise en valeur des ressources locales, est infiniment moins gourmande en énergie qu'une économie concentrée, réclamant des sources d'approvisionnement hyper-centralisées.

3) Par rapport à ces deux objectifs, les prétendants au pouvoir pensent-ils modifier leur attitude vis-à-vis du tiers-monde ? Si l'on décide, en effet, d'arrêter de produire de plus en plus vite, tout et n'importe quoi, et de gaspiller de plus en plus d'énergie en accroissant le chômage et les dépenses d'armement, sauront-ils, à cette condition, favoriser l'indexation des exportations du tiers-monde sur ses importations ?

(*) Membres du Mouvement Région Savoie.

Le Monde

# étranger

## DIPLOMATIE

### LA CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DE NEW-DELHI

## Plusieurs délégués se montrent soucieux de préserver l'indépendance du mouvement des non-alignés

**Dans un message adressé au président en exercice du mouvement des pays non alignés, M. Fidel Castro, et à Mme Gandhi, dont le pays est l'hôte de la conférence des ministres des affaires étrangères, M. Brejnev déclare que « sur les problèmes majeurs contemporains, dont dépend la destinée de l'humanité, l'U.R.S.S. et les pays en voie de développement ont des positions communes ou proches ». Le président afghan, M. B. Karmal, a exprimé, d'autre part, dans un télégramme au premier ministre indien l'espoir que la conférence de New-Delhi accueillera favorablement les propositions de Kaboul pour un règlement en Afghanistan (« le Monde » daté 8-9 février).**

**Dans un communiqué parvenu à Bangkok, le régime du Kampuchéa démocratique dénonce le fait que ses délégués n'aient pu être autorisés à se rendre en Inde et se déclare convaincu que « l'écrasante majorité des pays non alignés » ne cautionnera pas la « stratégie expansionniste vietnamienne et soviétique en Asie du Sud-Est ». L'agence Chine nouvelle affirme, d'autre part, que Moscou cherche à attirer le mouvement des non-alignés dans l'orbite soviétique. A New-Delhi, les premières interventions en séances plénières ont traduit cette inquiétude et la préoccupation de voir préserver l'unité du mouvement, qui a admis en son sein un quatre-vingt-seizième membre, l'île de Sainte-Lucie.**

De notre correspondant

New-Delhi. — D'entrée, le représentant de Sri-Lanka a dressé un constat lucide de l'état d'un mouvement miné par les divergences, les divisions, voire les conflits armés, entre pays membres, et incapable, par conséquent, de parvenir au consensus. « *Nier nos divergences, vouloir les taire, nous réfugier dans les dérobades, ne ferait qu'aggraver le mal* », a-t-il estimé avant de résumer en une formule le sentiment des partisans d'un retour aux sources : « *Amitié avec tous, alliance avec personne.* »

Opinion partagée par le représentant yougoslave M. Vrhovec, qui tout en rendant hommage à la politique du consensus qui, jusqu'à présent, avait permis au mouvement de préserver son unité, devait inviter les participants à ne pas accepter une passivité « *qui ferait le jeu des adversaires du mouvement, de ceux qui souhaitent neutraliser le non-alignement et lui dénier un rôle indépendant sur la scène internationale* ». Aussi insistait-il pour que la conférence adopte « *des positions claires* ». Par exemple, en exigeant le retrait des troupes étrangères d'Afghanistan et du Cambodge.

Le ministre pakistanais, M. Aga Shahi, a, à son tour, invité la conférence à se prononcer « *fermement et sans équivoque sur la violation de la souveraineté de l'un des plus anciens membres du mouvement* » (l'Afghanistan) et demander le retrait immédiat des troupes étrangères. Evoquant la récente proposition française d'organiser à ce sujet une conférence internationale, il a précisé que son pays pouvait prendre en considération une telle suggestion pour autant qu'elle s'inscrive non pas en opposition mais en complément de la résolution prise le 20 novembre dernier par l'Assemblée générale des Nations unies.

Tout comme la plupart des orateurs, M. Shahi a rendu hommage aux pères fondateurs du non-alignement, Tito et Nehru, et appelé de ses vœux « *une renaissance du véritable esprit du non-alignement* ». « *Nous ne sommes alliés ni avec l'Est ni avec l'Ouest* », déclarait-il avant de s'interroger, en conclusion, sur les raisons de la perte d'influence du mouvement, son incapacité à agir en conformité avec ses principes fondamentaux.

Le représentant de Singapour, M. Dhanabalan, s'est exprimé avec une franchise qui fit quelque sensation. L'exposé de cet implacable procureur s'est rapidement transformé en véritable réquisitoire. Nous sommes désunis, a-t-il constaté, divisés, déchirés par des conflits internes. Résultat : depuis plusieurs années notre mouvement n'exerce plus, ou très peu, d'influence sur la scène internationale. Pourquoi ? Parce qu'une minorité a tenté de le mettre au service d'une idéologie et dans la mouvance de la super-puissance qui incarne cette idéologie. Evoquant le dernier sommet de La Havane, le représentant de Singapour s'est livré à une violente attaque contre le *leadership* de Cuba, jugé indigne de présider aux destinés du mouvement. « *Nous sommes menacés de perdre notre rectitude morale* », a-t-il affirmé, en dénonçant le silence, la complaisance, voire le soutien du mouvement face aux événements du Kampuchéa et de l'Afghanistan. « *Comment pouvons-nous espérer être pris au sérieux par la communauté internationale lorsque nous sommes incapables de reconnaître une agression commise contre l'un de nos membres ? Combien d'autres membres fondateurs devront-ils être envahis avant que notre mouvement ne recouvre son sens des responsabilités ?* »

Constatant que le mouvement est aujourd'hui prompt à condamner l'une des deux grandes puissances alors qu'il demeure silencieux sur les agissements de la seconde, dénonçant la théorie de l'Union soviétique « allié naturel » des non-alignés (« *un allié qui ne se prive pas d'envahir ou de soutenir l'invasion de petits pays non alignés* ») M. Dhanabalan a exprimé sa déception quant à l'attitude adoptée par le gouvernement indien à l'égard du Kampuchéa « *Refuser un visa au représentant légitime de ce pays*, a-t-il estimé, *est une décision incompatible avec le devoir d'impartialité que l'on est en droit d'attendre du président de la conférence.* »

### « Suivre une route indépendante »

Après avoir rendu hommage « *aux résistants qui, en Afghanistan et au Kampuchéa, combattent l'envahisseur* », il a, en conclusion, invité la conférence à s'assurer que « *le train du non-alignement suit une voie indépendante et n'est accroché ni à la locomotive de Moscou ni à celle de Washington* ».

Intervenant aussitôt après, le ministre égyptien a exposé sur un registre fort différent, celui de l'éloquence lyrique, des idées assez semblables. Consacrant une large place dans son discours à la question palestinienne (une question qui conduit les pays arabes à demander l'expulsion de l'Égypte) il a exhorté la conférence à rejeter « *slogans et formules* » pour, au contraire, adopter « *une nouvelle stratégie en faveur de la cause palestinienne* » fondée sur « *la négociation et le dialogue, la réconciliation des Etats arabes, l'autodétermination du peuple palestinien et la condamnation de la politique d'expansion et d'occupation poursuivie par Israël* ». Etrange spectacle que celui de cet homme présentant un vibrant plaidoyer en faveur d'une « *renaissance* » d'un mouvement dont certains veulent aujourd'hui l'expulser.

PATRICK "RANCÈS.

### LE SÉJOUR DE M. TURKMEN A PARIS

## « La France soutient la tâche de redressement national dans laquelle la Turquie s'est engagée »

### *déclare M. François-Poncet*

« *Encourageants* », selon les Turcs, « *approfondis et cordiaux* », selon les Français. Les entretiens du ministre turc des affaires étrangères avec son collègue français, M. François-Poncet, et le président Giscard d'Estaing, lundi 9 et ce mardi, consacrés selon l'usage aux relations bilatérales et aux affaires internationales, ne pouvaient faire abstraction de la situation intérieure turque résultant du coup d'Etat du 12 septembre dernier.

Recevant M. Turkmen à dîner, M. François-Poncet a déclaré : « *La France soutient par son aide et sa coopération la tâche de redressement national dans laquelle la Turquie s'est engagée. Elle forme des vœux pour que, forte de l'assainissement de son économie, du rétablissement d'institutions démocratiques stables, la Turquie retrouve pleinement sa place, son rôle et son rang.* » Dans sa réponse, M. Turkmen a justifié le coup d'Etat par la nécessité de lutter « *contre le terrorisme et la paralysie* ». « *Notre gouvernement est décidé*, a-t-il dit, *à assurer le retour à la démocratie et au système parlementaire dans les plus brefs délais.* »

Le ministre turc, qui improvisait en excellent français, a cependant insisté, courtoisement mais fermement, sur les « nuages » qui, selon lui, affectent les relations bilatérales. I. a évoqué à cet égard le rétablissement par la France des visas pour les citoyens turcs, et le terrorisme La décision française, a-t-il dit, a créé « *un sentiment de frustration parmi l'opinion publique turque* », et il a demandé à M. François-Poncet de réexaminer ce dossier « *dans un esprit constructif* ». Quant au terrorisme dont ont été victimes plusieurs diplomates turcs, M. Turkmen a affirmé notamment :

« *Tous ces actes doivent être catégoriquement condamnés. Rien ne justifie ce terrorisme, ni un passé révolu ni des distorsions de l'histoire.* » Le ministre faisait allusion au terrorisme arménien, mais ne l'a pas mentionné nommément.

Le gouvernement français est cependant décidé à ne pas supprimer les visas qui n'ont été rétablis qu'après une décision similaire en Allemagne fédérale pour éviter que les travailleurs turcs sans emploi outre-Rhin n'affluent en France. Le gouvernement a, d'autre part, souligne-t-on du côté français, « *vigoureusement condamné* » le terrorisme.

Enfin, M. François-Poncet est intervenu auprès de M. Turkmen pour une mesure de clémence en faveur de M Lamaignière, Français condamné en mai 1978 en Turquie à trente ans de prison, pour détention de stupéfiants (*le Monde* du 10 février).

Sur la situation internationale (Proche-Orient, guerre irako-iranienne, situation dans le Golfe, Afghanistan, relations Est-Ouest) les conversations, a dit M. François-Poncet dans son allocution, « *ont confirmé la similitude des appréciations* » des deux pays. M. Turkmen a « *très complètement* » informé son collègue français du déroulement du sommet islamique de Taef, auquel il participait. M. François-Poncet a précisé les idées françaises pour une conférence internationale sur la non-ingérence en Afghanistan.

● *L'armée secrète arménienne-Front de libération de l'Arménie* a menacé de « frapper bientôt » en France afin de « répondre » à la visite à Paris du ministre turc des affaires étrangères, M. Ilter Turkmen.

Dans un appel téléphonique anonyme parvenu lundi soir 9 février au bureau de l'A.F.P. de Rome, un inconnu a déclaré que « *la visite du ministre turc avait un sens impérialiste, notamment parce qu'elle intervenait après celle du chancelier ouest-allemand Helmut Schmidt à Paris* ».

« *Le gouvernement français doit savoir que nous frapperons bientôt, comme réponse à cette visite et à l'enterrement du problème arménien* », a ajouté le correspondant.

### Après son discours devant le Parlement européen

## Le président Sadate sera reçu à Paris par M. Giscard d'Estaing

Luxembourg (*A.F.P., U.P.I.*). — Le discours que le président Sadate prononce, ce mardi 10 février, devant le Parlement européen à Luxembourg, aura « *une signification politique précise allant bien au-delà de simples considérations de courtoisie envers la Communauté européenne* », indique une déclaration de l'ambassade d'Egypte dans le grand duché.

Le président égyptien a été accueilli lundi soir par Mme Simone Veil, président du Parlement européen, et M. Werner, président du gouvernement luxembourgeois. Il était accompagné de son épouse, de ses deux filles, de trois ministres, MM. Hassan Ali, vice-premier ministre et ministre des affaires étrangères ; Mansour Hassan, ministre chargé des affaires de la présidence, et Fawzi Abdel Hafiz, ministre, secrétaire privé du président.

Le président Sadate, qui sera reçu mercredi à Paris par M. Giscard d'Estaing, est à Luxembourg l'hôte du grand-duc Jean. Il devait s'entretenir ce mardi avec M. Thorn, président de la Commission, et M. Van Der Klaauw, ministre néerlandais des affaires étrangères, président du Conseil des communautés, et, à ce titre, chargé d'une mission « de contacts » au Proche-Orient.

Le bureau du Parlement européen a précisé lundi que l'audition du président égyptien aurait lieu « hors session ». Cette précision répondait aux protestations des groupes de gauche qui se plaignaient de n'avoir pas été consultés sur l'organisation de cette visite et réclamaient que le discours soit suivi d'un débat.

Le représentant de l'O.L.P. à Bruxelles a, d'autre part, exprimé lundi « *sa surprise (...) que le premier dirigeant politique arabe, invité à s'adresser devant le Parlement européen, soit le président Sadate, qui, par sa politique, s'est mis au ban de la nation arabe* ».

**Le Monde**

***publiera dans son prochain numéro***

- LA GRANDE BATAILLE DES COMMUNICATIONS : Début d'une enquête de Claude Durieux.
- IDÉES : Islam et pouvoir (sujet prévu pour « le Monde » de ce jour, mais remplacé par une page sur le régionalisme, le procès des autonomistes corses arrivant à son terme).
- « LE MONDE DES ARTS ET DES SPECTACLES » : Dossier jazz.

## M. Emilio Colombo en visite officielle à Washington

**New-York (A.F.P.). — M. Emilio Colombo, ministre italien des affaires étrangères, est arrivé le lundi 9 février aux Etats-Unis pour une visite officielle. Il reste deux jours à New-York à titre privé, et rencontrera le président Reagan le 12 février, à la Maison Blanche, ainsi que le vice-président Bush et le secrétaire d'Etat M. Haig.**

### L'ambassade américaine à Rome et le P.C.I.

M. Colombo sera vraisemblablement informé à Washington du nom du nouvel ambassadeur américain à Rome, si toutefois le président Reagan a pris une décision. L'actuel titulaire du poste, M. Richard Gardner, quitte ses fonctions le 27 février, après avoir réussi sa mission d'une façon que souligne toute la presse italienne

Selon Paolo Garimbert, de *la Stampa*, M. Gardner envisage de rendre public dans les prochains mois un memorandum d'une dizaine de pages, signé du président Carter, qui fixait les instructions données en mars 1977 lorsqu'il vint prendre son poste à Rome. Il y était question essentiellement de l'attitude à suivre à l'égard du P.C.I., selon trois orientations :

— Pas d'ingérence américaine « *ni juridique ni morale* ».

— Expression nette du désir américain qu'il n'y ait pas de communistes dans les gouvernements alliés

— Mais l'ouverture d'un dialogue avec le P.C.I. pour « *éclaircir certains doutes sur l'eurocommunisme* » et pour exercer une influence « *dans une optique historique* ».

Selon *la Stampa*, la section française du département d'Etat s'opposa à ce que cette directive soit rendue publique. Elle s'appliquait en effet également aux relations avec le P.C.F., et les diplomates américains ne souhaitaient pas qu'elle pût être, à cet égard, interprétée comme une « gifle » à M. Mitterrand.

Le document fut suivi au pied de la lettre. Les consuls généraux en Italie furent autorisés à rencontrer les maires ou présidents de gouvernements régionaux communistes. Plus tard, les relations sociales avec les dirigeants locaux furent admises. Enfin, le nombre des fonctionnaires de l'ambassade habilités à rencontrer les communistes fut élargi. L'ambassadeur lui-même noua des relations privées avec les membres de la direction et du secrétariat. De part et d'autre, la plus grande discrétion fut observée. M. Gardner eut un seul entretien public avec M. Enrico Berlinguer, lors de la visite du président Carter à Rome, en 1980

## DROITS DE L'HOMME

### Le rapport annuel du département d'État critique notamment l'U.R.S.S. et la Corée du Sud

Washington (*A.F.P., Reuter, U.P.I.*). — Le rapport annuel du département d'Etat sur les droits de l'homme dans le monde, publié lundi 9 février, indique que les violences contre les personnes ont diminué en 1980, mais que des facteurs économiques défavorables ont empêché de satisfaire certains besoins élémentaires, qui entrent également dans la catégorie des droits de l'homme. Ce document, rédigé par l'administration Carter, a été rendu public avec une semaine de retard afin d'éviter que sa parution ne coïncide avec la visite à Washington du président sud-coréen, M. Chon Doo-hwan.

Le rapport précise en effet que, après une amélioration au début de l'année 1980, le respect des droits civils et politiques s'est à nouveau détérioré en Corée du Sud, même si la situation a progressé favorablement sur le plan économique. L'Iran n'est pas mentionné dans le document, qui examine la situation dans cent cinquante-trois pays, les Etats-Unis étant, au moment où il a été rédigé, en pleine négociation pour la libération de leurs cinquante-deux ressortissants retenus en otages dans ce pays.

Le rapport souligne que les cas de disparition ou de torture ont diminué dans les pays qui ont été l'objet de l'attention internationale, mais fait état de graves violations dans ceux où sévissent la guerre civile ou des conflits armés.

Le rapport souligne aussi que, dans de nombreux pays en voie de développement, la limitation des ressources, la répartition inégale des richesses, la mauvaise gestion ou la corruption demeurent d'importants problèmes.

Parmi les pays critiqués figurent le Vietnam, pour l'occupation du Cambodge et l'emprisonnement d'« *au moins cinquante mille personnes associées avec l'ancien régime* » ; les Philippines, pour la loi martiale, et le Laos pour l'inefficacité de ses efforts économiques.

Le document souligne également que la répression s'est intensifiée en Union soviétique et que ce pays a en outre violé les droits de l'homme en Afghanistan, où il a utilisé des armes chimiques. En revanche, la Chine est présentée comme un pays en pleine mutation où la société devient relativement « *plus ouverte* ».

En ce qui concerne Israël, il est reproché aux autorités d'avoir « *fait parfois un usage excessif de la force pour réprimer les manifestations* » dans les territoires occupés. Le rapport déplore, d'autre part, que les habitants de ces territoires ne bénéficient pas « *de toutes les garanties offertes en Israël même* ».

La France est mentionnée favorablement en raison de « *sa tradition établie de respect des droits de l'homme et de leur promotion à l'intérieur et à l'étranger* » et de son « *système généreux d'assistance sociale* ». « *La France a continué d'accepter en 1980 un grand nombre de réfugiés indochinois et offre discrètement un asile à de nombreux réfugiés du monde entier* », poursuit le rapport du département d'Etat, qui note cependant qu'« *Amnesty international a critiqué les lois françaises concernant les objecteurs de conscience* ».

● *Droit d'asile demandé par un pianiste soviétique en R.F.A.* — M. Vadim Soukhanov, qui faisait une tournée de concerts en R.F.A., a demandé à bénéficier du droit d'asile. M. Vadim Sukhanov est lauréat du conservatoire Tchaïkowski à Moscou et a remporté les concours internationaux de Genève et de Lisbonne. — (*A.F.P.*).

### M. BAKHTIAR ET LES KURDES S'ADRESSENT A LA COMMISSION DE L'ONU

*(De notre correspondante.)*

Genève. — La commission des droits de l'homme des Nations unies, qui siège depuis le 2 février, a reçu de M. Bakhtiar, ancien premier ministre iranien, et de dirigeants kurdes, des lettres dénonçant la violation des droits de l'homme en Iran.

M. Bakhtiar estime que, « *en deux ans, rien n'a été épargné au peuple iranien* » : censure, autodafés, emprisonnements arbitraires, flagellation d'enfants, tortures, exécutions.

« *Tous ces crimes*, souligne l'ancien premier ministre, *sont commis sans qu'aucune autorité internationale s'en émeuve.* » M. Bakhtiar souhaite, en conclusion « *que demain on ne puisse accuser la commission des droits de l'homme de l'ONU d'une politique de deux poids, deux mesures* ».

De son côté, le bureau politique du parti pour la liberté et le progrès du Kurdistan écrit au président de la commission que « *dans le combat mené pour l'autonomie par les partisans du parti démocrate du Kurdistan iranien, les forces du gouvernement de Téhéran, surtout les Pasdaran, se vengent sur les civils et notamment les paysans du Kurdistan, exécutions sommaires d'innocents, mutilation des cadavres, bombardements et emploi du napalm sont pratique courante* ». Il ajoute d'ailleurs qu'en Irak, « *le régime en place a procédé ces dernières années à la déportation massive et forcée de sept cent mille Kurdes* », et que « *l'exécution de centaines d'opposants politiques kurdes peut être attestée par des organisations humanitaires internationales* », tandis qu'en Syrie, « *les Kurdes n'ont aucune existence légale* » et que « *certains sont en prison depuis des années pour des raisons politiques* ». — I. V.

# EUROPE

## Pologne

## Les rebondissements de la crise

*(Suite de la première page.)*

Le premier, M. Grabski, généralement considéré comme un partisan de la fermeté, n'a pas trahi cette réputation en cantonnant, pour l'essentiel, son propos à de violentes attaques contre les responsables de l' *« anarchie »* et de la *« désintégration de la société et de l'Etat »*. Il s'agirait en tout premier lieu des membres du KOR — en particulier de ses animateurs nommément désignés, MM. Kuron, Michnik et Macerewicz — qui tenteraient *« de créer, pour le moment, un double pouvoir en profitant de l'appui que peut momentanément accorder à ce genre d'idée une partie de la société [...] »*.

Et ces hommes ne seraient pas seuls à incarner l' *« antisocialisme »*, puisque M. Grabski a aussi dénoncé les *« tendances dangereuses »* qui apparaîtraient dans l'activité de Solidarité avec les *« tentatives d'affaiblir le prestige des autorités »* et de *« discréditer les services de sécurité »*. On verrait là l'œuvre de *« dirigeants régionaux et nationaux du syndicat et de groupes de conseillers, parmi lesquels se trouvent également des gens bien connus dans le passé pour leur lutte contre le socialisme »*.

M. Grabski a, en conséquence, impérativement appelé les membres du parti, militants de Solidarité à lutter contre la politisation du syndicat, en déclarant qu'il *« ne peut y avoir de compromis entre la discipline syndicale et la discipline du parti quand entrent en jeu les raisons du socialisme »*.

Réputé, lui, libéral, M. Barcikowski a développé le même thème, en affirmant notamment qu'une *« grande partie des dirigeants de Solidarité agit dans le but de maintenir la tension en voyant là un moyen d'exercer une pression permanente sur les autorités de l'Etat. [...] En fait, il s'agit*, a-t-il encore dit, *de paralyser l'appareil du pouvoir [...] et de briser les structures de l'Etat socialiste et de notre parti »*.

Exprimant sa « compréhension » pour l' « inquiétude » ressentie par les « amis » de la Pologne, M. Barcikowski a néanmoins tenu à préciser que le parti polonais avait *« suffisamment de volonté et de possibilités de résoudre de manière satisfaisante les problèmes intérieurs et de garantir le caractère socialiste du renouveau »*.

Les deux dirigeants, enfin, ont rejeté avec une égale vigueur toute possibilité de légaliser les syndicats paysans auxquels M. Barcikowski ne voit, pour sa part, *« aucune justification »*. Il n'a été au total — au cours de ce plénum, dont la brièveté contraste avec la longueur animée des trois précédents — que très peu question de « renouveau », mentionné seulement pour la forme. La date du congrès, qui devait être fixée à cette occasion, ne le sera qu'à la prochaine réunion du comité central.

Les grèves d'étudiants continuent de s'étendre à Lodz et à Poznan. Une grève menaçait d'éclater ce mardi parmi les mineurs de Silésie, qui bénéficient de la semaine de cinq jours et veulent en étendre l'avantage à leurs camarades travaillant en surface. A Wroclaw, les grèves en faveur de la libération d'un jeune militant de la Confédération de la Pologne indépendante (K.P.N.) se multiplient. La crise de confiance, au premier faux pas, ne demande qu'à s'approfondir.

BERNARD GUETTA.

### « L'U.R.S.S. NE PEUT RESTER INDIFFÉRENTE A CE QUI SE PASSE EN POLOGNE », déclare l'ambassadeur soviétique à Berlin-Est.

Berlin *(A. F. P., Reuter)*. — L'Union soviétique ne peut rester *« indifférente à ce qui se passe en Pologne »*, a déclaré l'ambassadeur d'U.R.S.S. à Berlin-Est, M. Piotr Abrassimov, dans une interview à la troisième chaîne de télévision ouest-allemande (Westdeutscher Rundfunk), diffusée dans la soirée du lundi 9 février M. Abrassimov a souligné que la Pologne faisait partie du pacte de Varsovie et que l'U.R.S.S. et les autres Etats communistes assuraient leur soutien *« politique, économique et moral »* à Varsovie. L'ambassadeur n'a cependant pas répondu à la question sur une éventuelle intervention soviétique en Pologne comme cela avait été le cas en 1968 en Tchécoslovaquie.

*« Tous les vrais patriotes polonais déclarent avec une détermination farouche que la Pologne est et restera partie intégrante de la grande famille des pays du socialisme. Nous, le peuple soviétique, sommes en accord complet avec eux »*, a-t-il ajouté. Puis il a affirmé que l'opposition *« antisocialiste polonaise »* visait au *« démontage du socialisme »* et qu'elle *« modifiait la structure politique de la société »*.

Enfin, selon M. Abrassimov, l'Occident souhaite une telle issue à la situation en Pologne. Lors de la dernière session du conseil de l'OTAN, a-t-il dit, il y a eu *« des déclarations provocatrices »*.

### LE GÉNÉRAL WOJCIECH JARUZELSKI

## Un militaire de carrière opposé à l'emploi de la force contre les grévistes

*Une tête d'épingle sur une nuque étroite et raide, des traits impassibles jusqu'à l'inexpression et une retenue confinant à la timidité : le nouveau premier ministre polonais, qui est âgé de cinquante-huit ans, n'est pas a priori homme à susciter une curiosité démesurée.*

S'il était romancier, ce pilier du régime, enfant d'une famille de la petite noblesse, cet avocat passionné du pacte de Varsovie, dont plusieurs parents sont morts en déportation en U.R.S.S., aurait beaucoup à dire sur le drame d'être Polonais. Mais de cela il n'est pas question dans une carrière brillante et parfaitement orthodoxe qui l'aura mené de l'engagement, en 1943, dans l'armée polonaise, formée par l'Union soviétique, aux tâches difficiles qui l'attendent aujourd'hui. Elève de l'école des officiers de Riazan, en U.R.S.S., Wojciech Jaruzelski participe, à la fin de la guerre, dans l'est de la Pologne, à la lutte contre les maquis qui résistent au nouveau régime.

Entré au parti en 1947, il est nommé, en 1960, chef du département politique des forces armées, vice-ministre de la défense un an plus tard et ministre en 1968. Entré au bureau politique en 1970 comme membre suppléant, il en est membre de plein droit dès 1971.

De cet homme secret et, dit-on, populaire parmi les officiers, qui lui sauraient gré d'avoir su tenir — jusqu'à maintenant — l'armée aussi éloignée que possible de la vie politique, on sait, en Pologne, une chose au moins : il était opposé, en décembre 1970 comme en août 1980, à l'emploi de la force contre les grévistes. Cela lui avait valu des difficultés il y a dix ans et lui donne aujourd'hui une place de choix dans l'équipe qui a pris la relève de M. Gierek.

Le 5 octobre, devant la deuxième session du sixième plénum, le général Jaruzelski avait présenté sa vision de la crise du parti et du pays en des termes dont la gravité avait frappé : *« Il n'est pas permis*, avait-il dit, *d'accuser les autres, d'essayer de se disculper ou de manquer de modestie (...). En tant que corps collégial, nous répondions pour l'ensemble de la direction du parti ce qui, à la lumière de la situation qui a été créée, doit être apprécié de manière négative. Nous devons expliquer que tout ce qui est arrivé n'est pas la faute du socialisme, mais vient de la violation de ses lois universelles (...). C'est pourquoi notre autocritique n'est pas une simple déclaration mais, en fait, un repentir pour nos péchés. »*

Il y a comme une foi dans ces mots-là, peu courants chez les dirigeants socialistes. Comme une flamme aussi, que l'on retrouve ces derniers temps dans les éditoriaux de *Zolnierz Wolnosci*, le quotidien de l'armée, qui ne cesse de pourfendre l'activité des forces anti-socialistes, l'anarchie et les grèves.

B. G.

## La plus importante armée — après celle de l'U.R.S.S. — des pays du pacte de Varsovie

**Au titre du pacte de Varsovie, l'Union soviétique maintient en Pologne deux divisions blindées qui relèvent du commandement militaire soviétique de l'alliance groupant les forces du Nord, à Legnica, à 75 kilomètres à l'ouest de Wroclaw.**

**Les divisions soviétiques en Pologne sont classées dans la catégorie 1 de préparation des forces, c'est-à-dire qu'elles disposent en permanence de leur équipement complet avec des effectifs représentant entre 75 % et 100 % des besoins.**

**De son côté, l'armée polonaise, forte de 318 000 hommes, dont 185 000 appelés, aligne les effectifs les plus importants des pays membres du pacte de Varsovie (à l'exception, bien sûr, de l'U.R.S.S.). Il faut y ajouter les forces paramilitaires évaluées à 100 000 hommes (défense aux frontières, sécurité intérieure), ainsi que les 605 000 hommes de la réserve. Enfin, la Ligue de défense du territoire (LOK), qui réunit des cercles et des clubs variés pour des missions d'autodéfense (préparation militaire, formation idéologique de la nation, périodes de réserve), regroupe environ 2 300 000 membres, qui pourraient occuper des fonctions de transmetteurs, conducteurs, secouristes, etc.**

**Pour l'armée régulière, l'essentiel est l'armée de terre : 210 000 hommes (dont 155 000 conscrits), formant cinq divisions blindées, huit divisions d'infanterie motorisée, une division parachutiste et une division d'assaut amphibie. Au total, 3 500 chars (T-54, T-55 et T-72). L'armée de l'air a 85 000 hommes (dont 25 000 conscrits) servant 700 avions (dont des Mig-17 et 21 et des Sukkhoï-7 et 20), et la marine dispose de 22 500 hommes (dont 6 000 conscrits).**

**Les officiers polonais, pour les plus anciens d'entre eux, et donc pour les plus élevés dans la hiérarchie à l'heure actuelle, ont eu, après la guerre, des instructeurs soviétiques dans leurs écoles de formation en Pologne, et la plupart effectuent des séjours réguliers en Union soviétique et dans les états-majors intégrés du pacte de Varsovie.**

**Quant aux forces paramilitaires (100 000 hommes), elles se répartissent ainsi : 18 000 garde-frontières relevant du ministère de l'intérieur, 77 000 hommes des forces de sécurité intérieure (sorte de milice de citoyens, proche du parti et très bien armée) et 5 000 hommes servant dans une garde des côtes (avec une trentaine de patrouilleurs).**

**Le service militaire est de deux ans (armée de terre, aviation, forces de sécurité interne et de défense civile) et de trois ans dans la marine.**

## Suisse

### REMISE EN LIBERTÉ D'UN ARMÉNIEN MUTILÉ PAR UNE BOMBE QU'IL MANIPULAIT

*(De notre correspondante.)*

Genève. — M. Ara Kamekomechian, jeune Libanais d'origine arménienne, arrêté le 3 octobre 1980, après avoir fait accidentellement exploser une des bombes qu'il manipulait dans une chambre d'hôtel à Genève (*le Monde* du 19 novembre 1980) a retrouvé la liberté à l'issue d'un procès qui s'est déroulé, le 9 février, devant la cour correctionnelle sans jury. Cette explosion l'a rendu aveugle et l'a mutilé d'une main.

M. Kamekomechian a reconnu faire partie de l'Armée secrète de libération arménienne (ASLA) et avoir attendu des ordres pour déposer les bombes. En outre, il avait été complice d'extorsions de fonds au préjudice de personnalités arméniennes de Genève, opérées par Mlle Suzy Maeseredjian, de nationalité américaine, qui avait confirmé qu'elle avait été embrigadée de force à cet effet par un commando palestinien. Celle-ci, pour sa part, a été condamnée, le 13 janvier, à dix-huit mois de prison avec sursis et quinze ans d'interdiction de séjour.

M. Kamekomechian a déclaré qu'il n'était pas d'accord avec les actes perpétrés contre les Suisses par le Mouvement du 3 octobre, et a dit en substance : *« Je ne regrette pas mon engagement. Notre ennemi demeure l'Etat turc. (...) Avant et durant la première guerre mondiale, un million et demi d'Arméniens ont subi des massacres accompagnés de nombreuses atrocités. La moitié de notre peuple a finalement disparu. Or le monde continue à garder le silence sur ce problème. Les coupables n'ont jamais été punis. »*

Son état l'empêchant manifestement de récidiver, la cour, jugeant, en outre, les mobiles « estimables », a accepté de le faire bénéficier du sursis, tout en le condamnant à dix-huit mois d'expulsion.

ISABELLE VICHNIAC.

## Union soviétique

### MORT ACCIDENTELLE DE L'AMIRAL SPIRIDONOV COMMANDANT EN CHEF DE LA FLOTTE DU PACIFIQUE

Moscou *(A.F.P., A.P.)*. — L'amiral Emile Spiridonov, commandant en chef de la flotte du Pacifique de la marine de guerre soviétique depuis 1979, le vice-amiral Vladimir Sabaneev et le général Georges Pavlov, ont été tués samedi 7 février au cours d'une catastrophe aérienne, a annoncé lundi soir l'agence soviétique Tass. Les deux officiers sont morts dans l'exercice de leurs fonctions, ajoute l'agence, qui ne fournit aucune autre précision.

Le président Brejnev et d'autres hauts dirigeants soviétiques ont signé la nécrologie annonçant la mort accidentelle de l'amiral Emile Spiridonov. Selon ce document, l'amiral, né en septembre 1925, a commencé son service dans la marine de guerre en octobre 1942 ; après avoir obtenu le diplôme de l'Ecole supérieure de la marine, il a été commandant d'un détachement de combat et d'un sous-marin, puis chef d'état-major et commandant d'un groupe de navires.

*A partir de 1973*, il fut successivement commandant d'une flottille, puis premier adjoint au commandant en chef de la flotte du Pacifique pour en devenir enfin commandant en chef en 1979.

● *Un nouveau procureur général.* — M. Alexandre Rekounkov a été nommé, lundi 9 février, procureur général de l'U.R.S.S., en remplacement de M. Roman Roudenko, décédé le 23 janvier

## Grande-Bretagne

## Mme Shirley Williams a démissionné du comité exécutif du parti travailliste

De notre correspondant

Londres. — Mme Shirley Williams a annoncé, le lundi 9 février, sa démission de l'exécutif national du parti travailliste. Son initiative, attendue depuis longtemps, doit accélérer la formation d'un nouveau parti du centre à partir du Conseil pour la social-démocratie (C.S.D.), dont Mme Williams est l'un des cofondateurs avec MM. Jenkins, Owen et Rodgers.

*« Le parti que j'ai aimé et pour lequel j'ai travaillé pendant tant d'années n'existe plus »*, écrit Mme Williams dans sa lettre de démission. Elle ajoute que tous les compromis au sein de l'exécutif représentent des défaites pour ceux qui ne peuvent accepter le contrôle du parti sur les élus du peuple. Mme Williams devrait quitter définitivement le Labour dans un délai de quelques semaines, en même temps que les onze députés travaillistes ayant rejoint le C.S.D. Ce dernier se transformera alors en un nouveau parti.

La semaine passée, le C.S.D. avait, sous forme d'une annonce publicitaire parue dans le *Guardian*, publié une liste de cent personnalités choisies parmi les huit mille signataires de la déclaration dite « de Limehouse », définissant ses objectifs. Cette liste comprenait essentiellement d'éminents représentants du monde des arts, des lettres, de l'université, de l'économie et de la presse. Mais ses points faibles étaient un trop grand élitisme, un trop grand nombre de politiciens dévalorisés et pas assez de militants de base nécessaires au lancement d'une organisation politique ayant l'ambition de rivaliser avec les grands partis existants. Néanmoins, les organisateurs du C.S.D. sont encouragés par les derniers sondages d'opinion. D'une part, ils confirment la popularité dans le pays de Mme Shirley Williams ; d'autre part, si limités et incomplets qu'ils soient, ils concluent tous au succès d'une alliance électorale du centre, unissant les libéraux aux sociaux-démocrates.

Aussi bien, M. Steel, leader du parti libéral, insiste-t-il pour que les dissidents travaillistes abandonnent rapidement le Labour et envisagent de former une alliance électorale fondée sur un programme commun à élaborer.

HENRI PIERRE.

## Espagne

## La grève et les manifestations de protestation contre l'ETA militaire ont été massivement suivies au Pays basque

Bilbao *(A.F.P., Reuter.)*. — Tout le Pays basque espagnol a été paralysé, le lundi 9 février, par une grève générale, et des manifestations parmi les plus importantes qu'ait connues la région dans son histoire récente, se sont déroulées dans les trois principales villes. Les manifestants répondaient à l'appel des principaux partis et syndicats du Pays basque, à l'exception de la coalition indépendante Herri Batasuna, pour protester contre l'assassinat, vendredi, de l'ingénieur de la centrale nucléaire de Lemoniz, Jose Maria Ryan, par l'ETA militaire.

Selon les syndicats, la grève a été pratiquement totale dans les provinces de Biscaye et de Guipuzcoa, elle a été suivie à 60 % environ dans la province d'Alava. Le mouvement a affecté les usines, les transports, l'enseignement et l'administration et a même gagné une partie de la Navarre voisine.

Les manifestations ont rassemblé malgré la pluie entre quatre-vingt et cent mille personnes à Bilbao, quarante mille environ à Saint-Sébastien et Vitoria. A Saint-Sébastien, des contre-manifestants, partisans de l'ETA militaire, ont provoqué des incidents violents au cours desquels plusieurs personnalités ont été blessées, dont M. Jesus Maria de Leizaola, ex-président du gouvernement autonome basque sous la République, le maire de la ville, M. Jesus Maria Alkain, un dirigeant syndical, M. Antxon Asso et le député du parti socialiste basque, M. Carlos Corchuera.

La plupart des stations de radio émettant dans la région avaient interrompu leurs émissions et ne diffusaient que de la musique classique et des bulletins d'informations.

La société Iberduero, maître d'œuvre de la centrale nucléaire de Lemoniz, a décidé lundi de suspendre provisoirement les travaux de construction de la centrale, en raison des menaces lancées par l'ETA militaire contre ses employés. La gauche parlementaire basque et les mouvements écologistes qui ont énergiquement condamné l'assassinat de M. Ryan, continuent de demander l'organisation d'un référendum sur la centrale de Lemoniz, déjà construite aux deux tiers.

# AMÉRIQUES

## El Salvador

### DÉCÈS D'UN JOURNALISTE FRANÇAIS BLESSÉ LE 15 JANVIER

**Miami (A.F.P., A.P.). — Un journaliste français blessé au Salvador, M. Olivier Rebbot, est mort lundi 9 février à l'hôpital Hialeh de Miami, où il avait été évacué.**

**Résidant à New-York, M. Rebbot, âgé de trente ans, avait été envoyé au Salvador par l'hebdomadaire américain « Newsweek ». Malgré un gilet pare-balles, il avait été blessé à la poitrine le 15 janvier lors d'un affrontement entre les forces gouvernementales et la guérilla salvadorienne pour la reconquête de la capitale provinciale de San-Francisco-Gotera.**

**Le 12 janvier, un journaliste sud-africain, M. Ian Mates, avait, lui aussi été tué, en suivant les combats au Salvador.**

● *L'ambassade du Salvador à Paris* a été occupée pendant deux heures, lundi 9 février, par un groupe d'une cinquantaine d'élus et de militants socialistes français, conduits par M. Georges Sarre, président du groupe socialiste au Conseil de Paris. Cette manifestation avait pour objectif de *« protester contre le soutien militaire américain »* à la junte militaire salvadorienne, et d' *« exiger la suspension des relations, de l'aide économique, militaire et technique de la France »* à ce gouvernement.

### LE COMMANDEMENT DE LA FORCE AMÉRICAINE A « DÉPLOIEMENT RAPIDE » A BRUXELLES ?

Un groupe d'études travaillant pour l'état-major interarmes des forces américaines a suggéré que le commandement de la force à déploiement rapide soit déplacé de la base aérienne de Tampa (Floride), où il a été installé l'an dernier, vers Bruxelles, sous les ordres du général Bernard Rogers, commandant des forces de l'OTAN, annonce le *New York Times*.

Cette proposition, qui n'a pas encore été acceptée par le comité des chefs d'état-major et le ministre de la défense, M. Weinberger, aurait pour but de faciliter la mise en œuvre de cette force dans la région du golfe Persique et de remédier à des défauts structurels : actuellement son entraînement et sa préparation logistique sont assurés par d'autres commandements que ceux qui auraient à superviser son emploi en temps de guerre. D'autres recommandations visant à confier son maniement au quartier général des forces du Pacifique, à un nouveau commandement du Moyen-Orient ou au corps des « marines » ont été écartées.

**[La force à déploiement rapide a été officiellement créée en mars 1980 par l'ancien ministre de la défense, M. Brown, qui en avait confié le commandement à un général des « marines », sous le contrôle d'un général de l'armée de terre responsable de la préparation au combat. Cette force, prévue pour un effectif de 110 000 hommes mais que le gouvernement de M. Reagan pourrait porter à un niveau bien supérieur, a, pour le moment, comme mission essentielle, de se préparer à une intervention en Asie du Sud-Est, en prélevant sur les unités américaines déjà constituées les effectifs nécessaires. Son passage sous le commandement du général Rogers, à Bruxelles, s'il est confirmé, accentuerait la tendance à l'extension de la zone OTAN et serait susceptible de créer de nouvelles difficultés avec les Européens qui ne souhaitent pas être impliqués dans des opérations militaires américaines dans la région du Golfe.]**

# A TRAVERS LE MONDE

## Cameroun

● AGITATION A L'UNIVERSITE DE YAOUNDE. — A la suite d'un mouvement revendicatif à l'université de Yaoundé, le gouvernement camerounais a ordonné aux forces de sécurité de pénétrer sur le campus universitaire de la capitale pour y maintenir l'ordre, indique un communiqué officiel publié lundi 9 février. Ces mouvements semblent avoir pour cause des revendications concernant le restaurant universitaire et jugées sans fondement par les autorités. L'entrée des forces de l'ordre sur le campus n'a donné lieu jusqu'ici à aucun incident. La grève des cours se poursuit. — *(Reuter.)*

## Chili

● PLUS DE CENT ATTENTATS ONT ETE COMMIS EN 1980 PAR LE MIR (Mouvement de la gauche révolutionnaire), affirme une lettre envoyée à diverses agences de presse de Santiago par cette organisation d'extrême gauche, interdite depuis 1973. Le MIR revendique notamment l'attentat qui a coûté la vie, en juillet dernier, au directeur de l'école de renseignement de l'armée de terre, le colonel Vergara. Il annonce une intensification de ses actions pour l'année 1981. — *(A.F.P.)*

## Portugal

● LE CHEF D'ESCALE DE LA COMPAGNIE AERIENNE SOVIETIQUE AEROFLOT a été expulsé, a annoncé, samedi 7 février, un communiqué du cabinet du premier ministre portugais. La mesure prise contre M. Baranov fait suite à un incident qui a eu lieu le 27 décembre : un passager cubain voyageant dans un avion d'Aeroflot, qui avait manifesté son désir de rester à Lisbonne, avait été ramené de force dans l'appareil par des inconnus. — *(A.F.P.)*

## République Sud-Africaine

● FIN DU BOYCOTTAGE DES COURS A L'UNIVERSITE DU CAP. — Le boycottage des cours universitaires par les étudiants noirs du Cap, en signe de protestation contre l'inégalité raciale dans le régime d'enseignement, a été suspendu, ont déclaré, lundi 9 février, leurs dirigeants. Ceux-ci ont décidé, dimanche soir, en consultation avec les parents d'élèves et certaines organisations, qu'ils reprendraient les cours dès mardi, à condition que le gouvernement réponde d'ici un mois aux revendications contre cette inégalité. — *(Reuter.)*

## EUROPE

# L'Allemagne de l'Est à l'épreuve de la tension

## II. — LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE. ENNEMI INTIME ?

**Dans un premier article, notre envoyé spécial a décrit l'état d'esprit des dirigeants est-allemands vis-à-vis d'une éventuelle intervention des forces du pacte de Varsovie contre la Pologne (« le Monde » du 10 février). Il analyse, dans un second article, les sentiments de Berlin-Est à l'égard de la République fédérale, avec laquelle les relations de la R.D.A. s'étaient tendues l'automne dernier.**

De notre envoyé spécial BERNARD BRIGOULEIX

Berlin-Est. — « *Ici, pas besoin de calendrier pour savoir que Noël approche : il suffit de lire la rubrique est-allemande dans la presse de R.F.A. Peu avant les fêtes, tous les ans, on y annonce que nous allons empêcher ceux de ses ressortissants qui y ont normalement droit d'aller passer les fêtes en famille. C'est absolument rituel. En général, il y a quelques rectificatifs embarrassés trois ou quatre jours plus tard, et un communiqué de Bonn qui « se refuse à confirmer », selon la formule. Puis on oublie ce bobard jusqu'à l'année suivante, mais le mal est fait.* » Le responsable de l'agence Panorama-D.D.R. qui parle ainsi ajoute, désolé : « *Cette année encore, ça n'a pas manqué. Et c'est aussi faux que d'habitude, comme chacun peut le vérifier.* »

Oui. Mais si cette rumeur a pris, l'espace de quelques jours, son envol annuel de part et d'autre de la frontière inter-allemande, c'est aussi parce que, deux mois plus tôt, le gouvernement de Berlin-Est avait annoncé d'importantes restrictions financières à la circulation des personnes entre les deux Allemagnes — et la nouvelle, pour le coup, ne devait vraiment rien à l'imagination (ou aux « *affabulations antisocialistes* », comme on dirait plutôt ici) de la presse de R.F.A. ou de Berlin-Ouest.

Traditionnellement, les relations inter-allemandes ont tendance à suivre, en les amplifiant, fût-ce avec un certain décalage, les fluctuations des rapports Est-Ouest. Comme le dit un journaliste de R.D.A. : « *Quand ces rapports vont bien, les échanges entre les deux Allemagnes prospèrent à tous égards. Après le coup de froid qu'a subi la détente, il était logique que ces échanges s'enrhument. Mais il ne faut pas dramatiser, ou parler de renversement complet de notre attitude.* »

On s'attendait, en tout cas — en République fédérale comme en Allemagne de l'Est, on est au moins d'accord là-dessus, — à un net refroidissement des relations entre Bonn et Berlin-Est au début de l'automne dernier. Et l'on ne s'est pas étonné, de part et d'autre, que la R.D.A. ait attendu, pour édicter ces restrictions et durcir le ton de ses commentaires sur la *R.F.A.*, l'issue de ce rite bizarre, si étranger au système socialiste : des élections libres, en l'occurrence celles qui ont pourvu au renouvellement du Bundestag. Même si les dirigeants de Berlin-Est ne portent aucune affection particulière au chancelier Schmidt (« *45 % de supporters en R.F.A., 95 % chez nous* », assure un contestataire), il ne s'agissait pas, en confirmant l'impression fâcheuse laissée par l'annulation de la rencontre Schmidt-Honecker, fin août, de donner un nouvel argument à M. Franz Josef Strauss dans sa dénonciation des méfaits et des déconvenues de la détente.

Une fois acquise la défaite du ministre-président bavarois, l'annonce de nouvelles mesures par Berlin-Est ne s'est pas fait attendre : quatre jours après le scrutin, il a été indiqué (*le Monde* des 11 et 12-13 octobre) que les Occidentaux se rendant en R.D.A. devraient désormais acheter, et dépenser sur place ou laisser en dépôt en repassant la frontière, au moins 25 marks est-allemands par jour. Mesure d'autant plus contraignante pour les visiteurs les plus modestes que le cours officiel du mark R.D.A. est pour le moins surévalué : la devise est-allemande a exactement la même valeur, au change légal, que celle de la R.F.A. (1).

### Deux tiers de passages en moins

L'effet de ces nouvelles dispositions a été net et immédiat : on a observé une diminution du nombre des passages d'Allemands de l'Ouest vers l'Est de l'ordre des deux tiers. Ce qui ne signifie pas que deux tiers des citoyens de la R.F.A. qui rendaient habituellement visite à leurs parents est-allemands y ont renoncé, mais, plutôt, qu'ils ont espacé leurs visites. Une statistique annuelle permettra de mesurer s'il ne s'agissait là que d'un comportement provisoire ou si le chiffre très élevé qui avait été précédemment atteint — quelque huit millions de passages annuels — s'est bel et bien effondré.

« *Contrairement à ce que l'on a beaucoup dit à l'Ouest*, assure un haut fonctionnaire des affaires étrangères est-allemandes, *le but de l'opération n'était nullement de réduire le nombre de visiteurs. Et si tel était durablement le cas, nous aurions probablement fait un mauvais calcul.* » Toutes les voix officielles insistent en effet, à Berlin-Est, sur l'aspect économique de ces mesures. En doublant pratiquement (et même en quadruplant pour les simples visites d'une journée dans la capitale) le montant du change obligatoire, les autorités assurent avoir surtout cherché à augmenter sensiblement la quantité de devises occidentales apportées par les visiteurs de l'Ouest. Ceux-ci, le plus souvent des Allemands de l'Ouest invités par leur famille habitant en R.D.A., n'avaient guère d'occasions de dépenser d'argent sur place. « *Même au change paritaire que nous avons fixé*, ajoute-t-on du côté officiel, *les Berlinois de l'Ouest, par exemple, peuvent venir dîner de ce côté ou assister à un concert, à un spectacle, à des prix qui restent pour eux dérisoires. Au total, ils n'ont pas à se plaindre.* »

D'une manière générale, la presse est-allemande s'est montrée très violente, durant l'automne et cet hiver, contre l'Allemagne fédérale, considérant sans doute, après bien d'autres, que la meilleure défense était l'attaque. *Il n'était guère*, des mois durant, de domaine qui échappât à la critique virulente de *Neues Deutschland* ou d'autres journaux, sans parler de la radio et de la télévision (dont l'audience, il est vrai, est considérablement réduite par le succès des émissions ouest-allemandes, que même les responsables du S.E.D. ne se cachent plus de regarder). Comme elle pouvait paraître isolée, cette franchise que manifestait une journaliste, pourtant des plus fidèles au régime est-allemand, qui nous déclarait : « *la République fédérale est incontestablement une démocratie, ce n'est pas du tout une dictature ou un régime d'oppression* » !

La tonalité moyenne du discours officiel était bien plutôt reflétée par ces commentaires qui présentaient récemment, par exemple, les jeunes manifestants qui pillaient les boutiques et brûlaient les voitures pour protester contre les expulsions de squatters comme l'avant-garde d'une révolte populaire, et l'intervention de la police comme une sanglante répression. Il est vrai que Berlin-Ouest, rappelle-t-on de l'autre côté du mur, n'est pas la R.F.A.

La vigilance avec laquelle le gouvernement est-allemand dénonce la moindre atteinte occidentale au statut international de Berlin n'a d'égal que l'acharnement avec lequel il parle toujours de « *Berlin, capitale de la R.D.A.* » (« *Berlin, Hauptstadt der D.D.R.* ») à propos de Berlin-Est. Cette dernière dénomination, d'ailleurs, est totalement bannie du langage officiel, qui ne connaît aucune partition de l'ancienne capitale allemande : tout au plus mentionne-t-on, lorsqu'il le faut, l'existence d'une excroissance occidentale nommée Berlin-Ouest. Mais de Berlin-*Est*, point. Et malheur à qui s'aviserait, du côté occidental du mur, de faire figurer une seule jeep de la Bundeswehr au moindre gala de charité des pompiers de Berlin-Ouest ! Les Soviétiques, sur le plan diplomatique, la presse est-allemande sur le plan politique, élèveront une protestation solennelle contre « *cette nouvelle violation du statut quadripartite* » au profit des « *revanchards de Bonn* ».

« *Il faut être réaliste*, explique-t-on immanquablement du côté est-allemand. *Or, la réalité, c'est que la R.D.A. existe, depuis plus de trente ans, et que Berlin en est la capitale.* » De fait, malgré les patrouilles militaires occidentales dans le secteur oriental de l'ancienne capitale du Reich, la fiction d'une Allemagne de l'Est considérée comme une simple zone d'occupation soviétique, à Berlin et ailleurs, paraît avoir vécu.

Le second grand grief que Berlin-Est adresse à la R.F.A. est justement celui de ne pas vouloir reconnaître la nationalité est-allemande. Cette reconnaissance supposerait notamment un échange d'ambassadeurs (et non de simples délégués permanents, comme c'est actuellement le cas). Elle mettrait fin, d'autre part, à une pratique qui irrite au plus haut point les autorités de R.D.A. : tout ressortissant est-allemand qui se présente à un consulat ou à une ambassade ouest-allemands à l'étranger, ou à la police lorsqu'il a pu se rendre en République fédérale, peut obtenir un passeport de la R.F.A. « *dans les dix minutes* », assure-t-on avec indignation à Berlin-Est.

### Relancer le dialogue

Cette formalité, en réalité, peut prendre un peu plus de temps du fait des contrôles et des précautions prises contre les risques d'infiltration d'agents est-allemands. Mais elle ne peut être refusée, en vertu des dispositions de la loi fondamentale en R.F.A., qui ne connaît qu'une nationalité allemande, et confère au gouvernement de Bonn une sorte d'autorité *in partibus* vis-à-vis de l'Allemagne de l'Est. C'est notamment au nom de cette doctrine — ou de cette fiction juridique — que la R.F.A., depuis bien des années, rachète à grands frais la liberté de prisonniers politiques est-allemands, opération sur laquelle on observe, des deux côtés de la frontière, une discrétion certaine.

Malgré la vigueur constante des reproches que Berlin-Est adresse à Bonn sur ces deux terrains et sur d'autres, les échanges commerciaux entre les deux Allemagnes se portent bien, même s'ils n'ont pas toujours l'ampleur qu'on leur prête en Occident (notamment à la Commission de Bruxelles, où l'on s'était alarmé de voir la R.D.A. bénéficier, via la R.F.A. et en vertu des accords interallemands, des avantages de la C.E.E. sans en supporter aucune charge). Et Berlin-Est assure vouloir relancer avec la République fédérale « *des relations si utiles à la détente et à l'ensemble du peuple allemand* ». Premier signe de cette volonté de dépassionner quelque peu le climat inter-allemand : l'agrément de M. Klaus Bölling comme nouveau représentant permanent de la R.F.A. à Berlin-Est. M. Bölling, très proche du chancelier Schmidt, était jusqu'à une date récente le principal porte-parole du gouvernement de Bonn, et il est difficile de ne pas en faire un symbole.

Cela dit, il serait, au minimum, bien restrictif de réduire les relations interallemandes à cette petite guerre de communiqués imprécatoires, à ces arrangements diplomatiques, à ces découvertes périodiques d'espions le plus souvent échangés discrètement, ou même à des rapports commerciaux dynamiques. Sans doute, à l'inverse des grandes intentions et des arrière-pensées, les mesures économiques ou administratives édictées à Berlin-Est ont-elles un effet immédiat, quantifiable, et, en l'occurrence, fort négatif. Mais, à côté de ce dialogue officiel, en existe un autre, fait d'innombrables contacts personnels et culturels entre la population respective des deux Etats. Population pour laquelle il n'y a, le plus souvent, de part et d'autre du rideau de fer, qu'une seule nation allemande. Vérité constitutionnelle à Bonn, où chacun le proclame ; mais à peine demi-hérésie à Berlin-Est — où on le dit moins.

Ce qui ne signifie pas qu'une réunification, tarte à la crème de tout débat sur l'Allemagne dans la décennie qui a suivi la création des deux Républiques, soit encore à l'ordre du jour. Encore moins qu'elle soit souhaitée, ou même simplement envisageable, par les « protecteurs » respectifs de la R.F.A. et de la R.D.A. L'hypothèse, parfois avancée à Bonn, d'un « échange » de la réunification de l'Allemagne contre sa neutralisation, fait hausser les épaules à Berlin-Est, notamment en raison de ce que l'on peut y savoir des dispositions d'esprit soviétiques à cet égard.

Mais si la République fédérale, cap avancé de l'OTAN face aux pays du pacte de Varsovie, et haut-parleur, au sens propre, des tentations de la prospérité et de *la liberté occidentales vis-à-vis* de la population est-allemande, semble parfois être regardée en ennemi, à la fois militaire et de classe, c'est alors d' « *ennemi intime* » qu'il faudrait parler. La frontière entre deux mondes peut bien séparer aussi les deux Républiques, point n'est besoin de s'y montrer nostalgique de la « grande Allemagne » pour considérer que, politique des blocs ou pas, les rapports entre la R.F.A. et la R.D.A. ne sont pas, ne peuvent pas être, des rapports Est-Ouest tout à fait comme les autres.

Prochain article :

**« LA R.D.A. N'EST PAS CE QUE VOUS CROYEZ »**

(1) Un mark vaut approximativement 2,30 F.





Grande-Bretagne

Espagne

AMÉRIQUES

El Salvador

MONDE

# ASIE

## Chine

### L'armée est invitée à faire preuve de discipline à l'égard du parti

Pékin. — Le thème de l'unité entre l'armée, d'une part, le gouvernement et la population, d'autre part, a été développé cette année avec une particulière insistance à l'occasion des manifestations diverses qui ont accompagné la célébration du nouvel an lunaire. Il y a de bonnes raisons à cela, car de multiples indications révèlent chez les militaires un état d'esprit fortement critique à l'égard du régime.

L'appel à l'unité n'est d'ailleurs pas la seule méthode employée pour apaiser cette grogne. Un langage beaucoup plus ferme est tenu à l'occasion et les militaires de la garnison de Sanghaï, par exemple, se sont entendu rappeler à la fin du mois de janvier qu'ils devaient *« une obéissance absolue à la direction du parti »* et que l'exécution des directives du comité central devait être *« inconditionnelle »* de la part de tous les combattants et cadres de l'A.P.L., quel que soit leur rang. Les cadres supérieurs, ajoutait *le Quotidien du peuple* en rendant compte de cette conférence shanghaïenne, doivent *« réfléchir si leurs propos et leurs actions correspondent à la ligne du comité central et s'ils contribuent à soutenir la direction du parti comme à renforcer l'unité du pays. Voilà le critère d'après lequel doit être jugée la fermeté des noyaux dirigeants de tous les comités du parti* (dans l'armée).

Les origines du mécontentement des militaires sont, en gros, de trois ordres.

Comme les autres groupes sociaux, d'abord, l'armée a mal supporté les flottements idéologiques du régime et les rectifications successives de ses orientations. Une récente conférence nationale sur le travail politique dans les unités de l'A.P.L. a mis en relief le désarroi qui a été provoqué par le lancement successif de directives contradictoires telles que *« la libération des esprits »* (1978) et *« le respect des quatre principes fondamentaux »* (1979) : soutien à la voie socialiste, à la dictature du prolétariat, au rôle dirigeant du parti et fidélité au marxisme-léninisme et à la pensée de Mao Zedong. On explique, aujourd'hui, que ces directives n'étaient contradictoires *« qu'en apparence »*, que la *« libération des esprits est un objectif à long terme »* et qu'elle ne peut s'effectuer *« en dehors des principes »*. Mais ces interprétations tardives n'ont pas empêché un ferment de doute de se développer dans un milieu militaire où la discipline, les relations hiérarchiques internes, les rapports avec le monde politique ont toujours reposé sur un intense travail idéologique, lui-même fondé sur des notions claires.

#### Recrutement en milieu paysan

Au cours de la même conférence sur le travail politique dans l'armée a été évoqué le cas particulier des jeunes militaires qui n'échappent pas à la crise morale que traversent leurs contemporains civils. *« Mal armés pour combattre les difficultés »*, ils tendent à généraliser des *« phénomènes temporaires ou particuliers »*, se laissent aisément influencer par des *« idées mauvaises »*, se découragent facilement si une *« réussite matérielle »* ne vient pas rapidement récompenser leurs efforts, manquent enfin de l'*« esprit de sacrifice »* nécessaire pour le service de l'intérêt général.

La nouvelle politique rurale, en second lieu, a causé de vives inquiétudes dans l'armée. Il faut, en effet, savoir que celle-ci, dans son immense majorité, est recrutée en milieu paysan. L'engagement ou l'appel sous les drapeaux d'un jeune homme était auparavant d'autant mieux accueilli par sa famille que celle-ci restait assurée d'un traitement non seulement égal mais préférentiel dans l'économie des communes populaires et que l'intéressé bénéficiait en en-

De notre correspondant

dossant l'uniforme d'une véritable *promotion sociale*. L'introduction de *« systèmes de responsabilité »*, où la rémunération des groupes familiaux dépendait de leur force effective de travail, a changé cela. Officiellement, les brigades de production agricoles doivent toujours veiller au bien-être des familles de militaires. Mais l'absence d'un ou deux hommes dans la force de l'âge pénalise ces familles par rapport à celles dont tous les membres continuent à travailler la terre. Devaient-elles renoncer à l'*« enrichissement »* promis au reste du monde paysan ? Toute une propagande a été organisée pour apaiser cette inquiétude, avec des résultats d'autant plus décevants toutefois que les mesures *« compensatoires »* prises en faveur des familles de militaires ne sont censées, dans le meilleur des cas, leur assurer qu'un niveau de vie légèrement supérieur à la moyenne de celles qui les entourent.

Le renforcement, enfin, de la politique de « réajustement » de l'économie, décidé à la fin de 1980, doit entraîner une réduction drastique du budget de la défense, aussi mal accueillie par les cadres de l'armée chinoise que par ceux de toutes les armées du monde. Le coup est d'autant plus sévère qu'il survient après une première amputation de plus de 13 % du budget militaire en 1980 et que les économies que l'on se propose de réaliser ne vont pas seulement affecter un programme de modernisation déjà en panne, mais également le fonctionnement quotidien des unités. Une directive de la commission militaire du comité central, publiée le 28 janvier, précise en effet que les formations de l'A.P.L. devront réaliser des économies radicales sur leur consommation d'énergie. En langage clair, cela veut dire que leurs allocations en carburant ont été réduites dans des proportions sensibles et que camions et blindés pourront sortir encore un peu moins souvent de leurs garages que l'an passé. Le journal de l'armée fait écho aux réactions parfois très vives provoquées dans les états-majors. Mais M. Deng Xiaoping, dans son discours à la dernière conférence de travail du comité central, a essentiellement invité les cadres supérieurs de l'A.P.L. à se conformer aux règles de la discipline et à ne pas essayer de discuter les directives du pouvoir.

Tout cela n'est pas excellent pour le moral des militaires et ne favorise pas le maintien de relations harmonieuses entre le régime et ses forces armées. C'est apparemment la raison pour laquelle le vieux maréchal Xu Xiangqian, qui a abandonné, au mois de septembre dernier, son titre de vice-premier ministre en raison de ses soixante-dix-neuf ans, conserve toujours son poste de ministre de la défense nationale. Depuis plus de quatre mois, la recherche d'un successeur jouissant à la fois de la confiance des militaires et de celle du pouvoir se révèle difficile.

ALAIN JACOB.

LA VISITE DE M. MITTERRAND

### La politique étrangère de la France « n'a pas à choisir entre Pékin et Moscou »

**La délégation socialiste qui séjourne à Pékin jusqu'au 16 février, composée de MM. François Mitterrand, Lionel Jospin et Gaston Defferre, a été reçue mardi matin 10 février par M. Li Xiannian, vice-président du comité central du parti communiste chinois. Lundi soir, après avoir été reçu par M. Hu Yaobang, secrétaire général du comité central, M. Mitterrand a notamment déclaré : « Notre politique étrangère n'a pas à choisir entre la Chine et la Russie. »**

De notre envoyé spécial

Pékin. — Au second jour de leur voyage en Chine, les socialistes français ont tout lieu d'être satisfaits de l'accueil qui leur est réservé : ils ont été ou seront reçus par trois des sept plus hauts dirigeants chinois, dont M. Deng Xiaoping, qu'ils doivent rencontrer jeudi matin. La visite de M. Mitterrand, annoncée en première page du *Quotidien du peuple*, lundi, est commentée à la même place, mardi, tandis que l'agence Chine nouvelle rend hommage au rôle du P.S. dans le développement des relations franco-chinoises.

A l'issue d'un premier entretien avec M. Hu Yaobang, M. Mitterrand s'est déclaré conscient que *« les dirigeants chinois ont souvent souhaité de la part de leurs hôtes des prises de position marquant une certaine fermeté à l'égard de l'Union soviétique, ainsi qu'une volonté de l'Europe d'exister davantage »*. M. Mitterrand a ajouté : *« Notre politique étrangère n'a pas à choisir entre la Chine et la Russie. »* Les socialistes français souhaitent ainsi marquer que la Chine les intéresse « pour elle-même » et non par rapport à la question des relations avec l'Union soviétique. Celle-ci doit cependant constituer une part non négligeable des entretiens ; elle devait être évoquée mardi après-midi. Mardi matin, les entretiens ont porté sur la situation politique en Chine et en France.

M. Li Xiannian a tout d'abord salué en MM. Mitterrand et Defferre des « amis de la Chine » car ils étaient partisans de sa reconnaissance officielle avant que celle-ci n'intervienne en 1964. M. François Mitterrand a alors exposé à ses interlocuteurs les principales caractéristiques de la *situation française*. Il a notamment expliqué que la gauche serait actuellement au pouvoir si elle n'avait pas connu la querelle que l'on sait.

De son côté, M. Li Xiannian a présenté la Chine comme un pays aux dimensions géographiques et démographiques telles qu'elles rendent particulièrement difficile toute appréciation exacte de sa situation. La conscience des difficultés présentes a frappé les socialistes français qui y ont vu la marque du nouveau cours de la politique chinoise.

Celle-ci n'interdit plus aux dirigeants d'exposer les faits : ainsi, M. Li Xiannian a-t-il évoqué devant ses interlocuteurs le chômage, l'inflation et le mécontentement qui en découle. Sur une longue période, le vice-président du comité central a attribué les difficultés de la Chine à trois causes essentielles : l'inexpérience, le rôle des « mauvais éléments » et l'« ingérence soviétique ». Toutefois il s'est défendu de toute volonté de « démaoïsation », reprochant à l'Occident d'utiliser ce terme. M. Li Xiannian a rendu hommage à l'œuvre du président Mao Zedong, sans lequel, a-t-il dit, *« nous serions encore dans les ténèbres »*. Il a toutefois souligné que ce dernier a commis des erreurs, notamment lorsqu'il a lancé le « grand bond en avant » en 1957. M. Li Xiannian a toutefois ajouté que ces erreurs « ne reviennent pas au seul président Mao ». *« Nous en avons notre part »*, a-t-il ajouté.

Evoquant le nouveau cours de la politique économique chinoise, M. Li Xiannian a estimé que celle-ci connaît une phase de « tâtonnements ». Le vice-président du comité central a ensuite souligné que la « bande des quatre » et la révolution culturelle ont fait perdre dix ans à la Chine. *« La pensée-maozedong a été une cristallisation du communisme chinois*, a-t-il expliqué ; *elle est une pensée qui vise à réaliser le socialisme ; la bande des quatre a agi parfois à l'insu de Mao Zedong et voulait restaurer le capitalisme. »* Si de telles paroles ne constituent pas à proprement parler un élément nouveau, le fait qu'elles aient été prononcées devant les socialistes français illustre l'évolution de l'état d'esprit des dirigeants chinois.

JEAN-MARIE COLOMBANI.

## Afghanistan

● DIX-SEPT PERSONNES, constituant tout le personnel médical d'origine occidentale de l'hôpital ophtalmologique Nur, à Kaboul, sont arrivées, à la fin de la semaine dernière, à New-Delhi, a-t-on appris lundi 9 février. Elles ont abandonné leurs fonctions à la suite de l'assassinat, début janvier, à son domicile, d'un couple de Scandinaves, également employés dans l'établissement. — *(UPI.)*



## Corée du Sud

### PLUS DE CINQUANTE-SEPT MILLE DÉLINQUANTS ONT ÉTÉ ARRÊTÉS LORS DE LA « CAMPAGNE DE PURIFICATION SOCIALE »

Séoul *(A.P.)*. — Selon un rapport officiel, publié lundi 9 février, plus de 57 000 personnes ont été arrêtées à l'occasion de la *« campagne de purification sociale »*, qui a débuté l'été dernier en Corée du Sud.

Le rapport, rédigé par le « comité d'assainissement social », indique que certaines personnes arrêtées ont suivi des programmes de rééducation, d'autres ont été jugées par des tribunaux militaires ou ont été relâchées après de sévères admonestations. Près de 39 000 ont été envoyées dans des camps militaires pour une rééducation physique et psychologique.

Ce même rapport indique que, parmi les personnes arrêtées, on compte 51 061 « voyous », 1 864 racketteurs et 4 636 joueurs, trafiquants de drogue et autres.

Le « comité d'assainissement social » a été mis en place par le gouvernement pour poursuivre la campagne menée par le « comité spécial pour la sécurité nationale », campagne qui avait pour but la construction d'une nouvelle société. L'actuel président de la Corée du Sud, le général Chon Doo-hwan, a dirigé ce comité spécial.

# PROCHE-ORIENT

## Israël

### Une « fuite » organisée risque d'envenimer les relations entre Jérusalem et Le Caire

De notre correspondant

Jérusalem. — Il s'agit d'une *« fuite »*, et elle ne paraît pas accidentelle. L'affaire prend de l'ampleur en provoquant remous et confusion dans les milieux politiques de Jérusalem. La télévision et la radio israéliennes ont révélé, le dimanche 8 février, le contenu d'une note confidentielle transmise à Jérusalem par l'ambassadeur d'Israël en Egypte, M. Ben Elissar, qui faisait le compte rendu d'un entretien avec le président Sadate la semaine dernière. Selon les indications fournies, le chef de l'Etat égyptien aurait notamment confié au diplomate israélien qu'il ne lui paraissait pas possible que les négociations sur l'autonomie palestinienne reprennent prochainement — elles sont dans l'impasse depuis huit mois. Il aurait d'autre part ajouté qu'il n'était pas favorable à une initiative diplomatique européenne au Proche-Orient.

Ce dernier point a retenu l'attention et quelque peu surpris car le président Sadate semblait avoir récemment laissé entendre le contraire, pourvu que la démarche européenne ne remette pas en cause le processus de paix défini à Camp David entre Israël, l'Egypte et les Etats-Unis. De surcroît cette révélation ne pouvait qu'embarrasser le gouvernement égyptien au moment du voyage du président Sadate en Europe. Bien sûr, les dirigeants égyptiens ont fait connaître leur irritation. Très gêné, M. Ben Elissar a protesté de sa bonne foi. Le ministère israélien des affaires étrangères a annoncé qu'une enquête serait menée pour trouver le ou les responsables de la *« fuite »*, mais il n'y a pas eu de véritable démenti.

Selon les journaux israéliens de ce mardi 10 février, le ministère des affaires étrangères ne serait pas responsable de l'incident. Mais cette *« fuite »*, qui risque d'envenimer les relations entre Le Caire et Jérusalem, ne serait pas fortuite. Les soupçons se portent sur d'autres milieux gouvernementaux et l'entourage du premier ministre. Les préoccupation d'ordre « électoral » seraient à l'origine de cette ténébreuse affaire. En effet, certains dirigeants israéliens n'auraient pas été fâchés de montrer que le président égyptien faisait preuve de mauvaise volonté en n'envisageant pas la relance des pourparlers sur la question palestinienne. Ce qui est une manière de faire comprendre que le gouvernement de M. Begin est en droit par exemple de développer considérablement sa politique d'implantations en Cisjordanie, comme il le fait actuellement (*le Monde* du 10 février). Il est singulier de noter que M. Yossef Burg, ministre de l'intérieur et responsable des négociations sur l'autonomie n'a pas manqué l'occasion, le 9 février, de dénoncer les déclarations prêtées au président Sadate à ce sujet. Quant à l'initiative européenne, on sait depuis longtemps que le gouvernement israélien y est farouchement opposé. La révélation de la note de l'ambassadeur d'Israël à ce propos ne peut que servir ses intérêts.

FRANCIS CORNU.

## La tension syro-jordanienne

### DÉPART INOPINÉ DE L'AMBASSADEUR DE JORDANIE A DAMAS

Damas *(A.F.P.)*. — Quatre jours après l'enlèvement, vendredi dernier, à Beyrouth, d'un diplomate jordanien, M. Hussein Hammami, ambassadeur de Jordanie en Syrie, a quitté, lundi 9 février, inopinément Damas pour Amman. Aucune précision officielle n'a été fournie sur les raisons du départ impromptu de M. Hammami, qui a suscité l'« étonnement » dans les milieux officiels syriens.

D'autre part, les milieux bien informés syriens n'écartent pas la possibilité de voir les autorités syriennes prendre des mesures analogues à celles prises lundi par les autorités jordaniennes. Celles-ci ont imposé aux ressortissants syriens se rendant en Jordanie l'obligation de se munir de passeports au lieu de leurs cartes d'identité, comme c'était le cas depuis 1976, époque de la mise en œuvre de la « complémentarité » entre les deux pays.

## Iran

### Libérée lundi matin

### Mme CYNTHIA DWYER A PU FINALEMENT QUITTER TÉHÉRAN

**Téhéran (A.F.P.). — La journaliste américaine Cynthia Dwyer a finalement quitté Téhéran ce mardi matin 10 février à destination de Dubaï à bord d'un avion d'Iran Air.**

**Libérée lundi matin de la prison d'Evin, la journaliste s'était rendue aussitôt à l'aéroport, mais elle avait été empêchée de partir, car elle n'était pas en possession de son passeport, qui lui avait été confisqué par les autorités iraniennes au moment de son arrestation en mai.**

**Selon un diplomate helvétique, Mme Dwyer, qui pourrait se rendre, après Dubaï, en Suisse, voyage avec un passeport de protection suisse. Un diplomate helvétique, M. Hirsiger, vice-consul, accompagne Mme Dwyer.**

# AFRIQUE

## Ouganda

### DES OPPOSANTS AU PRÉSIDENT OBOTE ATTAQUENT DES CASERNES

Des opposants au régime du président Obote ont lancé, lundi 9 février, une série de raids coordonnés contre cinq casernes, sept postes de police et une prison. Des témoins ont déclaré qu'il y avait eu des échanges de coups de feu et que des véhicules militaires camouflés avaient participé à ces raids.

Le quartier général de l'armée et la radio ougandaise ont reconnu que deux policiers et un lieutenant avaient été tués, et, selon des informations non confirmées, deux des agresseurs auraient été abattus.

Le ministre de l'intérieur a déclaré de son côté que les rebelles étaient parvenus à libérer quelques prisonniers, mais que les forces de sécurité avaient identifié les participants aux raids, appréhendé plusieurs suspects et récupéré une importante quantité d'armes. Selon des informations parvenues à Nairobi, au Kenya, mais qui n'ont pas été confirmées, vingt-quatre personnes ont été arrêtées.

D'importantes forces de police ont été vues patrouillant dans les faubourgs et le centre de Kampala, où des milliers d'habitants sont restés chez eux lundi, au terme d'une nuit marquée par de fréquents coups de feu et une série de fortes explosions.

A Nairobi, trois hommes affirmant appartenir au Mouvement pour la liberté de l'Ouganda ont revendiqué devant la presse la responsabilité des raids en déclarant qu'ils lançaient une guerre civile pour renverser M. Obote et rétablir la démocratie. Ils ont refusé de donner leur nom et se sont contentés de dire qu'ils étaient respectivement ancien diplomate, médecin et professeur d'université. — *(A.P.)*

## Niger

### REMANIEMENT DU GOUVERNEMENT

Niamey *(A.F.P., Reuter)*. — Le président Kountché, chef de l'Etat nigérien, a remanié, lundi 9 février, son gouvernement. Le nouveau cabinet, qui compte dix-neuf membres au lieu de vingt, comprend six militaires au lieu de sept et le Conseil militaire suprême y est représenté par quatre de ses membres au lieu de cinq.

Quatre personnalités quittent le gouvernement : le lieutenant-colonel Sory Mamadou Diallo (P.T.T.), le commandant Moussa Sala (éducation nationale) ; M. Mai Maigana (affaires économiques, commerce et industrie), dont le département éclate pour donner naissance à un ministère du commerce, tandis que l'industrie est rattachée aux mines, et M. Moukaïla Arouna (mines).

Font leur entrée au sein du cabinet : le capitaine de gendarmerie Youssoufa Maïga (éducation nationale), le Dr Ibrahim Ari Toubo (développement rural), et M. Amadou Modieli, syndicaliste, qui devient secrétaire d'Etat à l'éducation nationale.

**[Le départ du lieutenant-colonel Sory Mamadou Diallo, membre du Conseil militaire suprême, qui a longtemps été ministre de l'intérieur, retient particulièrement l'attention. Déjà, sa nomination en juin dernier comme ministre des P.T.T. avait été interprétée dans les milieux diplomatiques comme une mesure de disgrâce. Il en est de même pour le départ de M. Mai Maigana qui fut, sous le régime civil, l'un des principaux collaborateurs de l'ancien président Diori Hamani et qui, après avoir été un moment assigné à résidence à la suite du putsch de mai 1974, se rallia aux nouveaux dirigeants puis occupa à partir de décembre 1977 le poste de ministre des affaires économiques, du commerce et de l'industrie.]**



# OCÉANIE

## Vanuatu

### LE PREMIER MINISTRE S'ADRESSE EN TERMES RASSURANTS AUX RESSORTISSANTS FRANÇAIS

Une semaine après l'incident diplomatique franco-vanuatuan, qui a entraîné l'expulsion de l'ambassadeur de France à Port-Vila, le premier ministre de l'archipel, le pasteur Walter Lini, s'est adressé, dimanche 8 février, aux ressortissants français sur un ton rassurant et conciliant, nous téléphone notre correspondant à Nouméa.

Reconnaissant que *« les événements de la semaine dernière ont motivé certaines craintes parmi les Français »*, il a tenu à affirmer que la tension entre les deux pays était *« purement transitoire »* et ne reposait que sur une *« divergence d'opinion » « qui est très certainement appelée à disparaître »*. *« Il n'y a pas lieu*, a-t-il ajouté, *que cette situation ait des répercussions défavorables sur les ressortissants français qui considèrent Vanuatu comme leur demeure. »* Enfin, M. Lini a souhaité *« donner aux ressortissants français l'assurance que nous faisons grand cas de leur présence ici et que nous reconnaissons la contribution qu'ils ont apportée au développement du pays »*.

Par ailleurs, la rentrée scolaire a eu lieu dans le calme lundi, les élèves vanuatuans n'étant toutefois pas autorisés à reprendre les cours dans les écoles francophones ; les établissements secondaires francophones ont, pour le moment, renvoyé les élèves dans leurs foyers.

## Australie

● AGRANDISSEMENT D'UNE BASE AMERICAINE. — *La* base de communications américaine de *Pine-Gap*, au centre du pays, près d'Alice-Springs, va être agrandie, a annoncé le 6 février le ministère australien de la défense. Malgré l'absence de précisions dues au secret qui entoure les activités de cette base, un porte-parole a précisé que l'agrandissement projeté entraînera *« un léger accroissement »* du personnel employé. — *(A.F.P.)*

Le Monde

# politique

# LA PRÉPARATION DE L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE

### SUR ANTENNE 2

## M. Deniau : dire que nous ne sommes pas en République ce n'est pas sérieux

M. Jean-François Deniau, ministre chargé des réformes administratives, est encore, probablement, un quasi inconnu pour ce qu'il est convenu d'appeler le « grand public ». Au vu de sa prestation télévisée du lundi 9 février sur Antenne 2, dont il était l'invité pour l'émission « Cartes sur table », il y a fort à parier qu'il ne le restera pas longtemps. Les qualités qu'il a révélées à ceux qui ne le connaissaient pas permettent de penser que M. Valéry Giscard d'Estaing a fait le « bon choix » en le hissant au rang de leader de la campagne du camp giscardien.

*Comme le chef de l'Etat, cet ancien élève* de l'ENA, docteur en droit, licencié ès lettres, a le goût de la pédagogie, et il excelle dans cet exercice. M. Deniau a des idées sur tout — — politique étrangère, économie, institutions — qui sont les mêmes que celles du président de la République. Il expose fort bien la politique des autres, celle de « Giscard » ou « M. Giscard », qu'il n'appelle pas d'Estaing, et du premier ministre, qu'il n'a jamais nommé. Il *l'explique sans doute mieux que leurs auteurs.* M. Deniau n'a pas le ton doctoral du premier ni celui, professoral, du second. Il parle comme on cause à son voisin — « Faut que je m' pince pour m' réveiller, m'sieur Elkabbach », — à la manière d'un Georges Marchais qui aurait été élevé chez les bons pères.

Son obsession de la précision chez les autres — il réclame « des faits et des chiffres », exige qu'on lui « donne des exemples » et « aime ce qui est concret » — ne l'empêche pas de pratiquer, pour ce qui le concerne, le volontarisme dans la généralité. Ainsi de l'inflation : « Il faut faire quelque chose, c'est évident. » Quoi ? Il ne l'a pas dit.

M. Deniau pratique avec succès l'art d'émettre des idées simples et d'apparent bon sens — « La Constitution ? Je constate qu'elle marche », — de trousser un compliment venimeux — « Si M. Mitterrand était candidat à l'Académie française, je voterais pour lui » — et d'envelopper l'adversaire et néanmoins allié d'une argumentation tentaculaire : M. Chirac, qui a « le sens de la France », a parfaitement le droit de se présenter au premier tour, et il saura sans nul doute où est son devoir au second.

Le ministre a promis de parler une prochaine fois de sa spécialité, les réformes administratives. Quel régal !

JEAN-YVES LHOMEAU.

M. Jean-François Deniau répond tout d'abord aux accusations formulées par M. François Mitterrand selon lesquelles le régime serait devenu « monarchique » sous la présidence de M. Valéry Giscard d'Estaing. « *Contre de Gaulle, M. Mitterrand a dit exactement la même chose, et même cent fois plus. Il disait déjà du général de Gaulle qu'il était un monarque absolu. Maintenant, il se demande si nous sommes en République. Il y a un certain progrès. Lancer des phrases comme : « Nous ne sommes pas en République », ce n'est pas sérieux. J'attends qu'on me donne des exemples.* »

M. Deniau estime que « *depuis 1974, le rôle du Parlement a été augmenté* » et que si M. Chirac a quitté Matignon en août 1976, en déclarant qu'il ne disposait plus des pouvoirs suffisants pour exercer sa fonction de premier ministre, c'est qu'il « *avait sans doute envie de partir* ».

Interrogé sur l'interprétation que fait M. Giscard d'Estaing du protocole, le ministre des réformes administratives dément une anecdote citée par *le Nouvel Observateur* du 2 février selon laquelle les ministres français qui accompagnaient le chef de l'Etat lors de son voyage en République populaire de Chine auraient été placés, dans l'ordre protocolaire, après Mme Giscard d'Estaing et sa fille. M. Deniau, qui était présent, a indiqué que le chef du protocole chinois l'avait ainsi décidé, malgré les interventions de son homologue français. « *Je n'ai jamais vu,* assure-t-il, *lorsque le protocole français est appliqué, un enfant du président de la République passer avant un ministre ou un parlementaire.* »

Interrogé sur la loi « sécurité et liberté » qu'il appelle « *la loi liberté car la première des libertés, c'est la sécurité* », M. Deniau estime que « *le président de la République doit répondre aux besoins des Français. Au début du septennat, les Français avaient besoin d'un certain changement, d'aération. Actuellement, il y a une montée de la violence, de sentiment d'insécurité. Il faut trouver les moyens d'y répondre.* »

Après avoir dit de M. Mitterrand « *s'il était candidat à l'Académie française, je voterais certainement pour lui* », M. Deniau affirme que le projet socialiste fait une description mensongère de la pratique des libertés et de la démocratie en France. A la lecture du prologue, déclare-t-il, « *on a l'impression qu'on est dans une sorte de goulag sibérien dirigé par des militaires latino américains* ».

M. Deniau reproche à M. Mitterrand de ne pas annoncer clairement comment il entend diriger le pays s'il est élu : « *M. Mitterrand nous dit : Votez pour moi et on verra après.* » « *Supposons*, ajoute M. Deniau, *qu'il prenne des ministres communistes. Je vous demande d'imaginer le premier conseil des ministres (...), le premier tour de table lorsque l'on parlera de politique étrangère et de l'Afghanistan.* » Si au contraire M. Mitterrand essaie de gouverner sans les communistes alors que ces derniers auront contribué à son élection, « *cela va être sa fête* », estime M. Deniau.

Le ministre des réformes administratives considère que M. Jacques Chirac « *a tout à fait le droit de se présenter* », mais qu'il ne sera pas présent au second tour et qu'il lui faudra, alors, « *faire le vrai choix* ». « *Je ne crois pas*, ajoute-t-il, *qu'il y ait une différence fondamentale sur la conception de la société entre le R.P.R. et le reste de la majorité.* »

Après avoir noté que les chômeurs ne sont pas responsables des fermetures des entreprises qui les employaient et qu'il est donc normal que la collectivité les prenne en charge, M. Deniau affirme qu'il « *fallait sans doute aller plus loin* (que cela n'a été fait) *pour la création d'emplois et la formation professionnelle* ». Il lui paraît essentiel d'assurer « *le progrès social, malgré la crise, dans le respect des libertés républicaines* ».

Le président de la République, qui dispose, dit-il, d'une « *expérience* » et d'une « *autorité personnelle* » pour « *maintenir le rang de la France* », sera « *un candidat comme les autres* » mais « *ne descendra pas à un certain niveau* » de la polémique pendant la campagne. « *Il y des ragots qui circulent partout,* déclare M. Deniau. *Avant guerre, c'était un peu le monopole de l'extrême droite. On disait : « Léon Blum mange dans une vaisselle d'or ». Il ne faut pas que la campagne se situe à ce niveau-là.* »

### A L'ÉMISSION « R.T.L.-LE MONDE »

## M. Pons : M. Chirac ne souhaite pas un deuxième septennat de M. Giscard d'Estaing

M. Bernard Pons, secrétaire général du R.P.R., invité lundi 9 février de l'émission R.T.L.-*le Monde* a notamment déclaré : « *Les ministres R.P.R., appartenant à un gouvernement présidé par le président de la République qui les a choisis sur proposition du premier ministre, peuvent se sentir solidaires. Il peut donc paraître normal qu'ils soutiennent le président de la République sortant, s'il est candidat. S'ils ne veulent pas le faire, je pense qu'il faudrait qu'ils démissionnent du gouvernement. Mais, s'ils soutiennent le président de la République, ils font un autre choix et, à ce moment-là, il faut qu'ils démissionnent du R.P.R. (...).*

» *Les députés R.P.R. qui ont déjà soutenu Michel Debré, ou qui persisteraient à le soutenir, appartiennent à notre famille politique, tout comme Michel Debré. Bien entendu, il n'est pas question de prendre la moindre sanction à leur égard. Il faut simplement souhaiter que, dans les prochains jours, ils examinent quel est le véritable enjeu, quel est l'intérêt de la France, quelle doit être leur sanction pour poursuivre celle qu'ils ont menée en tant que parlementaires, et où doit se situer leur effort. A mon avis, leur effort devrait se situer dans la possibilité qu'ils auraient de convaincre Michel Debré de retirer sa candidature (...).*

» *Personne n'a jamais menacé un député, qui aurait voulu soutenir Michel Debré, d'avoir contre lui aux prochaines élections un candidat de Jacques Chirac (...).*

» *Compte tenu de ses qualités d'homme d'Etat, il serait déplorable que Michel Debré persiste dans cette voie sans issue. Je lui lance un appel amical (...).*

» *En ce qui concerne une éventuelle candidature de Valéry Giscard d'Estaing, je suis persuadé que celui-ci sera candidat. Avant même le coup d'envoi de cette élection présidentielle, j'ai une certitude : si le président de la République sortant est candidat, il est pratiquement sûr d'être battu.* »

A propos de Mme Garaud, M. Pons a estimé : « *Elle a dit certaines choses avec talent et courage ; son action est positive.* »

Evoquant le problème du deuxième tour, il déclare : « *Le président de la République sortant, s'il est candidat, ne va pas simplement se présenter avec le bilan de son septennat (...), il se présentera également avec une politique pour les sept prochaines années. En effet, on ne va pas élire quelqu'un pour huit jours, mais un président de la République qui va diriger la France de 1981 à 1988. Il faudra donc que les candidats fassent des propositions. Si, par malheur, Jacques Chirac n'était pas présent au second tour — ce que je ne crois pas, je le répète — il attendra, avant de se prononcer, de connaître, à la fin du premier tour, les déclarations et les propositions des différents candidats. Il faut voir comment cette campagne va se dérouler (...). Si Jacques Chirac est candidat, c'est qu'il ne souhaite pas un deuxième septennat de M. Giscard d'Estaing.* »

Evoquant la candidature de M. Mitterrand, il déclare : « *François Mitterrand est un homme de talent, qui va sans doute essayer de renouveler son langage, mais il sera candidat pour la troisième fois. Pour les électeurs, il apparaîtra toujours comme enfermé dans un système dans lequel il s'est déjà placé. Il a beaucoup d'habileté, d'intelligence et de talent, et il essaiera donc de se renouveler. Toutefois, il est couvert de nombreuses cicatrices politiques.* »

Il ajoute : « *Réconcilier les gaullistes et les socialistes, je dois dire qu'il y a beaucoup de gaullistes et de socialistes qui n'ont jamais été lâchés.* »

Traçant le bilan du septennat, M. Pons estime : « *La politique énergétique de la France a été bien poursuivie et conduite avec beaucoup de courage et d'autorité. Je rends hommage au président de la République sur ce point. En matière de défense, après toute une série d'hésitations, on semble petit à petit reprendre le bon chemin, et c'est capital pour l'indépendance de notre pays. Mais malheureusement, à côte de ces deux points blancs, que de points dans l'ombre, que de points noirs, que de faiblesses dans cette politique !* »

(*Lire page 10 les autres déclarations de M. Pons.*)

## Une préfiguration

(*Suite de la première page.*)

Comment peut-on ne pas voter Giscard d'Estaing ? demande avec une bonne connaissance des dossiers, pas mal de rouerie et un rien de détachement, ce familier du président de la République et des affaires de l'Etat. De ce point de vue, le choix d'un tel relais auprès de l'opinion est, non seulement bon, mais opportun car l'U.D.F. n'a pas fourni beaucoup de porte-parole de cette classe.

Dans la perspective giscardienne, la seule cible qui vaille est l'électorat du second tour, le seul véritabe adversaire, M. François Mitterrand. Le premier tour n'est qu'une formalité, le moyen démocratique, selon M. Deniau, d'exprimer une riche diversité politique dans laquelle on perçoit des options nettement différentes et beaucoup de nuances. Entre MM. Giscard d'Estaing et Chirac, il n'y aurait ainsi que des nuances. « *Il n'y a pas de différence fondamentale sur la conception de la société entre le R.P.R. et le reste de la majorité* », souligne le ministre des réformes administratives. M. Chirac a le droit de se présenter — il n'est pas le seul dans son mouvement — mais il ne doit pas oublier, observe M. Deniau, que le vrai choix se fera au second tour. Le R.P.R. est traité comme un allié de fait, qui entend jouer sa partie dans les limites permises.

Le souci de ménager l'avenir est, semble-t-il, partagé par M. Jacques Chirac. En souhaitant le maintien, quoi qu'il arrive le 26 avril et le 10 mai, d'une majorité parlementaire analogue à celle qui existe, c'est-à-dire une alliance entre le R.P.R. et l'U.D.F., le maire de Paris exclut toute autre combinaison. Pourtant sa candidature tend, selon M. Bernard Pons, secrétaire général du R.P.R., à faire émerger une nouvelle majorité présidentielle dans laquelle la famille gaulliste retrouverait le leadership perdu. Les mêmes, en somme, mais avec un autre chef. Le vrai procès fait par les gaullistes à M. Giscard d'Estaing — sauf dans le domaine économique — est celui du ton, de la manière. C'est sans doute ce qui sépare M. Chirac de Mme Garaud, qui va un peu plus loin qu'une certaine allergie en mettant en cause les tendances profondes de la diplomatie giscardienne.

Dans la mesure où il se bat pour le second tour, le maire de Paris n'est pas tenu de répondre aux questions qui lui sont posées sur son éventuel désistement. Si « par malheur » il ne figurait pas au second tour, consent à préciser M. Pons, il attendrait de connaître les propositions des autres candidats avant de se prononcer.

Toute la difficulté du R.P.R. est là : dès lors que l'élection de M. Chirac est présentée comme la seule issue satisfaisante entre deux autres solutions également mauvaises, on s'interdit d'envisager trop tôt une voie de repli. Ne serait-ce que pour ne pas démobiliser une partie de l'électorat.

La tactique de l'U.D.F., on l'a bien vu avec M. Deniau, est de rappeler que le débouché naturel pour les gaullistes est de revenir au bercail majoritaire. A cette fin, les porte-parole giscardiens n'hésitent pas à présenter le choix électoral en termes de changement de société. Les voici en train de dauber à la fois sur les divisions de la gauche et sur la survivance du programme commun, qui, en cas de succès, serait mis en œuvre avec des ministres communistes au gouvernement. Toujours est-il que M. Deniau met M. Mitterrand en demeure de s'expliquer à ce sujet, de dire avec qui il gouvernerait et pour quoi faire. Sinon cela reviendrait à envoyer « *Fantomas à l'Elysée* ». Cet autre thème de la campagne giscardienne vise, d'ores et déjà, celui qui représentera la gauche au second tour.

Pour un président sortant, ce n'est pas assez de se situer par rapport à ses concurrents. Leurs positions sont souvent plus commodes car ils peuvent juger sept années d'exercice : il faut donc répondre. M. Deniau avait choisi de contre-attaquer sur le terrain institutionnel en demandant qu'on lui apporte des faits prouvant que la République est menacée ou que le régime se monarchise. Le danger n'est peut-être pas aussi évident, il est vrai, mais il faut vraiment se forcer pour croire que le rôle du Parlement sort grandi des sessions de la fin du septennat.

Pour le ministre, ce qui importe le plus c'est le jugement que l'on peut porter sur la situation économique et sur l'évolution du régime au cours du septennat. Il reconnaît que, après les aspirations libérales du début, il a fallu répondre au besoin de sécurité des citoyens traumatisés par l'augmentation de la criminalité moyenne. C'est un peu court pour justifier non seulement une aggravation mais une conception de la répression incompatible avec le libéralisme prêté à M. Giscard d'Estaing, et incarné par son aimable porte-parole d'aujourd'hui. Selon le ministre des réformes administratives, la France se situe dans une moyenne honorable dans la lutte contre l'inflation, elle résiste mieux que d'autres pour le chômage, se classe bien pour le maintien du pouvoir d'achat et encore mieux pour la tenue du franc. Sans compter les efforts remarquables qu'elle a fournis pour assurer sa défense et son indépendance énergétique.

*Le bilan que s'apprête à publier* l'U.D.F. est nettement plus dithyrambique. M. Deniau, lui, est plus mesuré. Il admet qu'il faudra faire plus pour l'emploi mais fait observer que la *France* a bien traversé la période de mer agitée que connaît le monde depuis 1974. Grâce à la présence d'un commandant de bord qui dispose d'une autorité personnelle à l'étranger et, désormais, d'une grande expérience. C.Q.F.D.

ANDRÉ LAURENS.

## L'U.D.F. : nous pouvons être fiers de ce qui a été fait pendant le septennat

L'U.D.F. a rendu public, lundi 9 février, un document de huit pages qui présente les aspects positifs du septennat de M. Giscard d'Estaing. Publié à cinq cent mille exemplaires, ce texte est destiné non seulement aux adhérents de la formation giscardienne mais également à un plus large public.

Dans un premier chapitre intitulé « Une France plus forte », l'U.D.F. affirme que face à « *la hausse incroyable du prix de l'ensemble des matières premières* » et à « *l'émergence, au sein du tiers-monde, de nouveaux concurrents industriels* », « *au bout du compte, notre pays s'en est bien tiré* » ; « *globalement mieux que la plupart de ses partenaires* ». Il est affirmé qu'en matière d'emploi, « *le gouvernement a réagi par une politique globale, cohérente et volontaire* » et que la progression du pouvoir d'achat a été « *constante et plus rapide que dans les autres pays* ». L'« *adaptation nécessaire* » de l'industrie, le « *bond en avant* » de l'agriculture et la « *politique exemplaire* » de l'énergie sont mises en avant.

Sous le titre : « Une France plus solidaire et plus juste », le document assure : « *En sept ans, Valéry Giscard d'Estaing aura permis aux familles, aux personnes âgées, aux titulaires de bas salaires, aux femmes et aux handicapés notamment, de connaître une amélioration sans précédent de leur vie quotidienne et des progrès sociaux considérables.* »

Selon la troisième partie, consacrée à « *une France plus libre* », les libertés individuelles ont été « *étoffées* », les libertés publiques « *consolidées* » et les libertés locales et régionales « *étendues* ». Il est indiqué : « *Dans un monde où les démocraties sont de moins en moins nombreuses, où presque partout les libertés reculent et où les droits de l'homme sont quotidiennement bafoués, la France reste le modèle, le phare de la liberté et de la démocratie.* »

Le dernier chapitre, « *une France rayonnante et respectée* », concerne la politique étrangère, qui depuis 1974 « *s'inscrit dans la droite ligne de celle conduite par le général de Gaulle et le président Pompidou* » et qui est celle « *d'une grande puissance attachée à son indépendance et à la paix, consciente de ses responsabilités et de ses devoirs* ». La « *fidélité* » à l'alliance atlantique, le « *renforcement* » de l'Europe, le maintien du dialogue avec l'Est et des « *initiatives courageuses* » (le dialogue Nord-Sud et le plan de désarmement contrôlé) sont cités pour illustrer le bilan en ce domaine.

En conclusion, l'U.D.F. déclare : « *Nous pouvons être fiers de ce qui a été fait pendant ces sept années. Jamais la France n'a, en temps de paix, affronté de tels défis, de telles mutations, autant de difficultés. D'autres pays n'ont pas résisté. La France a, elle, non seulement tenu bon, mais progressé en engageant des réformes nécessaires.* »

## LE PARLEMENT POURRAIT DÉBATTRE DE LA TAXE PROFESSIONNELLE AVANT L'OUVERTURE DE LA CAMPAGNE PRÉSIDENTIELLE

M. Etienne Dailly, sénateur de Seine-et-Marne (gauche démocratique), vice-président du Sénat, s'est entretenu lundi 9 février avec M. Raymond Barre, des travaux de la prochaine session parlementaire, du moins de la tranche de session (une quinzaine de jours à partir du 2 avril) qui précédera l'ouverture de la campagne présidentielle. Le Parlement devra d'abord achever l'examen des textes « *que la pendule a arrêtés à la fin de la dernière session* », dont les « *diverses dispositions d'ordre économique et financier* ». M. Dailly s'est toutefois refusé à donner d'autres précisions sur les textes pouvant être éventuellement inscrits à la discussion tels que la taxe professionnelle ou la participation. Il a néanmoins reconnu que la mise en place d'une nouvelle assiette pour la taxe professionnelle était soumise à un « butoir » dans le temps. Le Parlement a, en effet, adopté le principe du remplacement des bases actuelles de la taxe professionnelle ; la date et les conditions d'entrée en vigueur de la réforme devant être fixées par une loi. Au préalable le gouvernement devra présenter au Parlement avant le 1er juin 1981 un rapport sur les résultats des études de simulation effectuées par l'administration pour évaluer les conséquences de cette réforme.

## En bref

● *M. Olivier Guichard*, député R.P.R., maire de La Baule (Loire-Atlantique), a indiqué au cours du journal télévisé de 12 h. 45, *sur Antenne 2, lundi* 9 février, qu'il continue à apporter son soutien à M. Michel Debré. Reconnaissant que pour certains gaullistes, le choix entre MM. Debré et Chirac n'est pas très facile, M. Guichard a déclaré : « *Si j'avais un conseil à leur donner, je leur dirais de méditer cette phrase de François Mauriac : « Dans le doute, il faut choisir la fidélité.* » Pour le deuxième tour, il a indiqué que, dans l'hypothèse d'un duel entre MM. Giscard d'Estaing et Mitterrand, il appellera à voter pour l'actuel chef de l'Etat.

● *M. Robert-André Vivien*, président de la commission des finances de l'Assemblée nationale, député R.P.R. du Val-de-Marne, estime que la candidature de M. Chirac est « *nécessaire et bénéfique* ».

● *Le vice-amiral François Flohic*, dernier aide de camp du général de Gaulle, annonce qu'il soutiendra la candidature de M. Jacques Chirac.

● *Mme Marie-France Garaud* a précisé, lundi 9 février après-midi, que c'était « *incidemment* » qu'elle avait souhaité, le matin à France-Inter, « *que M. Jacques Chirac soit présent au deuxième tour de l'élection présidentielle* » (*le Monde* du 10 février).

● *La commission des sondages*, qui vient de contester la valeur d'un sondage de Public S.A. réalisé pour *Paris-Match* (*le Monde des 8-9 et 10 février*), rappelle que la loi stipule que la réalisation des enquêtes d'opinion et la diffusion de leurs résultats « *doivent être effectuées de manière à en assurer la qualité et l'objectivité* ». Elle ajoute que les dispositions légales « *s'appliquent dès à présent aux sondages ayant un rapport direct ou indirect avec les élections présidentielles, c'est-à-dire notamment à ceux qui portent sur les intentions de vote des électeurs et leurs motivations, sur l'état de l'opinion à l'égard des personnes ayant annoncé leur candidature, des partis ou des groupements politiques ou généralement à l'égard d'un sujet lié au débat électoral* ».

# POLITIQUE

## DANS LA PRESSE HEBDOMADAIRE

# Sans surprise

Seul de la presse hebdomadaire, *LE POINT* consacre sa couverture à M. Jacques Chirac. Sous le titre « Le calcul de Chirac », André Chambraud analyse les raisons qui poussent le maire de Paris à se présenter à l'élection présidentielle. Il écrit : « [l'] *impression d'être ignorés, écartés, méprisés par un président par ailleurs si soucieux de décrispation, tous les R.P.R., de Chirac au plus humble militant, la ressentent depuis des années comme une injustice. Et qu'on ne vienne pas leur dire que les torts sont au moins partagés... Et, s'il fallait trouver une cause première à la candidature Chirac, ce serait celle-ci : une réaction d'orgueil et même de survie à la torture psychologique dont les gaullistes se croient victimes depuis que Chirac a quitté l'hôtel Matignon* ».

« *Méditer, calculer, s'isoler, c'est bon pour les intellectuels dont il se flatte de n'être pas. Chirac voulait être dans le coup : qu'une bataille puisse se dérouler sans sa participation lui était physiquement insupportable* », remarque dans *V.S.D.*, Philippe Alexandre, qui ajoute : « *...le président du R.P.R. est convaincu que, face à des rivaux usés et empêtrés dans leur passé, il sera l'homme neuf. Le « trouble-fête », dit un de ses inconditionnels. Qu'au terme d'une campagne fraîche et joyeuse, bousculant les habitudes et les scléroses du langage, il aura gagné du moins la sympathie des Français. Et ce n'est pas rien.* »

Si M. Chirac en est venu à créer un précédent en mettant en cause un président de la République dont il a été le premier ministre, c'est qu'il y est « obligé », assure Pierre Olivieri, dans *L'HUMANITE DIMANCHE*. Il explique : « *C'est bien parce que pousse, en bas, une volonté de changement sans précédent et qu'il faut canaliser à tout prix. C'est pour cela qu'il s'est lancé dans cette vaste opération politique qui exige qu'il se donne, comme Debré du reste, l'air d'être le chef d'un parti d'opposition. Ne serait-ce que pour devenir un trait d'union entre la droite et le parti socialiste, pour intégrer ce dernier, d'une façon ou d'une autre, à la gestion de la crise pour le compte des mastodontes capitalistes français.* »

Tandis que Claude Estier constate dans *L'UNITE*, organe du P.S., que le « *désordre* » s'est « *installé ouvertement au sein de l'ex-majorité* », Michèle Kespi, dans le même hebdomadaire relève : « *Du haut de son Olympe élyséen, l'actuel président ne voit pas sans inquiétude son ancien premier ministre s'apprêter à offrir aux Français, sur tous les tons, « le changement dans la sécurité ». Bon élève, Jacques Chirac n'a pas oublié que le candidat Giscard de 1974 avait joué, avec un certain bonheur, d'un slogan qui promettait « le changement dans la continuité ». Que va-t-il rester à Giscard si on le prend sur un de ses terrains favoris : l'art de la formule dont le rythme tient lieu de contenu ?* »

Pour *RIVAROL*, « *Chirac, que son découvreur Pompidou nommait le « bulldozer », vous offre ce qu'aucun de ses rivaux, sur le champ de foire, ne peut vous garantir : le changement dans la sécurité et dans le respect des principes de la cinquième République. Quoi rêver de plus excitant qu'un pareil programme ?* »

Aux yeux de A.J. dans *LUTTE OUVRIERE* (trotskiste), « *Chirac n'a certainement pas grand-chose à gagner* [en étant candidat]. *Mais en ne se présentant pas, il risque de céder le devant de la scène à d'autres... du côté des gaullistes. Exister ou ne pas exister dans ces élections, c'est son dilemme. Pas facile de faire la politique de l'après, tout en ayant perdu celle du présent !* »

Que peut faire l'ex-président du R.P.R. dans cette campagne ? Pierre-Luc Séguillon apporte une réponse dans *HEBDO-T.C.-TEMOIGNAGE CHRETIEN* : « *Jacques Chirac ne peut intenter un procès de gauche au chef de l'Etat, faute d'apparaître comme traître à une majorité dont il est partie prenante. Il ne peut non plus aisément se faire l'avocat d'une droite dont le dernier modèle en date est Ronald Reagan, faute de trahir un gaullisme dont il se dit l'héritier. Voilà donc le maire de Paris contraint bientôt de moduler son message gaullien du sursaut et du volontarisme économique en un discours empirique, au coup par coup, pour le meilleur ou pour le pire.* »

C'est une autre réponse que formule J.-F. V. dans *ROUGE*, organe de la Ligue communiste révolutionnaire (trotskiste) : « *Il pourra critiquer la politique de Giscard sans mettre en danger les institutions, il cherchera à redonner corps à une assise populaire gaulliste, qui, déboussolée, tend à s'effriter. Et, comme il ne s'agit plus désormais d'être le recours mais de ménager l'avenir, cela n'exclut pas les prudences et clins d'œil à l'égard du P.S.* »

Albert du Roy et Roland Cayrol relèvent dans *L'EXPRESS* : « *A force d'avoir laissé dire qu'il annoncerait sa candidature le 3 février par un simple communiqué, son communiqué du 3 février est apparu comme un non-événement. Banalisé d'avance. L'homme des coups — la démission de Matignon, la conquête de Paris, l'appel de Cochin — a commencé son feu d'artifice présidentiel par un pétard mouillé. Personne n'a même remarqué que, pour partir en guerre contre Giscard, il avait choisi le jour où le chef de l'Etat avait cinquante-cinq ans !* »

La véritable surprise aurait été que M. Chirac ne fît pas acte de candidature à la présidence de la Réptblique. La seule surprise encore possible serait que M. Giscard d'Estaing renonce à se représenter. Qui y croit ?

A. Ch.

## COLUCHE DEVANT LA PRESSE ANGLO-AMÉRICAINE

### 835 grammes de lessive et six cent trente-deux signatures

« Avez-vous les cinq cents signatures ?

— *Bonne question, Monsieur, vous avez gagné un paquet de lessive.* »

Le candidat Coluche, souliers rouges à boucles dorées, salopette, nez rouge et chapeau de cotillon blanc et pointu, quitte la place d'honneur du banquet de l'Association de la presse anglo-américaine organisé lundi 9 février à Paris, remet au journaliste auteur de « *la meilleure question* » son paquet-cadeau, — 835 grammes de poudre à laver — l'embrasse et précise : « *J'ai six cent trente-deux promesses de signatures. La preuve sera faite si besoin est. Je les montrerai à un journaliste dont le journal a été correct avec moi.* » « *Pouitt...* » : un petit air aigrelet de mirliton, comme en conclusion de chaque « meilleure » réponse, et le chapitre signatures est clos.

Coluche, qui estime que rien ne fait plus rire les Français que « *pipi, caca, prout !* », a réservé aux journalistes britanniques et américains quelques considérations plus sérieuses qu'à l'ordinaire. Sa campagne, dit-il, lui a rapporté environ 6 millions de francs jusqu'à présent, pour un coût total de 17 F, soit le prix du télégramme adressé à l'Agence France-Presse afin d'annoncer sa candidature. Il est le seul, parmi ses « *confrères les hommes politique* », à pouvoir se tirer de cette affaire « *avec les honneurs, c'est-à-dire avec du pognon* ».

M. Georges Marchais ? « *Dommage de faire un score aussi minable avec une idée aussi formidable que le socialisme.* » Un débat entre MM. Valéry Giscard d'Estaing et François Mitterrand ? « *Je le déconseille à Mitterrand. Dans ces cas-là, c'est le plus salaud qui gagne. Et Mitterrand, c'est le moins fort.* » Son choix au second tour ? « *Je n'irai pas voter. Mais je serais plus content si Mitterrand gagnait.* » « *Pouitt...* » : encore un coup de mirliton.

J.-Y. L.

## D'ANCIENS DIRIGEANTS DU P.S.U. APPELLENT A VOTER POUR M. MITTERRAND DÈS LE PREMIER TOUR

Mme Huguette Bouchardeau, candidate du P.S.U. à l'élection présidentielle, a réagi, lundi 9 février, à l'appel à voter pour M. François Mitterrand lancé par plusieurs anciens dirigeants de cette formation. « *Au congrès du P.S.U.* (le Monde *du 10 février*), *aucune voix ne s'est élevée contre la candidature autogestionnaire de Huguette Bouchardeau*, remarque-t-elle. *Ceci montre à quel point ces anciens camarades sont devenus étrangers aux débats du P.S.U. Ils ne représentent qu'eux-mêmes, et ne peuvent en aucun cas se réclamer d'un courant aussi minoritaire serait-il.* »

Les signataires de l'appel en faveur de M. Mitterrand estiment que ce dernier est « *capable de vaincre* » et que sa candidature est « *porteuse d'espoir* ». Ils expriment par là même leur refus « *des candidatures sectaires ou minorisantes* ». Parmi les signataires figurent MM. Victor Fay, l'un des fondateurs du P.S.U., François Brousse, ancien secrétaire national, aujourd'hui membre du P.S., Christian Berger, Jean-Marie Demaldent, Léo Goldberg, ancien membre du bureau national, Claude Géraud, Hubert Jayet, ancien trésorier national.

● *Le tribunal administratif* d'Orléans a annulé les opérations de révision des listes électorales de Vierzon (Cher) dont le maire est M. Fernand Micouraud (P.C.). Au total 2 277 inscriptions ont été annulées en raison du retard apporté à l'établissement des listes électorales définitives, qui a été effectué le 3 février alors que le délai expirait le 10 janvier.

## UN COLLOQUE ORGANISÉ PAR « LA CROIX »

# Y a-t-il une politique catholique ?

**Le journal « la Croix » a récemment organisé à Paris un colloque sur le thème « Chrétiens engagés dans la politique, pourquoi ? ». Après une introduction par deux professeurs de sciences politiques, le Père Henri Madelin, provincial des jésuites, et M. Alfred Grosser, une « table ronde » animée par Noël Copin, chef du service politique d'Antenne 2, a réuni les hommes politiques catholiques suivants : MM. Jacques Barrot, ministre de la santé et de la sécurité sociale ; Jean Charbonnel, ex-délégué général du R.P.R. ; Roger Chinaud, président du groupe U.D.F. de l'Assemblée nationale ; Jacques Delors, socialiste, président de la commission économique de l'Assemblée européenne de Strasbourg ; Jean Foyer, R.P.R., président de la commission des lois de l'Assemblée nationale, et Paul Quilès, secrétaire national du parti socialiste, directeur de la campagne de M. Mitterrand, député de Paris.**

**Les conclusions du colloque furent tirées par M. René Rémond, professeur de sciences politiques.**

Le sondage publié par *la Croix* à la veille du colloque — d'où il ressort notamment qu'une majorité de catholiques sont favorables à M. Giscard d'Estaing (55 % en moyenne et 76 % des pratiquants, contre 45 % et 24 % respectivement pour M. Mitterrand au second tour : voir *le Monde* du 7 février) — a servi de point de départ et de toile de fond au débat.

Le Père Henri Madelin a souligné la stabilité du vote des catholiques français, qui remonte à la IIIᵉ République. « *Il y a une constante dans le choix politique des pratiquants*, a-t-il fait remarquer, *et la variable religieuse est la plus explicative dans l'intention de vote.* »

Cela semble contredire les bruits qui courent sur le « *gauchissement de l'Eglise* », la « *marxisation du clergé* », etc. S'il y a du vrai dans ces formules à l'emporte-pièce, une sympathie pour la gauche ne se trouve que chez les prêtres de moins de quarante ans et les militants laïcs, non dans la hiérarchie ou la masse des fidèles. Et le Père Madelin de rappeler, non sans humour, que le clergé vieillit, et que le balancier arrête son mouvement vers la gauche, aujourd'hui, à cause de la crise dans l'Eglise.

Autre facteur dans l'attitude politique des chrétiens : les directives de la hiérarchie. Après l'ouverture à gauche illustrée par la lettre de Paul VI au cardinal Roy (1971) et encore plus par le document de l'épiscopat français *Pour une pratique chrétienne de la politique* (1972) — tous deux sur la légitimité du pluralisme politique — l'actuel pontificat marque un coup d'arrêt.

L'influence de Jean-Paul II sur les masses est grande, affirme le Père Madelin, et, par ses rappels éthiques et théologiques, le pape vise une « *reconstruction de l'identité chrétienne* ». Grâce à son expérience personnelle, ce pape venu de l'Est se méfie autant du socialisme d'Etat que du capitalisme à l'occidentale. Et le provincial des jésuites de conclure : « *Il y a du Soljenitsyne dans Jean-Paul II.* »

M. Alfred Grosser, qui avoue avoir « *pris de plein fouet* » les résultats du sondage de *la Croix*, a joué l'avocat du diable. Si une majorité de catholiques sont pour le silence de l'Eglise dans le domaine politique, demande-t-il, que faut-il penser du rôle politique qu'elle joue en Pologne ou au Salvador ? Y aurait-il deux poids et deux mesures ? Accusant les chrétiens de « *jouer constamment sur deux claviers* », M. Grosser a sommé les personnalités politiques présentes d'expliquer comment elles vivent ces contradictions, notamment dans cette « *basse campagne électorale* » qui s'ouvre.

### Distinguer la foi du dogmatisme

Tous les participants étaient d'accord pour faire une nécessaire distinction entre foi et politique. Plusieurs ont reconnu que leur foi chrétienne n'est pas étrangère à leur engagement politique — « *J'ai été guidé par une main mystérieuse.* » (M. Jean Foyer), « *J'ai commencé par militer dans l'Action catholique.* » (M. Paul Quilès), « *J'ai choisi la politique après avoir hésité à m'engager dans l'Eglise hiérarchique.* » (M. Jacques Barrot), — mais ils ont reconnu qu'il ne faut pas mélanger les plans.

M. Jacques Delors était le plus catégorique. Selon lui, « *il faut se méfier de la spécificité chrétienne comme de la peste* », et il se refuse à « *arguer de sa foi pour résoudre un problème politique* ». D'autres étaient plus nuancés. Pour M. Jean Charbonnel, « *il faut distinguer les plans, mais pour les unir, sans toutefois porter son catholicisme en sautoir* ». Et M. Jear Foyer de renchérir en m·ttant en garde contre les dangers d'une foi désincarnée, car « *le pouvoir est exaltant, mais les chemins qui y mènent sont boueux* ».

Comme exempk de l'influence de la foi sur son action, M. Jean Foyer a cité sa décision de quitter le pouvoir au moment de la loi sur l'avortement. D'autres cas de conscience étaient évoqués — les ventes d'armes, le nucléaire, la peine de mort, — mais les participants se sont retrouvés pour dire que la politique pose un cas de conscience en permanence, à cause de « *la pollution de la fin par les moyens* » (M. Paul Quilès).

Après un débat avec la salle moins feutré que sur l'estrade — au cours duquel un apparenté communiste, M. Emmanuel Maffre-Baugé, membre de l'Assemblée de Strasbourg, a regretté l'absence du P.C. à la tribune, — l'historien René Rémond a tenté de faire le bilan de la journée. Il a d'abord récusé l'idée qu'il existe un vote catholique. « *Le pluralisme*, dit-il, *est un fait, un droit, un acquis. Mais si le pluralisme ne fait plus question, c'est lui qui en pose.* »

Finalement, la politique, qui n'est pas une idée mais une action, pose des problèmes moraux en termes contradictoires : honnêteté ou habileté, naïveté ou ruse, fin ou moyens. Or, a conclu M. René Rémond, ces problèmes ne sont pas spécifiques aux catholiques. Ce qui leur est propre, en revanche, est une foi qui leur permet une distance critique, car, pour eux, « *si tout est politique, la politique n'est pas tout* ».

ALAIN WOODROW.

# POLITIQUE

## Le triangle du pouvoir

*(Suite de la première page.)*

En vérité nul n'en doutait. Cette constatation relève un peu du lieu commun. Et je ne suis pas sûr qu'au fond de lui M. Giscard d'Estaing se formalise d'un procès qui le flatte. S'il n'était tenu pendant les trois mois à venir, à une certaine prudence — élection oblige, — il en ferait l'aveu avec délectation. Qu'on lui donne sept ans de plus, et la France étonnée apprendra qu'elle a changé d'état ou d'Etat, en dormant. Il y a dans tout dignitaire de la droite un Pétain qui sommeille. A moins que ce ne soit — d'un maréchal l'autre — Mac Mahon.

C'est un sujet sur lequel, on le sait, je suis souvent revenu. J'ai même engagé le fer là-dessus dès le début de cette campagne présidentielle. Les Français, me disait-on n'y sont pas très sensibles. Eh bien, de Chenot à Debré, et de Duverger à Messmer on m'a mieux entendu que je n'imaginais ! La nature du régime se situe désormais au centre du débat et je puis maintenant m'occuper d'autre chose. Mais puisque nous en sommes là j'affirme que je n'ai pas rencontré démonstration mieux amenée, plus percutante que celle de Schwartzenberg dans *la Droite absolue*.

Mais continuons. Déjà pourvu des grands pouvoirs que lui confère la Constitution de la Ve République et héritier d'usages et d'abus, qui en ont élargi le champ, M. Giscard d'Estaing s'est emparé de ceux qui lui manquaient — et qui, lui manquant, le gênaient. L'exécutif, c'est lui, malgré l'article 20 selon lequel « *le gouvernement détermine et conduit la politique de la nation* ». Le premier ministre réduit au rang de majordome « *tient son autorité du chef de l'Etat, n'existe que par lui. Exercice permanent d'humilité, de pénitence et de contrition. Comme s'il fallait n'être rien pour que le président soit tout* ».

Le législatif, c'est lui, qui retire aux députés l'initiative des lois et triture les textes au point de promulguer des lois que le Parlement n'a ni votées ni discutées. Le judiciaire, c'est lui, depuis que, faute de pouvoir toujours forcer la conscience des juges, il s'est mis en tête de forcer le droit, codes pénal et de procédure réunis, et de rétablir la lettre de cachet, sans oublier ce ministre, le favori je crois, affecté à la dissimulation des pièces de police et qui menait l'enquête en effaçant les empreintes du crime.

La presse, c'est lui, avec sa télé, sa radio, ses directeurs de chaînes, qui n'ont jamais autant qu'aujourd'hui mérité de porter ce nom, ses 83 % du capital de Radio Monte-Carlo, ses 99,9 % de Radio-Andorre, ses 70 % de Sud-Radio, sa minorité de blocage à R.T.L. et Europe 1, ses hommes partout, Havas, Hachette, Sofirad, S.F.P., A.F.P. et maintenant ses faux-semblants de radio-libre machine infernale à décerveler les Français. « *Aujourd'hui, le pouvoir pourrait dire : je suis partout.* »

A la télévision, à la radio, dans les principaux organismes, dans les principaux quotidiens d'information, pas une tête qui ne soit nouvelle depuis 1974. Et l'on retrouve bien entendu des hommes de confiance aux postes-clés. Jamais auparavant, même en 1958, même en 1968, on n'avait assisté à une relève d'une telle envergure ni à des mises à l'écart aussi brutales (déclaration, citée par l'auteur, des commissaires R.P.R., membres de la commission d'enquête de l'Assemblée nationale sur l'information publique, en 1979).

Un chapitre particulièrement intéressant est celui où Roger-Gérard Schwartzenberg démonte le mécanisme des élections faussées. Un scrutin déformant : si en mars 1978 on avait voté à la proportionnelle l'opposition l'eût emporté d'une courte tête. Un découpage inique : Jacques Blanc, député de la Lozère et secrétaire général du parti républicain, représente 25 963 électeurs inscrits, Pierre Juquin, communiste, 181 284 dans l'Essonne, Maurice Couve de Murville, dans le huitième arrondissement de Paris, 29 681, Alain Vivien, socialiste, 145 425 en Seine-et-Marne. Et enfin, le truquage : la loi qui régit le vote des Français établis à l'étranger a fourni au pouvoir l'occasion d'une formidable escroquerie.

### Le monopole de l'U.D.F.

En vertu de quoi 500 Français du Gabon se sont jetés sur la 25e circonscription de Paris qui a élu M. Chinaud, et 403 sur celle de M. Guéna, en Dordogne, tandis que 225 Français du Mexique s'inscrivaient à Auxerre pour épauler M. Soisson. Les Français d'Autriche préférèrent les 1re et 2e circonscriptions de Paris où officiaient MM. Krieg et Dominati, ceux de Pondichéry la 6e, fief de M. Couve de Murville, ceux de Munich allèrent à la rescousse de M. de La Malène dans la 16e et ceux du Japon la 24e en l'honneur de Mme Missoffe. « *Le Liban*, poursuit Schwartzenberg, *vote à Coulommiers, le Cameroun à Houilles et à Maisons-Laffitte, Madagascar à Brest, l'île Maurice dans l'Indre-et-Loire, la Thaïlande à Nîmes, la Suisse à Chambéry, Libreville dans le Marais.* »

*Complétons sa science.* Je me suis laissé dire que, d'une même encre, les 32 électeurs de Belo-Horizonte (Brésil) avaient décidé de voter à Châtenay-Malabry (Hauts-de-Seine) et qu'ils avaient même ajouté d'un trait ferme : 12e circonscription. Ah, c'était la 12e ? On le savait de toute éternité à Belo Horizonte (Brésil). A ma honte, je l'ignorais. Inutile de préciser qu'aucun des candidats de l'opposition ne fut bénéficiaire de cette ardeur civique. Les ambassadeurs et consuls, bombardés de circulaires du Quai d'Orsay, maison jusqu'ici d'honnête réputation et qui sombra ce jour-là dans la petite cambriole, firent assaut de zèle. De plusieurs capitales lointaines on envoya par la valise diplomatique des paquets de procurations en blanc que des gens à légion d'honneur distribuèrent à Paris aux partis de la majorité.

C'est que, l'Etat confisqué par le parti du président, la haute administration se soumet tout entière — ou presque — au monopole de l'U.D.F. « *La nouvelle monarchie*, note Schwartzenberg, *s'appuie sur une nouvelle aristocratie qui lui sert de caste de soutien et lui fournit ses cadres pour — indifféremment — former le gouvernement, administrer l'Etat ou diriger les grandes entreprises.* » Figure que Schwartzenberg nomme « *le triangle du pouvoir* » et qu'il décrit dans un passage éblouissant : « *Naguère la droite était le plus sûr chemin vers le pouvoir... désormais le mouvement n'est plus rectiligne, mais circulaire. On progresse en spirale. En passant et repassant, à un niveau toujours supérieur, par trois hiérarchies distinctes : la politique, l'administration, les affaires. De plus en plus ces trois univers se croisent, se recoupent, se pénètrent. Avec, à leur tête, des dirigeants interchangeables, dont les origines et la formation sont identiques. Ainsi se forme ce triangle du pouvoir où sont prises les décisions capitales. Loin des urnes et des hémicycles* ». Certes, ce système ne date pas de Valéry Giscard d'Estaing, mais, parvenu à son degré de perfection, il annonce le moment où celui-ci pourra se débarrasser, sans plus de précaution, des derniers oripeaux de la démocratie représentative.

Il m'arrive de répéter que si nous ne sommes plus tout à fait en République il serait excessif de nommer dictature ce régime un peu fade où le pouvoir absolu ne s'exerce que pour le plaisir du prince, protégé de lui-même par sa propre faiblesse et personnalisé sans personne. Mais cela ne me rassure pas pour autant. La France, la République, l'idée que je m'en fais colle mal à ce petit train d'un homme et d'un parti. Sept ans, c'était trop. Mais quatorze, c'est encore plus. Dans quel état serions-nous si nous continuions de vivre l'histoire à reculons ?

Au terme de ce livre on se demande par quel artifice l'homme qui s'est voulu maître de tout ne serait pas rendu responsable de tout, par quelle malédiction tant de pouvoirs auront, finalement, si peu servi aux grandes causes.

Après *l'Etat-spectacle* et *la Droite absolue*, Roger-Gérard Schwartzenberg confirme en tout cas qu'il prend place, par les bonheurs du style et la rigueur de la pensée, au premier rang de nos écrivains politiques.

FRANÇOIS MITTERRAND.

★ *La Droite absolue*, de Roger-Gérard Schwartzenberg. Flammarion, 60 F environ.

## Dans les conseils régionaux

### EN PICARDIE M. RAYMOND MAILLET EST RÉÉLU AVEC LES VOIX SOCIALISTES

*(De notre correspondant.)*

Amiens. — M. Raymond Maillet a été réélu le 9 février à Amiens président du conseil régional de Picardie par vingt-cinq voix (communistes et socialistes) contre dix-sept à M. Charles Baur (Mouvement démocrate socialiste), maire de Villers-Cotterets (*le Monde* du 10 février).

Il reste en France le seul communiste président d'un *conseil régional. Les membres du* bureau étaient ensuite élus à la proportionnelle sans difficulté : trois communistes qui ainsi, comme l'an dernier, « *faisaient un geste* », quatre socialistes et cinq de la tendance gouvernementale.

En revanche, les communistes qui avaient la présidence de deux commissions sur quatre n'en ont plus aucune. Ils reprochent aux socialistes et à leur allié (radical de gauche), qui en détiennent trois, d'avoir fait élire à la présidence de la troisième commission un R.P.R. Ce à quoi le P.S. répond qu'il est normal que l'ex-majorité ait une présidence.

Le poste important de rapporteur général de la quatrième commission, celle des finances, revient au parti communiste. Le P.S. a expliqué dans un communiqué sa décision de voter pour la deuxième année consécutive en faveur de M. Maillet. Il affirme qu'il s'est « *toujours prononcé publiquement pour l'élection d'un président de gauche dans le cadre d'un contrat régional négocié entre les partis de gauche* ». Les socialistes dénoncent « *l'attitude de division de dirigeants communistes qui ont systématiquement refusé tout accord avec le parti socialiste* ». Ils ajoutent qu'ils n'entendent pas tomber « *dans le piège qu'on veut leur tendre* » et qu'ils ne feront pas « *le jeu de la droite* ».

MICHEL CURIE.

● *M. Jean-Paul de Rocca-Serra*, député (R.P.R.) de la Corse-du-Sud, a été réélu, le 9 février, président du conseil régional de la Corse avec douze voix (groupe de la majorité présidentielle) face à huit abstentions (opposition).



# DÉFENSE

## La marine nationale a lancé un plan sexennal d'équipement de 836 millions de francs pour ses tâches de service public

**En 1980, la marine nationale a consacré l'équivalent, au total, de deux mille cinq cent cinquante jours de mer et de mille neuf cent trente-trois heures de vol à l'exécution des tâches de service public que l'Etat lui a officiellement confiées au même titre que les traditionnelles missions de défense nucléaire et classique.**

**Le nombre des jours de mer est sensiblement identique à celui de 1979 : il représente environ 17 % de l'activité totale de la marine, l'équivalent de l'activité déployée par une trentaine de bateaux de guerre en année pleine. A elles seules, les activités de lutte antipollution, de surveillance de la navigation et de police des pêches dans les zones économiques ont triplé en 1980 par rapport à l'année précédente.**

**Pour accomplir ces missions, la marine a lancé un plan sexennal d'équipement, qui s'élève à 836 millions de francs.**

Trois événements ont amené le gouvernement à décider, en février 1980, d'attribuer à la marine nationale la responsabilité des moyens hauturiers (1) de service public en mer, plutôt que de laisser proliférer de façon anarchique ou inutilement concurrentielle les moyens des différentes administrations intéressées (douanes, gendarmerie, transports).

En 1971, les eaux territoriales, considérées comme un prolongement de la souveraineté nationale, sont passées de 3 à 12 milles et la zone contiguë de 6 à 24 milles. A partir de 1976, l'Etat a créé une zone économique de 200 milles au large des côtes françaises (à l'exception de la Méditerranée et de la terre Adélie), portant l'espace maritime à surveiller à quelque 11 millions de kilomètres carrés. Enfin, le 16 mars 1978, le pétrolier géant *Amoco-Cadiz* s'échoue devant Portsall, en Bretagne : l'ampleur de ce désastre révèle l'insuffisance et l'absence de coordination des moyens anti-pollution marine.

Le 15 novembre 1979, un comité interministériel tire les enseignements, après que chaque préfet maritime — il en existe trois, à Cherbourg, à Brest et à Toulon — est désigné comme le principal coordonnateur des actions civiles et militaires de l'Etat en mer, sous l'autorité du premier ministre.

Désormais, toutes les missions de protection des intérêts nationaux en mer, de maintien de l'ordre public et de sauvegarde des biens ou des personnes sont du ressort de la marine nationale, dès lors qu'elles nécessitent des moyens hauturiers. Seuls, en effet, des moyens qui tiennent la mer, qui disposent de transmissions élaborées et de capacités de remorquage, qui sont armés de personnels d'active disciplinés et qui relèvent d'un commandement structuré permanent peuvent remplir de telles missions par tous temps et en toutes zones.

Les moyens côtiers existants subsistent, mais ces vedettes et ces patrouilleurs légers sous le contrôle des autres administrations sont placés, pour emploi, aux ordres du préfet maritime, qui devient, en quelque sorte, le « bouc émissaire » ou le responsable tout désigné en cas d'incidents graves.

En février 1980 échoit donc à la marine nationale l'exécution des tâches de service public : on en a dénombré une quarantaine, depuis la police de la navigation et la surveillance des pêches jusqu'à l'exploration scientifique ou l'intervention sous-marine, en passant par le secours maritime, les évacuations sanitaires, l'escorte, les travaux hydrographiques et la lutte antipollution marine.

Assistant à Brest, le 18 novembre 1980, au départ du navire-école *Jeanne-d'Arc* pour sa croisière annuelle autour du monde, le chef d'état-major des armées, alors le général Claude Vanbremeersch, explique aux élèves officiers de Navale qu'il met sur le même plan les trois missions connues de défense de la marine (dissuasion, sûreté des approches maritimes et liberté de navigation, présence dans le monde) et ses tâches de service public. « *A ces trois objectifs de défense*, dit-il, *s'ajoute une obligation traditionnelle, qui est de contribuer à l'accomplissement de certaines tâches d'intérêt public en mer, pour lesquelles, à l'évidence, la marine nationale dispose, seule, des capacités convenables. Voilà la mission qui vous est confiée, grande et claire.* »

### Un abus de confiance

Pour ce travail, la marine ne dispose pas, jusqu'à présent, de moyens spécifiques, mais elle utilise, en France et outre-mer, ses moyens de combat habituels, qui sont souvent lourds, mal adaptés à la situation et chers à l'exploitation.

C'est la raison pour laquelle, tout en définissant les obligations et les priorités de la marine, le gouvernement a lancé un plan particulier d'équipement, qui prévoit, d'ici à 1986, la construction de onze navires et la mise en service de trois avions spécialisés, pour un montant global de 836 millions de francs. Aux côtés de ces moyens qui lui reviendront en propre et en plus de ceux qu'elle pourra détacher de ses forces pour des missions provisoires, la marine utilisera le navire de surveillance de 350 tonnes, *la Sterne*, de la marine marchande, et cinq avions biréacteurs Gardian (Falcon-20) affectés aux opérations de service public outre-mer.

Le plan en cours de réalisation porte sur l'acquisition de deux bâtiments SP-2000 (pour service public) d'un tonnage de 2 000 tonnes et ressemblant à un aviso-escorteur, capables d'embarquer un hélicoptère, de quatre SP-900 d'assistance avec des moyens importants de levage et de lutte antipollution, de quatre SP-300, patrouilleurs légèrement armés avec des soutes pour des produits dispersants, et d'un patrouilleur lourd de 1 500 tonnes pour ses missions éloignées et de longue durée, qui pourrait être un chalutier de grande pêche transformé.

A ce jour, le modèle des trois avions retenus n'a pas été défini : un Transall adapté intéresse l'état-major, dès lors que le Breguet-Atlantic nouvelle génération (ANG) paraît trop « sophistiqué » pour les besoins exprimés.

En 1981, la marine a demandé et obtenu pour l'ensemble de ce programme 15 millions de francs de crédits de paiement et 90 millions de francs d'autorisations de programme (qui sont des engagements de commandes). M. Jean-Yves Le Drian, député socialiste du Morbihan, estime que ces dépenses pour 1981 sont loin de correspondre aux besoins, et il considère que le plan annoncé de 836 millions de francs est bien modeste face aux évaluations des commissions parlementaires (3 à 4 milliards de francs, valeur 1978). « *Nous sommes tentés de parler d'abus de confiance* », écrit-il dans *la Nouvelle Revue maritime*.

Pour armer ses navires de service public, l'état-major de la marine a réclamé une augmentation de ses effectifs : un millier d'hommes en supplément, parmi lesquels moins de cent officiers, puisqu'il faut compter deux équipages par bateau si l'on veut maintenir des patrouilles permanentes.

L'état-major se défend de vouloir faire « *une marine à part* », à la différence de ce qui se passe dans certains pays étrangers où il existe une garde-côtes distincte du reste de la marine de guerre. « *On ne fera pas une carrière de service public. Les moyens de service public seront intégrés avec les bâtiments de combat* », rétorque-t-on à ceux qui redoutent l'éventualité d'un éclatement du corps des marins sous l'effet des particularismes ou de la spécificité de leurs missions, comme ce peut être déjà le cas entre sous-mariniers, personnels de la surface, fusiliers ou gens de l'aéronavale.

JACQUES ISNARD.

(1) Tous les bâtiments de plus de 40 mètres de long et de plus de 120 tonnes de déplacement, tous les avions de plus de 6 tonnes de masse.

# RAPATRIÉS

## LE RECOURS REFUSE TOUT BILAN TRIOMPHALISTE

Avant la réunion de ses assises nationales, le 14 février à Montpellier, le mouvement de rapatriés le Recours met en garde l'opinion publique à propos « *du bilan triomphaliste publié par les instances gouvernementales de l'ANIFOM tendant à faire croire que les rapatriés ont reçu des sommes considérables. En fait, le Recours tient à préciser qu'il n'en est rien et que seuls les rapatriés de plus de quatre-vingts ans (3 %) auront bénéficié en 1981, soit, il faut le rappeler, vingt ans après la spoliation, d'une réparation relative.*

» *Quant à la grande majorité des rapatriés (97 %), l'application de la loi du 2 janvier 1978 n'aura pour seul effet non celui de voir leurs dossiers réglés fin 1981, mais celui de recevoir leurs titres d'indemnisation dont l'amortissement sera échelonné jusqu'en 1992, avec un intérêt de 6,5 %, donc sans protection contre l'inflation* ».

Le Recours tient également à préciser que en dehors de mesures concrètes et immédiates tant au plan moral que matériel, « *les rapatriés resteront insensibles à tous les bilans et à toutes les promesses* ».

# ÉDUCATION

## Une lettre du président de Paris-Sorbonne...

*M. Raymond Polin, président de l'université de Paris-Sorbonne (Paris-IV), nous écrit :*

M. Mandouze, professeur à l'université de Paris-Sorbonne, a publié dans le journal *le Monde*, du 6 février 1981, un article qui comporte une erreur que je tiens à rectifier : il n'appartient pas au conseil scientifique de choisir les docteurs *honoris causa* d'une université. Conformément aux lois et règlements en vigueur, cette mission incombe au conseil de l'université. La désignation de M. Helmut Schmidt en qualité de docteur *honoris causa* a été faite par un vote du conseil de l'université de Paris-Sorbonne en date du 31 octobre 1980, à l'unanimité.

D'autre part, il est parfaitement conforme à la tradition que, non seulement des savants ou des hommes de culture, mais aussi des hommes d'Etat dont l'action et l'œuvre ont une haute portée culturelle, soient faits docteurs *honoris causa* d'une université française.

## ... et la réponse d'André Mandouze

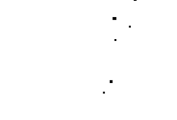
*Si une mise au point s'impose de ma part en réponse à la « rectification » que M. Raymond Polin croit devoir faire à mon article du 6 février, c'est uniquement parce que je trouverais regrettable que soit imputée au* Monde *une « erreur » qui ne se trouve précisément pas dans l'article incriminé.*

*Le second point de M. Polin a d'autant moins d'objet que j'ai écrit personnellement : « Un doctorat* honoris causa *peut être conféré pour des raisons autres qu'universitaires, notamment quand, à travers la personne d'un homme d'Etat, etc. » M. Polin ne fait donc que me répéter.*

*En revanche, il me fait dire ce que je n'ai pas dit lorsqu'il suggère que j'aurais écrit qu'il appartient au conseil scientifique d'une université de choisir les docteurs* honoris causa. *M. Polin semble oublier que, ayant assuré des fonctions administratives dans l'Université, je connais moi aussi les règlements. Ce que j'ai écrit, c'est que — étant donnée précisément l'importance « politique » de la décision de conférer pareille distinction au chancelier d'un pays étranger — il m'aurait semblé prudent (et conforme aux tendances du président Polin) d'« obtenir l'aval » du conseil scientifique des professeurs et docteurs après le vote régulier du conseil ordinaire de l'université.*

*Je suis tout de même reconnaissant à M. Polin de faire savoir par voie de presse (sans quoi j'aurais toujours ignoré la chose) que ce vote a été acquis « à l'unanimité » dans une université où on ne manque en général pas d'attribuer au totalitarisme de gauche l'exclusivité de ce genre de vote.* — A. M.





Le Monde

# société

APRÈS LA RÉVOCATION DE M. BIDALOU

## Les magistrats qui feront grève pourront être sanctionnés

### déclare la chancellerie

L'exclusion de M. Bidalou de la magistrature suscite des réactions hostiles à gauche, hormis, pour l'instant, de la part du P.C.F. A la lumière des comptes rendus des débats du Conseil supérieur de la magistrature, il apparait que le garde des sceaux avait demandé dans ses réquisitions écrites la révocation du juge d'Hayange, mais que son représentant, M. Jean Michaud, directeur des services judiciaires, a oralement laissé le choix au Conseil entre la mutation disciplinaire et la révocation. C'est donc en connaissance de cause que le C.S.M. a choisi la sanction la plus sévère, sanction dont le Syndicat de la magistrature continue à soutenir qu'elle n'a pas de précédent depuis la Libération, estimant que les révocations auxquelles se réfère la chancellerie ont été prononcées pour des affaires de droit commun.

Le ministère de la justice remarque que si deux jugements rendus par M. Bidalou ont été retenus contre lui par le C.S.M., il s'agit d'affaires que les juridictions compétentes avaient définitivement tranchées et sur lesquelles le juge d'Hayange n'avait pas à revenir. Les défenseurs de M. Bidalou rétorquent que vingt-six décisions de celui-ci avaient malgré tout été versées au dossier par la chancellerie et que le fait que le C.S.M. ait accepté d'examiner leur contenu est, en soi, une atteinte à l'indépendance des magistrats du siège.

Le mot d'ordre de grève lancé pour le 12 février par le Syndicat de la magistrature n'a suscité jusqu'ici aucun écho de l'autre syndicat de magistrats, l'U.S.M. (modérés), qui s'est donné plusieurs jours pour examiner la décision du C.S.M. et pour, le cas échéant, réagir.

Les grèves de magistrats sont illégales, rappelle la chancellerie, qui annonce que les chefs de cour vont être invités, comme par le passé, à relever le nom de ceux qui s'y associeront, afin d'engager, le cas échéant, des poursuites disciplinaires.

## La décision du C.S.M.

Voici l'essentiel de la décision rendue le 8 janvier par le Conseil supérieur de la magistrature :

« *Considérant qu'il résulte des pièces du dossier soumis au Conseil (...) que M. Jacques Bidalou (...) s'est, dans une série de lettres (...) rédigées en des termes violents et discourtois, opposé, en matière d'organisation et de fonctionnement du service judiciaire, au président du tribunal de grande instance de Thionville ; que ces faits constituent un manquement à la délicatesse à laquelle ce magistrat est tenu ; qu'il a, le 4 juillet 1980, exprimé, à la Radio-Télévision luxembourgeoise, son opinion sur une affaire dont il était saisi ; que, ce faisant, l'intéressé a manqué au devoir de réserve qui incombe aux magistrats ;*

» *Considérant que M. Jacques Bidalou a rendu diverses décisions juridictionnelles retenues dans l'acte de dénonciation (...) de M. le garde des sceaux ; considérant qu'en vertu du principe fondamental, qui garantit l'indépendance des magistrats du siège, leurs décisions juridictionnelles ne peuvent être critiquées, dans les motifs et dans le dispositif qu'elles comportent, que par le seul exercice des voies de recours prévues par la loi ; que la juridiction disciplinaire ne saurait donc en connaître ;*

» *Considérant, toutefois, qu'un tel principe trouve sa limite lorsqu'il résulte de l'autorité même de la chose définitivement jugée, qu'un juge a, de façon grossière et systématique, outrepassé sa compétence ou méconnu le cadre de sa saisine, de sorte qu'il n'a accompli, malgré les apparences, qu'un acte étranger à toute activité juridictionnelle ;*

» *Considérant, d'une part, qu'il résulte d'un arrêt de la cour d'appel de Metz, en date du 22 novembre 1979 et passé en force de chose jugée, que M. Jacques Bidalou, dessaisi par deux arrêts antérieurs de la même cour ayant infirmé successivement les deux ordonnances qu'il avait rendues dans la même affaire, a prononcé, sans avoir été à nouveau saisi, une troisième ordonnance entre les mêmes parties, ayant le même objet et la même cause ; que la cour d'appel de Metz a, une nouvelle fois, proclamé que cette dernière ordonnance avait été rendue au mépris du dessaisissement déjà constaté ; qu'ainsi il a méconnu le cadre de sa saisine de façon répétée et ne pouvant dès lors relever de la seule erreur, fût-elle grossière ; que, d'autre part, la première chambre civile de la Cour de cassation, saisie d'un recours pour excès de pouvoir contre un jugement du 8 juin 1979 du tribunal d'instance d'Hayange, rendu par M. Jacques Bidalou, a, par arrêt du 15 janvier 1980, annulé ce jugement au motif que ce tribunal avait méconnu le principe de la séparation des pouvoirs ; qu'il est ainsi établi que M. Jacques Bidalou a violé les dispositions de la loi des 16-24 août 1790 sur l'organisation judiciaire, qui interdit au juge, à peine de forfaiture, d'enfreindre le principe de la séparation des pouvoirs.* »

### LE MINISTERE : M. Bidalou a statué hors de sa compétence.

*Le ministère de la justice a publié, lundi 9 février, le communiqué suivant :*

« Premièrement, la révocation de M. Bidalou n'est pas la première révocation d'un magistrat intervenue depuis 1945 ; sous la seule Vᵉ République, trois révocations de magistrats ont eu lieu en 1964, 1965, 1972.

» Deuxièmement, contrairement à ce qui a parfois été indiqué, le Conseil supérieur de la magistrature n'a pas porté une appréciation sur des jugements rendus par M. Bidalou. Sa décision mentionne du reste que la juridiction disciplinaire ne saurait en connaître. Mais ce principe prouve ses limites lorsque le magistrat du siège a statué systématiquement à plusieurs reprises hors de sa compétence.

» C'est cette situation que le Conseil supérieur de la magistrature a reconnue en l'espèce. Il a, en effet, constaté dans le cas considéré que le juge, après avoir été dessaisi, à la suite d'arrêts de la cour d'appel, a toutefois et à plusieurs reprises statué à nouveau sur son affaire, en se ressaisissant lui-même.

Le Conseil supérieur de la magistrature a estimé que les décisions ainsi rendues ne sont pas des jugements, mais seulement des apparences de jugements. »

● *La Fédération autonome des syndicats de police* déclare : « *Une justice silencieuse, une police muette, voilà les objectifs que se sont assignés les ministres du gouvernement, qui sont à la tête de l'appareil répressif de l'Etat.* » Pour cette organisation, la révocation de M. Bidalou « *illustre la volonté de mettre un terme au droit d'expression en réprimant, en révoquant* ».

## Le Syndicat de la magistrature : une affaire de principe

Le Syndicat de la magistrature a réuni, lundi 9 février, une conférence de presse pour rappeler les questions de « principe » que pose la révocation de M. Jacques Bidalou, alors que, selon lui, les médias insistent surtout « *sur la personnalité du magistrat* ».

M. Daniel Lecrubier, secrétaire général du syndicat, a rappelé que le garde des sceaux, dans une série d'articles publiés dans *le Monde* en 1979, signalait que la magistrature devait être débarrassée d'une « *poignée d'agitateurs* » (1). Ainsi, l'affaire Bidalou, selon le S.M., avait commencé bien avant les poursuites engagées contre ce magistrat. La volonté de sanction s'est manifestée dès la formulation, par le ministre, de ce désir de « *mettre au pas des magistrats* », volonté qui se traduit par les mesures qui ont frappé MM. Philippe Llorca et Jean-Pierre Michel, tous deux mutés d'office, et aujourd'hui M. Bidalou. Tous trois sont membres du Syndicat de la magistrature, « *mais ces sanctions sont plus le signe d'une répression syndicale*, estime le S.M., *que celui de la volonté de réduire statutairement les magistrats au silence* ».

L'un des défenseurs de M. Bidalou devant le Conseil supérieur de la magistrature, M. Yves Lemoine, a rappelé les conditions dans lesquelles s'était déroulée l'audience du Conseil (*le Monde* daté 8-9 et du 10 février) : comment M. Bidalou avait eu peu de temps pour préparer sa défense portant sur deux ans et demi d'activité juridictionnelle puisqu'il ignorait ce qu'on lui reproche précisément ; et comment les réquisitions de M. Jean Michaud, directeur des services judiciaires, avaient été abrégées et rapides, cinq à sept minutes.

« *Pour ce qui est des trois révocations de magistrats intervenues depuis le début de la Vᵉ République et citées par la chancellerie*, a précisé M. Lemoine, *il est d'une hypocrisie manifeste de les comparer avec l'affaire de Jacques Bidalou. Ces trois affaires étaient des affaires de droit commun, dont une affaire de vol.* »

Le Syndicat de la magistrature a rappelé le mot d'ordre de grève lancé pour le jeudi 12 février et le rassemblement prévu devant les locaux de la Cour de cassation, à 14 heures, quai de l'Horloge, à Paris (1ᵉʳ).

(1) Dans *le Monde* du 12 janvier 1979, le garde des sceaux avait évoqué la « *poignée d'agitateurs contre lesquels il convient de faire application, dans leur netteté et leur rudesse, des lois de la République sur le respect des obligations de magistrats* ».

### M. PONS (R.P.R.) : les magistrats désorientés.

Au cours de l'émission R.T.L.-*le Monde* lundi 9 février, M. Bernard Pons, secrétaire général du R.P.R., a notamment déclaré : « *Si le problème du juge Bidalou se pose, c'est parce que les magistrats ne savent plus très bien ce qu'ils doivent faire, parce qu'il semble que le pouvoir politique ne veuille parler de la justice que quand ça l'arrange. Je préférerais que l'Etat se rende bien compte que la justice est l'élément fondamental d'un Etat démocratique et qu'un jour on ne fasse pas preuve d'autorité pour, le lendemain, aller serrer la main d'un condamné dans une prison.* »

● LE FIGARO : « Qui dit protection ne dit pas impunité. »

« *Qui dit protection ne dit pas impunité. Et qui dit inamovibilité ne dit pas infaillibilité. Les magistrats du siège, seraient-ils de gauche, ne sont pas des papes. Certes, ils sont investis de la mission, véritablement inouïe, de juger leurs semblables (...). Et il est normal que la société leur assure des garanties exceptionnelles, nécessaires à l'accomplissement de leurs fonctions.*

» *Mais s'ils commettent des fautes graves, si, non contents de jeter par-dessus bord leur obligation de réserve, ils s'emploient systématiquement et politiquement à faire en sorte que la loi — pourtant expression de la volonté générale — ne puisse plus jamais être que ce qu'en fait la passion du juge, ils ne sauraient ensuite se plaindre d'être gravement sanctionnés.* »

(François TERRÉ.)

● LE QUOTIDIEN DE PARIS : « Délit de grande gueule. »

Sous le titre « Délit de grande gueule », M. Dominique Jamet écrit notamment :

« *Le juge Bidalou aura été un juge insolent — et ceci constitue une faute disciplinaire grave, même s'il est permis de considérer que nous souffrons d'un défaut de juges insolents plutôt que de juges serviles.*

» *(...) Le pouvoir a le bras long. Il est choquant qu'il mette sa puissance au service de ses rancunes, comme on l'avait déjà vu dans l'affaire des poursuites contre le* Monde. »

LE PROCÈS DES AUTONOMISTES CORSES

## Des peines d'emprisonnement de trois à cinq ans sont requises contre les principaux accusés

Au terme de son réquisitoire dans le procès Bastelica Fesch lundi 9 février, le procureur général près la Cour de sûreté de l'Etat, M. Henri Dontenwille, a requis des peines d'emprisonnement entre trois et cinq ans contre MM. Marcel et Christian Lorenzoni, Gilbert Casanova, et contre MM. Dominique Bianchi et Paul Cortinchi, qui ont tous deux refusé de comparaître devant la Cour depuis le 14 janvier. Le procureur général a demandé la même peine, assortie du sursis, contre M. Maurice Lorenzoni, et des peines éventuellement inférieures à trois ans à l'encontre de MM. Lisu Fazi, Michel Polini et Auguste-Marc Tirroloni. Contre MM. René Casanova, Jean-Paul Maurel, Jacques Pianelli, Antoine Bisgambiglia et Jean-Marie Lorenzoni, M. Dontenwille a requis des peines inférieures à trois ans et partiellement assorties du sursis. Enfin, le procureur général a suggéré la relaxe de M. Nonce Grisoni.

« La loi ne tient sa force que de la mesure et de son application nuancée », a affirmé le procureur général. « Si ces hommes sont allés trop loin, ne faisons pas comme eux... »

C'est sous la double enseigne de la peur et du défi que M. Dontenwille a placé ses réquisitions. La peur et la crainte, d'abord, qui « *baignent peu à peu*, selon le procureur général, *tout le corps social* » en Corse. A l'aide de quelques données statistiques, le procureur a retracé la progression du nombre d'attentats dans l'île depuis 1968. Augmentation sensible, constante et impressionnante. 1968, c'était l'époque d'un certain vol d'explosifs, vol le plus important qu'ait connu la France. A Bordeaux, 2 500 kilos d'explosifs, quelque dix mille détonateurs et 6 kilomètres de mèche lente changeaient de main... et en Corse, le plastic sautait trente-cinq fois. Les faits sont là : en 1980, les attentats nationalistes sont presque aussi nombreux que les jours d'une année. Ainsi se crée un « climat », ainsi se propage une peur insidieuse.

A cette première violence est cependant venue s'ajouter, à partir de 1975, une seconde peur, celle du contre-terrorisme, celle des attentats commis par des groupes qui finiront par fusionner au sein de Francia (Front d'action nouvelle contre l'indépendance et l'autonomie) « *Il n'y a pas de bon et de mauvais plastic* », a affirmé avec force le représentant du ministère public parlant de « *légitime défense dévoyée* » à propos de l'action de ces hommes, née d'une réaction viscérale en faveur de la République une et indivisible. Or « *la République ne règle pas de comptes*, a déclaré le procureur général, *elle se bat à visage découvert. Cette escalade est inacceptable, condamnable, et indigne de se draper dans nos couleurs, même si elle prétend les défendre.* » Voilà pour la peur.

### Nuances

Le terrorisme et le contre-terrorisme renvoyés dos à dos, M. Dontenwille se donnait ainsi les gants de parler « objectivement » de l'affaire Bastelica-Fesch, « *défi d'homme à homme, de clan à clan, de groupe à groupe, de certains citoyens pris dans un vertige d'opposition à l'Etat et aux autorités* ». Pour M. Dontenwille, l'action de Bastelica a, en effet, basculé dans l'illégalité, s'y est enfermée, puis complue. Fort d'avoir intercepté puis séquestré trois hommes — barbouzes présumées. — le collectif nationaliste de Bastelica a de fait refusé de livrer ses « prisonniers de guerre » à deux reprises, le premier jour, bravant toute légalité. Le procureur général explique : « *La bande armée s'organise, elle va délibérément troubler l'Etat (...), toute une portion du territoire national échappe à l'autorité légitime.* »

Dans ses explications, le ministère public a présenté toute acceptation par les autorités de la conférence de presse demandée par les autonomistes comme impossible. « *Il était impensable que l'on puisse l'autoriser*, a-t-il été réaffirmé. *Il n'y a pas de bonne et de mauvaise prise d'otages. Ce serait ouvrir la voie à l'arbitraire. (...) Quant aux aveux obtenus sous la contrainte, c'est une insulte aux droits de l'homme.* » Concernant l'épisode de l'hôtel Fesch, à Ajaccio, le ministère public, là aussi, a été clair. Balayant les témoignages des clients de l'hôtel (« *Cette audience, il y suintait la peur* »), il fut dit nettement que l'hôtel Fesch avait bel et bien été occupé. Voilà pour le défi à l'Etat et aux autorités.

Il restait à M. Dontenwille, après ce discours, à nuancer ses réquisitions avec « *d'importantes circonstances atténuantes* ». Ce qui fut fait : « *Les vrais inspirateurs des affaires Bastelica-Fesch ne sont pas là* », a dit le procureur général. Comme Mᵉ Jean-Baptiste Biaggi, partie civile, le 6 février, M. Dontenwille a révélé certains éléments qui démontrent en effet, selon lui, que le Front de libération nationale de la Corse (séparatiste) a largement été à l'origine des événements de Bastelica. « *Tout cela est la preuve d'un piège, d'une machination* », a assuré le procureur général. Du coup, d'accusés, les quinze autonomistes sont devenus, aussi, des victimes.

LAURENT GREILSAMER.

*L'AFFAIRE DE MONTIGNY-LÈS-CORMEILLES*

## Le maire communiste reçoit le soutien de M. Georges Marchais

M. Robert Hue, maire communiste de Montigny-les-Cormeilles (Val-d'Oise) a réaffirmé, lundi 9 février, au cours d'une déclaration à la presse, sa volonté de continuer la lutte contre les trafiquants de drogue sur sa commune ; il a également justifié les méthodes utilisées par les militants communistes pour mener à bien, samedi 7 février, « l'expulsion » de la drogue de la cité de l'Espérance à Montigny. « *Je tiens à dire que rien ne me fera dévier de mon orientation* », a affirmé M. Hue. Il a, d'autre part, révélé que la lettre de dénonciation, à l'origine de l'affaire, qu'il avait reçue émanait d'une famille d'immigrés. « *Je suis profondément antiraciste, en l'occurrence faite des familles immigrées victimes de la drogue* », a précisé le maire de Montigny.

Plusieurs déclarations hostiles au moyen utilisé — la délation — pour lutter contre « le fléau de la drogue » ont été rendues publiques lundi 9 février. Les partis de la majorité ont protesté contre l'initiative du maire communiste, la C.F.D.T. et le parti socialiste ont marqué leur profond désaccord. M. Hue a obtenu toutefois le soutien de l'Association départementale des élus communistes du Val-d'Oise et de plusieurs personnalités du parti. M. Pierre Juquin, membre du bureau politique, à Antenne 2, et M. Pierre Zarka, secrétaire national du mouvement des jeunesses communistes, à France-Inter, ont fermement appuyé l'action du maire. De leur côté, les députés communistes, réunis mardi matin 10 février, ont adressé un télégramme de soutien à M. Hue et M. Georges Marchais a approuvé à son tour l'initiative du maire de Montigny-lès-Cormeilles. M. Hue a, d'autre part, reçu l'appui inattendu d'un adversaire politique, M. Léon Hovnanian, ancien maire (divers majorité) de Saint-Gratien (Val-d'Oise), fondateur, en 1978, d'un comité contre le trafic de la drogue dans le département du Val-d'Oise.

### « Notre comportement est courageux »

M. Georges Marchais a déclaré au cours d'une conférence de presse, mardi 10 février, que deux comportements son possibles face à la drogue :

« *Il y a le comportement qui est le nôtre, courageux, qui consiste à engager fermement la lutte contre le véritable drame que connait en particulier la jeunesse ; il y a l'autre comportement (...), lâche (...), qui vise à cacher les choses, à les taire, à laisser faire. C'est pourquoi l'offensive lancée par les médias selon lesquels l'attitude du maire de Montigny confine à la délation, je la réfute catégoriquement.* »

M. Marchais venait de participer à l'Assemblée nationale à une réunion des députés communistes, qui ont adressé à M. Hue, maire de Montigny-lès-Cormeilles, un télégramme de soutien pour son « *action courageuse et responsable* » contre les trafiquants de drogue qui, « *avec la complicité du pouvoir* », sapent l'avenir de la jeunesse française.

## M. Hue, humaniste

*Si M. Robert Hue n'est pas un délateur, ce n'est pas un* « *révélateur* » *non plus. Il avait convoqué la presse, lundi 9 février, pour une* « importante déclaration ». *Il a fallu battre la semelle devant le perron rococo de la mairie de Montigny-lès-Cormeilles pendant plus d'une demi-heure pour écouter une profession de foi. On attendait quelques noms. Le maire ne prononça que quelques mots ponctués par les voix de ses contradicteurs.*

« Depuis trois jours, *a expliqué M. Hue*, on m'accable, on me menace, on dénature mes propositions. Je plains ceux qui se déchaînent contre mon initiative anti-drogue. » *(On pensait irrésistiblement à la famille marocaine menacée et accablée.)* « Si l'on veut me faire taire, *continua le maire communiste*, c'est pour deux raisons : la première parce que je dis la vérité... *(On attendait ici de nouvelles preuves.)* La deuxième parce que je suis maire communiste. » *(On pouvait être choqué, en effet, avec toutes ces rues et ces places Danièle-Casanova ou Gabriel-Péri, si chers aux élus communistes, qui honorent des victimes de la délation.)* « Je ne veux plus que nos enfants meurent de ce fléau, *ajoutait M. Hue*, c'est tout le sens de la campagne de solidarité et de vigilance que j'ai lancée. Je sais que j'ai le soutien de « ma » population. » *(Ce possessif et toute la phrase entraînèrent des remous divers dans l'assistance.) Puis M. Hue lançait* « un appel solennel pour que tout le pays, tous ceux qui sont victimes de ce dramatique fléau manifestent leur solidarité ».

*Enfin, ne pouvant éviter le vrai sujet, le maire l'abordait en ces termes :* « A propos de délation, je m'indigne devant le silence des pouvoirs publics. Mais ils savent bien que des petits trafiquants on peut remonter aux gros, et ceux-là, on les trouve plus souvent dans les allées du pouvoir, dans leurs châteaux, que dans les cités populaires. » *Pour conclure, M. Hue affirmait :* « La grande bataille que j'ai engagée est une campagne humaniste. » *Le maire s'est alors retiré derrière les militants résolus, et la petite porte de la mairie s'est refermée sur eux. Il n'y aurait pas de questions, pas de commentaires. Comme empressés d'en finir avec ce mauvais* « *cheval* »..., *mot qui, on le sait, signifie héroïne dans le jargon des toxicomanes.*

*Au Cordon bleu, le bar de la place, quatre clients respiraient. Ils avaient eu peur pour leur* « bon » *maire.* « Il va faire des révélations, aïe, aïe, aïe. Il faut qu'il sache où mettre les pieds... Si les Marocains sont innocents, quelle histoire ! » *Puis, inspirés par le sujet, leur conversation reprit.* « J'en connais un qui apportait à l'usine une thermos de café avec de l'eau, *disait-il*, c'était de l'eau-de-vie. » *Ils se mirent alors à compter les bistrots :* « Ici y'en avait quinze et à Herblay, quand ils étaient huit mille habitants, y'en avait deux fois plus qu'aujourd'hui... » *Sur leurs doigts tremblants, ils les ont énumérés, évoquant le nom de chacun, leurs souvenirs de jeunesse.*

CHRISTIAN COLOMBANI.

**M. BERNARD PONS (R.P.R.) : inacceptable.**

M. Bernard Pons, secrétaire général du R.P.R., a déclaré lundi 9 février au cours de l'émission « R.T.L. - *le Monde* » : « *Je suis profondément navré de voir que, pour le parti communiste, la solution de certains problèmes, c'est soit le bulldozer, soit la délation. Pour nous, c'est inacceptable. Il y a un douloureux problème de la drogue, et je constate que depuis quelques années il y a un certain laxisme qui s'est installé et qui pénalise les plus faibles, les plus démunis, c'est-à-dire les jeunes (...). Je conçois qu'une municipalité se saisisse du problème de la drogue, mais je ne peux pas admettre qu'elle s'en saisisse comme l'a fait la municipalité communiste de Montigny-lès-Cormeilles.* »

**M. JEAN LE GARREC (P.S.) : trop, c'est trop.**

« *L'affaire de Montigny-lès-Cormeilles est d'une extraordinaire gravité* », a déclaré M. Jean Le Garrec, membre du bureau exécutif du parti socialiste. « *On ne peut qu'être partagé entre un sentiment d'écœurement devant de tels procédés et une profonde inquiétude. Où s'arrêtera la dérive idéologique d'un parti qui se réclame du mouvement ouvrier ? La direction du parti communiste doit désavouer publiquement ses responsables locaux : trop c'est trop.* »

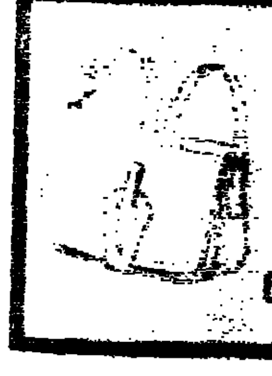
**M. ALAIN KRIVINE : des thèmes électoraux.**

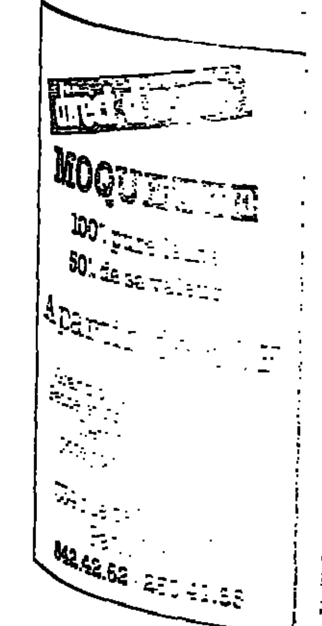
Au nom de la Ligue communiste révolutionnaire (L.C.R.), M. Alain Krivine déclare dans un communiqué : « *La direction du P.C.F. veut puiser dans les thèmes électoraux de la peur les voix pour son candidat. Elle cherche les suffrages de ceux qui veulent chasser les immigrés de leur voisinage, de ceux qui hurlent à l'ordre moral à la moindre fumée bleue (...).* »

**M. LEON HOVNANIAN : j'approuve, à condition...**

M. Léon Hovnanian, secrétaire général du Comité national contre la drogue et président de ce même comité dans le Val-d'Oise et ancien conseiller général du département, a déclaré :

« *A la stricte condition que l'enquête préalable très sérieuse ait été effectuée, j'approuve M. Hue d'avoir dénoncé des trafiquants. On assiste aujourd'hui à un tel laxisme en cette matière qu'il est bon que les élus locaux prennent l'affaire en main faute d'action claire et précise. Si les maires voulaient bien s'en donner la peine, ils auraient des informations qui leur permettraient de mettre hors d'état de nuire les trafiquants.* »





# CARNET

## LA COUR DE LIMOGES RELAXE UNE ÉDUCATRICE IMPLIQUÉE DANS UN DÉCÈS DU A LA DROGUE

Limoges. — Alors qu'ils avaient été déclarés par le tribunal de grande instance de Limoges pénalement et civilement responsables de la mort par surdose d'une *pensionnaire*, *une éducatrice et* le directeur du centre de post-cure pour toxicomanes des Marseilles (Haute-Vienne) viennent d'être relaxés par la cour d'appel.

En mars 1979, Mme Patricia Catoux, l'éducatrice de service, avait dû intervenir pour une jeune fille qui se trouvait dans un état second après avoir absorbé une forte dose de stupéfiants mêlés à de l'alcool. Elle avait récupéré ce qui restait de drogue et l'avait jeté dans les toilettes, afin d'en empêcher l'usage par d'autres malades. Mais son *intervention s'était* bornée à mettre la jeune fille au lit : elle n'avait pas envisagé la nécessité de soins médicaux. La jeune fille, par la suite, avait succombé, et sa famille avait porté plainte.

Dans son arrêt, la cour a constaté de nombreuses et graves négligences dans le fonctionnement du centre, mais elle estime qu'il n'est pas possible d'établir un lien certain de cause à effet entre des imprudences et le décès de la jeune fille. Mme Catoux est ainsi relaxée au bénéfice du doute et, du même coup, la responsabilité civile du directeur de l'établissement n'a pas été retenue. — *(Corresp.)*

## EN BREF...

● *Plus de mille cinq cents travailleurs « clandestins »* n'ont toujours pas obtenu la régularisation de leur situation administrative, a révélé le vendredi 6 février l'union départementale parisienne de la C.F.D.T., qui a fait le point sur la lutte menée par les immigrés des ateliers de confection parisiens. Sur les 4 573 dossiers déposés, 2 944 cartes de travail avaient été délivrées au 31 janvier dernier à 1 389 Turcs, 352 Marocains, 151 Mauriciens, 84 Tunisiens, 755 Yougoslaves, 102 Pakistanais et à 111 immigrés de diverses autres nationalités. Selon la C.F.D.T., sur les bases de l'accord intervenu avec le secrétariat d'État à la condition des travailleurs manuels « clandestins » du Sentier devraient obtenir leur carte de travail.

● *En réaction à la diffusion du tract signé d'un comité Charles-Martel* et appelant à des actions de commandos contre les Maghrébins en Provence (*le Monde* du 7 février), le M.R.A.P (Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples) a déposé, vendredi 6 février, une plainte contre X... auprès du procureur de la République d'Aix-en-Provence, visant l'incitation au crime et à la haine raciale, ainsi que la diffamation.

● *M. Aimé Pastre, président de la Fédération nationale des personnels pénitentiaires - justice C.G.T.* et membre du Comité confédéral national C.G.T., a demandé à la commission exécutive de sa fédération d'être déchargé de ses responsabilités syndicales pour la durée de la campagne présidentielle.

En effet, M. Pastre est membre du Comité national de liaison des adhérents directs de l'U.D.F. Il appartient à cette formation depuis le début de l'année 1980.

● *Deux cents morts dans l'incendie d'un cirque en Inde.* — Cinquante-neuf cadavres ont été retirés des décombres après l'incendie d'un cirque, qui s'est produit dans la nuit du samedi 7 au dimanche 8 février, à Bangalore, dans le sud de l'Inde. Le bilan définitif pourrait approcher les deux cents morts. Cinq cents personnes ont été blessées et des animaux ont péri dans le sinistre, vraisemblablement provoqué par un court-circuit.



## Naissances

— M. et Mme Denis FADDA, et Bruno-André, ont la joie d'annoncer la naissance de

**Louis-Olivier,**

Rome, le 7 février 1981.
199, Via Archimède (Rome).
163, avenue Victor-Hugo (Paris).

— Jean-François et Annie LIONNET, Emmanuelle et Christina, sont heureux de faire partager leur joie à la naissance de

**Jean-Philippe,**

le 13 janvier 1981.
Ambassade de France,
Abidjan (Côte-d'Ivoire).

— Elodie SCEMAMA a la joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur

**Johanna,**

le 5 février 1981.
M. et Mme Jean-Luc Scemama,
11, rue Frédéric-Passy,
92200 Neuilly-sur-Seine

— Mathieu, Antoine, Renée et Jean-Fabien ZAZZO sont heureux d'annoncer la naissance de

**Madeleine,**

le 7 février 1981.
9, rue Emile-Dubois,
75014 Paris.

## Mariages

— M. François SIMONNET et le docteur Roselyne GOIRAND ont le plaisir de faire part de leur mariage célébré dans l'intimité familiale, le 6 février 1981, à Paris.
16, rue Gay-Lussac,
75005 Paris.

## Décès

### BERNARD DECAUX

— M. Michel Pupat, ses enfants et petits-enfants,
Mme Etienne Decaux, ses enfants et petits-enfants,
M. et Mme Jean-François Decaux et leurs enfants,
M. et Mme Jacques Dosne et leurs enfants,
M. et Mme Georges Seibel et leurs enfants,
M. et Mme François Henry et leurs enfants,
ont la tristesse de faire part du décès de

**M. Bernard DECAUX,**
ancien élève
de l'Ecole polytechnique,
membre de l'Institut
et du
Bureau des longitudes,

rappelé à Dieu le 8 février, à l'âge de quatre-vingt-un ans.

Le service religieux aura lieu le mercredi 11 février 1981, à 9 heures, en l'église Saint-Etienne, place de l'Eglise, à Issy-les-Moulineaux (métro Mairie-d'Issy).

Cet avis tient lieu de faire-part.
Ni fleurs ni couronnes.
20, rue Bois-le-Vent,
75016 Paris.

[Né le 6 novembre 1899 à Lisieux (Calvados), Bernard Decaux était membre de l'Académie des sciences, section « sciences de l'univers ». Ancien élève de l'École polytechnique et de l'Ecole supérieure *d'électricité, cet ingénieur a été le collaborateur du général Ferrié (1924), puis chef du département fréquences au Centre national des télécommunications (1958-1965).

En 1965, il devint conseiller scientifique de ce Centre, puis, un an plus tard, fut nommé président d'honneur de l'Union radioscientifique internationale. La même année, il fut élu membre de l'Académie des sciences.]

— Mme Jean Barge, son épouse,
Catherine Barge,
Sylvie Barge,
Stéphane Barge, ses enfants,
Sa famille et ses amis,
ont la douleur de faire part de la disparition de

**M. Jean BARGE,**
docteur ès sciences,

ingénieur chimiste à la S.N.E.A.C.P., décédé subitement en son domicile le 7 février 1981, à l'âge de cinquante-deux ans.

Son inhumation a lieu en toute intimité ce 10 février 1981 à Fontenay-le-Fleury.

Cet avis tient lieu de faire-part.
25, rue Victor-Hugo,
78330 Fontenay-le-Fleury.

— Touques, Saint-Arnoult.

Les familles Karsan, Bernard, Jardel, Protlée, Gouin,
ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants,
Mme Yves Latteule,
Mme Horace Bernard,
ses sœur et belle-sœur,
Les familles Chenayer, Dewe, Faux, Bernard,
ses neveux et nièces,
Mme Daufresne,
Mme Alice Destin,
Mme Denise Lapie,
Mme Joëlle Tischenko,
M. Gérard Béruyer,
son dévoué personnel,
vous font part du rappel à Dieu de

**Mme veuve Auguste BERNARD,**
née Renée Bournonville,

survenu en son domicile le 8 février 1981 dans sa quatre-vingt-dix-huitième année, munie des sacrements de l'Eglise.

Le service religieux sera célébré le mercredi 11 février 1981, à 14 h 30, en l'église Saint-Thomas de Touques.

Clos Saint-Augustin,
Saint-Arnoult,
14800 Deauville.

— Mme Bouchet Lucien,
*son épouse*,
Mme veuve Bouchet, sa mère,
M. et Mme Hugon Christian,
ses enfants,
Mme Bouchet Danièle,
sa fille,
Eric, Christophe, Muriel et Sandra,
ses petits-enfants,
Mme Mabboux et ses enfants,
M. et Mme Letisse Marc,
M. et Mme Letisse Gérard,
M. et Mme Letisse Bruno,
M. et Mme Letisse Didier,
M. Cordonnier et ses filles,
M. et Mme Rosa et leurs filles,
tante, beaux-frères, belles-sœurs et neveux,
Tous ses amis et collègues,
ont la grande douleur de faire part du décès de

**M. Lucien BOUCHET,**
inspecteur divisionnaire honoraire,
de la
préfecture de police,

survenu le 3 février 1981, dans sa soixante-deuxième année.

La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 11 février, à 10 h. 30, en l'église Notre-Dame-du-Travail, rue Vercingétorix, (Paris-14e) suivie de l'inhumation au cimetière de Montrouge.

25, rue Edouard-Jacques,
75014 Paris.

— On nous prie d'annoncer le décès de

**M. Georges BRESSANGE,**
ancien élève
de l'Ecole polytechnique,
docteur en droit,
ancien directeur général
du Comptoir
des
matières premières de la papeterie,
président d'honneur
de l'Association professionnelle
des établissements financiers,

survenu le 7 février 1981, en son domicile

Les obsèques ont été célébrées dans la plus stricte intimité familiale.

De la part de :
Mme Georges Bressange, née Lacastaignerattte, son épouse,
Stanislas et Frédéric, ses fils,
Et des familles Bressange et Lacastaignerattte.

Cet avis tient lieu de faire-part.
Château de l'Etang,
37500 Chinon.

— Le conseil de surveillance,
Le directoire,
Et le personnel du Comptoir des matières premières de la papeterie,
ont le regret de faire part du décès de

**M. Georges BRESSANGE,**
ancien élève
de l'Ecole polytechnique,
président d'honneur
de l'Association professionnelle
des établissements financiers,
ancien directeur général
de la société.

— Le président,
Et le conseil de l'Association professionnelle des établissements financiers,
ont la tristesse de faire part du décès de

**M. Georges BRESSANGE,**
président d'honneur
de l'Association,

survenu le 7 février 1981, au château de l'Etang (Indre-et-Loire).

— M. et Mme Jean Carrel-Billiard, leurs enfants et petits-enfants,
M. et Mme Etienne Carrel-Billiard, leurs enfants et petits-enfants,
M. et Mme Jacques Paturel, leurs enfants et petits-enfants,
M. et Mme Pierre Pretet-Aussedat, leurs enfants et leurs beaux-enfants,
M. et Mme Pierre Carrel-Billiard et leurs enfants,
Les familles Carrel-Billiard, Foujols, Adenot, Pretet, Mangerel,
Parents et alliés,
ont la douleur de faire part du décès de

**M. Stanislas CARREL-BILLIARD,**

pieusement décédé, à l'âge de quatre-vingt-huit ans.

Une messe de funérailles aura lieu le jeudi 12 février, à 9 heures, en l'église Saint-Rémy de Draveil (Essonne).

L'inhumation sera précédée d'une messe en l'église de Ville-sur-Jarnioux (Rhône), le même jour, à 16 heures.

Cette annonce tient lieu de faire-part.
1, impasse Victor-Dumont,
91210 Draveil.
6, avenue Berthelot,
69007 Lyon.

— Christiane Cataix-Mellon,
Hélène et Marc-André Peffer,
Jean, Pierre et Elisabeth Cataix,
font part du décès de

**Léon Jean-Marie CATAIX,**
ancien élève
de l'Ecole polytechnique,
colonel de l'armée de l'air (E.R.),
professeur de mathématiques,

qui s'est éteint le 31 janvier 1981, à son domicile, à l'âge de soixante-cinq ans.

Ils associent à leur peine le souvenir de son fils

**Emmanuel,**

décédé le 31 juillet 1971.

Les obsèques ont été célébrées chez lui, dans le rite de l'Eglise catholique orthodoxe celtique à laquelle le défunt appartenait, et son corps a été incinéré.

107, rue de Montamets,
78630 Orgeval.

— M. Jean-Pierre Ceccaldi et ses enfants,
M. et Mme Jacques Royer, leurs enfants et petits-enfants,
M. et Mme Pierre Ceccaldi-Pavard, leurs enfants et petits-enfants,
ont la douleur de faire part du décès de

**Mme Jean-Pierre CECCALDI,**
née Jacqueline Royer,

leur épouse, mère, fille, sœur, belle-fille, belle-sœur et tante,
survenu le 9 février 1981.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 12 février 1981, à 10 h. 30, en l'église Saint-Germain de Dourdan (Essonne).

5, rue Davioud,
75016 Paris.
5, rue Sébastien-Mercier,
75015 Paris.
14, rue de l'Abreuvoir,
91410 Dourdan.

— M. Samuel Cohen, de Beer-Sheva (Israël),
M. César Vito Cohen, de Paris,
Mme Yvonne Raccah,
Mme Siméon Cohen,
M. Maurice Cohen,
M. Dollar Uzan et Mme, née Danielle Cohen, et enfants,
M. Claude Meyffret et Mme, née Joëlle Cohen, et enfants,
M. Dany Azria et Mme, née Katia Cohen,
Mlle Fabienne Cohen,
ont la douleur de faire part du décès de

**M. Siméon COHEN,**

survenu à Paris, le 8 février 1981.

L'inhumation aura lieu le mercredi 11 février 1981, à 10 h. 30, au cimetière de Pantin.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— Mme Georges Dessaux et ses enfants,
M. et Mme Charley Chirouze et leurs enfants,
ont la douleur de faire part du décès de leur oncle et grand-oncle,

**Paul COUDERC,**
officier de la Légion d'honneur,
astronome honoraire
à l'Observatoire de Paris.

Les obsèques ont eu lieu le 10 février 1981, à Paris, dans la plus stricte intimité.

[Né le 15 juillet 1899 à Nevers (Nièvre), Paul Couderc était ancien élève de l'Ecole normale supérieure. Il était aussi docteur ès sciences mathématiques. Après avoir été professeur de mathématiques de 1926 à 1944 dans différents lycées de province et de Paris, il est devenu astronome à l'Observatoire de Paris, poste qu'il a occupé jusqu'à l'âge de la retraite (1969).

Entre-temps, il a aussi été maître de conférences (1945-1966), puis maître de conférences honoraire d'astronomie à l'Ecole polytechnique. Paul Couderc était lauréat du prix Kalinga (1967).]

— Mme Marius Coulau,
son épouse,
Philippe Coulau,
Arlette et Jean-Marie Dupont,
Maryse et Bertrand Laviolle,
ses enfants,
Caroline, Marianne, Julien,
ses petits-enfants,
Henriette Kerotret,
sa belle-sœur,
ont la douleur de faire part de la mort de

**Marius COULAU,**

survenue dans sa soixante-quatorzième année.

Les obsèques auront lieu en l'église de Plouezec (Côtes-du-Nord), le jeudi 12 février 1981, à 16 heures.

Une messe à sa mémoire sera célébrée en la chapelle Saint-Jean-Bosco, 15, rue du Retrait, à Paris-20e, le dimanche 1er mars, à 10 h. 15.

Mme Coulau,
14, rue des Lilas,
95150 Taverny.

— Le personnel de la société Playtex - France
a le regret d'annoncer le décès de

**Mme Alice FERTOUT,**

survenu le 6 février 1981,
et présente à son directeur général ses très sincères condoléances
Le comité d'entreprise
de Playtex - France.

— Mme Françoise Houdet,
Mme Martine Jaquier, née Houdet,
M. Patrick Houdet,
Mme Agnès Delvaux, née Houdet,
Mlle Cécile Houdet,
M. et Mme Pierre Houdet et leurs enfants,
ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Jacques HOUDET,**
ingénieur en chef
des ponts et chaussées,
directeur général
de l'Office du chemin de fer
Transcamerounais,
chevalier de la Légion d'honneur,

survenu subitement à Yaoundé, le 7 février 1981, à l'âge de cinquante-trois ans.

La date précise de l'inhumation sera communiquée incessamment.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— Nous apprenons le décès de

**M. Louis LESUEUR,**
préfet honoraire.

[Né le 8 mars 1887 à Vimoutiers (Orne), avocat au barreau de Paris de 1909 à 1911, Louis Lesueur entre dans l'administration préfectorale comme chef de cabinet de préfet. Il est en 1918 sous-préfet de Montargis, puis secrétaire général de Constantine, sous-préfet de Libourne et est nommé préfet en 1938, en poste au ministère. En 1942, il devient directeur administratif de l'hôpital psychiatrique de Ville-Evrard et prend sa retraite en 1949.]

— Annecy.
Mme Maurice-Emile Métral,
Mme Paulette Thornton,
M. Hervé Thornton,
M. Pascal Thornton,
Tous les parents et amis,
ont le chagrin de faire part du décès de

**M. Maurice-Emile MÉTRAL,**
directeur d'école honoraire,
officier des palmes académiques,
ancien combattant 1914-1918,
chevalier de la Légion d'honneur,
médaille militaire,
croix de guerre avec palmes,

survenu le 7 février 1981 à l'âge de quatre-vingt-sept ans.

La cérémonie aura lieu en la cathédrale Saint-Pierre à Annecy, le mercredi 11 février 1981, à 9 heures, corps déposé.

Inhumation au cimetière des Iles, à Annecy.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— Mme Claude Pons,
M. et Mme René Pons,
leurs enfants et petits-enfants,
Mme Jacques Pons,
ses enfants et petits-enfants,
M. et Mme André Pons, leurs enfants et petits-enfants,
Le docteur et Mme Bernard Pons, leurs enfants et petits-enfants,
M. et Mme Jean Roca et leurs enfants,
M. et Mme Georges Pons et leurs enfants,
*Les familles* Pons, d'Esperonnat, Nègre, Duday, Payan, Regagnon, Liary, Creux, Joucla, Brunet, Vogel,
Parents et alliés,
ont la très grande douleur de faire part du décès de

**M. Claude-Bernard PONS,**
inspecteur général honoraire
de l'instruction publique,
officier de la Légion d'honneur,
commandeur
de l'ordre national du Mérite,
commandeur
de l'ordre des Palmes académiques,

survenu à l'âge de quatre-vingt-onze ans.

Les obsèques auront lieu ce mardi 10 février 1981, à 14 h. 30, en l'église du Sacré-Cœur de Cahors, où l'on se réunira.

Remerciements par le prêtre.
Inhumation au cimetière de Cahors-Nord.
La famille ne reçoit pas.
Cet avis tient lieu de faire-part.
2, quai de la Verrerie,
46000 Cahors.

[Agrégé d'espagnol, Claude Pons avait été proviseur de lycée puis inspecteur d'Académie à Toulouse et directeur de l'enseignement du premier degré dans la Seine avant de prendre sa retraite en 1961 comme inspecteur général de l'instruction publique.

Claude Pons était le père de M. Bernard Pons, secrétaire général du R.P.R.]

— Mme Simon Poznanski,
son épouse,
Mme Jacqueline Franck-Poznanski,
Le docteur Georges Weisz et Mme Isabelle Poznanski - Weisz,
ses enfants,
ses petits-enfants,
Et toute la famille,
ont la douleur de faire part du décès de

**M. Simon POZNANSKI,**

survenu le 3 février 1981.

Les obsèques ont été célébrées, dans l'intimité, le 5 février, au cimetière de Bagneux.

9, avenue Edouard-Michelin,
63000 Clermont-Ferrand.
— Grenoble, Jérusalem, Paris.

— Mme de Saint Anthost,
Mlle Sophie de Saint Anthost,
Toute sa famille et ses amis,
ont la douleur de faire part du décès de

**M. Guy RAVIOT de SAINT ANTHOST,**

rappelé à Dieu le 30 janvier 1981, à l'âge de cinquante-neuf ans.

Les obsèques religieuses ont été célébrées dans l'intimité, et l'inhumation a eu lieu à Fontvieille (Bouches-du-Rhône).

Cet avis tient lieu de faire-part.

— La direction
Et le personnel de la société Guy de Saint Anthost
ont la douleur de faire part du décès de

**M. Guy de SAINT ANTHOST,**

leur président-directeur général,
rappelé à Dieu le 30 janvier 1981.
23, rue Montrosier,
92200 Neuilly-sur-Seine.

— M. Georges-Louis Rondeau,
son époux,
Mlle Marie-Josèphe Rondeau,
Mlle Claude Rondeau,
Mlle Françoise Rondeau,
Mlle Brigitte Rondeau,
M. et Mme Rémi Bécourt-Foch et leurs enfants,
Mlle Marie-Antoinette Rondeau,
M. et Mme Philippe Benoit et leurs enfants,
Mlle Pascale Rondeau,
ses enfants et petits-enfants,
Mme Emile Taudière,
*Mlle Renée Rondeau*,
Le général et Mme Gabriel Gassiat,
Les familles Marot et Pelletier,
ont l'honneur de faire part du décès de

**Mme Georges-Louis RONDEAU,**
née Simone Marot,

pieusement endormie dans la paix du Seigneur, à l'âge de soixante-quinze ans, le 4 février 1981.

La cérémonie religieuse et l'inhumation ont eu lieu dans la chapelle de La Combe, à Adriers (Vienne), le 7 février.

Une messe sera célébrée à Paris, ultérieurement.

39, avenue Victor-Hugo,
75116 Paris.

— Mme Robert Roussaux,
*son épouse*,
Mme Georges Roussaux,
sa mère,
M. et Mme Jean-Paul Roussaux et leurs enfants Alice, Mathieu, Pauline et Jeanne,
M. Georges Roussaux,
ses enfants et petits-enfants,
M. Marcel Roussaux,
son frère,
Les familles Roussaux, Courbe et Rigal,
ont la profonde douleur de faire part du décès de

**M. Robert ROUSSAUX,**
ingénieur civil AILG,
directeur
de la
division produits longs d'Usinor,
président-directeur général
des
mines de Droitaumont-Giraumont,
administrateur de sociétés,

survenu inopinément, dans sa cinquante-sixième année, le 8 février 1981.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église Saint-Antoine de Neuves-Maisons, le mercredi 11 février, à 15 heures.

Réunion à l'église, à partir de 14 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.
58, rue Roger-Salengro,
54230 Neuves-Maisons.

— Le directeur général,
Les collaborateurs et le personnel de la société Usinor,
ont le grand regret de faire part de la disparition subite, le 8 février, de

**M. Robert ROUSSAUX,**
directeur
de la division produits longs d'Usinor,
président-directeur général
des
mines de Droitaumont-Giraumont,
administrateur de sociétés.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église Saint-Antoine de Neuves-Maisons, le mercredi 11 février 1981, à 15 heures.

— Mme Madeleine Sarrat et toute la famille,
ont la douleur de faire part du décès de

**M. Paul SARRAT,**

survenu le 8 février 1981 dans sa soixante-dix-septième année.

Les obsèques civiles auront lieu le mercredi 11 février, à 10 heures, au cimetière Miséricorde, rue de la Pelleterie à Nantes (Loire-Atlant.).

— Mme Jacqueline Scemla, et son fils Jean,
Mme Simone Scemla et son fils Pierre,
M. et Mme Lucien Fajtlowicz,
M. et Mme René Bessis et leurs enfants,
Mme veuve Victor Bessis et ses *enfants*,
Mme veuve Edouard Bessis et ses enfants,
Mme veuve Georges Bessis et ses enfants,
Les enfants de feu Maurice Bessis,
Les enfants de feu Edmond Bessis,
Les familles Scemla, Fajtlowicz, Bessis, Solal, Tabet,
Parentes et alliées,
ont la douleur de faire part du décès de

**Mme veuve SCEMLA,**
née Juliette Bessis,

survenu en son domicile, à l'âge de soixante-dix-sept ans.

Les obsèques auront lieu le mercredi 11 février 1981.

On se réunira à la porte principale du cimetière de Pantin-Parisien, à 16 h. 15.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Les prières auront lieu en son domicile, 48, rue Saint-Didier, Paris-16e, le samedi 14 février 1981, à 12 heures.

— M. Jules Wertheimer,
M. et Mme Pierre Lévy,
Annick et Patrick Lévy,
Et toute la famille,
ont l'immense tristesse de faire part du décès à l'âge de soixante-dix-sept ans de

**Mme Jules WERTHEIMER,**
née Betty Falk.

65, rue Pasteur,
Lyon.

## Avis de messe

— Le samedi 14 février 1981, à 12 h. 15, en l'église Saint-Ferdinand des Ternes, 27, rue d'Armaillé (17e), une messe sera célébrée à la mémoire du

**docteur Bernard LAFAY,**

décédé le 13 février 1977 et qui fut pendant trente ans élu du dix-septième arrondissement à l'Hôtel de Ville et au Parlement, ministre et président du Conseil de Paris.

Mme Bernard Lafay,
Le docteur Philippe Lafay,
Et leur famille,
Le docteur Pierre Thell,
M. Serge Jeanneret,
Ses amis,
Ses anciens collaborateurs,
prient tous ceux qui l'ont connu et aimé d'assister à l'office ou de s'y associer d'intention.

## Messes

— Une messe sera célébrée le samedi 7 mars 1981, à 15 heures, à Saint-Maur-des-Fossés, en l'église Saint-François-de-Salles, place du Président-Kennedy (R.E.R. : le Parc de Saint-Maur), à l'intention de

**Pierre LEBOUCHER,**
conseil à la Mobil Oil française,
président de chambre honoraire
au Tribunal de commerce de Paris,

décédé le 20 janvier 1981,
inhumé le 24 janvier 1981 à Vignoux-sous-les-Aix (Cher) dans la plus stricte intimité.

Ceux qui l'ont connu et aimé sont invités à participer ou à s'unir par la prière ou la pensée à cette célébration.

70, avenue Diderot,
94100 Saint-Maur-des-Fossés.
Cet avis tient lieu de faire-part.

## Services religieux

— Mme Norbert Segard,
Et sa famille,
M. Pierre Ribes, secrétaire d'État aux P.T.T., et Mme,
Les membres du cabinet du ministre délégué auprès du premier ministre,
Et tous les anciens collaborateurs et amis du ministre,
font part qu'un service religieux sera célébré à la mémoire de

**Norbert SEGARD,**
ministre,
délégué auprès du premier ministre,
ancien secrétaire d'État aux P.T.T.,

le jeudi 12 février, à 18 heures, en l'église Saint-François-Xavier, boulevard des Invalides, à Paris.

*L'homélie* sera prononcée par Mgr Poupard, recteur de l'Institut catholique.

## Communications diverses

— Mme Chiyo Yakura, née princesse Nguyen Thieu, sera décorée chevalier de l'ordre national du Mérite, le 23 février 1981, par Son Excellence l'ambassadeur de France au Japon, Xavier Daufresne de la Chevalerie.

— Pendant l'exposition Reimpré (jusqu'au 28 février). Musique à 19 h. 30, les 17 et 18 février, avec *Marie-Christine* Witterkoer, *alto*, œuvres pour alto seul de Bach, Hindemith, Kanach.

NANE STERN, 25, avenue de Tourville, 75007 Paris. Tél. : 705-08-46.

— Le Centre des provinces françaises rappelle que son dîner-spectacle annuel a lieu le 20 février, salle panoramique du Centre Pompidou, à 20 heures, avec la participation d'André Dassary et de nombreux artistes.

Renseignements et inscriptions : C.P.F., 15, rue de Flandres. Tél. : 241-39-16.



# INFORMATIONS « SERVICES »

## MODE

### Hommes à la page

**Dans le textile en crise, tout ce qui compte dans le domaine de la mode masculine converge cette semaine vers le SEHM (Salon européen de l'habillement masculin), Porte de Versailles où sont présentées les collections d'automne-hiver.**

**Les Américains sont là, nombreux, « attirés par la créativité française », dit Claude Miserey, président délégué du Salon, « et le cours du dollar ». Les États-Unis représentent notre deuxième marché après la République fédérale d'Allemagne et chacun y cherche son créneau.**

*C'est dans ce contexte qu'il faut juger la première présentation collective du Club des créateurs français qui vient de se constituer. Y participent, Christian Aujard, Cacharel, Façonnable, Daniel Hechter, Marcel Lassance, Mic-Mac, Saint-Clair et Jeff Sayre réalisant un chiffre d'affaires de 500 millions de francs environ sur les 10 milliards que représente toute l'industrie. Ils sont, en outre, aidés par les quatre grands fabricants du textile français : Adidas, Bidermann, Vestra et Weil.* L'image qu'ils donnent suggère la fuite en avant du coureur à pied à équiper et pourvoir de blousons, parkas et chemises de laine sur des pantalons de toute sorte. Même si les carrures sont arrondies au point de paraître gonflées et si les coloris parcourent toute la palette, l'ensemble n'est pas encore convaincant. Arrivent nettement en tête du peloton l'Américain *Jeff Sayre* qui a créé, à partir du passé, une silhouette d'avenir et *Façonnable*, travaillant sur des photos d'athlètes en action.

L'événement du week-end de la mode masculine est le lancement de la panoplie *Christian Dior monsieur* signée de Gérard Penneroux qui a réussi à inventer un style parisien, discrètement luxueux, aux détails relevés d'un zeste de fantaisie, voire d'humour. Voilà ce qu'on attend d'un grand couturier. Les tenues de jog' donnent envie de courir : les sportifs apprécieront le confort des tenues d'aviateur, aux culottes un rien hippiques, portées avec de grandes bottes. Les gilets et les paletots à mi-cuisses réchauffent les ensembles de ville et de campagne, tandis que les manteaux et les houppelandes invitent au voyage. Les costumes croisés, à six boutons, n'ont rien d'apprêté.

Rue Royale, *Pierre Cardin* est devenu industriel, reprenant en gestion directe l'ancienne usine Bril de Châteaurenard dans le Loiret, ce qui lui permet un meilleur rapport qualité-prix. Il compte y produire ses vêtements de détente, les costumes étant réalisés par Vestra, à Villeurbanne. Créateur et promoteur de la mode masculine française, il se retrouve, en vingt ans d'activité avec cinq cent quatre licenciés de par le monde, dans soixante-sept pays. Sa ligne « flèche » décolle à partir d'emmanchures raglan sur une silhouette se rétrécissant à la taille dans une variante de blouson sur un pantalon rétréci du bas. Les gilets suggèrent les buffletins militaires du seizième siècle aux épaules élargies en ailerons sur des pantalons de sport ou du soir et composent aussi de bonnes parkas avec des manches amovibles, en contraste de tissus unis, matelassés ou à dessins.



(Croquis de MARCQ.)

**BOUTIQUE CHRISTIAN DIOR MONSIEUR : un des premiers ensembles créés par Gérard Penneroux dans un style fluide, à carrure généreuse, taille marquée, et un jeu de poches plaquées décontractées s'ouvrant sur le côté. En alpaga prince-de-Galles gris, bleu, orange, sur un pantalon de lin gris à revers. 2 480 F. 13, rue François-Ier.**

#### Gilets six boutons

*Lucien Foncel* se renouvelle avec un groupe de blousons d'aviateur en cuir, des anoraks étirés à capuche et des parkas marquant la taille aux côtés, en merveilleux tons de miel ou de moût de raisin. Il utilise aussi beaucoup de cotons divers, grattés ou matelassés, en vestes sur des pantalons en shetland, en tweed rustique, portés avec des tricots jacquards.

*Patrick Lavoix* chez *Lanvin* renouvelle ses silhouettes grâce à des gilets en contraste, apportant une note désinvolte aux costumes de bureau ou habillant des ensembles de détente. Taillés haut, à six boutons et gansés, ils permettent toutes sortes de superpositions. Aux coupes traditionnelles qu'on vient chercher ici, *Lavoix* ajoute un sarrau de week-end en grosse laine ou en velours côtelé, toujours gansé de cuir.

*Nino Cerruti* continue d'innover sans heurts. Ses pardessus sont magnifiques de simplicité. Ses costumes au dessin assez marqué, notamment en tweed irlandais de Donegal, sont coordonnés aux manteaux de sport et de voyage, souvent présentés avec des chemises à col relevé en entonnoir. Quelques dolmans habillés s'ouvrent sur des chemises de soie sans col.

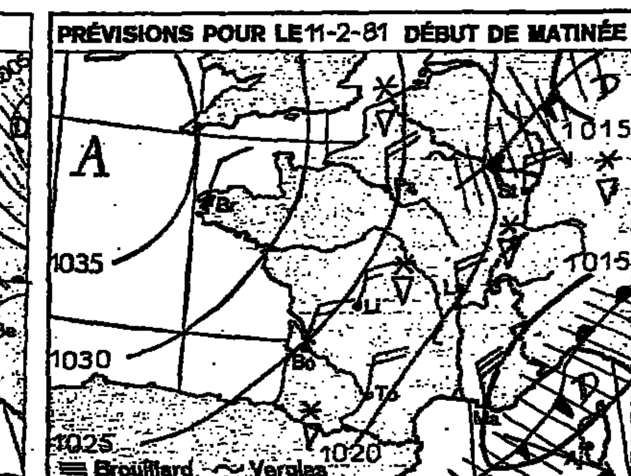
NATHALIE MONT-SERVAN.

## MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 10-02-81 A 0 h G.M.T.



PRÉVISIONS POUR LE 11-2-81 DÉBUT DE MATINÉE




**Evolution probable du temps en France entre le mardi 10 février à 0 heure et le mercredi 11 février à 24 heures :**

La perturbation pluvieuse qui a traversé la moitié nord-ouest de la France mardi matin achèvera de traverser le Sud-Est et la Corse mercredi. De l'air plus froid envahira notre pays après ce passage, mais son caractère instable s'atténuera avec le déplacement de la nouvelle cellule anticyclonique du Sud-Islande vers le sud-est.

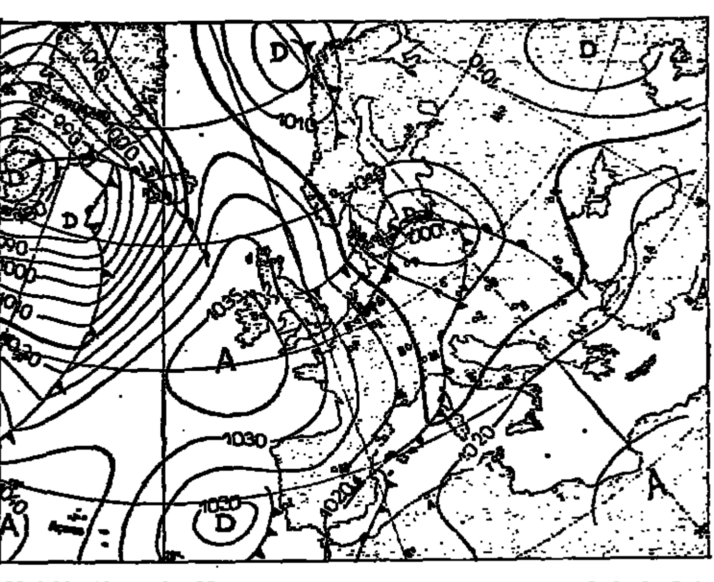
Mercredi, des pluies persisteront encore le matin sur l'extrême Sud-Est et la Corse, puis elles cesseront sur le continent. Sur le reste de la France, le temps sera plus froid que les jours précédents et des gelées seront observées au lever du jour dans l'intérieur, de l'ordre de 0 à —3 degrés. Le ciel sera variable, les passages nuageux alternant avec les éclaircies. Ces dernières deviendront plus belles par l'ouest, mais des giboulées se produiront encore de la Manche orientale au nord du Massif Central et des Alpes, ainsi que, en début de période, sur les Pyrénées. Un passage très nuageux avec des flocons de neige plus continus est à attendre près des frontières du Nord puis du Nord-Est. Les vents, orientés au secteur nord, seront irréguliers ; ils seront assez forts près du golfe du Lion.

Le mardi 10 février, à 7 heures, la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était, à Paris, de 1 019,4 millibars, soit 764,6 millimètres ed mercure.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 9 février ; le second, le minimum de la nuit du 9 au 10) : Ajaccio, 14 et 7 degrés ; Biarritz, 11 et 6 ; Bordeaux, 11 et 5 ; Bourges, 7 et 4 ; Brest, 9 et 2 ; Caen, 8 et 3 ; Cherbourg, 8 et 4 ; Clermont-Ferrand, 14 et 5 ; Dijon, 10 et 5 ; Grenoble, 4 et —2 ; Lille, 9 et 2 ; Lyon, 12 et 6 ; Marseille, 14 et 7 ; Nancy 8 et 4 ; Nantes, 10 et 1 ; Nice, 12 et 8 ; Paris-Le Bourget, 7 et 3 ; Pau, 10 et 5 ; Perpignan, 14 et 8 ; Rennes, 9 et 0 ; Strasbourg, 10 et 6 ; Tours, 9 et 5 ; Toulouse, 10 et 5 ; Pointe-à-Pitre, 29 et 22.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 19 et 6 degrés ; Amsterdam, 9 et 3 ; Athènes, 16 et 5 ; Berlin, 6 et 5 ; Bonn, 10 et 5 ; Bruxelles, 6 et 3 ; Le Caire, 18 et 7 ; îles Canaries, 21 et 16 ; Copenhague, 6 et 1 ; Genève, 8 et 6 ; Jérusalem, 11 et 3 ; Lisbonne, 15 et 8 ; Londres, 9 et 1 ; Madrid, 14 et 4 ; Moscou, —1 et —4 ; Nairobi, 30 et 15 ; New-York, 5 et —2 ; Palma-de-Majorque, 15 et 7 ; Rome, 14 et 8 ; Stockholm, 1 et —8 ; Téhéran, 17 et 6.

PRÉVISIONS POUR LE 11 FÉVRIER A 0 HEURE (G.M.T.)



**TEMPS PROBABLE DU JEUDI 12 AU DIMANCHE 15 FEVRIER**

Jeudi 12 février : Conditions anticycloniques. Beau temps froid sur l'ensemble de la France avec des gelées de —3 à —6 degrés. Brouillards matinaux givrants dans l'intérieur, devenant plus nuageux en fin d'après-midi de la Bretagne à la Picardie avec faibles précipitations. Vent s'orientant au secteur sud-ouest, mistral et tramontane sur le pourtour méditerranéen. Températures maximales 4 à 6 dégrés sur la moitié nord, 6 à 9 degrés sur la moitié sud.

Vendredi 13 février : Persistance le matin d'un temps froid avec de nombreuses gelées : —3 à —6 degrés et des brouillards givrants. Toutefois, le temps très nuageux du matin, de la Bretagne aux frontières du Nord, s'étendra au cours de la journée au nord de la Loire, avec de faibles pluies précédées de verglas ou de neige. Vent s'orientant secteur ouest au nord de la Loire, faible ailleurs. Températures maximales 5 à 8 degrés sur la moitié nord, 8 à 11 degrés sur la moitié sud.

Samedi 14 février : Persistance sur la moitié sud-est d'un beau temps froid le matin, avec des gelées de —3 à —5 degrés et des températures maximales de 8 à 11 degrés. Ailleurs, assez nuageux avec pluies plus marquées sur les régions de l'Ouest. Verglas ou neige du nord du Massif Central au Morvan et à l'Alsace. Vent de sud-ouest se renforçant, devenant assez fort. Températures maximales 5 à 8 degrés.

Dimanche 15 février : Lent adoucissement sur l'ensemble de la France. Très nuageux avec pluies plus marquées sur les régions de l'Ouest. Vent de sud-ouest modéré à fort près de la Manche et de l'Atlantique. Températures maximales 7 à 10 degrés. Persistance d'éclaircies sur le pourtour méditerranéen.

*(Document établi avec le support technique spécial de la météorologie nationale.)*

## PARIS EN VISITES

**MERCREDI 11 FEVRIER**

« Les Invalides, fondation de Louis XIV », 15 h., entrée cour d'honneur côté Seine, Mme Garnier-Ahlberg.

« L'hôtel de Sully et la place des Vosges », 15 h., 62, rue St-Antoine, Mme Guillier.

« L'histoire de France racontée aux jeunes à la basilique Saint-Denis », 15 h., entrée de la basilique, Mme Hulot.

« Notre-Dame », 15 h., façade portail central, Mme Meyniel.

« Exposition : en France après Jeanne d'Arc, aux Archives », 15 h., 87, rue Vieille-du-Temple, Mme Pennec.

« Cinq années d'enrichissement du patrimoine national », 19 h., entrée du Grand Palais, Mme Zujovic (Caisse nationale des monuments historiques).

« Hôtel Lauzun », 15 h., 17, quai d'Anjou (Approche de l'art).

« La vie quotidienne au Moyen Age », 11 h., 6, place Paul-Painlevé (Arcus).

« Cités d'artistes et jardins secrets de Montmartre », 15 h., métro Abbesses, Mme Reynaud.

« Exposition : Gainsborough au Grand Palais », 19 h. 15, hall d'entrée de l'exposition, Mme Ragueneau (Connaissance d'ici et d'ailleurs).

« L'Opéra », 11 h., sur les marches, Mme Hager (pour les enfants).

« Pissarro, un maître et son environnement », 15 h., entrée du Grand Palais, Mme Hager.

« Mobilier royal au Louvre, la vie à la cour sous Marguerite de Navarre et Henri IV », 15 h., métro Louvre, Mme Haulier.

« L'Assemblée nationale », 15 h., 33, quai d'Orsay, M. Jaslet.

« Hôtels de l'Ave Maria, de Sens, le village et l'église Saint-Paul », 15 h., métro Pont-Marie, M. de La Roche.

« Musée du Vieux-Montmartre », 14 h. 30, métro Lamarck-Caulaincourt (Paris pittoresque et insolite).

« Hôtels, églises et ruelles du Marais », 15 h., métro Saint-Paul (Résurrection du passé).

« Le Sénat », 15 h., 20, rue de Tournon (Tourisme culturel).

« Hôtels et église de l'île Saint-Louis », 14 h. 30, 12, boulevard Henri-IV, M. Teurnier (le Vieux-Paris).

## CONFÉRENCES

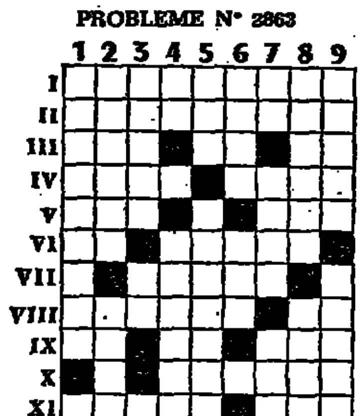
15 h. et 16 h., 195, rue St-Jacques, Institut océanographique : « L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau : la vie sous un océan de glace ».

20 h., 26, rue Bergère, O. Costa de Beauregard : « Quelques horizons surprenants de la physique du vingtième siècle » (l'Homme et la Connaissance).

20 h. 45, 4, place Saint-Germain-des-Prés, G. Ferone de La Selva : « L'énergie et l'eau » (la Vie claire) (projections).

## MOTS CROISÉS

**PROBLEME N° 2863**



**HORIZONTALEMENT**

I. Elle supporte mal d'être prise en défaut. — II. De nature à éblouir les aveugles. — III. Dépression. Personnel. Accord à Concord. — IV. Entreprise de nettoyage à sec. Unité des Trois-Evêchés. — V. Sorte de rouget d'eau douce. Travaux forcés imposés à des gens déjà très occupés. — VI. Négation. Mise au bloc. — VII. Tenir tête. — VIII. Leur caractère droit est subordonné au respect des règles. Article. — IX. Séduit. Unité de l'OTAN. Emission dramatique sur les ondes. — X. Certains mettent leur portefeuille dedans, d'autres les mettent en portefeuille. — XI. Certains y boivent déjà du vin alors que d'autres n'en sont qu'au café crème. Nom de douze hommes en blanc et d'un oiseau en noir et blanc.

**VERTICALEMENT**

1. Ne se perd qu'une fois et ne se retrouve jamais. — 2. Récit homérique. Le prix d'un fromage. — 3. Ramasse les victimes de la grande faucheuse abandonnées sur le champ. Possessif. — 4. Hiatus chez Horatius. Blancheurs regrettées dans une célèbre ballade. — 5. Landing ship tank. Fidèle suivant d'un souverain aux nombreux fidèles. — 6. Epoque où les rescapés de la route ont encore la possibilité de se jeter à l'eau. Possessif. — 7. Négation. Prendre des risques calculés, y compris le risque d'une erreur de calcul. Est parfois usé avant l'âge. — 8. On la gagne avec peine pour la casser avec plaisir. Descendit souvent la coupée avant d'être élevé aux dignités de la Coupole. — 9. Centre de la Flandre flamingante. Demi-lune.

**Solution du problème n° 2862**

*Horizontalement*

I. Proxénète. — II. Remémore. — III. Evénement. — IV. Saloum. Ou. — V. Ep. Eure. — VI. Esther. Ir. — VII. Piton. Ose. — VIII. Ebre. An. — IX. R.F. Io. T.N.T. — X. Eusèbe. — XI. Eté. Etier.

*Verticalement*

1. Presse-purée. — 2. Rêva. Si. Fût. — 3. Omelette. Se. — 4. Xénophobie. — 5. Emeu. Enrobe. — 6. Nommer. Et. — 7. Ere. — 8. Ténorisante. — 9. Tuèrent.

GUY BROUTY.

## LOISIRS

**GYMNASTIQUE A PARIS.** — La direction départementale de la jeunesse, des sports et des loisirs de Paris, en collaboration avec le comité de Paris pour l'entraînement physique dans le monde moderne, organise un cours de gymnastique pour adultes, tous les vendredis, de 12 h. 15 à 13 h. 15, dans un gymnase du dix-neuvième arrondissement.

★ Direction départementale de la jeunesse, des sports et des loisirs, tél. 333-61-69, poste 203.

## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au *Journal officiel* des 9 et 10 février 1981 :

UN DÉCRET

● Relatif au fonds départemental de taxe professionnelle.

DES ARRETES

● Portant ouverture de la session 1981 des brevets d'études professionnelles ;

● Fixant les dates des épreuves de la session de 1981 des brevets de technicien.

## BREF

### AUTOMOBILE

**LE CONTROLE OBLIGATOIRE DES VÉHICULES.** — Le coût du contrôle technique obligatoire des véhicules automobiles est souvent supérieur aux avantages procurés par la diminution du nombre et de la gravité des accidents, estime l'Organisme national de sécurité routière (ONSER)

### CONCOURS

**UN MÉMORIAL A SARCELLES.** — Le maire, le conseil municipal, le rabbin et le président de la communauté israélite de Sarcelles ont pris la décision d'ouvrir un concours s'adressant aux artistes peintres, sculpteurs, mozaïstes, céramistes, etc., afin de réaliser un mémorial dédié aux martyrs juifs victimes de la barbarie nazie.

S'adresser à la mairie centrale, rue de la Résistance, avant le 21 février.

## VIVRE A PARIS

### PITIÉ POUR LE SQUARE BAUDELAIRE

*Des riverains du square Charles-Baudelaire, dans le douzième arrondissement, nous écrivent :*

Après l'élagage dévastateur auquel on vient de se livrer sur les arbres du square, il ne reste de cet îlot d'oxygène (et ils ne sont pas nombreux dans la capitale), où pouvaient s'ébattre les enfants du quartier, que des mâts d'ours, des plumeaux, des sortes de balais dressés sur le bitume. Il faudra attendre au minimum cinq ans avant que ne réapparaissent des branches et un feuillage touffu sur ce cimetière de troncs.

De l'avis d'un horticulteur, il s'agit d'un véritable massacre. A croire que le travail a été réalisé sans précautions, par des tronçonneurs plus désireux de récupérer du bois de chauffage pour l'hiver que soucieux de sauvegarder l'environnement ou de préparer le square à l'arrivée du printemps.


**Le Monde**

Service des Abonnements
5, rue des Italiens
75427 PARIS - CEDEX 09
C.C.P. Paris 4207-23

ABONNEMENTS

| | 3 mois | 6 mois | 9 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|---|
| FRANCE - D.O.M. - T.O.M. | 222 F | 371 F | 521 F | 670 F |
| TOUS PAYS ETRANGERS PAR VOIE NORMALE | 387 F | 701 F | 1 016 F | 1 330 F |
| ETRANGER (par messageries) I. — BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS | 254 F | 436 F | 618 F | 800 F |
| II. — SUISSE - TUNISIE | 324 F | 576 F | 828 F | 1 080 F |

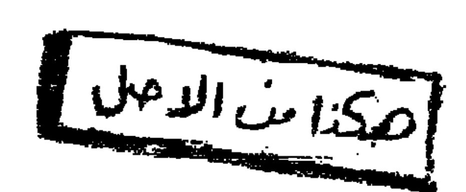
Par voie aérienne
Tarif sur demande

Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.






Le Monde

# SCIENCES ET TECHNIQUES

## LA COUCHE D'OZONE DANS L'ATMOSPHÈRE : UN BOUCLIER MENACÉ

**L'ozone, cette molécule composée de trois atomes d'oxygène ($O_3$ et non pas $O_2$ comme la molécule de l'oxygène ordinaire qui est faite de deux atomes d'oxygène), est présent en très faible quantité dans l'atmosphère terrestre. Si toute l'atmosphère était « écrasée » de manière à présenter la même densité sur toute sa hauteur, elle aurait 8 kilomètres d'épaisseur, dont l'ozone occuperait une « lamelle » de 3 millimètres.**

**En dépit de sa rareté, l'ozone joue un rôle essentiel : il absorbe une bonne partie du rayonnement ultraviolet émis par le Soleil, suffisamment énergétique pour désorganiser la matière vivante. L'ozone est donc le bouclier qui empêche l'ultraviolet dangereux de parvenir en trop grande quantité jusqu'à la surface de la Terre, où ce rayonnement pourrait perturber les espèces végétales et animales (espèce humaine comprise).**

**Entre 1971 et 1977, certains scientifiques ont cru de bonne foi que les vols d'aéronefs à très haute altitude risquaient de détruire l'ozone protecteur. Cet argument fut d'ailleurs très largement utilisé par les détracteurs du Concorde. Vers 1977, on s'est aperçu que les calculs étaient beaucoup trop simplistes et que les réactions chimiques se produisant dans la stratosphère étaient beaucoup plus complexes qu'on ne l'avait cru. Les oxydes d'azote émis par les moteurs des supersoniques entrent dans toute une série de réactions, si bien qu'ils contribuent non pas à détruire l'ozone mais au contraire à en fabriquer...**

**Actuellement, de nombreux spécialistes s'inquiètent de l'action des chlorofluorométhanes (appelés aussi chlorofluorocarbones et commercialisés, entre autres, sous le nom de fréon) sur l'ozone atmosphérique. Ces gaz, chimiquement stables et bouillant à basse température, servent de propulseurs dans les bombes à aérosols et sont utilisés aussi bien dans les échangeurs des réfrigérateurs, des congélateurs et des conditionneurs d'air que comme solvants des produits de nettoyage, notamment. Leur production reste importante.**

Il y a cent un ans, W.N. Hartley, un physicien britannique, découvrait l'existence de l'ozone dans la haute atmosphère. Commencées en 1913 par des méthodes optiques faites au sol, les mesures de l'ozone atmosphérique ont été longtemps ponctuelles et assez peu fiables. Un progrès notable est venu de mesures *in situ* faites par des instruments chimiques embarqués sur des ballons puis sur des fusées montant suffisamment haut. Mais, là encore, les mesures étaient rares et la plupart d'entre elles étaient prises au-dessus des pays développés de l'hémisphère nord. Les satellites (en particulier Nimbus 7 lancé en 1978) ont tout changé : désormais, la couche d'ozone est mesurée du dessus, en continu tous les jours et tout autour de la Terre.

L'ozone se trouve entre 15 et 40 kilomètres d'altitude, la concentration maximum étant située autour de 25 kilomètres. Mais, même là, l'ozone est un million de fois moins abondant que l'oxygène. En outre, la couche n'est pas uniforme et au même endroit, la teneur peut varier du simple au double d'un jour sur l'autre. La couche d'ozone est constituée de nuages qui sont entraînés par la circulation stratosphérique générale et qui coïncident avec les zones où les vents changent brutalement d'intensité. La répartition de l'ozone est très complexe : elle se fait en fonction, comme nous l'avons dit, de la circulation générale et des événements météorologiques ; mais la chimie des éléments présents dans la haute atmosphère et le rayonnement solaire jouent, eux aussi, un rôle important.

Le soleil émet continuellement un rayonnement électromagnétique dont les longueurs d'onde vont de quelques nanomètres (1) à plusieurs mètres. Les particules ainsi émises — les photons — sont d'autant moins nombreuses qu'elles sont plus énergétiques (2). Les plus énergétiques sont absorbées dans les couches de l'atmosphère situées à plus de 60 kilomètres d'altitude. Celles dont l'énergie et la longueur d'onde sont comprises respectivement entre 10 et 5 électrons-volts et 100 et 242 nanomètres parviennent dans les couches situées au-dessous de 60 kilomètres d'altitude.

Ces photons de l'ultraviolet sont suffisamment énergétiques pour casser les molécules d'oxygène en deux atomes libres d'oxygène. L'absorption d'énergie, qui est la cause de cette dissociation, réchauffe le milieu stratosphérique. Toutefois, la coexistence d'oxygène moléculaire et d'oxygène atomique ne suffit pas pour qu'un atome d'oxygène vienne s'associer à une molécule d'oxygène en formant une molécule d'ozone. Un atome d'oxygène, en effet, ne peut s'associer à une molécule d'oxygène que si leur collision implique un troisième acteur (molécule d'azote ou molécule d'oxygène, par exemple) qui n'entre pourtant pas dans l'association.

Les densités d'oxygène moléculaire et d'oxygène atomique sont optimales entre 40 et 50 kilomètres d'altitude. L'ozone ainsi formé diffuse vers le bas pour s'accumuler aux alentours de 25 kilomètres d'altitude.

A leur tour, une partie des molécules d'ozone sont dissociées par des photons du proche ultraviolet, un peu moins énergétiques (6 à 4 électrons-volts) et de longueur d'onde un peu plus grande (jusqu'à 320 nanomètres). Cette absorption, comme celle qui dissocie les molécules d'oxygène, chauffe le milieu stratosphérique. C'est pourquoi la température augmente peu à peu entre la tropopause et la stratopause (voir schéma).

On estime que l'ozone atmosphérique absorbe ainsi la presque totalité du rayonnement du proche ultraviolet (de longueur d'onde plus petite que 320 nanomètres) que le Soleil nous envoie. Or, les photons de 6 à 4 électrons-volts sont suffisamment énergétiques pour désorganiser la matière vivante qui les absorbe.

RAYONNEMENT SOLAIRE
MÉSOSPHÈRE — Stratopause — STRATOSPHÈRE — Ozone — Tropopause — TROPOSPHÈRE
ALTITUDE : 0, 10, 20, 30, 40, 50, 60 km
TEMPÉRATURE (°C) : −60, −50, −40, −30, −20, −10, 0, +10, +20, +30, +40

**La température décroît peu à peu avec l'altitude dans les plus basses couches de l'atmosphère. Elle atteint ainsi environ — 85° C à 6 kilomètres au-dessus des pôles et — 85° C à 17 kilomètres au-dessus de l'équateur (sur la coupe ci-dessus, nous avons pris des valeurs intermédiaires correspondant aux latitudes moyennes). Ensuite, la température augmente avec l'altitude. La région où la température cesse de décroître s'appelle la tropopause, qui est la limite, en altitude, de la troposphère. Au-dessus de la tropopause, on entre dans la stratosphère, où la température augmente progressivement jusqu'à atteindre environ 0° C vers 50 kilomètres.**

**La troposphère contient plus ou moins de vapeur d'eau et elle est brassée par une circulation turbulente horizontale et verticale. La stratosphère est caractérisée par une teneur extrêmement faible en vapeur d'eau, par une circulation horizontale sans échanges verticaux et par la prépondérance des réactions et interactions chimiques.**

### Depuis 100 millions d'années

L'ozone, pourtant, n'a pas toujours existé dans l'atmosphère. Sa présence est forcément liée à celle de l'oxygène, et pendant les deux premiers milliards d'années de la Terre l'atmosphère de notre planète ne contenait pas — pense-t-on — d'oxygène libre : l'oxygène, pas très abondant à cette époque lointaine, se combinait avec les roches et minéraux affleurant à la surface de la Terre. Il y a environ 2,7 milliards d'années, la teneur en oxygène de l'atmosphère devait n'être que 0,01 % de la teneur actuelle. Elle a augmenté peu à peu pour atteindre 10 % de la teneur actuelle il y a quatre cent vingt millions d'années. On pense que l'oxygène a atteint sa teneur actuelle (21 % de l'atmosphère) depuis une centaine de millions d'années.

### Le rôle de la photosynthèse

Cette augmentation de la quantité d'oxygène est due essentiellement à la photosynthèse, réaction qui permet aux organismes végétaux recevant de la lumière d'absorber le gaz carbonique et l'eau pour fixer le carbone sous forme d'hydrates de carbone et dégager de l'oxygène. Or, selon l'état actuel des connaissances, les premiers organismes végétaux sont apparus dans l'Océan, il y a trois milliards d'années c'est-à-dire bien avant que le bouclier d'ozone stratosphérique soit constitué. Mais à dix mètres sous la surface de la mer, les organismes étaient hors d'atteinte du rayonnement ultraviolet tout en recevant encore de la lumière du Soleil. Plus tard, au fur et à mesure de la constitution de la couche d'ozone, les organismes vivants ont peu à peu remonté vers la surface puis ont émigré sur les terres émergées.

Tout changement de la couche d'ozone pourrait présenter un danger pour la vie terrestre. Non seulement le rayonnement ultraviolet pourrait devenir dangereux pour la biosphère, mais aussi la température de la stratosphère pourrait être changée puisque la dissociation des molécules d'oxygène et des molécules d'ozone s'accompagne de dégagement de chaleur.

Si la concentration d'ozone diminuait, les conditions thermiques de la stratosphère pourraient varier. Or, on sait maintenant que la troposphère et la stratosphère réagissent l'une sur l'autre. Une variation importante de la température de la stratosphère aurait sans doute des répercussions sur la circulation troposphérique et donc sur la météorologie et les climats. Sans que l'on puisse encore savoir les modifications qui affecteraient — peut-être — le temps.

Que deviendraient l'homme, les animaux et les plantes si l'ozone stratosphérique diminuait peu à peu laissant ainsi passer de plus en plus de rayonnement ultraviolet ? Chez l'homme, le nombre des cancers de la peau augmenterait très probablement mais il faut savoir que ce nombre augmente déjà (de 3 % par an aux Etats-Unis pour les mélanomes qui sont les cancers cutanés les plus dangereux), chez les populations à peau claire des pays industrialisés que la mode pousse, depuis quelques décennies, à se faire bronzer en s'exposant inconsidérément au Soleil. Selon des calculs établis, en 1976, par le professeur Latarjet, si l'ozone diminuait de « n » %, le nombre de cancers cutanés augmenterait de 2 « n » % (étant entendu que « n » est inférieur à 10).

Dans le domaine végétal, des chercheurs de l'université de Floride, à Gainesville, ont fait des expériences sur plus de cent variétés de plantes cultivées. Dans des chambres spéciales, ils ont augmenté la dose quotidienne d'ultraviolet que recevaient les plantes. Pour 20 % des variétés, ils ont constaté une diminution de la teneur en matières sèches, et la proportion de leurs racines, de leurs pousses et de leurs feuilles a changé. Vingt pour cent ont résisté au quadruplement des doses d'ultraviolet ; le reste (60 %) a eu des réactions intermédiaires. Mais, comme le fait remarquer Thomas H. Maugh II, qui rapporte ces expériences dans l'hebdomadaire américain *Science* du 25 janvier 1980, ces essais ont eu lieu dans des chambres spéciales et non pas en plein champ, ce qui rend les comparaisons difficiles. Cependant, le comité américain sur les impacts des modifications de la stratosphère pense qu'« *une réduction de 16 % de l'ozone pourrait provoquer une réduction appréciable des récoltes pour au moins quelques cultures.* »

### Azote et chlore

Qu'est-ce qui pourrait faire diminuer l'ozone ? On a pensé à l'activité solaire. Après tout, certaines phases de cette activité sont marquées par des émissions importantes de particules. Mais, jusqu'à présent, rien n'est venu confirmer ou infirmer cette hypothèse, les variations pouvant être imputées à l'activité solaire étant inférieure aux variations quotidiennes mesurées.

En 1971, on a accusé les vols supersoniques commerciaux — Concorde — sans jamais d'ailleurs mettre en cause les avions supersoniques militaires qui ont été mis en service en 1954 et qui existent actuellement à plusieurs milliers d'exemplaires. Pour les adversaires de Concorde, l'avion franco-anglais, comme tous les autres avions, rejette des dioxydes d'azote ($NO_2$) qui sont dissociés par le rayonnement solaire et donnent ainsi naissance à des monoxydes d'azote (NO). Ceux-ci se combinent à l'ozone en produisant des dioxydes d'azote et de l'oxygène moléculaire :

$$NO + O_3 \longrightarrow NO_2 + O_2$$

Les dioxydes d'azote ainsi produits se combinent à l'oxygène atomique pour donner des monoxydes d'azote et de l'oxygène moléculaire :

$$NO_2 + O \longrightarrow NO + O_2$$

Ces monoxydes supplémentaires se combinent à l'ozone...

Et puis en 1977, on s'est aperçu que ce schéma était beaucoup trop simpliste. Les oxydes d'azote ne sont pas seuls dans la stratosphère. Il faut prendre en compte au moins cent cinquante réactions chimiques, toutes leurs interactions et les vitesses de réactions si on veut savoir ce qui se passe réellement dans la stratosphère. Finalement, il semble bien que les oxydes d'azote rejetés par les moteurs des onze Concorde en service fabriquent de l'ozone !

Cette erreur pourrait faire sourire si elle n'avait pas été l'un des arguments majeurs de la campagne anti-Concorde et si elle n'avait pas jeté le doute sur un autre danger qui menace l'ozone. Ce danger, découvert en 1974, vient de l'usage des chlorofluorométhanes, et il est beaucoup plus sérieux selon l'opinion de nombreux scientifiques, notamment de MM. Patrick Aimedieu et Robert Kandel, chercheurs au service d'aéronomie du Centre national de la recherche scientifique.

Les chlorofluorométhanes sont des corps chimiquement stables qui ne sont ni biodégradables ni solubles dans l'eau et dont le point d'ébullition est très bas (de — 80°C à + 25°C selon leur composition). Leurs usages sont multiples : propulseur d'aérosols, agent gonflant pour la fabrication des mousses rigides de polystyrène et de polyuréthane utilisées dans l'isolation, agent refroidissant pour les réfrigérateurs et le conditionnement d'air, solvant pour le nettoyage à sec, selon les propriétés de chacun d'entre eux.

Tôt ou tard, les chlorofluorométhanes ainsi utilisés s'échappent dans l'atmosphère soit par fuite normale, soit lors de la mise à la casse des appareils dont ils assurent le fonctionnement. Etant insolubles, ils ne sont pas entraînés par la pluie. Ils persistent donc et, par diffusion, gagnent lentement la haute troposphère, puis la stratosphère. Là, les molécules de chlorofluorométhane sont dissociées par le rayonnement solaire, de telle sorte que leurs éléments constitutifs entrent dans de nombreuses réactions et interactions avec les éléments présents dans le milieu stratosphérique. Le chlore, en particulier, a des réactions analogues à celles des monoxydes d'azote évoquées plus haut, à ceci près que le résultat de toutes ces réactions est de détruire l'ozone.

### Dangereux ou pas ?

Certains scientifiques ne sont pas d'accord sur le danger que représentent les chlorofluorométhanes. Certains pensent, comme le rapportait l'hebdomadaire britannique *Nature* du 15 novembre 1979, que le danger est encore plus grand qu'on ne l'a cru. D'autres, comme en témoigne un article publié dans un autre hebdomadaire britannique, *New Scientist*, du 17 juillet 1980, pensent, au contraire, que les chlorofluorométhanes sont beaucoup moins dangereux qu'on ne l'a dit. Une des opinions les plus récentes est nuancée : selon un rapport de synthèse élaboré en juin 1980 par M. Guy Brasseur (de l'Institut d'aéronomie spatiale de Bruxelles) pour la Commission des Communautés européennes, la diminution de l'ozone imputable aux chlorofluorométhanes serait de 10 % dans une soixantaine d'années, alors qu'on l'estimait récemment encore à 16 % dans le même délai.

Que peut-on faire pour réduire les usages des chlorofluorométhanes ? Interdire leur emploi dans les bombes à aérosols est certainement la mesure la plus facile à prendre : les Etats-Unis, la Suède, la Norvège, le Canada l'ont fait à partir de 1977. Après tout, le bon vieux vaporisateur — amélioré pour projeter des gouttelettes réellement minuscules — peut être utilisé. On peut aussi remplacer les chlorofluorométhanes par d'autres produits moins dangereux.

Les bombes à aérosols sont pratiques, mais elles ne sont pas essentielles à la vie. En revanche, les chlorofluorométhanes sont difficiles à remplacer dans la réfrigération, l'isolation, le nettoyage. Et si la production mondiale de chlorofluorométhanes n'augmente plus depuis 1973, elle est toujours probablement de l'ordre de 2 millions de tonnes par an.

Quoi qu'il en soit, les craintes que l'on éprouve pour l'ozone ont eu un résultat positif. Elles ont fait naître, pour la première fois, une prise de conscience collective et générale de la nécessité de protéger l'atmosphère. Ce qui a permis d'attribuer des moyens importants à la recherche, et donc de faire un véritable bond dans la connaissance de la chimie de l'atmosphère.

YVONNE REBEYROL.

(1) Le nanomètre est la milliardième partie du mètre.

(2) Plus la longueur d'onde est courte, plus l'énergie est grande.

### En toute logique

**PROBLEME N° 192**

**DES MOTS ET DES NOMBRES (Suite)**

Voici une méthode, inspirée de celle de Gödel (classique en logique), pour associer à chaque mot (de lettres ou de symboles) un nombre (de chiffres).

A chaque lettre est associé le nombre représentant son rang, de 1 à 26. Chaque mot est alors représenté par un produit, où les nombres premiers successifs (2, 3, 5, 7, 11, etc.) ont pour puissance les rangs des lettres successives du mot. Ainsi :

$$A\ R\ T = 2^1\ 3^{18}\ 5^{20}.$$

Le retour d'un nombre à son mot s'effectue en décomposant en facteurs premiers.

Mais comment feriez-vous pour associer à chaque mot un nombre et aussi à chaque phrase un nombre, et tout cela sans ambiguïté ?

(Solution dans le prochain *Monde des sciences et des techniques.*)

PIERRE BERLOQUIN.

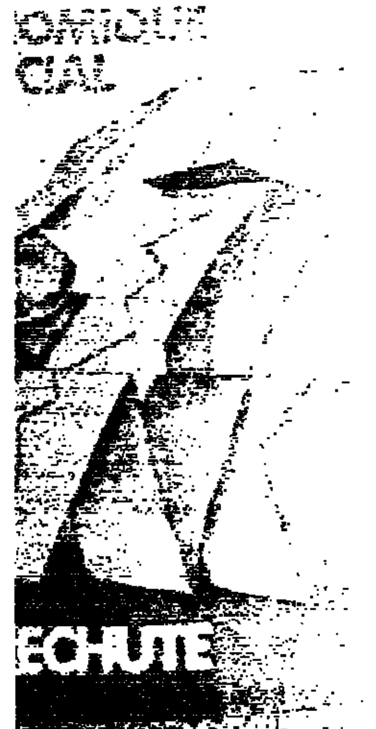
### Des lentilles pour presbytes

Après la publication, dans *le Monde* du 28 janvier, de l'article d'Elisabeth Gordon sur les lentilles cornéennes, les laboratoires Ysoptic nous prient de préciser qu'ils ont récemment mis au point une lentille souple pour presbytes, à double foyer.







# LA FIN D'UNE IMPORTANTE RECHERCHE EN MATHÉMATIQUES

## *Dix mille pages de démonstrations pour classer les groupes finis simples*

**La notion de programme est classique en recherche scientifique : presque toutes les recherches appliquées sont insérées dans un programme plus ou moins vaste, qui tend vers des buts pratiques clairement identifiés. Et c'est aussi le cas de bien des recherches fondamentales.**

**On s'attend moins à voir ce concept de programme, avec toutes ses implications — orientation, coopération, etc. — intervenir en mathématiques pures. La découverte mathématique a généralement un caractère fortuit ; elle ne l'est pas pour l'inventeur qui a en général beaucoup travaillé et s'est engagé sur de nombreuses pistes avant de raccorder par une suite logique de déductions — une démonstration — *le résultat qu'il veut prouver* à des théorèmes déjà connus. Mais sa démarche est individuelle : les autres mathématiciens sont peu au courant de ce qu'il fait, ou de la manière dont il le fait ; ils ne savent ni quand ni comment il aboutira ; ils ne comptent donc pas sur ses résultats pour faire avancer leurs propres travaux.**

**On ne s'attend donc guère à voir des mathématiciens se fixer un objectif lointain : se répartir le travail… et se donner une dizaine d'années pour aboutir. C'est pourtant ce qui s'est produit à la fin des années 60 et cet effort collectif vient de trouver son terme. Les spécialistes des groupes finis ont défini et classé tous les groupes finis simples, fermant ainsi un chapitre important de la recherche mathématique. Ce qui ne signifie pas qu'ils sont désœuvrés. D'une part, les dix mille ou quinze mille pages de démonstrations qu'ils ont accumulées vont devoir être mises en forme, simplifiées, corrigées des erreurs éventuelles. D'autre part, la recherche qu'ils ont menée a posé de nouveaux problèmes, dont certains sont extrêmement déconcertants.**

LA notion de groupe est sans doute l'une des plus fondamentales en mathématiques ; bien qu'elle n'ait été « inventée » qu'au siècle dernier par Evariste Galois, elle sous-tend l'essentiel des mathématiques classiques. Les nombres négatifs, puis les fractions, ont été créés pour que l'addition, puis la multiplication, obéissent aux axiomes des groupes — même si ces derniers n'étaient pas encore explicités. De même, la classique géométrie n'est que l'ensemble des propriétés associées au groupe des déplacements de l'espace — et, d'ailleurs, toutes les géométries sont susceptibles d'une définition analogue.

Il n'est pas utile de définir précisément ce qu'est un groupe — bien que cette définition soit simple et fasse partie des programmes du premier cycle. Un ensemble d'objets et d'opérations sur ces objets constituent un groupe si on peut combiner plusieurs opérations en une seule, si on peut défaire par une opération ce qu'on a fait par une autre... Il s'agit, en pratique, des conditions minimales à imposer à une quelconque opération pour qu'elle soit aisément utilisable, et cela explique que la notion de groupe soit, immédiatement après celle d'ensemble, au fondement des mathématiques.

On peut séparer les groupes en deux classes : les groupes finis et les groupes infinis. Les nombres (ensemble) et l'addition (opération) constituent un groupe infini, parce qu'il y a une infinité de nombres qu'on peut additionner entre eux. En revanche, étant donnée une pièce de monnaie posée sur une table, l'ensemble des deux opérations : *a)* ne rien faire ; *b)* retourner la pièce, constitue un groupe fini à deux éléments.

On pourrait penser qu'il est plus aisé d'étudier des groupes finis que des groupes infinis. Pourtant, ce sont les groupes finis — et pourrait-on dire les plus petits — qui ont le plus longtemps tenu les spécialistes en haleine.

Le programme qui s'est achevé visait la classification des groupes finis simples. Là encore la définition exacte du mot simple a peu d'importance, mais sa signification est, en gros, qu'un groupe est simple s'il n'existe pas de groupe plus petit qui ait une structure similaire, qui soit en quelque sorte son image. D'une certaine manière les groupes simples sont les analogues des nombres premiers (1). Tout nombre entier peut être obtenu comme produit de nombres premiers. De même tous les groupes finis peuvent être engendrés à partir des groupes simples, mais par des méthodes plus complexes qu'une simple multiplication.

### De cinq à vingt-six

Un spécialiste français des groupes finis, M. Michel Broué, fait la comparaison suivante : les groupes simples sont des briques, on peut poser ces briques les unes à côté des autres, cela traduit une multiplication des groupes, analogue directe de celle des nombres. On peut aussi empiler les briques mais à condition que leurs formes s'adaptent, qu'elles s'emboîtent bien ; les opérations correspondantes sont possibles avec certains groupes ou certains ensembles de groupes. Puisque la connaissance des groupes simples permet de construire tous les groupes finis, il était donc important de connaître tous les groupes finis simples. Comme il y en a une infinité, il n'est pas concevable de les énumérer, mais on peut les classer en un certain nombre de familles rassemblant des groupes homologues.

Ce genre de démarche de classification est une voie normale du progrès mathématique. Mais dans le cas présent on a cru, quelque temps, que le problème de classification était résolu avant qu'il ne soit posé

On connaît depuis plusieurs décennies des familles de groupes simples. Or, à la fin des années 50, un mathématicien français, M. Claude Chevalley, a montré qu'on pouvait construire presque tous les groupes simples finis à partir de certains groupes infinis, étudiés à la fin du siècle dernier par le Norvégien Sophus Lie, puis classés par le Français Elie Cartan. Il put ainsi retrouver tous les groupes simples connus et en construire d'autres..

D'autres mathématiciens étendirent ses travaux et engendrèrent de nouvelles familles : en 1960, ce travail était achevé : tous les groupes simples connus étaient rangés en quelques familles ; tous sauf cinq : vers 1870, Emile Mathieu avait étudié cinq groupes simples qui ne « ressemblaient » à aucun autre, et qu'on appelait pour cela des groupes sporadiques. Ce sont de « petits » groupes : même si l'un d'entre eux a presque deux cent quarante-cinq millions d'éléments, ce nombre est en fait un produit de nombres premiers petits — le plus grand d'entre eux est 23. L'existence de ces groupes sporadiques semble traduire le phénomène souvent rencontré que certaines propriétés des nombres entiers ne sont vraies qu'à partir d'une certaine valeur : les petits nombres sont souvent exceptionnels.

La situation paraissait donc claire quand, en 1964, un nouveau groupe sporadique, ayant cent soixante-quinze mille cinq cent soixante éléments, fut découvert par le mathématicien Svonimir Janko. Bientôt, d'autres groupes sporadiques furent découverts. Souvent leur existence fut prédite bien avant qu'on puisse les exhiber. Au total, il y a vingt-six groupes sporadiques. Le plus vaste fut prédit en 1973, mais il fallut ensuite sept ans pour le construire explicitement — et il reste quelques incertitudes sur le résultat. On ne donnera pas ici le nombre d'éléments de ce groupe, appelé le « monstre », car il y faut cinquante-quatre chiffres... Ce nombre énorme peut cependant s'écrire comme un produit de petits nombres, ne dépassant pas 71 : malgré sa taille, le « monstre » est donc rattachable aux propriétés singulières des petits nombres entiers

La découverte de Janko fut un choc pour les spécialistes, d'autant qu'elle fut suivie rapidement d'autres découvertes de groupes sporadiques, sans rapport apparent les uns avec les autres, et d'ailleurs obtenues par une grande variété de méthodes.

Mettre de l'ordre dans tout cela fut le programme que se donnèrent quelques mathématiciens américains, principalement MM Michael Aschbacher, Daniel Gorenstein et John Conway. Ils « embauchèrent » plusieurs collègues et répartirent le travail : il fallait, d'une part, montrer que la classification de Chevalley, avec les additions faites ensuite épuisait toutes les familles régulières de groupes finis simples. Il fallait, d'autre part, exhiber un à un tous les groupes sporadiques. Cette seconde partie fut la plus pénible. L'idéal eût été d'obtenir un théorème disant qu'au-dessus d'un certain nombre d'éléments il n'y a pas de groupe sporadique. Mais il ne fut pas possible d'établir ainsi une borne supérieure. En pratique, il a fallu, à partir des groupes connus, en fabriquer d'autres par toutes les combinaisons imaginables, et épuiser les combinaisons possibles. A la fin de 1980, ce travail a été mené à bien. En regroupant les résultats obtenus, les membres du groupe ont pu se convaincre que ce travail de construction redonnerait toujours les groupes déjà connus, et que la liste s'arrêtait à 26 — ce qui paraissait probable depuis déjà plusieurs années.

### L'ellipse et le monstre

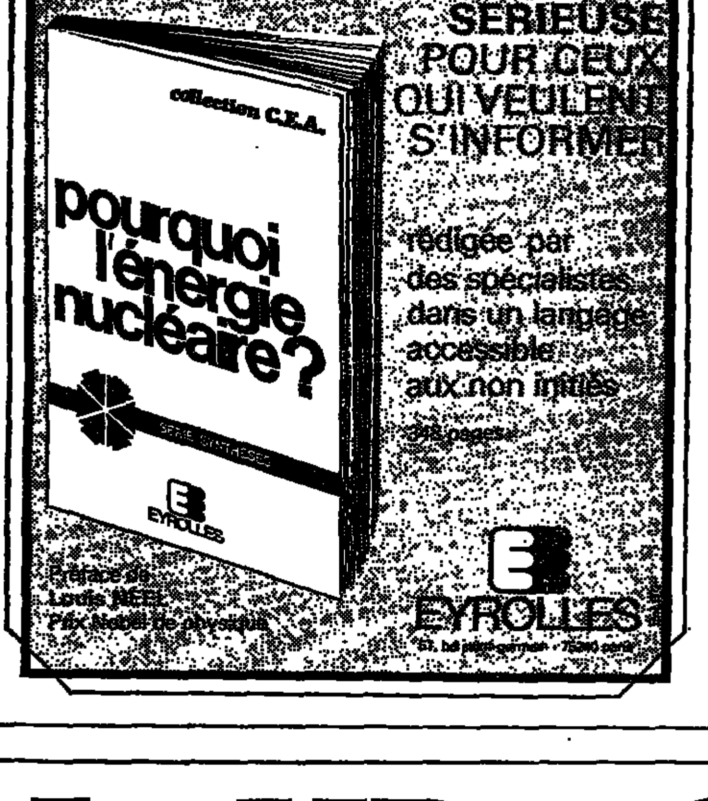
La tâche paraît donc finie. En fait, elle ne l'est pas. D'abord l'ensemble des démonstrations faites occupe plus de dix mille pages et contient sûrement des erreurs qu'il faut corriger. D'autre part, le progrès mathématique réside moins dans l'obtention de résultats nouveaux que dans l'acquisition des méthodes qui ont conduit à ces résultats, et qui deviennent de nouveaux outils de la mathématique. Or, personne n'est capable de comprendre entièrement cette démonstration gigantesque où chaque auteur a utilisé ses propres techniques sans s'occuper de leur cohérence avec celles employées par les autres. Personne ne peut donc avoir une vue d'ensemble, d'autant que certaines démonstrations partielles sont extrêmement complexes. Ainsi, un résultat central est que tout groupe sporadique a un nombre pair d'éléments. Pour démontrer ce théorème, dit « de Feit-Thompson », ses auteurs ont supposé qu'il était faux, et « imaginé » pendant trois cents pages les propriétés du plus petit groupe simple ayant un nombre impair d'éléments. A la longue, ils ont rencontré une contradiction et donc démontré par l'absurde leur théorème

Il reste donc à clarifier ces quinze années de travail, à dégager explicitement les tenants et les aboutissants des divers théorèmes qui ont contribué au résultat. Il reste aussi à comprendre une découverte fortuite dont personne actuellement n'entrevoit ni la signification ni même une amorce d'explication.

Celle-ci concerne le « monstre » : à chaque groupe on associe une suite de nombres, caractéristiques de ce groupe, et qu'on appelle d'ailleurs les caractères. Un des mathématiciens qui étudiait le « monstre » fut frappé de la coïncidence entre certains de ses caractères et des nombres apparaissant dans la théorie des fonctions elliptiques. Une étude bibliographique a montré que certains caractères du « monstre » — un groupe inventé entre 1973 et 1980 — sont présents dans un livre de Jacobi, publié en latin en 1829. La coïncidence est trop précise, et porte sur trop de nombres pour être accidentelle. Cela jette un lien étrange entre deux branches fort éloignées des mathématiques, que M. John Conway a qualifié de « *moonshine* » (clair de lune) dans un article de *Mathematical Intelligencer*. Plusieurs spécialistes des groupes ont maintenant sur leur table de travail des ouvrages sur les fonctions elliptiques, pour essayer de comprendre cette « obscure clarté » qui tombe inopinément de la *Fundamenta nova theoriae fonctionum ellipticarum* de Karl Gustav Jacob Jacobi !

MAURICE ARVONNY.

(1) Les nombres premiers sont les nombres entiers de la suite 2, 3, 5, 7, 11, 13, 17... qui n'ont pas de diviseur vrai (différent de 1 et du nombre lui-même).




### A Paris

## DEUX EXPOSITIONS AU MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE

Avec l'exposition « Voyages et découvertes », le Muséum national d'histoire naturelle donne un superbe aperçu de ses activités, qui s'étendent sur plus de trois siècles. Sur tous les continents et dans l'océan, il a envoyé d'innombrables missions et a ainsi largement contribué à la connaissance de la Terre. Les objets et spécimens choisis — entre mille — dans les riches collections donnent un panorama de l'évolution des sciences et des modes de travail. En outre, les dessins des anciens voyageurs, les spécimens d'animaux et des plantes, les exemples des matériels utilisés, enchanteront et intéresseront les visiteurs, petits et grands.

De l'autre côté de la rue, le laboratoire d'entomologie présente quelques-unes des acquisitions qui ont récemment enrichi ses collections, qui comptent cent millions de spécimens environ. L'étude des insectes rutilants ou étranges n'est pas inutile : elle est indispensable à l'écologie, à l'agronomie et même à la santé publique.

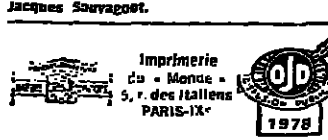
★ « Voyages et découvertes », galerie de botanique dans le Jardin des Plantes. Entrée par le 18, rue Buffon, Paris (5e). Ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 10 h. à 17 h. Jusqu'en décembre. Prix d'entrée : 10 francs.

★ Laboratoire d'entomologie, 45, rue Buffon, Paris (5e). Ouvert tous les jours, sauf le mardi, de 14 h. à 17 h., jusqu'à la mi-mars. Prix d'entrée : 4 francs.

Pour les groupes et visites guidées, s'adresser au Service d'animation pédagogique, 57, rue Cuvier, Paris (5e). Tél. : 336-54-26, de 9 h. à 12 h.



Edité par la S.A.R.L. *le Monde*.
Gérants :
Jacques Fauvet, directeur de la publication.
Jacques Sauvageot.







Commission paritaire n° 57437.

## A Abidjan

# Une initiative des doyens de facultés francophones pour une coopération sanitaire plus efficace

Les Ves Journées médicales d'Abidjan ont réuni, à la fin de janvier, dans la capitale ivoirienne près de mille deux cents congressistes venus principalement d'Afrique, d'Europe et d'Amérique du Nord. Ces rencontres, maintenant traditionnelles, ont été placées sous la présidence d'honneur du professeur Jean Bernard, et elles ont eu lieu en présence de M. Jacques Barrot, ministre français de la santé et de la sécurité sociale, venu porter témoignage de l'importance toute particulière de la France envers cette forme de coopération avec les pays francophones, et de celle de plusieurs ministres de la santé de pays africains (Egypte, Gabon, Mauritanie, Sénégal, et Togo).

A leurs côtés, les congressistes, doyens des facultés de médecine d'expression française, professeurs d'université, chercheurs, spécialistes, pharmaciens et vétérinaires, ont débattu pendant quatre jours des différents thèmes proposés. Ces thèmes, d'une extrême diversité (complications de la drépanocytose, maladie de Burkitt, distribution des médicaments dans le cadre des soins de santé primaires, médecines traditionnelles et psychiatries d'aujourd'hui), sous-tendaient en fait une idée-force : le besoin, la nécessité même de ces rencontres pour renforcer la coopération universitaire dans le domaine des sciences de la santé, afin de promouvoir la recherche commune. Bref, pour passer d'un *stade un peu individuel de la coopération* « fondée, comme le dira M. Barrot, *sur l'envoi d'individus isolés, à une étape plus collective* : l'échange et la collaboration entre équipes ». Ces Ves Journées médicales ont été marquées par la création de la conférence internationale des doyens de faculté de médecine d'expression française.

La création de cette conférence répond à la nécessité ressentie par de nombreux médecins hospitaliers et enseignants de développer à différents niveaux une coopération entre les universitaires de langue française.

Pour le professeur André Gouazé (université de Tours), président de la conférence des doyens des facultés françaises de médecine et élu à Abidjan président du bureau permanent (1) de la conférence internationale, « *il s'agit en tout premier lieu d'une véritable offensive visant à promouvoir l'emploi du français comme langue officielle lors des réunions scientifiques en pays francophones* ». Base commune de compréhension, la langue française n'est pas, selon lui, suffisamment utilisée par la communauté médicale francophone où l'anglais a progressivement acquis une place prépondérante, tant dans les revues scientifiques que lors des rencontres médicales internationales. C'est donc le moment, selon lui, de « *renverser la vapeur* » et de « *refaire le chemin perdu* », d'autant que « *la langue française reste le véhicule privilégié de la circulation de l'information scientifique dans les sciences médicales des pays concernés* ». Il s'agit, pour M. Gouazé, « *de mettre en place les éléments favorables à une restructuration de la francophonie et de son rayonnement culturel* ».

Cette conférence internationale ne devrait pas, dans l'avenir, limiter ses activités aux échanges de données ou aux découvertes scientifiques et médicales. Son bureau permanent a pris en considération les problèmes de l'harmonisation de la formation des enseignants et des spécialistes. Ainsi a-t-il confirmé la nécessité urgente de la création d'une revue internationale de pédagogie de langue française, « *organe privilégié d'expression et de diffusion de la recherche pédagogique de haut niveau effectuée dans les différentes facultés d'expression française* ».

### Touristes ou ambassadeurs

D'une certaine manière, la mise en place de cette conférence — qui se situe dans le prolongement des travaux menés à Abidjan en 1976 et à Dakar en 1978 — met en lumière les difficultés inhérentes à la définition précise d'une coopération efficace en matière de santé entre les pays industrialisés et les pays du tiers-monde. Au-delà des problèmes de financement de cette coopération, c'est, en réalité, l'inventaire des besoins qui reste à établir et cela tant au niveau des missions d'enseignement de courte durée — *effectuées surtout par des universitaires français en Afrique* — qu'à celui de la formation concertée des enseignants et des spécialistes. Pour le professeur Gouazé, il est essentiel que ces « *missionnaires* » que sont les universitaires qui assurent dans les pays africains des missions d'enseignement de courte durée « *ne passent plus, aux yeux de leur communauté hospitalo-universitaire et des ministères de tutelle (...) pour des amateurs de tourisme et de soleil, mais pour des ambassadeurs de notre culture médicale* ».

Encore faudrait-il que leurs « missions » puissent être mieux coordonnées, et que le ministère français de la santé dispose, à cette fin, d'une équipe de documentation et de proposition chargée de recenser les besoins et les apports des uns et des autres. Il est pour le moins paradoxal qu'il n'en *soit pas ainsi à ce jour et* que ce secteur essentiel de la coopération se développe de façon anarchique, en dehors de ses instances.

**P. G. et J.-Y. N.**

(1) Le bureau permanent de la Conférence internationale des doyens des facultés de médecine d'expression française est constituée par des représentants d'Afrique au sud du Sahara (Côte d'Ivoire, Sénégal, Cameroun, Niger), d'Afrique du Nord (Tunisie, Maroc), de Belgique, du Canada, de France, d'Haïti et du Liban. Ce bureau est présidé par le professeur André Gouazé, son vice-président est le professeur Diop Mar (Sénégal).

## A Avignon

# Les médecins s'indignent des retards apportés à l'ouverture du nouveau centre hospitalier

De notre correspondant

Avignon. — Le docteur Pierre Souteyrand, président de la Commission médicale consultative (C.M.C.), a récemment présenté à la presse une motion dans laquelle « *médecins, chirurgiens et spécialistes du centre hospitalier d'Avignon s'indignent des retards apportés à l'équipement du nouvel hôpital achevé et entretenu depuis seize mois* ». Cet hôpital a coûté d'ores et déjà 1 500 000 F en frais de gardiennage et d'entretien.

Le projet initial approuvé en juin 1969 par le ministère de la santé et de la sécurité sociale prévoyait mille cent quatre-vingt-dix lits. En 1973, une première réduction était demandée ; enfin, en 1975, le même ministère exigeait la construction d'un hôpital de six cent quatre-vingt-quatre lits. Les frais d'études pour l'hôpital de mille cent quatre-vingt-dix lits se sont élevés à 5 800 000 francs. Pour le matériel, la somme globale avait été évaluée à 45 millions de francs en 1978. L'autorisation des dépenses n'est arrivée que début 1980, pour 32 millions de francs. En ce qui concerne l'effectif en personnel à embaucher, les responsables, direction et médecins, estimaient qu'il devait atteindre huit cent quatre-vingt-onze. Or, on parle aujourd'hui de cent quatre-vingts postes à créer, alors que le démarrage dans des conditions acceptables aurait pu être assuré avec quatre cent cinquante postes.

Précisant que, « *pour chaque problème grave mettant en jeu la qualité des soins et la sécurité des malades* », ils mettraient « *chaque fois les autorités de tutelle devant leurs responsabilités* », les médecins réunis au sein de la C.M.C. demandent au préfet du Vaucluse d'« *organiser une table ronde entre tous les responsables des problèmes de la santé publique dans le département, de façon à définir une politique fonctionnelle en matière de santé publique* ».

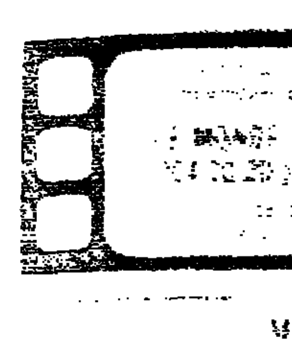
**JEAN LECLAIRE.**

N.D.L.R. — Rappelons que l'on évalue à cinquante mille le nombre de lits globalement excédentaires, sur les trois cent soixante et un mille existants dans le secteur hospitalier français. Ces erreurs de prévision, qui coûtent très cher à la nation, tiennent au fait que la carte hospitalière destinée à recenser les besoins, telle que la prévoyait une loi de 1970, s'est établie avec une lenteur extrême ; les délais, extraordinairement longs eux aussi, séparant la décision de construire et l'achèvement des travaux (douze ans dans le cas d'Avignon) expliquent également les distorsions enregistrées en fonction de situations en constante mouvance, et les gaspillages navrants ainsi enregistrés.

● *Le président de la Fédération nationale du Crédit agricole*, M. Jean Fiquet, a remis récemment un chèque d'un million de francs au président de l'association Médecins sans frontières (161, boulevard Lefebvre, 75015 Paris). Cette somme représente le produit de la collecte organisée par le Crédit agricole mutuel au cours de l'été 1980 dans l'ensemble de ses bureaux.

Le Monde

# culture



## THÉATRE

### « J'AIMERAIS BIEN ALLER A NEVERS » au Théâtre Fontaine

Ils sont trois avec leurs cartons. dans une gare ou à l'angle d'une rue, ou dans une impasse. Ils sont trois avec leurs rêveries et leurs fantasmes : le premier vend des ballons et du vent, le second est amoureux d'une sirène qui l'a plaqué très jeune, le troisième a tué sa femme en la sciant en deux. Ils sont là tous les trois, qui se perdent et se confondent. et qui aimeraient bien, on ne sait trop pourquoi, mais peu importe. aller à Nevers.

Le premier des personnages se heurte aux cartons, le deuxième — un rêveur mal arraché à son sommeil — se cogne aux objets et les affronte, le troisième surgit avec la folie dans le langage. et tous les trois entrent dans une histoire loufoque où les mots dits sont fous de vie, où les mots à parler deviennent des mots à chanter. où le jeu, au détour d'un paradoxe ou d'une dérision. devient celui de Guignol avant, l'instant d'après, de prendre l'allure d'un mini-concert. l'un des personnages se mettant à jouer de la trompette. le second du banjo et le troisième de l'accordéon. Et tous de chanter leurs envies absurdes d'aller à Nevers.

« J'aimerais bien aller à Nevers » est une sorte de vaudeville où trois jeunes comédiens (Dominique Balzer, Jean-Claude Leguay, Jean-Yves Chatelais), qui se sont connus chez Pierre Debauche et se sont associés avec un même amour des frères Marx. des Three Stooges, du rire du cinéma muet et de la comédie musicale. offrent un comique moderne au climat et au ton absolument différent de tout ce qui a été vu et entendu, un comique qui a emprunté au burlesque de situation et à celui de la parole, à la tradition clownesque et au music-hall avant d'affirmer aujourd'hui son autonomie dans un jeu éblouissant, continuellement inventif et d'une étonnante rigueur à la fois. dans un déchaînement de gags, de drôleries et de folies. C. F.

★ Théâtre Fontaine. 21 heures.

### « Le Butin »

Pour déménager son butin sans être vu par la police. un jeune cambrioleur de banque extrait le corps de sa mère, qui vient de mourir, du cercueil où il reposait. et le tasse dans une armoire, comme un paquet de linge, puis cache les billets de banque dans le cercueil. Quelques heures plus tard, en difficulté, le même jeune homme dénoncera injustement son père. le fera jeter en prison, en éclatant de rire.

Tels sont, entre autres. les événements du « Butin », œuvre du dramaturge anglais Joe Orton. Paix aux cendres de Joe Orton, mort voici quelques années. mais il s'emploie dans cette pièce à additionner les situations écœurantes, à ne proposer que ce qu'il peut imaginer de plus facilement scandaleux.

Cette pièce est débile, antipathique, parce que Joe Orton n'avait pas le millième des moyens qu'il faudrait pour transformer en vraie farce ses grossièretés misérables.

Catherine Rich, Hubert Deschamps, Etienne Bierry. parviennent à interpréter cette chose à froid, sans aucune vulgarité de jeu.

MICHEL COURNOT.

★ Théâtre de Poche, 20 h. 15.

### « Le Rêveur »

Entre l'homme qui produit du rêve — Michel Vitold — et celui qui produit du spectacle — en ce cas, un producteur radiophonique, Albert Medina — s'engage une joute sournoisement sadique, un duel bouffon. un duo d'amour haineux avec feintes, coups bas, va-et-vient des rapports de force. Chacun a besoin de l'autre, chacun veut dominer l'autre, sinon le tuer. du moins l'humilier. Bras de fer histrionique entre deux matamores qui, pour se masquer la vérité de leur affrontement et l'enjoliver, se servent d'une femme, une gourde. vraie nature de victime. Sophie Jeney. L'atmosphère canaille. sordide et bravache de Jean Vauthier se retrouve dans la pièce, mais déserte le spectacle, joué trop au premier degré, sur un seul ton, dans une mise en place hésitante et un décor sans personnalité. Dès que les acteurs se seront décrispés. ils prendront plaisir à se balader dans les détours et les redites du texte. Ils en retrouveront, on l'espère, les bricolages multiples et les subtilités.

COLETTE GODARD.

★ Théâtre Moderne — 20 h. 30.

## L'art du mime

*« Il y a des choses qu'on exprime par les mots, d'autres par la musique ; il y a tout un monde qui ne peut s'exprimer que par le corps. »* Peter Bu a cette sorte de passion tenace qui renverse les réticences, les obstacles et jusqu'au sommeil. Ce critique tchèque d'origine, passionné de théâtre, a décidé de se consacrer depuis plusieurs années exclusivement au mime, *« parce que c'est un moyen d'expression fantastique et que cela ne se sait pas »*. Mime ? Il préfère et cherche d'autres mots plus ouverts. théâtre gestuel, théâtre d'attitude, il ne détesterait pas clown si la médiocrité qui règne dans le genre n'avait fini par en déformer le sens.

Peter Bu a déjà organisé quatorze festivals un peu partout en Europe et ailleurs, en Allemagne, en Hollande, en Belgique. en Tunisie, au Maroc, à Strasbourg. à Avignon (en 1977). *« Depuis une dizaine d'années,* dit-il, *le théâtre gestuel se développe et se diversifie. Il découvre des voies qui enrichissent tous les autres genres. Il vit une renaissance en Pologne, en Tchécoslovaquie, en Suisse, aux Pays-Bas, aux Etats-Unis, au Canada, en Argentine et au Japon. »*

Ici, à la Cartoucherie de Vincennes, où se tient jusqu'au 15 février le Festival international du théâtre gestuel (organisé par l'Association art et geste et l'Atelier du Chaudron), il a fait venir, sans subvention aucune. des personnalités très différentes, peu connues et connues (*« seul critère, la qualité »*), Bogner *« un des plus grands acteurs allemands, un clown très dur, un philosophe, un poète, une des figures les plus fortes que je connaisse »*, Daniel Stein, Shusaku...

Lundi soir, la Compagnie belge Pyramide sur la pointe n'a pas pu venir, elle avait fait faillite Elle a été remplacée par un spectacle tout à fait autre, par Kumari Maitreyi dont le visage aigu et mobile, la silhouette d'oiseau, les doigts comme des vols de colombe. le corps précis et souple, le rire, ont possédé l'espace et l'attention. Elle a montré ce qu'était le « Bharata Natyam », une des plus anciennes formes artistiques du sud de l'Inde, danse-mime (les limites d'un genre à l'autre sont parfois indéfinissables). La grâce.

CATHERINE HUMBLOT.

★ Cartoucherie de Vincennes, Atelier du Chaudron, 20 h. 30. et 22 heures.

## ROCK

## LA MORT DE BILL HALEY

**Le chanteur et musicien de rock'n roll Bill Haley est mort lundi 9 février à son domicile de Harlingen. dans le Texas, où il vivait en quasi-reclus depuis six ans. Agé de cinquante-quatre ans, il a succombé, semble-t-il, à une crise cardiaque.**

### Un pionnier

Né en mars 1927 à Détroit, William John Clifton Haley avait fabriqué seul sa première guitare et jouait dans une église avant d'entrer. à quinze ans, dans un groupe de « country music » qui se produisait dans des clubs de Pennsylvanie et du New-Jersey Ce groupe prend bientôt le nom de Bill Haley et les comètes et joue peu à peu une musique qui mélange le rhythm and blues. le boogie-woogie et la country music jusqu'à en faire une synthèse.

En 1953, le groupe sort de l'anonymat avec *Crazy man crazy*, le premier titre de rock à avoir un certain succès. En 1954, un autre morceau, *Rock around the clock* rencontre d'abord la même audience modérée. Mais, un an après, *Rock around the clock*, devient le thème d'un film de Richard Brooks (*Graine de violence*) qui traduit le malaise de la jeunesse américaine d'alors. Et ce que des millions de jeunes éprouvaient, cherchaient confusément, ils le trouvent soudain dans cette nouvelle musique qui apparaît au grand jour.

D'autres succès de Bill Haley suivent : *Shake, rattle and roll, see you later alligator, Rip it up.* Mais il n'atteindront jamais le chiffre record des ventes de *Rock around the clock* (seize millions de 45-tours) Et Bill Haley lui-même, qui a été en quelque sorte le détonateur du mouvement rock, va être débordé par une multitude de musiciens. de chanteurs et de groupes qui s'engouffrent dans la porte brusquement ouverte vers le rock. La musique jouée par Bill Haley n'est pas assez élaborée pour résister longtemps et le chanteur lui-même est un peu trop bedonnant et anachronique avec sa mèche en accroche-cœur sur le front pour être un de ces « héros » du rock qui envahissent les radios et les firmes discographiques. A Bill Haley, les jeunes de l'époque préfèrent vite Elvis Presley, Eddie Cochran, Chuck Berry.

Depuis, Bill Haley avait tenté. en vain. de revenir au premier plan de la scène.

La police d'Harlington rapporte aujourd'hui que Bill Haley avait été trouvé à plusieurs reprises vagabondant sur des chemins perdus de la vallée du Rio-Grande. sans apparemment savoir où il était..

CLAUDE FLÉOUTER.

## PHOTO

### LES SONGES DE BERNARD JOSSE

Dans le train-train des galeries parisiennes, où une exposition, inévitablement, succède à l'autre, il est rare de voir quelque chose de nouveau qui ne soit pas un succédané de Cartier-Bresson ou de la photo cinquante américaine, il est rare que quelque chose émerge, s'impose et saute aux yeux. Bernard Josse, qui a été lauréat de l'aide à la première exposition de la Ville de Paris, et dont la Remise du Parc présente maintenant quelques travaux, malgré une œuvre toute jeune, restreinte et précieuse, a cette force d'évidence qu'il va devoir mener plus loin.

Bernard Josse pratique la séquence, sans répéter Duane Michals, qui est un peu l'initiateur de la photo préméditée, narrative et développée par juxtaposition. Au premier degré, Bernard Josse propose des juxtapositions du genre absurde, comme ces devinettes qui vous forcent à trouver un lien entre un zouave de la troisième cavalerie à l'oreille percée et une autruche déplumée. Ainsi il sera difficile d'établir un rapport entre un lion en cage et une plante en pot, entre un monument aux morts et quatre jeunes gens dans une voiture. La photo est construite en deux parties inégales, comme une fenêtre et un miroir, deux cadres dont les dimensions peuvent s'inverser, miroir carré fenêtre rectangulaire. Mais ce qui sort de cette juxtaposition n'a rien de narratif, ni même de graphique. ce ne sont pas des lignes qui se poursuivent, aucun texte ne se tisse entre les images, qu'une ligne nette un fossé mince. C'est la vie qui est en compte, comptabilisée, recensée à travers quelques repères quotidiens.

De ce rouleau plat et morne, Bernard Josse a arraché quelques détails, de corps, d'instants, d'objets des souvenirs flous, absurdement mariés. Une femme nue allongée sur le ventre mord un oreiller, et on peut tout imaginer, mais c'est une chaise en plastique blanc qui lui fait face. Le soleil bute sur des volets de bois fermés, où se reflètent des palmes, et à sa droite s'incarne le détail d'un buste, et là le rapport semble évident. dans un passage de l'extérieur à l'intérieur, ce qui cache le corps de la lumière et de la vue, le volet. et de ce qui l'expose à la vue presque sans lumière, la photographie. En fait. Bernard Josse accole des photos intimes, biographiques, européennes, et des photos extérieures, souvent flashées, objectives, américaines. et c'est de cette oscillation, de ce coq-à-l'âne, de cette incertitude fascinée et à cheval entre deux styles que naît sa propre pratique. personnelle, fascinante.

Une bande vidéo d'un quart d'heure rythme le parcours du visiteur, des travellings dans la ville de province à la tombée du jour, des portes en plexiglas, des pas qui résonnent, les néons des passages souterrains, les ondes des actualités télévisées, un comédien qui joue le rôle du photographe, seul dans sa chambre, seul dans son bain, seul avec la Norma de Maria Callas. Une certaine mélancolie s'échappe de tout ça, mais en sonnant juste, sans aucun soupçon fallacieux.

HERVÉ GUIBERT.

★ La Remise du Parc, 2, impasse des Bourdonnais, Paris-Ier. Jusqu'au 14 mars.

## EXPOSITION

## Derain revisité

*(Suite de la première page.)*

Après avoir, avec Vlaminck, mis le feu aux couleurs, à Chatou où est née la peinture fauve. puis à Collioure avec Matisse, divisé l'image des choses en aplats de couleurs contrastées largement beurrées à la Van Gogh, il s'est tourné du côté des Flamands du Moyen Age. La truculence de Derain est trop à l'aise dans le dynamitage de la couleur : il en éteint les lampions sans crier gare.

Que s'est-il passé ? Derain a rencontré Braque. peintre fauve aussi, mais qui commence déjà, avec Picasso, à tirer les conséquences cubistes de la déstructuration des formes engagées par Cézanne. Il vient habiter près du Bateau-Lavoir à Montmartre, et en 1908, un an après les *Demoiselles d'Avignon*, de Picasso, il peint ces *Baigneuses*, esquisse du grand tableau appartenant au musée Narodni de Prague. Puis, en 1910, cette nature morte sur une table de cuisine, thème commun à tous les cubistes, de Picasso à Léger en passant par Braque. Mais cette table de Derain est un sommet du genre, toute en bleu-vert et ocre cézannien qu'il faut rapprocher de la table de Picasso, également de 1910, du musée de Bâle. Et les séparer aussitôt : chez Derain il n'y a que rigueur architecturale — on parlait de son style gothique — et chez Picasso un grand chaos géométrique.

### Retour au classicisme

C'est donc vers 1920 que Derain change de voie et rompt avec les avant-gardistes. Il se détourne de Cézanne, de Picasso et de Matisse et renoue avec les maîtres de tous les temps qu'il va voir dans les musées pour les interroger et les copier. Car il les copiait déjà, avant d'être fauve, à ses débuts au Louvre, au moment où Matisse l'avait rencontré et entraîné. A l'époque, il avait à peine plus de vingt ans. Aujourd'hui, il en a quarante et ne fait que reprendre un sentier dont il s'était momentanément écarté.

A la suite d'un voyage en Italie où il découvre Raphaël, à l'âge mûr, ce qui, dit-il, est bien différent de le suivre à se débuts. Il troque ses rouges et jaunes vifs, ses bleus et verts froids contre le grand « jus » brun, fait de terres, d'ocres et de verts sombres, sur lesquels un leste pinceau dessine d'aériennes trajectoires.

Ce retour au classicisme, Derain n'est pas le seul à le pratiquer, ainsi les Italiens des années 20. Si on plaçait ses nus comme le *Nu au chat* et le *Nu assis* parmi les œuvres des peintres réunis dans l'exposition des Réalismes au Centre Georges-Pompidou, on verrait leur réciproque connivence esthétique. La puissante plastique des nus de Derain, linéaires et immobiles, fait penser à Courbet et à Ingres, mais aussi aux statues romaines. Et dans sa *Nature morte aux trois poires, deux verres à pied et une cuillère*, qu'il a donnée au musée, on retrouve une autre veine de l'art de Derain : le dessin instinctif en peinture, sur fond noir, à la flamande. Mais c'est bien du Derain. Les choses sont plus rondes, plus pleines dans d'autres natures mortes; les concepts (fauvisme, cubisme, etc.) lui importaient moins que la sensualité de l'acte de peindre lui-même.

On le voit dans cette exposition, l'œuvre de Derain est inégale et ambiguë. Ici des portraits d'un puissant réalisme néo-classique, le *Portrait d'Alice Derain*, et là l'aimable portrait mondain de Mme Paul Guillaume. De même dans les paysages : à côté d'un tableau de chasse à courre d'inspiration virgilienne, un anodin paysage qui a l'allure rapide d'un décor de théâtre. Ce géant dans tous les sens du terme, dont Balthus a fait un étonnant portrait qui débusque le personnage (il est à l'exposition des Réalismes) était doué d'une intellectualité trop riche qui lui faisait entrevoir simultanément, jusqu'à la paralysie, tous les problèmes de la peinture. On sait que. sous des apparences de force tranquille, Derain était miné par l'inquiétude Mais en même temps il est doué d'une puissance d'expression qui donne à ses tableaux une énergie fascinante, empreinte à la fois de tendresse maniérée et de mâle présence.

JACQUES MICHEL.

★ Hommage à Derain au Musée d'art moderne de la Ville de Paris. Jusqu'au 8 mars.

## OPÉRETTE

### « Rose-Marie »

Nick Varlan, directeur artistique des Productions Do Fa, qui avait, fin 1979, présenté au Théâtre Mogador une nouvelle mise en scène de « l'Auberge du Cheval-Blanc », va produire, pendant un an, des opérettes ou comédies musicales au Théâtre de la Porte-Saint-Martin. Il a choisi, pour inaugurer ses activités dans cette salle, « Rose-Marie », opérette américaine à grand spectacle d'Otto Harbach et Oscar Hammerstein II, musique de Rudolph Friml, célèbre dans le monde entier depuis sa création à New-York... en 1924.

On pourra voir « Rose-Marie » à partir du 18 février. avec Rhonda Bachmann, Jean-Paul Caffi et Nicole Mour dans les principaux rôles, seize danseurs, vingt-quatre choristes et un orchestre de vingt musiciens. Nick Varlan projette de monter, ensuite, à la Porte-Saint-Martin, « Violettes impériales », « l'Auberge du Cheval-Blanc » et « My Fair Lady ». — J. S.

## VIDÉO

## Vostell et les autres

Le téléviseur miniature greffé en état de marche sous la gueule ouverte du Loup qui surgit du tableau de Wolf Vostell intitulé *les Fluxistes sont les nègres de l'histoire de l'art*, accroché à l'entrée de l'exposition Art Allemagne aujourd'hui, insinue peut-être. comme ça, à première vue. que la télévision est un loup pour l'homme. Ou autre chose de tout aussi fort et abrupt. que l'examen attentif de ce montage (photo agrandie de Noirs attaqués par des flics. truffée d'appareils photo ensanglantés) d'une rare violence (mais égale à celle qui anime tout ce que fait Vostell) ne manquera pas de suggérer D'imposer plutôt. Car Vostell frappe fort Et c'est tant mieux puisqu'il vise juste.

Depuis plus de vingt ans Vostell utilise des téléviseurs dans ses compositions, environnements, actions. Il a été le premier à faire ce geste. Et le premier aussi — à peu près au même instant où Paik inventait la télévision abstraite en tripatouillant les circuits électroniques — il a eu l'idée de dérégler des programmes, de les « détourner ». *Sun in your head* (1963) juxtapose toutes sortes d'émissions types sautant, bredouillant, dérapant, trampolinant, zigzaguant, zébrées. Dans *Starfighter* (1967) on voit des avions, des images d'avions de guerre mais refilmées à travers des tulles, des voilettes, des filets aux mailles plus ou moins grasses, frémissantes, agitées *Vietnam* (1968) montre inlassablement inexorablement pendant dix minutes, un court fragment d'actualités une bombe, un homme (une femme ?), le dos enflammé de napalm. court, court puis s'écroule. Il (ou elle) court puis s'écroule, court puis s'écroule, court puis s'écroule... Vision atroce que la répétition interdit de banaliser, de recouvrir par une autre image, par la suite des programmes. Il n'y a que ça à regarder.

Tous ces *TV - décollages* — ainsi Vostell nomme-t-il ses œuvres, produites par un déchirement qui fait apparaître, comme sous les affiches lacérées, superposées, de nouvelles couches de représentation et de réalité. — on peut les voir au deuxième étage de l'ARC, à l'espace vidéo. Ce ne sont pas des produits vidéo d'origine : ils datent d'avant la vidéo. Ce sont des films copiés sur vidéo-cassette pour la commodité de la diffusion. Mais ils ont parfaitement leur place en cet endroit, car ils possèdent, pourrait-on dire, l'esprit vidéo. Un certain esprit. Celui du détournement de la télévision, si naturel dès lors qu'on peut l'enregistrer. la répéter, la graffiter tout son soûl avec un magnétoscope. Il faut louer Vostell d'avoir inventé le truc alors que le magnétoscope n'existait pas encore.

On remarquera d'ailleurs que son accès à la vidéo ne modifie en rien sa démarche S'il est question de télévision, c'est la télévision qui compte : comme objet et comme rituel. Peu importe que l'enregistrement ait lieu sur film ou sur bande. Aucune différence notable, par exemple, si l'on compare *Désastres* (1972) — happening-bétonnage parallèle d'un corps de femme (le sexe, le bras, la tête, la cuisse, le ventre) et d'un wagon de train immobilisé sur ses rails par un anneau de ciment — et *Butterfly TV* (1980) — happening-analogie entre un pubis de femme serrant entre ses cuisses un mini-téléviseur allumé et un papillon déployant dans un bocal ses ailes multicolores au-dessus d'une fleur Le premier est un film, le second une bande vidéo. Cela aurait pu être l'inverse. Nous ne sommes pas moins provoqué par l'un que par l'autre.

Parmi les trente artistes allemands dont les bandes vidéo sont montrées en ce moment à l'ARC, un seul semble s'être résolument engagé sur la voie ouverte par Vostell : Klaus von Bruch, déjà remarqué à la dernière Biennale de Paris (*le Monde* du 3 octobre 1980). Dans *les Temps modernes* (1978), il travaille, au rythme de la musique du film de Chaplin, des publicités comportant surtout des enfants et des jouets.

Dans *la Bande de Schleyer* (1977 - 1978), il condense, compresse, agglutine en deux heures toutes les émissions de la télévision allemande concernant l'enlèvement de Schleyer avec d'autres images que l'on pouvait voir à ce moment-là sur les chaînes. Le montage commence, par exemple, par une « pub » super-rutilante sur le type de voiture que conduisait Schleyer quand il a été intercepté : puis on enchaîne sur la voiture personnelle de Schleyer filmée par les caméras du journal télévisé.

La sélection allemande présentée à l'ARC est riche de nombreuses autres expériences Beaucoup d'enregistrements de performances : celles de Jochen Gerz, de Rebecca Horn (il faut absolument voir son perroquet) Des essais plus spécifiques : le voyage en train de Conrad Schnitzler, les surimpressions d'Ulrike Rosenbach. Mais c'est tout de même Vostell qui emporte le morceau.

JEAN-PAUL FARGIER.

★ Musée d'art moderne de la Ville de Paris Jusqu'au 8 mars

## CINÉMA

### « Trois gosses et un chien » d'Ota Koval

Les gosses étranges de Petipsy finiront-ils par accepter dans leur clan le petit citadin venu passer l'été à la campagne et qui retrouve là, bizarrement, un de ses copains de Prague ? A quoi sert la mystérieuse cabane tout en haut de la carrière ? L'anguille « grosse comme une jambe de pantalon » existe-t-elle vraiment et peut-on l'attraper sans danger ? Les jeunes spectateurs le sauront en allant voir « Trois gosses et un chien » (encore appelé « Un été à Petipsy »). Ce n'est pas ce que l'on a fait de mieux en matière de films pour enfants, mais c'est inoffensif. — Cl. D.

★ La Contrescarpe (en matinée)

■ Le cinéaste Paul Vecchiali animera un débat avec les spectateurs le jeudi 12 février au Forum-Cinéma, à l'issue de la projection, à 20 h. 15, de son film « C'est la vie ». Les comédiens seront également présents.

■ Les troisièmes Rencontres cinématographiques de Saint-Etienne sont prolongées d'une semaine, jusqu'au 27 février, en raison de leur succès. Depuis le début de la manifestation, le 17 janvier, trente-cinq mille spectateurs ont déjà suivi les hommages à Antonioni et au cinéma britannique. L'année dernière, les Rencontres avaient attiré quarante mille personnes.

## ARCHITECTURE

### DES TRAVAUX SUR LE SITE DU MOULIN-ROUGE SUSCITENT DE VIVES INQUIÉTUDES

Mmes Jacques Prévert et Boris Vian, veuves des deux écrivains, ont conjointement signé un communiqué dans lequel elles s'inquiètent des travaux entrepris sur le site du Moulin-Rouge, à Paris.

Invoquant les noms de très célèbres artistes qui, de Max Ernst à René Clair, ont immortalisé « la Terrasse des trois satrapes », comme l'appelaient notamment les membres du Collège de pataphysique, elles écrivent notamment : « L'un des derniers vestiges authentiques de la vie artistique à Montmartre est menacé de vandalisme. D'énormes portiques métalliques sont en construction sur la terrasse du site du Moulin-Rouge que hanta Toulouse-Lautrec » et elles s'inquiètent de son intégrité « mise en péril par des architectes peu scrupuleux du patrimoine culturel national ».

Selon l'architecte des bâtiments de France chargé du dix-huitième arrondissement, les portiques métalliques, mis en place pour reprendre un plancher, correspondent à des travaux entrepris sans autorisation, et la Ville les a fait arrêter De nouvelles autorisations administratives devraient être demandées après modification des dispositions initialement prévues.

# SPECTACLES

## théâtres

### NOUVEAUX SPECTACLES

A PROPOS ET POPOF ? 20 h. 30 : DIABLE UNE FEMME : 22 h., Croq'Diamants (272-20-06).
LE BUTIN : Théâtre de Poche (548-92-97), 20 h. 30.
J'AIMERAIS BIEN ALLER A NEVERS : Fontaine (874-74-40), 20 h. 30.
LE TROISIEME JUMEAU : Splendid (887-33-82), 22 h.
LE REVEUR : Théâtre Moderne (874-10-75), 20 h. 30.
LE GRAND ECART : Connétable (277-41-40), 20 h. 30.
LA CHEVAUCHEE : Lucernaire (544-57-34), 21 h.



### Mardi 10 février

*Les salles subventionnées et municipales*

Opéra (742-57-50), 19 h. 30 : Peter Grimes.
*Comédie-Française* (296-10-20), 20 h. : les Plaisirs de l'île enchantée.
Chaillot (727-81-15), 20 h. 30 : le Fleuve rouge. — Salle Gémier, 20 h. 30 : le Jeune Homme.
Odéon (325-70-32), 20 h. 30 : Caligula.
Petit Odéon (325-70-82), 18 h. 30 : la Nuit juste avant les forêts.
T.E.P. (797-96-06), 20 h. 30 : les Serments indiscrets.
Petit T.E.P. (797-96-06), 20 h. 30 : Théâtre Drak.
Théâtre de la Ville (274-11-24), 18 h. 30 : Isabel et Angel Parra et Patricio Castillo.

*Les autres salles*

Aire Libre (322-70-78), 20 h. 15 : La bande dessinée ; 21 h. 45 : Faillligan's visions.
Antoine (208-77-71), 20 h. 30 : Potiche.
Atelier (606-49-24), 21 h. : les Trois Jeanne.
Athénée (742-67-27), 21 h. : Cher menteur.
Bouffes-Parisiens (296-60-24), 21 h. : Diable d'homme.
Carrefour de l'Esprit (633-48-65), 20 h. 30 : les Dilemmes de la balance.
Cartoucherie, Atelier du Chaudron (328-97-04), Festival international du théâtre gestuel et du théâtre clownesque. — Epée de Bois (808-39-74), 20 h. 30 : Hernani.
Cité internationale universitaire (589-67-57). — Resserre, 20 h. 30 : le Personnage combattant. — Galerie, 20 h 30 : les Tables tournantes.
Comédie Caumartin (742-43-41), 21 h. : Reviens dormir à l'Elysée.
Comédie des Champs-Elysées (723-37-21), 20 h. 45 : Madame est sortie.
Comédie Italienne (321-22-22), 21 h. : les Malheurs de Pantalon.
Comedie de Paris (381-00-11), 20 h. 15 : les Fol's.
Daunou (261-09-14), 21 h. : Et ta sœur !
Edouard-VII (742-57-49), 21 h. : Deburau.
Espace Marais (271-10-19), 20 h. 30 : Woody Folles.
Essaïon (278-46-42), 18 h. 30 : la Faille ; 21 h. : la Vie en douce. — 20 h., Madame Bovary meurt de province ; 21 h. 30 : Est-ce que les fous jouent-ils ?
Forum des Halles (297-53-47), 20 h. 30 : Sol.
Gaîté-Montparnasse (322-16-18), 20 h. : Dimitri clown ; 22 h. : Elle voit des nains partout.
Huchette (326-38-99), 20 h. 15 : la Cantatrice chauve ; 21 h. 30 : la Leçon.
Le Lierre (589-59-84), 20 h. 30 : Œdipe roi.
Lucernaire (544-57-34), Théâtre Noir, 18 h. 30 : Compartiment non fumeurs ; 22 h. 15 : l'Inconciliabule. — Théâtre Rouge, 18 h. 30 : Jacques a dit ; 20 h. 30 : Jeux et Fatras ; 22 h. 15 : Pardon M. Prévert. — Petite salle, 18 h. 15 : Parlons français.
Madeleine (265-07-09), 20 h. 45 : Siegfried.
Marigny, Salle Gabriel (225-20-74), 21 h. : le Garçon d'appartement.
Michel (265-35-02), 21 h. 15 : On dînera au lit.
Montparnasse (320-89-90), 18 h. 45 : l'Evangile selon saint Marc ; 21 h. : Exercice de style. — Petite salle, 20 h. 30 : Ai-je dit que je suis bossu ; 22 h. : la Guerre des petites étoiles.
Nouveautés (770-52-76), 21 h. : Ferme les yeux et pense à l'Angleterre.
Œuvre (874-42-52), 20 h. 45 : Un habit pour l'hiver.
Palais-Royal (297-59-81), 20 h. 30 : Joyeuses Pâques.
Plaisance (320-00-06), 21 h. : Des oiseaux par les yeux.
Potinière (261-44-16), 20 h. 30 : Elephant Mann.
La Roquette (805-78-51), 20 h. 30 : Charcuterie fine.
Studio des Champs-Elysées (723-35-10), 20 h. 45 : le Cœur sur la main.
Théâtre-Atelier (277-31-85), 20 h. : l'Evangile selon Barabbas.
Théâtre 18 (226-47-47), 21 h. : Dieu.
Théâtre d'Edgar (322-11-02), 20 h. 15 : Ka ; 22 h. 15 : Camisoles Blues.
Théâtre-en-Rond (387-88-14), 20 h. 30 : l'Homme à l'envers.
Théâtre du Marais (278-03-53), 20 h. 30 : le Pique-Assiette.
Théâtre Marie-Stuart (508-17-80), 22 h. : Peau d'âme.
Théâtre Noir (797-85-14), 20 h. 30 : Gouverneur de la rosée.
Théâtre Présent (203-02-55), 20 h. 30 : Rosmerholm ; 21 h. : A tout cœur.
Théâtre Saint-Georges (878-74-37), 20 h. 30 : la Culotte d'une jeune femme pauvre.
Tristan-Bernard (522-08-40), 21 h. : Fils de personne.
Variétés (233-09-92), 20 h. 45 : l'Intoxe.

*Les cafés-théâtres*

Au Bec fin (296-29-35), 20 h. 30 : Pythie-Trésor ; 21 h. 30 : Des phantasmes dans le caviar ; 22 h. 45 : la Revanche de Nana.
Au Lapin agile (606-85-87), 21 h. : La bohème qui chante.
Blancs-Manteaux (887-17-84), 20 h. 15 : Areuh = MC 2 ; 21 h. 30 : A. Valardy ; II, 20 h. 15 : Tribulation sexuelles à Chicago ; 21 h. 30 : Poulet frites ; 22 h. 30 : Refrains.
Café d'Edgar (320-85-11), 20 h. 30 : Sœurs siamoises cherchent frères siamois ; 21 h. 30 : Sueur, cravate et tricot de peau.
Café de la Gare (278-52-51), 20 h. 30 : le Grand Vide sanitaire.
Connétable (277-41-40), 22 h. 30 : M. Panon ; 23 h. 45 : Alma Nova.
Coupe-Chou (272-01-73), 20 h. 30 : le Petit Prince.
Cour des Miracles (548-85-60), 20 h. 15 : P. Rapsat ; 21 h. 15 : Ivres pour vivre ; 22 h. 45 : G. Tazartès.
L'Ecume (542-71-16), 20 h. 30 : Praline et Berlingotte ; 22 h. : les Pieds tendres.
Le Fanal (233-91-17), 20 h. : La chasse est ouverte ; 21 h. 15 : le Président.
Lucernaire (544-57-34), 22 h. 30 : Mille et une recettes pour devenir maître du monde.
Maison de Verlaine (326-39-15), 22 h. : J.-P. Reginal.
Petit Casino (278-36-50), I, 21 h. : Phèdre à repasser ; 22 h. 15 : le Concerto déconcertant. — II, 19 h. 45 : Des bigoudis à l'intérieur de la tête ; 21 h. : Cœur à deux ; 22 h. 45 : Suzanne ouvre-moi.
Pied-Bleu (285-32-16), 21 h. 30 : Nous, on aime ; 23 h. : D. Raquillet.
Le Point-Virgule (278-67-03), 20 h. 30 : Tranches de vie ; 21 h. 30 : J.-M. Cornille ; 22 h. 45 : B. Garcin.
Théâtre de Dix-Heures (606-07-48), 20 h. 30 : Un polichinelle dans le tiroir ; 21 h. 30 : Ma vie est un navet.
Théâtre des Quatre-Cents-Coups (320-39-69), 20 h. 30 : Madame le Président ; 21 h. 30 : Bonjour les monstres ; 22 h. 30 : l'Amour en visite.
Vieille Grille (707-60-93), 21 h. : M. Rivat.

*Les chansonniers*

Caveau de la République (278-44-45), 21 h. : Sept Ans de bail, bye bye.
Deux-Anes (606-10-26), 21 h. : Quand les ânes voteront.

*La danse*

C.I.S.P. (343-19-01), 20 h. 45 : Ballet Malambo Latino.
Aire Libre (322-70-78), 23 h. : J.-L. Debattice.

*Le music-hall*

Bobino (322-74-84), 20 h. 45 : Guy Bedos.
Espace Gaîté (327-95-94), 20 h. 15 et 22 h. : Riou, P. Pouchain.
Gymnase (247-79-79), 20 h. 30 : Coluche.
Lucernaire (544-57-34), 19 h. 30 : A. Manso.
Olympia (742-25-49), 21 h. : Claude Nougaro.
Palais des Congrès (758-21-34), 21 h. : Serge Lama.
Palais des Glaces (607-49-93), 20 h. 30 : Anne Sylvestre.
Palais des Sports (828-40-48), 20 h. 45 : le Cirque de Moscou.
Petite Roquette (805-78-51), 20 h. 30 : Marianne Sergent.
Studio Bertrand (783-64-66), 20 h. 30 : Gotan, musique populaire argentine.
Théâtre La Bruyère (874-76-99), 20 h. 45 Popeck.

*Les concerts*

Eglise Saint-Roch, 20 h. 30 : Orchestre philharmonique de Radio-France, dir. R. Weikert ; sol., L. Sukis, P. Amoyal (Mozart).
Salle Gaveau, 21 h. : Hommage à M. Philippot.
Cité internationale universitaire, Grand Théâtre, 21 h. : Ensemble Sharif Alaoui.
Radio-France, Studio 106, 17 h. 30 : A. Gorog (Chopin).
Lucernaire, 21 h. : C. Gautier, D. Levaillant.
Centre culturel suédois, 20 h. 30 : S. Fahringer, A. Streat (Bernstein, Frumerie, Grieg, Mozart, Satie).

*Jazz, pop, rock, folk*

Café d'Edgar (320-85-11), 18 h. 30 : José Barrense Dias (dern.).
Caveau de la Huchette (326-65-05), 21 h. 30 : G. Colliers London All's Stars.
Cardinal Paf (272-62-05), 22 h. : R. Guerin.
Dreher (233-48-44), 21 h. 30 : Little Willie Littlefield.
Dunois (584-72-00), 21 h. : Daniel Cobbi Solo.
Espace Cardin (266-17-30), 20 h. 30 : Quartet Roscoe Mitchell, Europ[illegible] Big Band Jef Gilson.
Nouvelle Chapelle des Lombards [illegible] M. Portal, J.-F. Jenny Clark, A. Romano. [illegible] 23 h. : Azuquita Unit Orchestra.
Petit Journal (326-28-59), 21 h. 30 : Metropolitan Jazz Band.
Petit Opportun (236-01-36), 23 h. : P. Artero, O. Hutman, M. Michel, E. Derviev.
Tremplin de Paris (281-56-79), 20 h. 15 : Les babouches font du rock mou (dern.).

*Dans la région parisienne*

Boulogne, T.B.B. (603-60-44), 20 h. 30 : Lorna et Ted.
Nanterre, Théâtre des Amandiers (721-18-81), 20 h. 15 : Trilogie du revoir.







## CONCERTS Radio France

### MUSIQUE DE CHAMBRE

RADIO FRANCE Grand Auditorium Mercredi 11 février 20 h. 30 — **Quatuor Chilingirian** — HAYDN - BRITTEN - BRAHMS

### ORCH. NATIONAL DE FRANCE

THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES Jeudi 12 février 20 h. 30 — **Dir. : Seiji OZAWA** — Sol. : J. NORMAN, H. SCHWARZ, J. McCRACKEN, S. NIMSGERN, I. CALEY, W. PEARSON — CHŒURS DE RADIO FRANCE — **SCHOENBERG** Gurrelieder

FRANCE MUSIQUE - Samedi 14 février

### JOURNÉE DU POST-ROMANTISME ALLEMAND

RADIO FRANCE Grand Auditorium 17 heures (entrée libre) — MAHLER : 1re symphonie. Réduction pour 8 pianistes 4 pianos (M.O. Dupin) K. et M. Labèque, D. Varsy, J.-F. Heisser, D. Lively, A. Planes, F.-J. Thiollier, G. Pludermacher — LEKEU : Quatuor inachevé. P. Amoyal, G. Caussé, F. Lodéon, A. Planès

THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES 20 h. 30 — **SCHOENBERG** Gurrelieder — Sol. : J. Norman, H. Schwarz, J. Mc Cracken, S. Nimsgern, J. Caley, W. Pearson — Chœurs de Radio France — ORCH. NATIONAL DE FRANCE — **Dir. : Seiji OZAWA**

### NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE

THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES Lundi 16 février 20 h. 30 — **Dir. : Ferdinand LEITNER** — BEETHOVEN - R. STRAUSS

### ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU SUDWESTFUNK (Baden-Baden)

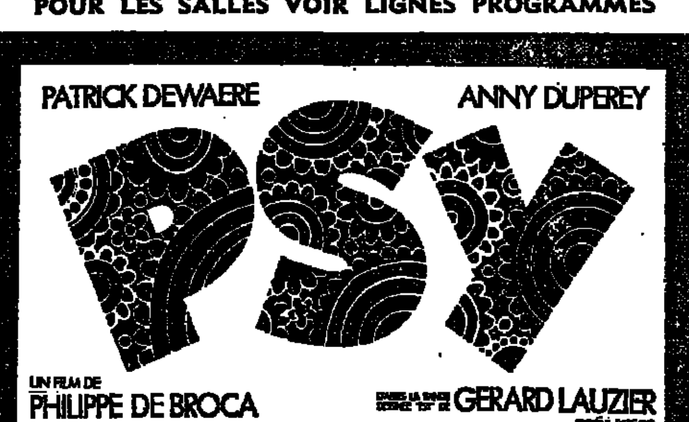
RADIO FRANCE Vendredi 20 février à 20 heures. — **Dir. Kazimierz KORD** — **Sol. Sigune von Osten** — MOZART - BERG - BRAHMS

Location : RADIO FRANCE, Salles et Agences

## CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

| | |
|---|---|
| GAVEAU Jeudi 12 février à 21 heures. (Werner) | KAMMERMUSIKER ZURICH — MARTINU : Quintette cordes — R. STRAUSS — BRAHMS : Sextuor à cordes |
| EGLISE N.-D. DES BLANCS-MANTEAUX Vendredi 13 février à 20 h. 30. Loc. : 3 FNAC Royal-Tourisme (p.e. Werner) | DELLER CONSORT — Dir. : Mark DELLER — BYRD : Messe à 5 voix — PALESTRINA Messe à 6 voix |
| SALLE GAVEAU Samedi 14 février à 17 heures. (p.e. Werner) | Amis Musique de Chambre — Programme musical France-Culture — MUSIKVEREIN QUARTETT Vienne — HAYDN, BEETHOVEN, SMETANA |
| THEATRE NATIONAL DE L'OPERA Mardi 17 février à 21 heures. (p.e. Valmalète) | RECITAL Hermann PREY « Schwanengesang » SCHUBERT — Michaël Krist piano |
| SALLE GAVEAU Mercredi 18 février à 21 heures. (Werner) | Récital de piano Deniz ARMAN GELENBE — MOZART, SCHUBERT, CHOPIN, SCHUMANN : Carnaval |
| SALLE CORTOT Samedi 21 février à 20 h. 30. Invit. à la salle. (p.e. Kiesgen) | Le pianiste KAZUOKI FUJII — Diplôme Supérieur de Concertiste E.N.M.P. 1980 — Bach, Beethoven, Chopin, Schumann, Messiaen |
| T.M.P. CHATELET Dimanche 22 février à 18 h. 30. (p.e. Valmalète) | ORCHESTRE COLONNE — Sol. Henryk SZERYNG — Dir. Youri AHRONOVITCH — Symph. ré min. César FRANCK — Concerto en la min. J.S. BACH — Concerto en ré maj. BRAHMS |
| SALLE GAVEAU Lundi 23 février à 21 heures. (p.e. Valmalète) | « Pianistes et Concerts » Gabriel TACCHINO — Prokofiev, Beethoven, Schumann |





# SPECTACLES

## cinémas

Les films marqués (*) sont interdits aux moins de treize ans (**) aux moins de dix-huit ans

### *La cinémathèque*

Chaillot (704-24-24), 15 h. : When Thief meets Thief, de R. Walsh ; 19 h. : Nuit et Brouillard sur le Japon, de N. Oshima ; 21 h. : The Lion has wings, de M. Powell, A. Brunel et B. D. Hurst.

Beaubourg (276-55-57). — Relâche.

### *Les exclusivités*

AC/DC (Fr.) . Elysées Point-Show, 8e (225-67-29).

L'ALTRA DONNA (It., v.o.) : Studio Logos, 5e (354-26-42).

ASPHALTE (Fr.) : U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45).

L'AUBE DES DAMNES (Alg., v.o.) : Saint-Séverin, 5e (354-50-91).

LA BANQUIERE (Fr.) : Cinoches, 6e (633-10-82).

BIENVENUE Mr CHANCE (A., v.o.) : Lucernaire, 6e (544-57-34)

THE BLUES BROTHERS (A., v.o.) : Biarritz, 8e (723-69-23). — V.f. : Caméo, 9e (246-66-44) ; Montparnos, 14e (327-52-37).

LA BOUM (Fr.) : Richelieu, 2e (233-56-70) ; Saint-Lazare-Pasquier, 8e (387-35-43) ; Paris, 8e (359-53-99) ; Français, 9e (770-33-88) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27) ; 14-Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79) ; Clichy-Pathé, 18e (522-46-01) ; Calypso, 17e (380-30-11) ; Gaumont-Gambetta, 20e (636-10-96).

BRUBAKER (A., v.o.) (*) : U.G.C. Odéon, 6e (325-71-08) ; Ermitage, 8e (359-15-71) ; U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45) ; 14-Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79). — V.f. : Rex, 2e (236-83-93) ; U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; U.G.C. Gobelins, 13e (336-23-44) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Secrétan, 19e (206-71-33).

BYE BYE BRESIL (Brés., v.o.) : Epée de Bois, 5e (337-57-47). H. sp.

LA CAGE AUX FOLLES II (Fr.) : U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32) ; Normandie, 8e (359-41-18) ; Maxéville, 9e (770-72-86) ; Miramar, 14e (320-89-52)

CES MALADES QUI NOUS GOUVERNENT (Fr.) : Saint-André-des-Arts, 6e (326-48-18)

C'EST LA VIE (Fr.) : Forum-Ciné, 1er (297-53-74).

LE CHASSEUR (A., v.o.) (*) : Paramount-Odéon, 6e (325-59-83) ; Paramount-City, 8e (562-45-76). — V.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10)

CLARA ET LES CHICS TYPES (Fr.) : Berlitz, 2e (742-60-33) ; Quintette, 5e (354-35-40) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Nation, 12e (343-04-67) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27)

LE CHEF D'ORCHESTRE (Pol., v.o.) : Studio de la Harpe-Huchette, 5e (633-08-40) ; Olympic-Balzac, 8e (561-10-60) ; Parnassiens, 14e (329-83-11)

LES CHIENS DE GUERRE (A., v.o.) (*) : Paramount-Odéon, 6e (325-59-83) ; Publicis-Elysées, 8e (720-76-23) ; v.f. : Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Max-Linder, 9e (770-40-04) ; Convention Saint-Charles, 15e (579-33-00) ; Paramount-Montmartre, 18e (606-34-25) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Paramount-Orléans, 14e (540-45-91). Paramount-Galaxie, 13e (580-18-03)

LA CITE DES FEMMES (It., v.o.) (*) : Epée de Bois, 5e (337-57-47) ; Studio Raspail, 14e (320-38-98)

LA COCCINELLE A MEXICO (A., v.f.) : Rex, 2e (236-83-93) ; U.G.C. Odéon, 6e (325-71-08) ; Ermitage, 8e (359-15-71) ; U.G.C. Gobelins, 13e (336-23-44) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Magic-Convention, 15e (828-20-32) ; Napoléon, 17e (380-41-46) ; Murat, 16e (651-99-75).

LE DERNIER METRO (Fr.) : Movies-Halles, 1er (260-43-99) ; Quintette, 5e (354-35-40) ; Publicis-Saint-Germain, 6e (222-72-80) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Athéna, 12e (343-07-48) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23), en soirée ; Mayfair, 16e (525-27-06) ; Paramount-Maillot, 17e (758-24-24)

DON GIOVANNI (Fr.-It., v. it.) : Bonaparte, 6e (326-12-12)

ERASERHEAD (A., v.o.) (**) : La Clef, 5e (337-90-90)

EXTERIEUR NUIT (Fr.) : La Clef, 5e (337-90-90)

LA FIN DU MONDE (Fr.) : La Clef, 5e (337-90-90)

FAME (A., v.o.) : Saint-Michel, 5e (326-79-17) ; Elysées-Point-Show, 8e (225-67-29).

FLASH GORDON (A., v.o.) : Ambassade, 8e (359-19-34). — V.f. : Gaumont-Halles, 1er (297-49-70) ; Cluny-Palace, 5e (354-07-76) ; Broadway, 16e (527-41-16) ; France-Elysées, 8e (723-71-11) ; ABC, 2e (236-55-54) ; Français, 9e (770-33-88) ; Paramount-Bastille, 12e (343-79-17) ; Fauvette, 13e (331-56-86) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27) ; Wepler, 18e (387-50-70) ; Gaumont-Gambetta, 20e (636-10-96).

LES FOURBERIES DE SCAPIN (Fr.) : Gaumont-Halles, 1er (297-49-70) ; Richelieu, 2e (233-56-70) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Athéna, 12e (343-07-48) ; Clichy-Pathé, 18e (522-46-01), mat.

GIMME SHELTER (A., v.o.) : Vidéostone, 6e (325-60-34)

GLORIA (A., v.o.) : Saint-Germain-Huchette, 5e (634-13-26) ; Gaumont-Halles, 1er (297-49-70) ; Pagode, 7e (705-12-15) ; Gaumont-Champs-Elysées, 8e (359-04-67) ; Parnassiens, 14e (329-83-11). — V.f. : Impérial, 2e (742-72-52).

GOSSES DE TOKYO (Jap., v.o.) : Saint-André-des-Arts, 6e (326-48-18).

HARLEQUIN (Austr., v.o.) : U.G.C. Danton, 6e (329-42-62) ; Rotonde, 6e (633-08-22) ; U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45) — V.f. : U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32)

HISTOIRE D'ADRIEN (Fr.) : Forum-Ciné, 1er (297-53-74). Hautefeuille, 6e (633-79-38) Montparnasse 83, 6e (544-14-27), Colisée, 8e (359-29-46), Nation, 12e (343-04-67)

HURLEMENTS (A.) (**), v.o. : U.G.C. Danton, 6e (329-42-62), Biarritz, 8e (723-69-23) ; v.f. : U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32) ; Caméo, 9e (246-66-44) . Paramount Galaxie, 13e (580-18-03) ; Mistral, 14e (539-52-43). Montparnos, 14e (327-52-37). Maxéville, 9e (770-72-86) ; Paramount Montmartre, 18e (606-34-25).

INSPECTEUR LA BAVURE (Fr.), Berlitz, 2e (742-60-33). Marignan, 8e (359-92-82). Montparnasse Pathé, 14e (322-19-23). Grand Pavois, 15e (554-46-85). Clichy Pathé, 18e (522-46-01)

JE VOUS AIME (Fr.), Berlitz, 2e (742-60-33). Montparnasse 83, 6e (544-14-27). Colisée, 8e (359-29-46), Grand Pavois, 15e (554-46-85).

KAGEMUSHA (Jap.), v.o. Quintette, 5e (354-35-40). George-V, 8e (562-41-46) ; v.f. Haussmann, 9e (770-47-55).

LE LAGON BLEU (A.), v.o. U.G.C. Danton, 6e (329-42-62) Rotonde, 6e (633-08-22) . Biarritz, 8e (723-69-23) ; v.f. : Maxéville, 9e (770-72-86) ; Helder, 9e (770-11-24) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; Paramount Galaxie, 13e (580-18-03) ; Bienvenüe-Montparnasse, 15e (544-25-02) ; Convention Saint-Charles, 15e (579-33-00) ; Paramount-Montmartre, 18e (606-34-25)

MANHATTAN (A.), v.o. : Lucernaire, 6e (544-57-34)

MASOCH (It.) (**), v.o. Saint-Germain Studio, 5e (634-13-26). Monte-Carlo, 8e (225-09-83). Parnassiens, 14e (329-83-11) . v.f. : Français, 9e (770-33-88)

MON ONCLE D'AMERIQUE (Fr.) : Cinoche Saint-Germain, 6e (633-10-82)

NICK'S MOVIE (All.), v.o. : Saint-André-des-Arts, 6e (326-48-18).

LA NUIT DE LA METAMORPHOSE (Youg., v.o.) (*) . La Clef, 5e (337-90-90) — V.f. : Richelieu, 2e (233-56-70).

L'OR DANS LA MONTAGNE (It., v.o.) . Racine, 6e (633-43-71) ; 14 Juillet-Parnasse, 6e (326-58-00) ; 14 Juillet-Bastille, 11e (357-90-81).

OUBLIER VENISE (It., v.o.) : Quintette, 5e (354-35-40).

LA PROVINCIALE (Fr.-Suis.) : Gaumont-Halles, 1er (297-49-70) ; Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Pagode, 7e (705-12-15) ; Elysées-Lincoln, 8e (359-36-14) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Saint-Lazare-Pasquier, 8e (387-35-43) ; Français, 9e (770-33-88) ; Athéna, 12e (343-07-48) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27).

LE RISQUE DE VIVRE (Fr.) : U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32) ; U.G.C. Danton, 6e (329-42-62) ; Rotonde, 6e (633-08-22) ; Biarritz, 8e (723-69-23).

LE ROI ET L'OISEAU (Fr.) : Cinoche Saint-Germain, 6e (633-10-82) ; Studio de l'Etoile, 17e (380-19-93).

### LES FILMS NOUVEAUX

LE MIROIR SE BRISA, film anglais de Guy Hamilton. V.o : Paramount-Odéon, 6e (325-59-83) ; Studio Médicis, 5e (633-25-97) ; Publicis-Elysées, 8e (720-76-23). — V.f : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Paramount-Bastille, 12e (343-79-17) ; Paramount-Galaxie, 13e (580-18-03) ; Paramount-Orléans, 14e (540-45-91) ; Publicis-Matignon, 8e (359-31-97 ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Convention Saint-Charles, 15e (579-33-00) ; Passy, 16e (288-62-34) ; Paramount-Maillot, 17e (758-24-24)

NUMEROS ZERO, film français de Raymond Depardon. Forum-Ciné, 1er (297-53-74) ; Olympic, 14e (542-67-42)

PSY, film français de Philippe de Broca. Gaumont-Halles, 1er (297-49-70) ; UGC Opéra, 2e (261-50-32 ; Rex, 2e (236-83-93) ; UGC Odéon, 6e (325-71-08) ; Bretagne, 6e (222-57-97) ; Marignan, 8e (359-92-82 ; Normandie, 8e (359-41-18 ; Français, 9e (770-33-88) ; Fauvette, 13e (331-56-86) ; UGC Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Magic-Convention, 15e (828-20-32) ; Murat, 16e (651-99-75) ; Clichy-Pathé, 18e (522-46-01) . Gaumont-Gambetta, 20e (636-10-96)

REACTION EN CHAINE, film australien de Ian Barry. V.o : Gaumont-Halles, 1er (297-49-70) ; Quartier Latin, 5e (326-84-65) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Parnassiens, 14e (329-83-11). V.f : Capri, 2e (508-11-69) ; Impérial, 2e (742-72-52) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Clichy-Pathé, 18e (522-46-01)

LES SURDOUES DE LA 1re COMPAGNIE, film français de Michel Gérard. Ermitage, 8e (359-15-71) ; Maxéville, 9e (770-72-86) ; UGC Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; UGC Gobelins, 13e (336-23-44) ; Montparnasse, 14e (327-52-37) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Magic-Convention, 15e (828-20-32) ; Images, 18e (522-47-94) ; Secrétan, 19e (206-71-33)

TROIS GOSSES ET UN CHIEN, film tchèque d'Ota Koval. V.f : Contrescarpe, 5e (325-78-37) en matinée

UN ETRANGE VOYAGE, film français d'Alain Cavalier. Movies-Halles, 1er (260-43-99) ; UGC Odéon, 6e (325-71-08) ; Biarritz, 8e (723-69-23) ; Caméo, 9e (246-66-44) 14 Juillet-Bastille, 11e (357-90-81) ; PLM Saint-Jacques 14e (589-68-42), 14 Juillet-Beaugrenelle 15e (575-79-79) ; Murat, 16e (651-99-75)

---

SAUVE QUI PEUT LA VIE (Fr.-Suis.) : 14 Juillet-Parnasse, 6e (326-58-00).

LES SEDUCTEURS (Fr.-It., v.o.) : Paramount-City, 8e (562-45-76). — V.f. : Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10).

SHINING (A., v.o.) (*) : Opéra-Night, 2e (296-62-56)

STARDUST MEMORIES (A., v.o.) : Studio Alpha, 5e (354-39-47) ; Paramount-Odéon, 6e (325-59-83) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10).

SUPERMAN II (A., v.o.) : Marignan, 8e (359-92-82). — V.o./v.f : Calypso, 17e (380-30-11). — V.f. : Richelieu, 2e (233-56-70) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23).

LA TERRASSE (It., v.o.) : Quintette, 5e (354-35-40) ; Ambassade, 8e (359-49-34)

THE ROSE (A., v.o.) : Kinopanorama, 15e (306-50-50)

TROIS HOMMES A ABATTRE (Fr.) (*) : UGC Marbeuf, 8e (225-18-45) ; Cinac'Italiens, 2e (296-80-27)

LE TROUPEAU (Turc) (v.o.) . 14 Juillet-Parnasse, 6e (326-58-00)

TUSK (Fr.) La Clef, 5e (337-90-90).

UN DROLE DE FLIC (A., v.f.) : Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10)

UNE ROBE NOIRE POUR UN TUEUR (Fr.) Rex, 2e (236-83-93) ; Bretagne, 6e (222-57-97) . Normandie, 8e (359-41-18) ; Caméo, 9e (246-66-44) ; UGC Gobelins, 13e (336-23-44), Mistral, 14e (539-52-43) ; Magic-Convention, 15e (828-20-32) ; Clichy-Pathé, 18e (522-46-01) ; Paramount-Maillot, 17e (758-24-25) ; Tourelles, 20e (364-51-98)

UN MAUVAIS FILS (Fr.) : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40).

VACANCES ROYALES (Fr.) : Forum-Ciné, 1er (297-53-74)

LA VIE DE BRIAN (Ang., v.o.) : Cluny-Ecoles, 5e (354-20-12).

VIENS CHEZ MOI, J'HABITE CHEZ UNE COPINE (Fr.) . Gaumont-Halles, 1er (297-49-70) ; Richelieu, 2e (233-56-70) ; Berlitz, 2e (742-60-33) ; Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Saint-Lazare-Pasquier, 8e (387-35-43) ; Colisée, 8e (359-29-46) ; Fauvette, 13e (331-60-74) , Nation, 12e (343-04-67) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Victor-Hugo, 16e (727-49-75) ; Wepler, 18e (522-46-01).

Y A-T-IL UN PILOTE DANS L'AVION (A., v.f.) Paramount-Opéra, 9e (742-56-31).

### *Les grandes reprises*

AGENT SECRET (A., v.o.) : Saint-Germain-Village, 5e (634-13-26) ; Elysées-Lincoln, 8e (359-36-14) ; Parnassiens, 14e (329-83-11).

AMBRE (A., v.o.) : Marais, 4e (278-47-86).

AMERICA AMERICA (A., v.o.) : Olympic-Saint-Germain, 6e (222-87-23).

L'ANNEE DERNIERE A MARIENBAD (Fr.) : Noctambules, 5e (354-42-34).

L'AMI AMERICAIN (All., v.o.) : Studio de la Harpe, 5e (354-34-83)

BABY DOLL (A., v.o.) : Action-Lafayette, 9e (878-80-50).

LE BAL DES VAMPIRES (A., v.o.) (*) : Saint-Michel, 5e (326-79-17) ; Paramount-Odéon, 6e (325-59-83) ; Paramount-City Triomphe, 8e (562-45-76) — V.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount-Bastille, 12e (343-79-17) ; Paramount-Gobelins, 13e (707-12-28) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Paramount-Maillot, 17e (758-24-24)

LES BAS-FONDS (Jap., v.o.) : Action-Christine, 6e (325-85-78) ; Balzac-Olympic, 8e (561-10-60).

BEBERT ET L'OMNIBUS (Fr.) : Rivoli-Cinéma, 4e (272-63-32)

LA BLONDE ET MOI (A., v.o.) : Studio Bertrand, 7e (783-64-66).

BOULEVARD DU CREPUSCULE (A., v.o.) : Action-La Fayette, 9e (878-80-50).

BUGSY MALONE (A., v.o.) : Espace-Gaîté, 14e (327-95-94)

101 DALMATIENS (A., v.f.) : U.G.C.-Marbeuf, 8e (225-18-45) ; Montparnos, 14e (327-52-37) ; Convention-Saint-Charles, 15e (579-33-00) ; Napoléon, 17e (380-41-46) ; Secrétan, 19e (206-71-33).

LE CHRIST S'EST ARRETE A EBOLI (It., v.o.) : Studio de l'Etoile, 17e (380-19-93).

LE COUP DE GRACE (All., v.o.) : Studio Cujas, 5e (354-89-22).

DELIVRANCE (A., v.f.) : Opéra Night, 2e (296-62-56).

DERSOU OUZALA (Sov., v.o.) : Studio Jean-Cocteau, 5e (354-47-62)

LE DIBBOUK (Pol., v. yidd.) : Olympic, 14e (542-67-42) ; Olympic-Balzac, 8e (561-10-60) ; 14-Juillet-Bastille, 11e (357-90-81).

FAUST (All.) : Studio Contrescarpe, 5e (325-78-37). H. sp.

FANTASIA (A., v.o.) : Elysées-Cinéma, 8e (225-37-90) — V.f. : Lumière, 9e (246-49-07) ; Montparnasse 83, 6e (544-14-27)

LA FEMME DU DIMANCHE (It., v.o.) : Théâtre Présent, 19e (203-02-55)

FLESH GORDON (A., v.f.), (**) : 3 Haussmann, 9e (770-47-55).

LE GUEPARD (It., v.o.) : Epée de Bois, 5e (337-52-47)

LA GUERRE DES BOUTONS (Fr.) : Napoléon, 17e (380-41-46).

HAIR (A., v.o.) . Palais des Arts, 3e (272-62-98).

HESTER STREET (A., v.o.) : Saint-Ambroise, 11e (700-89-16)

LES HOMMES PREFERENT LES BLONDES (A., v.o.) : Action-Christine, 6e (325-85-78).

IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST (A., v.f.) : 3-Haussmann, 9e (770-47-55).

JE T'AIME MOI NON PLUS (Fr.) : Noctambules, 5e (354-42-34).

MACADAM COW-BOY (A., v.o.) : Champo, 5e (354-51-60).

MONTY PYTHON (Ang., v.o.) : Cluny Ecoles, 5e (354-20-12).

LES NUITS DE CABIRIA (It., v.o.) : Panthéon, 5e (354-15-04).

ORFEU NEGRO (Brés., v.o.) : Rivoli-Cinéma, 4e (272-63-32).

PAIN ET CHOCOLAT (It., v.o.) : Champo, 5e (354-51-60).

PORCHERIE (Fr.-It., v.f.) (*) : Studio des Ursulines, 5e (354-39-19).

LES PORTES DE LA NUIT (Fr.) : Marais, 4e (278-47-86).

QUEIMADA (A., v.o.) : Palais des Arts, 3e (272-62-98).

SAMEDI SOIR, DIMANCHE MATIN (Ang.) : Studio Harpe-Huchette, 5e (633-08-40) ; Olympic, 14e (542-67-42).

LES SEPT SAMOURAIS (Jap., v.o.) : Vendôme, 2e (742-97-52).

LA STRADA (It., v.o.) : Studio Git-le-Cœur, 6e (326-80-25).

LE TRIO INFERNAL (Fr.) (**) : Impérial, 2e (742-72-52) ; Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Elysées-Lincoln, 8e (359-36-14) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; Clichy-Pathé, 18e (522-46-01).

LES VALSEUSES (Fr.) (**) : Calypso, 17e (380-30-11).

LES VISITEURS DU SOIR (Fr.) : La Clef, 5e (337-90-90) ; Marais, 4e (278-47-86).

VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU (A., v.o.) : Palais des Arts, 3e (272-62-98).

ZIEGFIELD FOLLIES (A., v.o.) : MacMahon, 17e (380-24-81).

### *Les séances spéciales*

L'ANNEE DERNIERE A MARIENBAD (Fr.) : Noctambules, 5e (354-42-34). 20 h. 15.

L'EMPIRE DES SENS (Jap.) (**), v.o. : Saint-André-des-Arts, 6e (326-48-18), 24 h.

JOHNNY GOT HIS GUN (A.) (**), v.o. : Studio Cujas, 5e (354-89-22).

LE LOCATAIRE (A.), v.o. : Studio de l'Etoile, 17e (380-19-93) ; sam., 23 h. 15.

LE PASSE-MONTAGNE (Fr.), Saint-André-des-Arts, 6e (326-48-18), 12 h.

PHANTOM OF THE PARADISE (A., v.o.) : Boîte à films, 17e (622-44-21) : sam., 24 h. 30.

TAXI DRIVER (A., v.o.) : Calypso, 17e (380-30-11) ; sam., 23 h. 45

VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (*) (A., v.o.) : Calypso, 17e (380-30-11) ; sam., 23 h. 30.

## SPECTACLES POUR ENFANTS

(du 10 au 17 février)

LES SALLES SUBVENTIONNEES

Carré Silvia Monfort (533-66-70), les 10, 11, 12 et 13, à 15 h. 30 ; les 14 et 15 à 14 h. et 16 h. 30 : Cirque Gruss à l'ancienne ; le 4 à 14 h. 30 : Mercredis musicaux : Trio à cordes de Paris.

MARIONNETTES

Marionnettes du Luxembourg, les 11, 12, 13, 14 et 15, à 14 h. 30 et 16 h. 30 : Au pays des contes de fées.

Théâtre d'animation, Vincennes, ts les jours à 14 h. 30 et 16 h. 30 : les Mille et Une fables.

CIRQUE

Cirque d'Hiver-Bouglione (700-12-25), sam., 15 h. et 21 h. : dim., 14 h. et 17 h.

Palais des sports (828-40-90), tous les jours, sauf dim. et lundi, 20 h. 45 ; mer., sam., et dim., 14 h. 45 et 17 h. 30 : le Cirque de Moscou.

THEATRE

Blancs-Manteaux (363-51-37), sam., dim., 16 h. ; tous les mer à 14 h. 15 et 15 h. : Monsieur Gabilolo Shérif ; II : Gabilolo et le bonhomme de neige

Café d'Edgar (320-85-11), mer., 14 h. et 16 h. ; lundi, mardi, jeudi, vend. et sam., 15 h. et 16 h. 30 : Est-ce que tu dors ?

Coupe-Chou (272-01-73), mer et sam., 15 h. : Magie.

Cour des Miracles (548-85-60), mer. et sam., 15 h. 45 . Journal intime de Caroline Petans ; mer., 14 h. 30 : Henri Des.

Lucernaire (586-11-77), mer et sam., à 14 h. 30 : Gilles et ses marottes.

Palais des glaces (607-49-93), mer. et sam., 14 h. 30 : Contes pour enfants pas sages

Studio Bertrand (783-64-66), les 11, 12, 13, 14 et 15, à 14 h. 30 : Revue kaléidoscope.

Studio-Théâtre 14 (337-70-82), mer., 14 h. 30 : le Hardi Petit Tailleur.

Théâtre Astral (588-84-13), mer., 14 h. 30 et 15 h. 30 ; dim., 15 h. 30 : Nez vert.

Théâtre de la Gaîté-Montparnasse (533-42-21), mer., sam. et dim., 14 h. 30 : Mathias Ier ; mer. et sam., 17 h. 30 : l'Ecole des femmes.

Théâtre de Paris (281-48-40), tous les jours, sauf sam. et dim., 14 h. 15 : le Roman de Renart.

Théâtre Présent (203-02-55), les 11, 12 et 13, à 14 h. 30 : Un jeu d'enfants.

Théâtre le Point-Virgule (278-67-03), ts les jours, à 14 h. 15 ; sauf sam., à 15 h. : Bonnes Vacances Mr Petoche ; ts les jours, à 15 h. 30, sauf sam., à 16 h. 30 : Plasenlit cherche un ami.

DANS LA REGION PARISIENNE

Champigny, le 14, à 15 h. : Animation spectacle enfants avec les Maringouins.

Massy (920-02-00), Théâtre de Paris-Sud, les 11, 12 et 13, à 14 h. 30 : le Grand Voyage.

Montrouge (253-23-24), les 9, 10, 11, 12 et 13, à 16 h. : la Maison des quatre vents.

Saint-Quentin-en-Yvelines (062-82-81), 14 h. 30 : le Sabot à jeu.

مكان الاصل



# ANNONCES CLASSEES

| | La ligne | La ligne T.C. |
|---|---|---|
| OFFRES D'EMPLOI | 65,00 | 76,44 |
| DEMANDES D'EMPLOI | 17,00 | 20,00 |
| IMMOBILIER | 43,00 | 50,57 |
| AUTOMOBILES | 43,00 | 50,57 |
| AGENDA | 43,00 | 50,57 |
| PROP. COMM. CAPITAUX | 120,00 | 141,12 |

| ANNONCES ENCADRÉES | Le mm/col. | Le mm/col. T.C. |
|---|---|---|
| OFFRES D'EMPLOI | 37,00 | 43,52 |
| DEMANDES D'EMPLOI | 10,00 | 11,76 |
| IMMOBILIER | 28,00 | 32,93 |
| AUTOMOBILES | 28,00 | 32,93 |
| AGENDA | 28,00 | 32,93 |



## emplois internationaux
(et départements d'Outre Mer)

## emplois internationaux
(et départements d'Outre Mer)



## emplois régionaux

Dans le cadre du développement de notre **COMMERCE INTERNATIONAL**

Nous souhaitons recruter plusieurs Jeunes

### INGÉNIEURS COMMERCIAUX

HEC, ESSEC... ENSI (ou équivalent)

Cette offre vous concerne si vous souhaitez assumer rapidement des responsabilités majeures en France ou à l'Etranger, dans la Direction Commerciale d'une des filiales d'un Groupe Industriel et Commercial français de premier rang mondial.

Elle s'adresse à de jeunes personnalités qui allient à leur niveau d'études, des qualités d'hommes de reflexion, d'action et de concertation. Mais elle fait appel, plus particulièrement, à ceux qui sont convaincus que leur succès viendra aussi de leurs talents de commerçants et de leurs aptitudes à animer des hommes, gagner leur adhésion et les conduire à des résultats.

Tous renseignements complémentaires seront fournis au cours d'entretiens individuels. La plus grande discrétion est assurée dès à présent.

**Adressez votre candidature à :**
**INTERMEDIA N° 418 A**
**69, rue La Fayette - 75009 PARIS**

---

### SOGREAH
**Ingénieurs Conseils**

recherche pour grand chantier en **IRAK**

### un ingénieur directeur du contrôle des travaux

- Diplômé d'une Grande Ecole avec spécialité Génie Civil
- Possédant une dizaine d'années d'expérience des chantiers à l'étranger, dans les domaines de la direction et du contrôle des travaux d'ouvrages hydrauliques tels que :
  - Barrages et grands ouvrages en béton,
  - Grands canaux,
  - Terrassements en grande masse,
  - Stations de pompage, etc...
- Ayant participé au cours de sa carrière à des études de conception d'ouvrages hydrauliques
- Connaissant, pour l'avoir pratiqué, le rôle de l'Ingénieur Conseil
- Parlant l'anglais couramment
- Le poste est à pourvoir pour une durée de l'ordre de deux ans éventuellement prolongeable
- Résidence à KIRKUK (sans accompagnement familial dans un premier temps).

Adresser lettre manuscrite avec CV détaillé, photographie récente, prétentions et délai de disponibilité à : SOGREAH Service du Personnel - BP 172 - 38042 GRENOBLE CEDEX.

groupe d'ingénierie

---

### contrôle de gestion usine

Une Société Internationale - Leader de sa profession - C.A. > 1 milliard - recherche pour participer à la mise en place d'un nouveau traitement informatique en standard des stocks et des en-cours ainsi qu'au renouvellement de la gestion de l'usine et du contrôle des coûts, un

### works controller

Rattaché au Controller de la Société, il dirigera le service des coûts (12 personnes).

Ce poste s'adresse à un candidat d'au moins 30 ans, diplômé d'Etudes supérieures économiques ou techniques et ayant obligatoirement l'expérience des systèmes de contrôle des coûts en usine.

Lieu de travail : au départ à Paris ; affectation à l'usine de GIEN (Loiret) à fin 1981.

Prière d'adresser lettre, C.V. et photo sous référence 58 à SODERHU 11, rue La Boétie 75008 PARIS
Discrétion absolue et réponse assurées.

**Soderhu**

---

### Product Management

**Construction Equipment**
Weybridge, England

Case, one of the foremost names in the field of construction, earthmoving and materials handling equipment, directs considerable resources to the determination of market trends and needs, and the developement of plans for timely and cost-effective reaction to such changes.

We currently seek two product specialists (male or female) to undertake such duties on a European scale encompassing excavator and other construction equipment product lines. Candidates should have a broad engineering back-ground and possess a sound knowledge of the construction equipment markets.

Travel within Europe will be necessary and a working knowledge of French and/or German is highly desirable.

Excellent advancement opportunities exist both within Europe and the U.S.A.

Suitably qualified candidates please phone Ian Austin on Weybridge 45588 for an application form or write to him with full details at JI Case Operations (Europe) Inc., 45-47 Monument Hill, Weybridge, Surrey, England.

**case**

---

**Nous sommes l'un des premiers Groupe Français de Prévoyance**
**Nos domaines d'activité sont largement diversifiés :**
**DE L'ASSURANCE COLLECTIVE AU TOURISME SOCIAL**

Nous utilisons les meilleures techniques de gestion et disposons d'outils et méthodes informatiques particulièrement développés

Nous devons assurer notre développement et recherchons pour ce faire des :

### CADRES de formation supérieure

SCIENTIFIQUE OU ECONOMIQUE
(GRANDES ECOLES APPRECIEES)

jeunes ou moins jeunes, pour des premiers postes dans les secteurs :

GESTION GENERALE - RELATIONS HUMAINES - INFORMATIQUE

Trois qualités sont, à nos yeux, essentielles :
- la compétence, fut-elle récente, dans un domaine d'Activité
- un sens réel des relations humaines
- l'Ambition de l'avenir.

Les conditions générales d'emploi sont attractives. La rémunération ne sera pas un obstacle pour des candidats de valeur.

Ecrire avec C.V. détaillé, photo et prétentions à no 87434 CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

---

**FOREX NEPTUNE**

SOCIETE DE SERVICE SPECIALISÉE DANS LE
**FORAGE PETROLIER**
LEADER DANS SON DOMAINE
recherche pour ses nombreux CHANTIERS à L'ETRANGER

### INGENIEURS DEBUTANTS

qui seront affectés en qualité d'ingénieur de forage après une période de formation de 2 ans.

Les candidats intéressés devront :
- avoir une formation de type ENSAM, ENSM, ECAM, ICAM, INSA...,
- avoir une bonne connaissance de l'Anglais,
- être prêts à accepter l'expatriation impliquant des conditions de vie difficiles,
- avoir le goût des contacts humains,
- posséder des qualités de commandement et d'organisation,
- être dégagés des O.M.

NOUS OFFRONS : • des salaires très motivants, • prise de responsabilités dès la première affectation, • perspectives de carrière au sein de nos différentes sociétés.
- Nombreux avantages sociaux.

Les candidatures sont à adresser à FOREX NEPTUNE 20, avenue Rapp - 75007 PARIS.

---

**LOUIS BERGER INTERNATIONAL, Inc.**
*Ingénieurs-Conseils*

recherche
pour mission assistance technique de longue durée en Afrique francophone

### ingenieur agronome senior

ayant assuré la direction d'une importante exploitation agricole en Afrique.

### ingenieurs agronomes

SPECIALISES DANS LA PRODUCTION de cultures vivrières sahéliennes et/ou de riz irrigué (expérience 5 ans minimum).

Connaissance de l'anglais très souhaitable.

Envoyer CV détaillé, photo et prétentions à Louis Berger SARL 71 rue Fondary 75015 Paris.

média-system

---

### ECP ESE ESPCI ENSTA ENST

### INGENIEURS

**DEBUTANT** *ou presque* **MAIS...**
**DEJA,** *vous avez fait vos preuves dans vos études, dans les concours.*
**DEJA,** *vous avez assumé des responsabilités humaines, service militaire par exemple.*

*Donnez votre mesure dans un secteur de pointe,* **ELECTRONIQUE DE HAUTE TECHNOLOGIE,** *grande société où vous pourrez mettre en valeur de réelles possibilités.*
*Connaissances appréciées : Physique du solide, Télécommunications, Emission grande puissance, Applications industrielles.*
*Larges possibilités d'évolution.*
*Lac et Montagne, en plus.*
*Adresser C.V., photo sous no 87356 CONTESSE Publicité 20, av. Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui trans.*

---

COMPLEXE AGRO-INDUSTRIEL
**AFRIQUE DU L'OUEST**
recrute

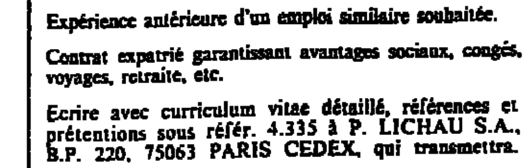
### RESPONSABLE EN APPROVISIONNEMENT ET GESTION PHYSIQUE (NIVEAU INGÉNIEUR)

pour important stock de pièces détachées et produits consommables (50.000 articles).

Expérience antérieure d'un emploi similaire souhaitée.

Contrat expatrié garantissant avantages sociaux, congés, voyages, retraite, etc.

Ecrire avec curriculum vitae détaillé, références et prétentions sous référ. 4.335 à P. LICHAU S.A., B.P. 220, 75063 PARIS CEDEX, qui transmettra.



---

### INGÉNIEUR PHYSICIEN

Pour développement de méthodes et moyens d'essais détaché labo spécial Pays-Bas

4 à 5 ans d'expérience en thermo-dynamique, électronique, acquisition et traitement de mesures.

Anglais indispensable.

Envoyer C.V. s/n° 87.354, Contesse Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1er, qui transm.

---

P.M.E. GUYANE FRANÇAISE
recherche

### CADRE COMPTABLE

pour gestion et comptabilité générale. Anglais indispensable. Adr. C.V. + photo et réf. à P.R., 121, bd Sébastopol, Paris-2e

---

In order to deal with the development of its activities abroad particularly in MIDDLE EAST
**BUREAU VERITAS**
is looking for

### WELDING SURVEYORS

Preference will be given to candidates with at least five years experience.
English spoken written required.

Please write giving all relevant details including qualification and experience, quoting and photo ref. 5 to the following address.
BUREAU VERITAS Service C.M.I.
B.P. 247 - 92307 LEVALLOIS-PERRET

Emplois et Entreprises

---

*POUR FABRICATIONS, 300 personnes, MARNE*
*LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE*
*recherche*

### SPECIALISTE PERSONNEL USINE

*Expérimenté en industrie (pharmacie, textile, métallurgie...), homme de contact et d'action, praticien des techniques d'évaluation de poste, gestion, administration, conditions de travail, relations sociales, formation, partisan du travail d'équipe, parlant anglais, il se plaira dans un groupe dynamique, une usine moderne et petite ville rustique à 150 kms de Paris.*

*Envoyer C.V. détaillé, prétentions et photo (retournée) à no 87081 CONTESSE Publicité 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.*





# emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

## GRENOBLE

DIVISION EUROPÉENNE D'INFORMATIQUE INDUSTRIELLE

Nous concevons des PÉRIPHÉRIQUES D'ORDINATEURS pour le marché mondial dans le cadre de notre

**laboratoire de recherche et développement**

La rapidité de notre croissance (supérieure à 35 %), nous permet d'offrir cette année, plusieurs postes à des

### ingénieurs électroniciens HF

Débutants, diplômés, de Grandes Ecoles (ESE, ENSI ...) ou ayant une première expérience de un à trois ans en Bureau d'Étude.

Intégrés dans une équipe d'Ingénieurs Electroniciens et Mécaniciens, entièrement responsables des problèmes qu'ils auront à résoudre, ils assureront le suivi de leurs projets, du prototype à la mise en production.

Nous recherchons aussi bien des candidats à même de résoudre des problèmes d'électronique analogique que des problèmes d'électronique digitale nécessitant l'utilisation de microprocesseurs. Ils auront à concevoir le hardware et écrire le firmware associé. Ils pourront participer à la conception de nos circuits intégrés.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous référence CRD 02 à Claire BACHELARD, HEWLETT-PACKARD, 5, Avenue Raymond Chanas 38320 EYBENS.



HEWLETT PACKARD

---

## directeurs de programmes

STRASBOURG - MULHOUSE - LYON

CONSTRUCTEUR de MAISONS INDIVIDUELLES en VILLAGES et de PETITS COLLECTIFS, notre société fait face avec succès à un fort développement à l'échelon national.

Filiale d'un très grand groupe, nous avons des objectifs ambitieux. Pour y parvenir, nous recrutons de jeunes diplômés de l'enseignement supérieur (HEC, ESSEC, SUP de CO) à qui nous confierons des postes de

DIRECTEURS de PROGRAMMES

Ils auront une première expérience dans ce domaine et le potentiel nécessaire à une évolution dans notre société ou au sein du Groupe.

Actifs, ouverts, rigoureux, ils sauront imposer leur personnalité dans un cadre laissant à chacun une grande autonomie.

Les salaires sont motivants, l'ambiance jeune et agréable.

Faites-nous part de vos aspirations et motivations en adressant un C.V. détaillé (+ photo) sous référence 2406 à :

OP organisation et publicité
2 RUE MARENGO 75001 PARIS/QUI TRANS.

---

groupe **MATRA** COMMUNICATION & TELEMATIQUE

Sa filiale PICART LEBAS propose, pour assurer la capacité d'innovation de son Centre Industriel (1200 pers.), à plusieurs

## INGENIEURS ELECTRONICIENS

des postes intéressants au sein de son département

RECHERCHE & DEVELOPPEMENT

où ils prendront la responsabilité de travaux d'étude et conception de produits nouveaux (autocommutateurs, matériel télématique, périphériques téléphoniques).

Ces postes impliquent une bonne maitrise des microprocesseurs, ainsi que de la logique cablée et linéaire.

Une première expérience sera un atout important.

Lieu de travail : CHATEAUDUN (28) - 130 km S.O. de Paris.

Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir : lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo, prétentions et date de disponibilité à : S.T.P.L. - Chef du Personnel - B.P. 89 - 28200 CHATEAUDUN

Une discrétion totale est assurée.

---

## INGÉNIERIE ÉLECTRONUCLÉAIRE LYON

Filiale d'un des premiers groupes industriels français, nos interventions en France et à l'étranger sont en constante progression.
Nous comptons actuellement plus de 5000 personnes, et nous souhaitons renforcer notre potentiel de coordination et de suivi des chantiers.
Nous recrutons pour cela des

### INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES

**RESPONSABLES D'AFFAIRES** Réf. 70834/A

Les ingénieurs d'affaires coordonnent la préparation et la réalisation des travaux sur chantiers, sur les plans technique et commercial.
Présents à tous les stades de l'évolution des travaux, ils sont en relation avec l'ensemble des départements internes les sous-traitants et les clients.
Ils « pilotent » dans tous leurs aspects des affaires de grande envergure d'une durée moyenne de deux ans.
Ces postes intéressent des ingénieurs d'environ 30 ans, ayant déjà pris en charge sur chantier, dans l'ingénierie ou l'industrie des affaires de cette nature.

**RESPONSABLES D'INTERVENTION SUR SITES** Réf. 70834/B

Responsables d'un chantier dans son ensemble, ces ingénieurs travaillent en relation étroite avec les ingénieurs d'affaires, les correspondants locaux, les sous-traitants et les clients.
Ils encadreront une équipe d'environ 50 personnes (dont un adjoint) et auront de fréquents déplacements de courte ou moyenne durée.
Diplômés d'une grande école d'ingénieurs (mécanique de préférence), les candidats ont une expérience de 8 à 10 ans de gros chantiers, de réalisations industrielles (pétrochimie, sidérurgie, ...).

Les responsabilités couvertes par ces postes (basés à Lyon) s'étendent à nos chantiers en France et en Belgique.

Les dossiers de candidature, accompagnés d'un C.V. détaillé, sont à adresser, sous la référence correspondante, à HAVAS CONTACT - 156, bd Haussmann, 75008 PARIS, qui transmettra directement.

HAVAS CONTACT

---

## Un Ingénieur Recherche et Développement pour une informatique de pointe !

- Un fichier de plus de 8 Millions de clientes,
- 100 000 commandes à traiter par jour,
- 65 000 articles référencés.

Derrière ces chiffres : une des sociétés les mieux équipées en France dans le domaine informatique : les **3 SUISSES**.

Le département informatique des **3 SUISSES**, en effet, se doit d'être très performant, afin de traiter au plus vite et au mieux toute la gestion de clientèle (contrôle des commandes, facturation, stocks...), mais aussi la comptabilité, les budgets, la gestion de personnel, la gestion des catalogues...

Afin de renforcer leurs équipes, les **3 SUISSES** recherchent pour **CROIX (59)** un **JEUNE CHEF DE PROJET.**

Au cours de sa formation dans une Grande Ecole d'INGENIEUR, il aura acquis de bonnes connaissances en Informatique. Débutant ou presque, il s'intégrera au sein du service Recherche et Développement, et se verra confier, après formation complète, la gestion de bases de données. Puis, il sera chargé de concevoir et de mettre en place de nouveaux outils (traitement de textes, télématique, informatique personnelle...) destinés au développement d'applications diverses : commandes, mailing, gestion...

De bonnes qualités de contact, le sens de l'autorité, le souci de rester au fait des technologies de pointe permettront à un candidat à fort potentiel une évolution de carrière intéressante.

Ces perspectives vous intéressent ?

Adressez rapidement lettre manuscrite, CV, photo et prétentions aux **3 SUISSES** -Direction des Relations Humaines - 12, rue de la Centenaire - 59170 CROIX.

3 SUISSES

MEDIA

---



GÉNÉRALE SUCRIÈRE

3 milliards CA, 7 établissements en France, 4000 personnes, souhaite intégrer dans le Groupe un

## ingénieur grande école

débutant, convaincu de la nécessité d'une expérience sur le terrain pour accéder par la suite à un poste de dirigeant soit au niveau de Services importants, soit à la tête d'une unité, selon les goûts et aptitudes qu'il manifestera.

L'affectation de départ proposée se situe à NASSANDRES (Eure) comme

**ADJOINT A LA DIRECTION TECHNIQUE**

avec une responsabilité en production d'énergie et régulation.

*Nous vous demandons d'adresser lettre manuscrite et C.V. sous réf. 2047-M. Toutes les candidatures recevront une réponse rapide.*

a. et j. ourlin CONSEILS DE DIRECTION
47, AV. ALSACE-LORRAINE
92160 ANTONY

CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

---

ETUDES ET FABRICATION DOWELL SCHLUMBERGER

Compagnie Internationale de Services dans l'Industrie Pétrolière recrute pour son Centre de Recherches

## INGENIEURS MECANICIENS

Grande Ecole d'Ingénieur, bonne pratique de l'anglais, quelques années d'expérience dans l'un des domaines suivants :
- machines outil - moteurs - pompes.

Adressez lettre manuscrite, CV au Directeur du Personnel
ETUDES ET FABRICATION
DOWELL SCHLUMBERGER
ZI Molina La Chazotte BP 90
42002 SAINT ETIENNE CEDEX.

DOWELL Schlumberger

Bog carrières

---



## TECHNICON

Leader mondial en appareillages d'ANALYSES MÉDICALES et INDUSTRIELLES,
recherche pour ses services Après-Vente à
**DOMONT (95), LYON, AIX, BORDEAUX, MONTPELLIER,**

• Pour son matériel informatique :

**techniciens de maintenance**

confirmés, connaissances SOLAR 16/40 et 16/65 très appréciées.

• Pour son matériel d'analyses automatiques :

**techniciens de maintenance**

NIVEAU BTS - DUT, en ELECTRONIQUE et ELECTROMÉCANIQUE

La connaissance de l'Anglais et la disponibilité seront appréciées.

Envoyer C.V., photo et prétentions à :
M. COLISTRO - TECHNICON
B.P. 10 — 95330 DOMONT

---

## A NICE, LA VALEUR N'ATTEND PAS...

Dès votre entrée dans la vie active, vous jouez un rôle important en assumant de larges responsabilités.
60.000 à 70.000 F pour débuter.

**Nous sommes une grande société française d'hypermarchés** et vous offrons, avec une formation assurée sur le terrain, de réelles perspectives d'avenir en étant d'abord RESPONSABLE COMMERCIAL à notre magasin de Nice

**PROFIL DU POSTE:** 23 ans minimum.
Formation: commerciale supérieure, ESC, EDHEC, etc
universitaire, Sciences Economiques, Droit, etc
ingénieurs: AM, ISA, etc

**Ambitieux, pressé de transformer vos connaissances en savoir-faire, vous êtes:**

- actif, doué pour les contacts humains, et vous avez un sens commercial développé;
- disponible, capable d'efforts soutenus pour atteindre vos objectifs;
- meneur d'hommes diplomate, pour animer et diriger du personnel;
- méthodique, apte à élaborer et à mettre en œuvre: plans, programmes, etc...

**Carrière évolutive. Rémunération liée aux résultats.**

Adresser lettre manuscrite, C.V. et photo à:

promonor
52, RUE DE DOUAI - 59000 LILLE
DISCRÉTION ABSOLUE

---

Nous sommes
UNE IMPORTANTE SOCIÉTÉ,
située dans le MIDI DE LA FRANCE, nous recherchons
pour notre ATELIER DE PHOTOCOMPOSITION
(PRESSE)

## UN CHEF DE SERVICE

Il aura acquis une première expérience de plusieurs années dans la fonction.

Capable d'animer une équipe. Il devra avoir de bonnes connaissances de la technologie moderne.

Adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions à HAVAS CONTACT, 156, bd Haussmann - 75008 PARIS, sous réf. 36979.
Réponse et discrétion assurées.

HAVAS CONTACT

---

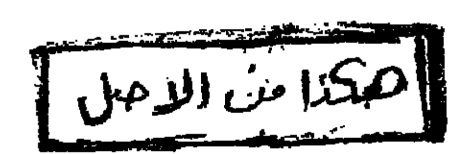
ENTREPRISE DU LIMOUSIN en forte expansion
(C.A. 170 M. - 480 personnes)

recherche

## CHEF SERVICE ACHATS

Négociateur confirmé dans tous les domaines des achats, capable de mettre en place des méthodes modernes de gestion, 5 ans expérience, 35 ans mini.
Logement en villa assuré.

Adresser curriculum vitae + prétentions + photo s/n° 877.178 M, Régie-Presse, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.






# emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

## MATRA ELECTRONIQUE

GROUPE MATRA

COMPIEGNE

(420 personnes)

spécialisé dans la fabrication des éléments électroniques des Equipements MATRA crée un poste :

## INGENIEUR METHODES

Il sera chargé :
- du suivi et du démarrage de nouvelles technologies,
- de l'organisation de la fabrication,
- de l'aide à la conception d'outillage,
- de l'amélioration de la productivité par poste de travail.

Ce poste conviendrait à un ingénieur ELECTRO-MECANICIEN débutant ou ayant une première expérience industrielle.
Des notions en informatique et en chimie seraient très appréciées.

Ecrire avec CV détaillé et rémunération actuelle à Solange MONTEIL sous référence SM 779
PLEIN EMPLOI
10, rue du Mail — 75002 PARIS

---

## Ingénieur Chimiste?

Libéré des O.M. ?
Intéressé par la

## Recherche Appliquée?

Ecrivez-nous, vous pourriez perfectionner vos talents sur les produits O CEDAR (produits d'entretien bien sûr).
Notre laboratoire est installé près de Bourges. Christiane BATHELIER, Société O CEDAR, attend votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions), 23 bd Poissonnière 75002 PARIS.

O cedar

rsog carrières

---

## IMPORTANT ORGANISME DE CONTROLES

recherche
pour services de Marseille (activité région Sud-Est)

## INGÉNIEUR THERMICIEN

*Age 30 ans environ.*
*Ayant expérience études exploitation d'installations industrielles.*

*Ce poste conviendrait à un candidat ayant un bon sens pratique et le goût des activités de terrain.*

Envoyer C.V. détaillé avec prétentions et photo sous réf. n° T 025295 M, Régie-Presse, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.

---

## Importante Société GRENOBLE

recherche :

## INGÉNIEUR

**Diplômé ENAM - ICAM - ECAM ou équivalent**

*10 ans d'expérience en bureau d'études de* construction d'ensembles mécaniques ou de mécanique de précision.

Connaissance des problèmes d'usinage, traitements thermiques, résistance des matériaux courante avec capacité d'analyse de problèmes complexes. Bases d'hydraulique nécessaires.

Le poste comprend :
- L'animation d'une petite équipe chargée de concevoir, réaliser, améliorer des ensembles mécaniques de haute technicité technologique occupant une place de leader mondial.
- La coordination des études et recherches devant assurer le développement des ensembles.
- Une collaboration au sein de l'équipe de direction qui, dans un contexte international complexe, doit assurer un développement rapide.

Dynamisme, créativité, méthode, capacité d'analyse et de synthèse.
Bonne connaissance de l'anglais indispensable.

Ne seront prises en considération que les candidatures offrant une très bonne correspondance avec le profil.

**Adresser C.V. et prétentions sous n° 87.345 à CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.**

---

## IMPORTANT ORGANISME DE CONTROLES

recherche
pour région Sud-Est

## INGÉNIEUR

**E.S.E., I.E.G. ou E.N.S.E.T.**

Formation électrotechnique de préférence. Ayant quelques années d'expérience dans domaine installations électriques, bureau d'études ou ingénierie.

Envoyer curriculum vitae détaillé avec prétentions et photo à Régie-Presse sous référence n° T 25.324 M, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.

---

*annonce parlée**

## COMEX INDUSTRIES

*• Ingénierie, réalisation et commercialisation d'équipements d'interventions sous-marines. • Formation des utilisateurs.*

*Postes évolutifs basés à Marseille. Anglais impératif, seconde langue étrangère appréciée.*

## Ingénieur

*mécanicien ou électromécanicien*

*28 ans minimum, AM, INSA ou équivalent ayant une bonne expérience de l'industrie offshore ou des réparations navales, il prendra la responsabilité d'équipes d'installation et de maintenance de nos matériels en intervenant sur des chantiers à l'étranger. Des déplacements fréquents sont à prévoir. Réf. M277.*

## Ingénieurs d'études

*Formation grandes écoles d'ingénieurs.*

- *30 ans minimum, connaissant les codes et règlements des organismes de classification (Lloyd's, ABS, BV, etc.), il a la pratique de la mécanique, de la construction de chaudronnerie sous pression et de la soudure. Réf. M279.*
- *26 ans minimum, ayant de bonnes connaissances en asservissement hydraulique. Réf. M280.*
- *30 ans minimum, ayant une solide expérience des techniques d'exploitation pétrolière offshore. Il dirigera une équipe dont les travaux seront axés dans ce domaine. Réf. M281.*
- *26 ans minimum, ayant de bonnes connaissances en thermique, thermodynamique et physico-chimie. Réf. M282.*

*Avant de faire acte de candidature, prenez connaissance par téléphone du descriptif détaillé de cette offre conçu pour vous par SVP Information Carrière. Vous serez informé immédiatement en toute discrétion et notre rencontre s'en trouvera accélérée. Appelez le (91) 54.92.55 en précisant la référence.

**SVP Information Carrière**
48 rue Grignan 13001 Marseille.

OSINCAR

---

Une industrie chimique en expansion (100 millions C.A.) recherche pour l'un de ses établissements de la vallée du Rhône un

## Directeur d'usine

Ingénieur diplômé E.C.P. ou Mines de Paris — 200 000 F/AN

Rattaché au D.G. ce cadre prendra en charge la production, la logistique, la maintenance, la gestion du personnel et des budgets d'une usine.
Il aura également à se consacrer à l'analyse de la valeur et au développement des produits nouveaux par un travail en groupe et de concertation avec les partenaires de la recherche, du marketing et des ventes.
Une expérience professionnelle de 8 à 10 ans est requise, de préférence dans les matières plastiques, les métaux en feuille, la transformation des papiers...
D'incontestables ressources sur le plan de la communication orale et écrite, de l'animation des équipes, de la créativité et de l'innovation sont indispensables en raison des perspectives d'évolution de carrière.

sélé CEGOS Rhône-Alpes

Envoyer lettre manuscrite et C.V. sous référence 81.050/M à Jean GUYOT, Sélé-CEGOS Rhône-Alpes, 76, bd du 11-Novembre, 69100 VILLEURBANNE.

Abidjan, Barcelone, Bruxelles, Dusseldorf, Lisbonne, Londres, Lyon, Madrid, Milan, Munich, New York, Tunis.

Membre de SYNTEC

---

De dimensions internationales, notre Groupe conçoit et fabrique des produits électroniques pour un marché grand public.

**NOTRE SERVICE ETUDES RECHERCHE DANS LE CADRE DU DEVELOPPEMENT DE SES ACTIVITES «PRODUITS NOUVEAUX»**

## -des INGENIEURS ELECTRONICIENS

**E.S.E., E.N.S.T. et/ou E.N.S.I., I.N.S.A. ...**

pour renforcer ou constituer des équipes de travaux dans les domaines hyperfréquences, automatismes et techniques numériques.

## -des INGENIEURS PHYSICIENS

**I.N.S.A. Rennes génie physique ou de formation universitaire équivalente,**

souhaitant participer à des travaux dans les domaines de l'optique et dù magnétisme.

## -des INGENIEURS MECANICIENS

**E.N.S.M.M. Besançon ou équivalent**

intéressés par des travaux en micro-mécanique.

*Généralement, un bon niveau d'anglais est exigé des candidats, la connaissance de l'allemand constituant un atout supplémentaire.*

*Par ailleurs, nos implantations à l'étranger laissent entrevoir des possibilités d'évolution de carrière au plan international.*

*Pour l'ensemble des postes à pourvoir, les candidatures de débutants fortement motivés seront examinées.*

*Lieu de travail : région Pays de Loire.*

*Adresser CV, photo et prétentions à No 86.661 à CONTESSE PUBLICITE 20, av. Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.*

---

## PAYS DE LOIRE
## CHEF D'EXPLOITATION INFORMATIQUE

Nous recherchons une personne qui prendra l'entière responsabilité du traitement de l'information (sur le plan organisation, personnel, budget...), tout en assurant la liaison avec les utilisateurs de nombreuses applications (gestion de production, comptabilité, paie...) et qui soit désireuse de s'intégrer dans une équipe jeune et dynamique.

Le candidat aura une formation de type I.U.T. ou équivalent et une expérience de chef d'exploitation après avoir fait quelques années de programmation.

Branche professionnelle : métallurgie
Position : assimilé cadre.

Adresser curr. vitae, photo en précisant prétentions sous le n° 44.701, à P.A. SVP, 37, rue Général-Foy, 75008 Paris.

---

## BANQUE PRIVÉE

**Région Rhône-Alpes**

*recherche*

## ADJOINT DIRECTEUR D'AGENCE IMPORTANTE

Ce cadre devra posséder un bon niveau de formation (B.P.-I.T.B.) ainsi qu'une expérience de quelques années dans la fonction ou dans celle de Directeur d'une petite agence qui implique, outre un bon profil commercial, le sens du risquè bancaire et l'aptitude à animer une équipe.

*Adresser C.V. manuscrit avec photo, salaire actuel et rémunération souhaitée à O. C. B. P. 66, r. de la Chaussée-d'Antin, 75009 Paris, s/réf. 6400 M.*

---

Filiale du **groupe MATRA**
implantée dans l'EST de la France recherche

## DIRECTEUR DE PRODUCTION

Il dépend du Directeur Général; il est le patron de l'usine (600p. environ), responsable de l'étude, du développement et de la production de cette unité.

Ce poste conviendrait à un ingénieur généraliste de formation Grandes Ecoles (Centrale, A et M. . .) ayant une solide expérience des problèmes de production de grande serie d'équipements électromécaniques et / ou électroniques.

Le profil concerne un homme de production à part entière, capable de prendre du recul sur les problèmes "industriels", et compétant dans l'encadrement et l'organisation d'unités.

La maîtrise de l'Anglais/Allemand est souhaitée.

Adresser CV, rémunération souhaitée et photo en indiquant la référence NK 775 au Service Recrutement des Ingénieurs et Cadres

**MATRA** Boîte Postale N° 1 78146 VELIZY VILLACOUBLAY CEDEX

---

*annonce parlée**



COMEX INDUSTRIES

*Ingénierie, réalisation et commercialisation d'équipements d'intervention sous-marine. Formation des utilisateurs.*

## jeune commercial

***Spécialiste des contrats à l'exportation.***

*Basé à Marseille - voyages fréquents - 30 ans mini. - bilingue anglais - espagnol souhaité.*

*Diplômé d'une grande école commerciale, technique ou de gestion, ayant l'expérience de la vente à l'exportation de biens d'équipements ou d'ingenierie, il sera responsable d'un secteur géographique ou d'un type de clientèle. Intégré à notre équipe, il sera en charge de la conduite de ses affaires de la prospection à la conclusion.*

* Avant de faire acte de candidature, prenez connaissance par téléphone du descriptif détaillé de cette offre conçu pour vous par SVP Information Carrière. Vous serez informé immédiatement en toute discrétion et notre rencontre s'en trouvera accélérée. Appelez le (91) 54.92.55, réf. M 275.

**SVP Information Carrière**
48 rue Grignan 13001 Marseille.

---

## ATELIER DE CONSTRUCTION DE ROANNE

**Établissement industriel de mécanique dépendant du Ministère de la Défense**

recherche

## 3 INGÉNIEURS

**1 INGÉNIEUR** métallurgie responsable d'une fonderie acier de 120 personnes.

**2 INGÉNIEURS** mécanique, avec si possible connaissance en électronique et asservissement.
Responsabilité d'un service.
Formation : A.M., Centrale, E.N.S.I. ou équivalent.

Quelques années d'expérience appréciée.

## 2 TECHNICIENS

**1 ÉLECTROMÉCANICIEN** expérience en machines-outils à commande numérique et connaissance en micro-informatique souhaitées.

**1 SPÉCIALISTE** en métallographie, fonderie, traitements thermiques, traitements de surface.
Débutant possible.

Formation : B.T.S., D.U.T. ou équivalent.

Les candidats de nationalité française enverront leurs C.V. et prétentions sous n° T 02528 M à *Régie-Presse, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.*

---




## CROUZET VALENCE

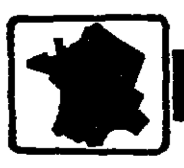
Division Aérospatial
recherche

1) Pour service études :
**UN INFORMATICIEN**
de haut niveau pour conception de systèmes informatiques embarqués. Écr. réf. n° 187.

2) Pour département aéronautique :
**INGÉNIEURS DÉBUTANTS**
ou quelques années d'expérience. Formation aéronautique : origines SUP'AERO - E.N.I.C.A. - SUP'ELEC.
*Écr. réf. n° 188.*

3) Pour service qualité/fiabilité :
**INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS**
pour mission assurance-qualité et fiabilité sur les équipements de haute technicité dans des applications aéronautiques et spatiales.
Postes alliant valeurs humaines aux compétences techniques.
Anglais indispensable. Expérience dans activité similaire appréciée. Écr. réf. n° 190.

**Adr. c.v., réf. et prétentions à CROUZET, Serv. du person. B.P. 1014, 26010 VALENCE**



## emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

# l'esprit randstad.

Chez Randstad, nous croyons que le travail temporaire est un service indispensable au fonctionnement du monde du travail.
Voilà pourquoi nous voulons que notre métier joue pleinement son rôle de service auprès des entreprises.
En Europe, nous comptons parmi les premiers du travail temporaire et nous disposons de plus de 150 agences.
En France, nous avons déjà ouvert 10 agences. Nous en ouvrirons là où nous trouverons des talents et pas uniquement dans les grandes villes, et entre autres, dans des villes telles que Avignon, Nîmes, Perpignan, Aix, Béziers, Montpellier, Rennes, Angers, Tours, Le Mans...
Nous souhaitons rencontrer sur l'ensemble de la France de jeunes hommes titulaires d'un diplôme d'école supérieure et rompus aux relations commerciales, qui croient comme nous en l'avenir du service réel et de qualité.
Il prendront complètement en charge, la gestion de leur agence et rendront directement compte de leur action à la direction générale qui soutiendra leur effort de développement.
Quelle que soit votre région, envoyez-nous un dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo) sous référence EM, nous serons heureux de discuter d'une éventuelle collaboration.

**randstad france s.a.**
travail temporaire
Centre Paris Daumesnil 4 place Félix Eboué 75012 Paris

---

# Thèse Ingénieur Docteur

ALUMINIUM PECHINEY propose le financement d'une thèse Ingénieur Docteur

à un jeune diplômé ESPCI, ENSCP, ENSIC, ENSPM

Le thème proposé concerne la physico-chimie des surfaces en milieu carboné.

Conditions intéressantes.
Possibilités de carrière ultérieure.

Lieu de résidence et d'étude : MULHOUSE.

Ecrire à ALUMINIUM PECHINEY, Direction du Laboratoire de Recherches des Fabrications, 73300 ST-JEAN DE MAURIENNE. Téléphone (79) 64.05.00 ou ALUMINIUM PECHINEY DRP/Recrutement, 23, rue Balzac 75008 Paris - Téléphone 561.61.61.




---

90.000 +
Pour LYON et STRASBOURG,
nous recherchons des

## Responsables secteur caisse.

*Nous sommes une grande société française d'hypermarchés et nous avons le souci de développer constamment l'accueil et le service de notre clientèle. Dans chacun de nos magasins, nous avons un cadre spécialisé : le CHEF DU SECTEUR CAISSE qui assume cette importante responsabilité commerciale.*
*Profil du poste : 28 ans minimum.*
*Cadre de formation supérieure : Sup de Co, Sciences Eco, Ecoles d'Ingénieurs, Droit, etc avec expérience de l'animation du personnel féminin (100 à 150 personnes).*
- *personnalité affirmée.*
- *sens du contact humain à tous les niveaux · direction, clientèle, et sachant créer un climat de confiance avec son personnel.*
- *organisé et méthodique pour planifier les activités et les horaires en fonction des variations de fréquentation du magasin, tout en respectant les impératifs sociaux.*
- *animateur et formateur pour sensibiliser le personnel de caisse à l'importance de son rôle dans la vie commerciale du magasin.*

*Carrière évolutive. Rémunération liée aux résultats.*
*Adresser lettre manuscrite, C.V. et photo à :*

**promonor**
52, RUE DE DOUAI - 59000 LILLE
DISCRÉTION ABSOLUE

---






LE CENTRE NATIONAL D'ETUDES DES TELECOMMUNICATIONS

recherche pour son laboratoire de

## MICRO-ELECTRONIQUE à GRENOBLE

### 3 INGENIEURS ou DOCTEURS
pour participer à un projet d'informatisation de son atelier de production de CIRCUITS INTEGRES.

### 1 INGENIEUR ou DOCTEUR
pour participer à l'élaboration de structures de tests. (Connaissance des technologies MOS souhaitée).

### 1 INGENIEUR ou DOCTEUR
pour concevoir l'organisation d'une base de données technologiques et la réaliser. (Bonnes connaissances en informatique, spécialement en bases de données).

### 1 INGENIEUR ou DOCTEUR
pour développer des programmes de statistiques sur base de données technologiques. (Bonnes connaissances théoriques en statistiques et bonne connaissance pratique de l'informatique).

Pour ces postes, une expérience de quelques années dans les domaines concernés est demandée.

Adressez lettre manuscrite et C V. détaillé à : Eric DEMOULIN CNET - B.P. 42 - 38240 MEYLAN. Tél. : (16.76) 90.80.70.

---

Nous sommes une importante Société et recherchons

## INGENIEUR
TRAVAUX PUBLICS, BATIMENT, CHIMISTE ETC...

Spécialisé dans les matériaux de construction bénéficiant d'une expérience d'au moins cinq ans dans l'isolation ou l'étanchéité des sols ou des toitures.
La mobilité sera un avantage.

Ecrivez + C.V. + photo sous la réf. 3841/M à P.LICHAU SA BP 220, 75063 Paris cédex 02 qui transmettra.

---

Association FTJ - -JC rech.
**1 ANIMATEUR** (mars 81)
**1 DIRECTEUR-ADJOINT** (mai 81) CAPASE.
Ecrire avec C.V. à M. le Directeur Foyer Paul-Bert, 30, rue Paul-Bert, 22000 SAINT-BRIEUC.

---

NICE commissionnaire de transports recherche
CHEF COMPTABLE
références exigées, préférence SUP DE CO, DECS.
Ecrire Havas, B.P. 346, 06072 Nice Cedex, réf. 0593, qui transmettra.

---

Société de promotion Bretagne recherche spécialiste marketing du poisson, expérience exigée.
Ecrire C.C.L.M. - 21, quai des Indes, B.P. 147, 56101 Lorient.

---

LA COMPAGNIE GÉNÉRALE D'INFORMATIQUE

l'une des toutes premières sociétés de conseil et de services en informatique par son développement et ses résultats recherche

## 1 Ingénieur Confirmé(e)

Formation Grande École ou équivalent et ayant au moins 3 années d'expérience.
Il occupera un poste de responsabilités au sein de nos équipes chargées de la conception et de la réalisation de systèmes informatiques.
Lieu de travail : région Nord.

Envoyer C.V. avec photo et prétentions à Martine WENCESLAS C.G.I. -84, rue de Grenelle - 75007 PARIS.

CGI

HAVAS CONTACT

---

CENTRE D'ETUDES TECHNIQUES DE L'EQUIPEMENT DE ROUEN
Organisme public à vocation interrégionale recrute
TECHNICIEN SUPERIEUR EN ECONOMIES D'ENERGIE
Chargé de développer nos actions dans le domaine des économies d'énergie dans le bâtiment.
Formation : DUT Génie Civil ou BTS Travaux Publics. Expérience indispensable de la thermique du bâtiment aux niveaux étude et chantier.

Envoyer C.V. détaillé et manuscrit sous réf. VO1 au : C.E.T.E. de Rouen, Service Recrutement, B.P. 247, 76120 GRAND-QUEVILLY.

---

LA CCI DE LOT-ET-GARONNE recrute

### UN ASSISTANT EN GESTION INDUSTRIELLE

Mission : — interventions de gestion en PMI du secteur agro-industriel ;
— animation du milieu industriel, mise en place d'actions collectives.

Profil : ingénieur agricole (ENSA, EESAP), 25-35 ans, disposant d'une expérience d'au moins 1 an en gestion d'entreprise.

Adresser dossiers de candidature à : CCI de Lot-et-Garonne, 52, cours Gambetta, 47000 Agen, avec la mention : « Personnel ».

---

Association loi de 1901 D'ANIMATION SOCIALE ET CULTURELLE
quartier sud de **RENNES (35)**
recherche

### 1 RESPONSABLE « AGENT DE DÉVEL. »
(H. ou F.)

pour la future Maison de QUARTIER (5.000 m²) construite à terme

— Poste à pourvoir effectivement : 2e trimestre 1981
— Sélection en 2 temps : sur dossier et sur concours

Le candidat devra justifier d'un diplôme de niveau supérieur, et d'une solide expérience en matière d'animation

Adresser C.V. et propositions de candidature motivées à : Association TRIANGLE 4, allée de Tilsitt. 35100 RENNES avant le 1er mars 1981

---

COMITÉ D'ACTION ET DE PROMOTION SOCIALE recrute
ÉDUCATEUR SPÉCIALISÉ D.E.
pour travail en cité de transit, équipe pluridisciplinaire, expérience souhaitée.
Envoyer C.V. détaillé au : 1, allée Gustave-Courbet, 76700 Gonfreville-L'Orcher. Tél. : (35) 46-44-75.

---

ARIM, 7, rue du Pont-Guilhemery, TOULOUSE, recherche
ANIMATEUR D'ÉTUDES ET D'OPÉRATIONS
pour l'amélioration de l'habitat. Une connaissance des financements, des procédures d'urbanisme et de la vie associative constituent des atouts importants. Lettre C.V., prétentions.

---

SOCIETE MULTINATIONALE recherche

### ING. TECHN. CCIAL/ ADJOINT DIRECTION
Lieu 1 h 30 de PARIS.
Formation ingénieur chimiste ou équivalent. Expérience vente de produits industriels, export, administrative et de gestion. Anglais courant indispensable. Rémunération suivant expérience.
Envoyer C.V. + photo sous réf. 2637 à SWEERTS, B.P. 269, 75424 PARIS Cedex 09, qui transmettra.

---

Important Centre de Recherches situé à
**SOPHIA ANTIPOLIS,** demande :

- **TECHNICIEN (NE) CULTURE CELLULAIRE**
Expérience cellules encaryotes et travail stérile, sachant présenter les résultats et faire préparations nécessaires. Eventuellement expérience radio-isotopes (Réf. 3286).

- **TECHNICIEN (NE) BIOCHIMIE MOLECULAIRE**
Expérience biochimie ou biochimie pharmacologique. Connaissances spectroscopie, chromatographie, électrophorèse, enzymologie, radio-isotopes (Réf. 3283).

- **TECHNICIEN (NE) BIOCHIMIE ANALYTIQUE**
Connaissances H.P.L.C. - T.L.C., plus un esprit technologique (Réf. 3285).

- **TECHNICIEN (NE) PHARMACOLOGIE**
Analyse d'un produit selon méthodes chimie biologique, chromatographie couches minces. Expérience du travail sur animaux de laboratoire (Réf. 3284).

Tous ces postes s'adressent à des techniciens niveau B.T.S. ayant au minimum 2 à 3 ans d'expérience, si possible dans la recherche.

- **TECHNICIEN GALLENIQUE**
Expérience industrie indispensable.

- **ADJOINT AU RESPONSABLE ANIMALIER**
Expérience en animalerie d'un an minimum. B.E.P. d'animalier. Non fumeur indispensable. Devra être capable d'assurer le fonctionnement des animaleries durant l'absence du responsable : soins et entretien des animaux, veiller à la propreté des locaux et du matériel, gestion des stocks (aliments, litière, matériel) surveillance des installations techniques (climatisation, autoclave) (Réf. 4006).

- **UN ANIMALIER**
Non fumeur indispensable. Consciencieux. Formation assurée. Sera chargé de l'entretien des animaux, lavage et désinfection du matériel, nettoyage des locaux.

*Candidatures (C.V. + photo + prétentions) traitées confidentiellement par*




06000 NICE
35, rue Gioffredo

---

IMPORTANTE BANQUE PRIVÉE
recherche
POUR SON AGENCE DE NICE

## SECOND D'AGENCE

POUR DÉVELOPPER UNE CLIENTÈLE DE PARTICULIERS DE HAUT NIVEAU

Nous demandons :
- formation supérieure ou professionnelle équivalente (CESB - ITB) ;
- expérience bancaire de plusieurs années et particulièrement connaissance des problèmes de gestion de fortune (titres) ;
- goût prononcé pour l'aspect commercial des fonctions ;
- très bonne présentation, grande ténacité ;
- connaissance du milieu régional appréciée.

Adresser candidature détaillée, photo et prétentions à nº 86.691 CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

---

SOCIÉTÉ D'ÉQUIPEMENT AGRO-ALIMENTAIRE
recherche

## RESPONSABLE DE FACTURATION
(H. ou F.)

maîtrisant techniques de révisions de prix et situations de travaux chantiers.

Lieu de travail : LOUDÉAC (Côtes-du-Nord)

Adresser C.V., prétentions et photo à Service du Personnel SUCMANU INDUSTRIES 3, rue Edmond-Valentin, 75007 PARIS.

---

## OFFRES D'EMPLOIS

Filiale du Groupe multinational américain

**UNION CARBIDE FRANCE**

à RUNGIS
propose à un

## Jeune Ingénieur
de formation générale,

de commencer sa carrière dans son service assistance technique à la clientèle.

L'activité très variée fera appel aux connaissances scientifiques (électricité, informatique, mécanique) et à l'aptitude à établir des relations étroites avec les clients à tous les niveaux.
Elle entraîne de nombreux déplacements (voiture de fonction).
Formation spécifique assurée.

La maîtrise de l'anglais est indispensable, une bonne connaissance de l'allemand très souhaitée.

Adresser C.V., photo et prétentions sous référence "G.R."
UNION CARBIDE FRANCE
Service du Personnel
4, place des États-Unis
94518 RUNGIS CEDEX

Emplois et Entreprises

---

*annonce parlée**

## ingénieur électronicien
### support technique à la vente

*27 ans minimum. Anglais parlé.*

*Importante société française développant des systèmes de technologie avancée dans le domaine des tests automatiques, recherche pour renforcer son équipe technico-commerciale assurant le support technique aux ingénieurs commerciaux, un Ingénieur Electronicien, diplômé d'une grande école.*
*Il participera aux études préliminaires et aux négociations et assurera l'interface technique entre les clients et l'entreprise pour les projets importants.*
*Poste évolutif comportant une dimension internationale.*

* Avant de faire acte de candidature, prenez connaissance par téléphone du descriptif détaillé de cette offre conçu pour vous par SVP Information Carrière. Vous serez informé immédiatement en toute discrétion et notre rencontre s'en trouvera accélérée. Appelez le 763.11.15, référence 859

**SVP Information Carrière**
7 rue de Logelbach 75017 Paris.

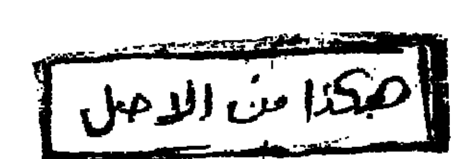
---

SOCIETE INTERNATIONALE
- Biens d'Equipements -
Siège à PARIS
recherche

- **ingénieur mécanicien**
- **ingénieur électricien**

Diplômes A. et M., SUPELEC, ISEP...
Ayant si possible une première expérience en conduite d'études et de projets.
Au sein de la DIRECTION TECHNIQUE ils devraient évoluer vers des responsabilités de CHEFS DE PROJETS.
Connaissances en automatismes et microprocesseurs appréciées.
Anglais nécessaire
Prière d'adresser lettre, C.V., photo et prétentions sous référence 357 à SODERHU, 11, rue La Boétie 75008 PARIS
Discrétion absolue et réponse assurées

**Soderhu**



TRANSAC
Alcatel

LEADER DE LA PERI-INFORMATIQUE FRANCAISE, recrute pour développer l'activité **Contrôle qualité logiciel** des

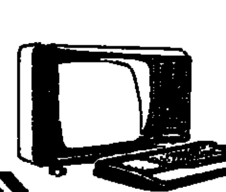
## analystes-programmeurs

7 à 8 années d'expérience dans le langage Assembleur et/ou langage évolué COBOL PL1 réseaux de télécommunications.

## ou ingénieurs logiciels débutants

**GRANDES ECOLES**

Lieu de travail : MASSY (5' du R.E.R.)



Envoyer votre dossier complet (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous référence 28919 M à Catherine BONNIER
**TRANSAC ALCATEL**
91680 BRUYERES LE CHATEL.

## JEUNE INGENIEUR D'ESSAIS

La tête bien faite, une solide formation en électronique ou électromécanique : AM, ESME, EEMI,...
Voilà celui que nous cherchons !

Débutant ou 1 - 2 ans d'expérience, il se sent (et se connaît) des dispositions pour l'engineering et le manufacturing.
Nous lui, proposons d'exercer ses compétences dans le domaine des mesures, automatisme et vibrations.

Le laboratoire d'essais auquel il sera intégré travaille en liaison permanente avec l'engineering qui développe de nouveaux projets.

Société industrielle (leader sur notre marché), notre caractère international nous amène à de fréquents contacts avec l'étranger. La connaissance de l'anglais nous est donc indispensable - Lieu de travail : ville moyenne à 1 heure de PARIS.

Si vous êtes intéressé, adressez votre candidature sous référence 4059 à rscg carrières, 64, rue La Boëtie - 75008 PARIS.

rscg carrières

**GROUPE INTERNATIONAL**
leader dans son secteur recherche

## Trésorier adjoint devises

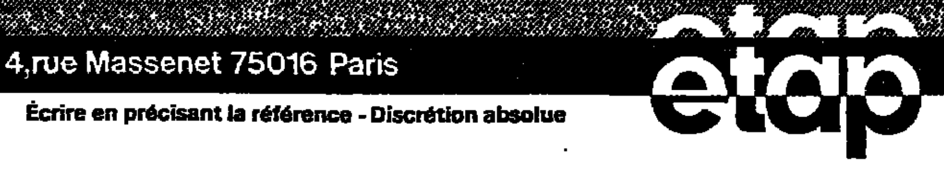
Au sein d'une équipe déjà en place, il prend en charge :
• les opérations de change • le suivi de la trésorerie locale • le montage des crédits documentaires • les relations avec les banques.

Ce poste convient à un jeune diplômé de l'enseignement supérieur (HEC - ESSEC - SUP de CO.) ayant acquis une première expérience d'au moins deux ans, si possible en milieu bancaire.

Nous offrons de larges perspectives d'avenir à des candidats de valeur.

Envoyer C.V. et prétentions sous référence 2416 à :




4, rue Massenet 75016 Paris

**Écrire en précisant la référence - Discrétion absolue**

### Directeur délégué animation de filiales
référence BM 386 AM

**UN GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS LEADER DANS UN MARCHÉ EN EXPANSION** recherche un Cadre Supérieur pour lui confier un rôle d'animation, de coordination et de développement de plusieurs filiales en France. Ce poste conviendrait à un candidat diplômé d'une grande école d'ingénieurs ou de commerce, minimum 35 ans, ayant une expérience de postes opérationnels impliquant gestion, négociations de contrats et animation de personnels.

Poste actif impliquant contacts nombreux et activités variées.
**Résidence : grande ville Ouest.**

### Ingénieur adjoint au chef du service manutentions
référence HS 391 AM

**UN PUISSANT GROUPE FRANÇAIS DE L'INDUSTRIE LOURDE, offre au sein de son usine la plus moderne, un poste d'Adjoint au Chef du Service Manutentions.**

Ce poste conviendrait à un Ingénieur diplômé (électro-mécanicien) ayant de préférence quelques années d'expérience professionnelle (la candidature d'un débutant peut être envisagée, si personnalité affirmée et aptitudes au commandement marquées).
Il sera particulièrement chargé des problèmes d'entretien mais il sera également amené à seconder son chef de service sur tous les aspects du fonctionnement d'un secteur important comprenant un effectif de 200 personnes.
Larges perspectives d'évolution de carrière.
**Poste ville Nord France.**

### Responsable gestion et administration du personnel
référence CN 387 AM

**LA FILIALE D'UN IMPORTANT GROUPE ALIMENTAIRE** souhaite confier à un cadre de formation supérieure de préférence licence en droit (spécialisation droit social appréciée) la gestion de l'ensemble de son personnel (400 personnes réparties sur 2 usines).

Le titulaire du poste devra avoir acquis par son expérience de solides connaissances :
• de la paye (en liaison avec l'informatique)
• de la gestion du personnel : suivi des effectifs, classifications...
• de la législation du travail et de ses applications
• des études et statistiques sociales.
**Poste région Sud Paris.**

### Ingénieur commercial export confirmé
référence DG 388 AM

**UNE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE FRANCAISE RENOMMÉE** recherche un candidat diplômé d'une grande école (école d'ingénieur ou de commerce) possédant une expérience de 4 ans minimum de **la vente de produits industriels à l'exportation.**

A ses débuts, il assumera la responsabilité du commerce avec l'Allemagne et l'Europe de l'Est : animation des agents, **contacts clients industriels à haut niveau, négociation.** Il pourra ensuite progressivement développer ses activités dans d'autres régions géographiques.
Situation intéressante pour cadre dynamique parlant couramment l'allemand.
**Poste à Paris.**

**Rémunération + ou – 130 000 F selon expérience**

etap — 4, rue Massenet 75016 Paris

rscg carrières

Filiale chargée de la mise en œuvre des systèmes informatiques d'un très important Groupe d'Assurances recherche pour ses équipes systèmes

## ingénieurs-système
**expérimentés et débutants**

pour le développement d'importants projets informatiques utilisant des bases de données et un réseau de télétraitement (1200 terminaux dans toute la France).

Envoyer CV + photo, sous réf. 2911, à GIE, Service du Personnel, Tour Franklin Cédex 11, 92081 Paris La Défense.

GIE

média-system

La Compagnie IBM France recherche

## ingénieur sécurité du travail

Pour son usine de MICRO-ELECTRONIQUE AVANCEE de Corbeil-Essonnes.
Il devra posséder une expérience reconnue (5 à 10 ans) de la sécurité en milieu industriel électronique - chimie, et une bonne connaissance de la langue anglaise.

Les candidatures sont à adresser à :
IBM France - Service Recrutement - Usine de Corbeil-Essonnes
224, boulevard John Kennedy - 91102 CORBEIL-ESSONNES CEDEX.

IBM

OP

**IMPORTANT GROUPE FRANÇAIS**
recherche

## *un Contrôleur de Gestion*

Le candidat sera âgé de 30 ans environ, de formation supérieure (Ecole de Commerce, Ecole d'Ingénieur) et aura une expérience de 2 à 3 ans dans le domaine de la distribution.

Il sera chargé après un bref séjour au service central de gestion au siège social du groupe, d'assurer le contrôle de gestion et l'organisation de l'activité de la distribution.

Le poste est situé à **Paris.**

Adresser CV + photo sous référence **8177** à **L.T.P.**
**31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02**
qui transmettra

**FILIALE FRANÇAISE D'UNE ENTREPRISE DE RENOMMÉE MONDIALE**

*recherche pour son*

**DÉPARTEMENT D'ÉTUDES INFORMATIQUES**
**(100 Personnes)**

## 2 CHEFS DE PROJET

qui auront chacun à mener d'importants projets dans des environnements techniques différents :

1) - 303X sous MVS
- DB/DC. réseau TP
- 43XX sous DOS/VS

2) - **MINI TEMPS RÉEL pour applications PRODUCTION**

Des Analystes de haut niveau pourraient être retenus à condition de pouvoir assumer rapidement les responsabilités proposées.

De formation supérieure scientifique, les candidats devront posséder une expérience de projets ayant impliqué une réelle pratique informatique.

*Ecrire avec C.V. et photo retournée sous référence 104 à :*
*Madame A. COLBERT*
*78, Avenue Albert Bartholomé - 75015 PARIS*

**GLAENZER SPICER**

**filiale d'un important groupe international de MECANIQUE AUTOMOBILE**
**siège à POISSY (78)**
recherche

## INGENIEUR

Age minimum 35 ans

pour tenir au sein d'une importante direction des études un poste à dominante administration - gestion et méthodes (budgets, objectifs, procédés d'usinage en production, calculs comparatifs de coûts de conception, etc...).

Ces activités conviendraient à un candidat de formation mécanique avec expérience de bureaux d'études, de conception et de méthodes.

Langue allemande indispensable.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions au Chef du Personnel 10, rue Jean-Pierre Timbaud 78301 POISSY.

**Une carrière évolutive pour un ingénieur en fabrication mécanique**

**L'offre :** En prenant successivement en charge la révision des procédures d'atelier, puis le suivi des différentes phases de fabrication, très complexe en raison de la diversité des travaux effectués vous vous préparez à assumer la direction de l'usine lors du départ en retraite du directeur actuel qui a 53 ans.

**Vous serez membre de notre équipe de Direction.**

**Vous êtes :** ingénieur Arts et Métiers ou équivalent et vous avez une expérience confirmée en mécanique générale.

**Nous sommes :** une entreprise française nationale d'excellente renommée qui effectue les travaux les plus difficiles pour l'aviation, l'armée, la marine, le nucléaire. Pour cette activité nous employons à Gentilly plus de 150 professionnels utilisant un parc très complet de machines-outils comprenant des machines à commande numérique.

Merci de nous adresser votre C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la référence 801117 M (à mentionner sur l'enveloppe).
Le secret absolu des candidatures est garanti par :

BKC **BERNARD KRIEF CONSULTANTS**
**1, rue Danton 75263 Paris Cedex 06**

## INGÉNIEURS DÉBUTANTS DEVENEZ INFORMATICIENS

CAP SOGETI LOGICIEL, l'une des premières sociétés européennes de Conseil et de Services en informatique, recrute plusieurs ingénieurs débutants.

Après une formation rémunérée axée sur les microprocesseurs et qui entrera dans le cadre d'un contrat emploi-formation, ils occuperont des fonctions d'ingénieurs informaticiens au sein de nos agences de Paris.

La session de formation débutera au mois de mars 1981.

Les dossiers de candidature sont à adresser à :

Y.-M. DUVAL
CAP SOGETI LOGICIEL




5, rue Louis Lejeune
92128 MONTROUGE
Cedex

HAVAS CONTACT

**GROUPE BANCAIRE**
recherche pour son agence de
**BEAUVAIS (60)**

## ATTACHE COMMERCIAL

DUT techniques de commercialisation ou équivalent.
Particulièrement motivé par le commercial en crédit et en banque.

Adresser C.V. photo s/réf.2582 à P.LICHAU SA BP 220, 75063 Paris cédex 02 qui transmettra.

**BANQUE PRIVEE**

de crédit à moyen et long terme
située à Neuilly
recherche pour son département
**Crédit Acquéreur Immobilier**

## UN EXPLOITANT HAUTEMENT QUALIFIE

Le candidat de formation Bac ou Bac + 2 sera, de par une expérience de 5 ans minimum dans une fonction identique, rompu aux contacts avec les prescripteurs.
Envoyer c.v., lettre manuscrite, photo et prétentions sous réf. 6790 à PLAIN CHAMPS, 5, rue du Helder, 75009 PARIS.

Plain Champs

# Rejoignez un des leaders de la mini-informatique !

Nous sommes une société de mini-informatique filiale d'un groupe industriel et nous recherchons pour la BANLIEUE OUEST

## Ingénieurs Commerciaux

Responsabilité d'une ou plusieurs activités sectorielles : prospection et suivi de la clientèle, promotion des produits, analyse de la demande, négociation à haut niveau.

Formation école d'ingénieurs, école supérieure de commerce ou niveau équivalent acquis par l'expérience.

3 à 5 années d'expérience de la commercialisation de systèmes informatiques orientés gestion. Réf. IC-M 580.

## Animateurs de formation

Formation des clients à l'utilisation de nos mini-ordinateurs.

Débutants (formation ingénieurs électroniciens ou informaticiens) ou confirmés (2 à 3 ans d'expérience en formation ou en assistance technique matériel ou logiciel mini-informatique).

Evolution rapide vers étude - développement - support avant - vente - commercial. Réf. AF-M 580

## Ingénieurs Technico-Commerciaux Après-Vente

Interface technique avec la clientèle : soutien et assistance sur produits logiciels de base et d'application.

Formation ingénieur électronicien ou informaticien.

2 à 4 années d'expérience en informatique. Réf. ITC-M 580

Adresser lettre manuscrite, CV et photo en précisant sur la lettre et sur l'enveloppe la référence du poste choisi à




(Réponse et discrétion assurées)

MEDIA PA

---

# Valeo

puissant Groupe industriel Français
C.A. 6 Milliards — Effectif 31000 personnes

recherche

dans le cadre de sa politique de développement

## INGENIEURS DEBUTANTS

diplômés grandes écoles et à fort potentiel d'évolution.

**• Gestion industrielle**

Ingénieur + formation complémentaire en gestion. Au sein de notre Direction centrale de la gestion, vous serez chargé, après formation, d'études et d'analyses portant sur les différents domaines du contrôle de gestion pour nos lignes de produits en France et à l'étranger.
Espagnol ou italien apprécié. Poste à Paris 17e. Réf. 39141/1

**• Etudes et Développement de produits**

A & M, ENSI, ENSEA, ... ayant des connaissances en automatisme ou en électronique. Vous participerez, au sein de l'équipe de notre Centre de Recherches Thermiques, à l'évolution technique de nos équipements de chauffage et de climatisation automobile en étant chargé, après formation, de concevoir et de mettre au point les automatismes de commande et de régulation de ces appareils.
Allemand lu et compris souhaité.
Poste à La Verrière (78). Réf. 39141/2

Notre politique de gestion des Ingénieurs et Cadres ouvre de larges possibilités de carrière dans le Groupe à partir de ces postes.

Adresser CV, prétentions et photo
en indiquant la référence du poste choisi
à VALEO Service Recrutement I & C
43, rue Bayen - 75017 Paris

---




Filiale d'Ingénierie informatique du groupe CISI, poursuit son expansion dans les domaines

## Automatisme et Robotique

et recherche

### Réf. A - deux ingénieurs d'affaires

Ces ingénieurs auront une formation Grande Ecole, une expérience de trois à cinq ans en informatique industrielle incluant une fonction de chef de projets. Ils seront intégrés dans une équipe d'études et d'avant-vente et seront chargés :
- de la réalisation de propositions techniques et commerciales ;
- d'études d'architecture de systèmes ;
- de négociations à haut niveau en France et à l'étranger.

### Réf. B - cinq ingénieurs expérimentés

Ces ingénieurs auront une formation Grande Ecole, une expérience de deux à trois ans en informatique industrielle.
Ils seront associés à la réalisation de projets informatiques importants incluant la fourniture des matériels et des logiciels et utilisant des techniques très avancées.
Après une expérience réussie d'un an environ, ces ingénieurs pourront prendre la responsabilité technique et financière de projets clé en main.

Adresser curriculum vitae détaillé et prétentions à :
**GIXI Ingénierie Informatique**
Avenue de la Baltique, B.P 110 91944 LES ULIS Cedex

ingénierie informatique

Emplois et Carrières

---

*annonce parlée**

## Groupe COFLEXIP

*Entreprise multinationale française, spécialisée dans la production et la pose de pipes flexibles et de câbles destinés pour l'essentiel à l'exploitation du*

## pétrole offshore

*recherche*

# Ingénieurs d'affaires confirmés

*de compétence internationale.*

*30 ans minimum, bilingue Anglais, Espagnol ou Portugais ou Italien apprécié*

*Actuellement en période de forte croissance, nous avons décidé de consolider notre développement en renforçant les structures de notre réseau de filiales à l'étranger en y intégrant quelques ingénieurs diplômés, de forte personnalité et ayant une réelle connaissance des milieux pétroliers.*

*Leur rôle y sera celui d'hommes de contact et de liaison dans une perspective de conquête commerciale, de concertation technique ou de gestion de contrats. Résidant à l'étranger ou éventuellement basés à Paris, ils seront conduits à de fréquents déplacements dans leur zone d'influence. Période d'initiation indispensable au sein du groupe.*
*Paris + Normandie. Rémunération ouverte.*

* Avant de faire acte de candidature, prenez connaissance par téléphone du descriptif détaillé de cette offre conçu pour vous par SVP Information Carrière. Vous serez informé immédiatement en toute discrétion et notre rencontre s'en trouvera accélérée. Appelez le 763.11.15, référence 1031

**SVP Information Carrière**
7 rue de Logelbach 75017 Paris

---

# 2 jeunes chefs de projets informatique

120.000 Fr.

Une formation d'ingénieur (Centrale, AM, IDN,...) ou de gestionnaire (HEC, IEP, ESC, ESSEC,...) une expérience d'analyste (2 - 3 ans) : vous êtes devenu un informaticien généraliste.

Si vous pensez que le temps est venu pour vous de prendre la responsabilité complète de projets, nous vous offrons cette opportunité dans les domaines Personnel, Finances, Comptabilité, Gestion de Production, Marketing.

Importante société industrielle internationale, nous sommes équipés de puissants moyens informatiques - centraux et répartis - travaillant en COBOL et DL 1.

Nous vous donnerons toutes les informations complémentaires notamment sur les possibilités d'évolution (au sein du département informatique ou chez les utilisateurs internes) lors de l'entretien dont nous conviendrons ensemble après lecture de votre CV que nous vous remercions d'adresser sous référence 4060 à rscg carrières - 64, rue La Boëtie 75008 PARIS.

rscg carrières

---

# intel

Le leader mondial des microprocesseurs, recherche

## INGENIEUR ELECTRONICIEN

pour assurer dans un environnement IBM 360/370/43XX

## LA MAINTENANCE DU FAST 3805

(disque semi conducteur)

Expérience de l'intervention sur le site et de la maintenance d'unités de disque, anglais courant exigés - rémunération motivante - voiture de fonction

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à : INTEL CORPORATION
Direction du Personnel - 5, Place de la Balance
SILIC 233 - 94528 RUNGIS CEDEX.

---



**TYMSHARE N.S.C.**

Filiale du leader mondial
dans le domaine des
réseaux de transmissions de données

recherche deux

## Ingénieurs logiciel

ayant acquis une expérience des applications de téléinformatique, au niveau système chez un constructeur d'ordinateur, de terminaux ou de processeurs frontaux, dans une SSCI ou chez un utilisateur.
La connaissance de procédures de transmission est appréciée.

T.N.S.C. offre :
- Une formation aux techniques de pointe dans le domaine de la commutation de paquets, des réseaux à valeur ajoutée et de la télématique.
- Une formation complémentaire Anglais si nécessaire.
- Une ambiance de travail favorisant les prises de responsabilités.
- Des possibilités d'évolution rapide au sein du groupe.
- Une rémunération attractive.
- Des déplacements de courte durée en Europe et aux U.S.A (Californie).

Envoyer C.V. détaillé sous référence 2023 à
T.N.S.C., 210, bureaux de la Colline,
92213 SAINT-CLOUD - Tél. 602.80.12.

---



**Cii Honeywell Bull**

recherche

## INGENIEURS INFORMATICIENS

Ils participeront à la conception et au développement du système intégré de CONCEPTION ASSISTE PAR ORDINATEUR utilisé pour l'étude de ses nouveaux produits réalisés à base de LSI et VLSI.
Domaines d'activité : tracé automatique, contrôle des masques et applications interactives graphiques.
Des connaissances en matériel et bases de données seraient appréciées.
Lieu de travail : Les Clayes sous Bois.
Adresser CV, photo et prétentions sous réf. 108 M (à préciser sur l'enveloppe) à Cii Honeywell Bull PC 1F 103 61/63 rue d'Avron 75980 Paris Cedex 20

---

IMPORTANT BUREAU D'ETUDES
PARIS

recherche un

## INGENIEUR

spécialisé dans les

## ETUDES SUR L'ENERGIE

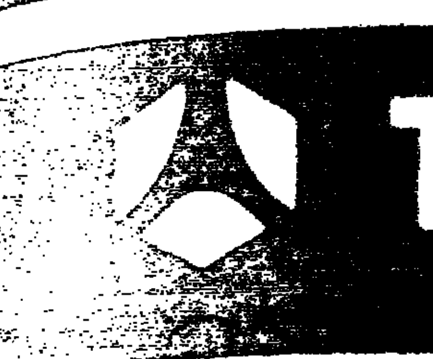
Diplômé d'une Grande Ecole (Centrale, Mines, Polytechnique, Ponts et Chaussées, etc . . .) avec solides connaissances techniques dans le secteur de la thermique, et une formation complémentaire en économie ou finances.
Il sera chargé des études techniques et économiques sur les relations entre urbanisme et problèmes de ressources, de récupération et de distribution d'énergie, notamment :
- analyse de l'offre (géothermie, rejets thermiques, solaire, etc . . .),
- analyse de la demande (formes finales de consommation selon les types de construction de logements ou bureaux, l'utilisation, etc . . .),
- systèmes de distribution (réseaux de chaleur, chauffage urbain),
- études sur l'énergie et les transports,
- calcul et estimation des coûts et prix de revient.

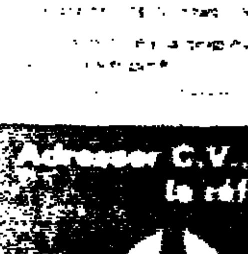
Une première expérience réussie dans ce domaine sera appréciée.

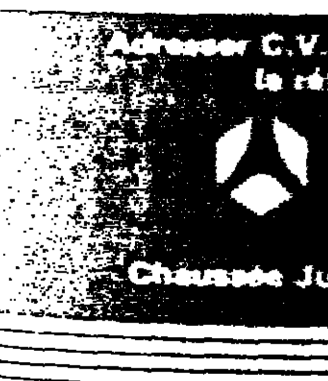
Ecrivez avec C.V., photo et prétentions sous référence 2344 à :

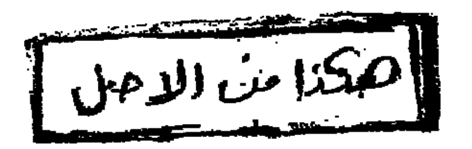
OP organisation et publicité
2 RUE MARENGO 75001 PARIS/QUI TRANS.

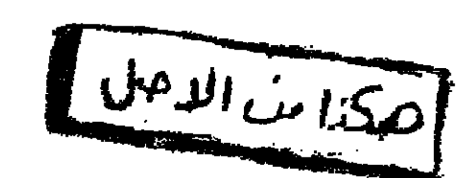












OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS




Nous étudions, concevons, fabriquons et vendons des simulateurs de véhicules terrestres, de navires et sous-marins, d'avions civils et militaires, de centrales nucléaires ou thermiques.

Pour faire face à une EXPANSION continue importante, l'un des premiers grands constructeurs mondiaux de SIMULATEURS implanté en REGION PARISIENNE (Trappes 78 et CERGY 95), recherche des ELECTRONICIENS, des INFORMATICIENS et des TECHNICO-COMMERCIAUX.

# • Electroniciens

### Ingénieurs

Vous avez 4 à 5 ans d'expérience industrielle. Nous vous offrons des postes d'étude en :
- électronique générale,
- calculateurs rapides,
- techniques vidéo. (Réf. IC.81.5.M)

### Techniciens V 1-V 2

Vous avez 4 à 5 ans d'expérience en vidéo-télévision.

Nous vous offrons deux postes d'étude en conception et développement de systèmes vidéo. (Réf. T. 81.1.M)

### Techniciens IV 3

Vous avez 2 à 3 ans d'expérience industrielle.

Nous vous offrons de préparer et réaliser des animations sur le fonctionnement et l'entretien de nos matériels, d'élaborer des documents relatifs à des matériels complexes. (Réf. T.81.2.M)

# • Informaticiens

### Ingénieurs

Vous êtes débutants ou avez 2 à 3 ans d'expérience dans les techniques interactives et graphiques,

Vous connaissez les matériels MITRA 125 ou SEL 32,

Vous pratiquez l'ANGLAIS avec aisance.

Nous vous offrons de participer à la réalisation de :
- logiciels de traitement de consoles graphiques,
- logiciels temps réel d'aide à l'instruction,
- logiciels de base. (Réf. IC.81.6.M)

### Ingénieurs

Vous êtes un spécialiste en modélisation de systèmes avion.

Vous pouvez justifier de quelques années d'expérience en aéronautique, thermodynamique ou mécanique des fluides.

Nous vous offrons de concevoir des modèles de simulation :
- *soit de turboréacteurs et de leur régulation,*
- soit de systèmes de navigation, d'armes ou de radar.

Connaissances MITRA ou SEL 32 appréciées.

Pratique de l'Anglais indispensable et du Russe appréciée. (Réf. IC.81.7.M)

### Ingénieurs

Vous êtes ingénieurs ENSTA, ECP, ESE, ESPCI, ENSI...

Vous pratiquez le FORTRAN avec aisance. Votre maîtrise de l'anglais lu est parfaite.

Nous vous offrons de participer au développement de logiciels de simulation faisant appel à la thermodynamique, à la mécanique des fluides, au génie énergétique ou nucléaire et aux automatismes. (Réf. IC.81.8.M)

### Techniciens IV 3 ou V 1

Vous pratiquez le MITRA ou le SEL 32.

Nous vous offrons de participer à la maintenance et à la mise en route de matériels informatiques et leurs périphériques.

*Mobilité géographique appréciée.* (Réf. T.81.3.M)

# • Technico-Commerciaux

### Coordonnateurs Techniques

Vous avez une expérience de 2 à 3 ans comme coordonnateur de projets industriels.

Vous possédez de bonnes connaissances en électronique.

Nous vous offrons la possibilité de coordonner l'industrialisation de projets de grande envergure. (Réf. IC.81.9.M)

### Ingénieurs Commerciaux

Vous avez une formation ESE, ENSTA ou équivalent et une expérience de 3 à 5 ans dans l'industrie.

Nous vous offrons de participer à la définition, prospection, négociation et gestion de contrats concernant nos matériels. (Réf. IC.81.10.M)

Adresser C.V., photo et rémunération souhaitée en indiquant la référence du poste à Alain de BEJARRY

**THOMSON-CSF**
DIVISION SIMULATEURS
Chaussée Jules César - ZI des Beaux Soleils 95520 OSNY



MEDIA BA

---

La filiale française d'un groupe pharmaceutique international recherche son

## RESPONSABLE DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL

Il devra assurer l'animation et le contrôle de l'administration du personnel du siège et des filiales et effectuer des études juridiques ponctuelles.

A assez court terme et en fonction de sa réussite, ses responsabilités devraient s'élargir de façon significative. Le candidat, âgé d'au moins 28 ans, est de formation supérieure (niveau Maîtrise de Droit, si possible spécialisée en Droit Social). Il a une expérience de quelques années de la fonction, en particulier de la gestion informatisée du personnel.

Adressez CV détaillé avec lettre manuscrite, prétentions et photo sous référence 274 à

**EKA**
158, av. de Suffren 75015 PARIS.

---

## ÉDITION PARIS

**Très importante maison d'édition publiant :**
— albums d'enfants ;
— collections de livres pour la jeunesse ;
— documents ;
— guides, livres-cadeaux,...
recherche son

## FUTUR DIRECTEUR COMMERCIAL

pour son **Département Littérature**

Ce Directeur d'excellent niveau, enthousiaste et créateur, a une connaissance complète et moderne du marketing. Il a le goût du travail en groupe.
A la fois diplomate et actif, il a une très bonne expérience des problèmes commerciaux et de gestion, de la promotion, de l'animation des ventes dans tous les canaux de distribution.
Aussi homme de terrain, il est capable de définir une stratégie commerciale et de l'appliquer.
Il participera à l'élaboration de la politique d'édition.
La réussite à ce poste suppose une solide expérience dans la vente du Livre.
Écrire avec C.V. détaillé et prétentions, sous réf. 70849 M à D. JOUSSET

**plein emploi**
10, rue du Mail - 75002 PARIS.
Conseils en ressources humaines depuis 1959.

---

## *Ingénieur système*

Vous connaissez les systèmes d'exploitation MVS, VM et l'environnement IBM n'a plus de secret pour vous....
La diversité des problèmes rencontrés en clientèle vous intéresse...

## *Le sales support manager de Memorex*

attend vos appels les 11 et 12 février 1981 au

**704 32 00**

ou votre visite chez son conseil

ALPHA CDI, 59 rue Saint Didier 75116 PARIS.
En cas d'impossibilité, vous pouvez adresser également votre dossier de candidature, sous réf. 508.

Une des premières entreprises françaises d'ingénierie, intervenant en France comme à l'étranger souhaite renforcer ses structures d'études et de développement pour faire face à une progression notable de ses activités.
Elle recrute pour cela plusieurs ingénieurs diplômés, appelés à exercer leur fonction à l'échelle internationale.
Une bonne maîtrise de l'anglais est donc indispensable.

## INGÉNIEUR THERMICIEN

Cet ingénieur est âgé d'environ 45 ans et a acquis plusieurs années d'expérience en plomberie chauffage, climadelbâtiments. Il prendra en charge les études de conception appliquées aux bâtiments hospitaliers.
réf. 70858/1 M

## INGÉNIEUR THERMICIEN

Diplômé d'une grande école, Il a acquis plusieurs années d'expérience en climatisation de bâtiments
Il sera affecté à un de nos bureaux d'études situé à proximité de ROUEN. réf. 70858/2 M

## INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN

Diplômé d'une grande école et âgé d'environ 45 ans, il a plusieurs années d'expérience en distribution électrique haute et basse tension, courants faibles, etc. de bâtiments. Il prendra en charge les études de conception dans des bâtiments hospitaliers. réf. 70858/3 M

## INGÉNIEUR COMMERCIAL EXPÉRIMENTÉ

Ayant une expérience d'au moins 7 années de la rédaction de contrats d'études et entreprises dans le secteur hospitalier en général.
Il sera chargé de nombreuses missions à l'étranger. réf. 70858/4 M

Les dossiers de candidature, accompagnés d'un C.V. détaillé, sont à adresser, sous référence correspondante, à HAVAS CONTACT - 156, boulevard Haussmann - 75008 PARIS, qui transmettra.

HAVAS CONTACT

LA DIRECTION GÉNÉRALE DES IMPOTS
recherche

### 1 analyste programmeur

diplômé DUT, MIAG.
2 à 3 ans d'expérience.
Connaissances appréciées : Cobol, télétraitement, série 64.
Fonction : réalisation de projets importants.
Situation : agent contractuel.
Faire connaître candidature à : D.G.I., bureau JI B 2, 11-13, rue de la Banque, 75002 PARIS.

SOCIETE DE DISTRIBUTION
recherche pour EVRY
RESPONSABLE COMPTABLE et FINANCIER
- Débutant.
- Niveau D.E.C.S.
- Poste d'avenir pour candidat de valeur.

Envoyer C.V. et prétentions s/nº 025315 M, Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

### F.F.M.J.C.

RECRUTE :
ANIMATEURS (TRICES)
SOCIO-CULTUREL (LLES)
expér. pour DIR. M.J.C.
Ecrire pour doc., 15, rue la Condamine, 75017 Paris.

### CANAL

recherche
postes stables et motivants à Paris Ouest

### ANAL. PROGRAMMEUR

confirmé PL1, connaissant IMS. Bonne rémunération.
Tél. pr R.V. 292-08-77, poste 4.



## Industrie chimique
## Traitement de minéraux

**L'offre :** vous intégrer à l'équipe dynamique du laboratoire de contrôle et de recherche (30 personnes), puis ensuite l'animer.

**Votre mission sera :** l'amélioration et la rénovation des méthodes de contrôle et l'élaboration de nouveaux process.

**Vous avez :** une formation d'ingénieur chimiste ou option chimie (type HEI, INSA...) et 2 à 4 années d'expérience qui vous ont donné le goût du travail sur les process de fabrication (anglais indispensable, allemand souhaité).

**Nous sommes :** la filiale d'un groupe français important. A partir du gypse extrait de nos carrières nous fabriquons 50 qualités différentes de plâtre. La diversité de notre production permet de couvrir des domaines d'utilisation extrêmement variés : bâtiment, agriculture, industrie automobile.

**Notre usine se situe dans la proche banlieue Est Paris.**

Merci d'adresser C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la référence 102104 M (à mentionner sur l'enveloppe) à notre Département « Industrie ».
Le secret absolu des candidatures est garanti par :

BKC
**BERNARD KRIEF CONSULTANTS**
1, rue Danton 75263 Paris Cedex 06

## Ingénieur Commercial Confirmé

La société **INFOREL** fait partie du groupe SOGITEC, solidement implanté aux USA, et qui connaît depuis 11 ans une croissance régulière dans les techniques de pointe.

**INFOREL** développe des produits et systèmes à base d'électronique et micro-informatique pour le contrôle des procédés industriels, les automatismes et la robotique et les systèmes graphiques couleurs.

Pour assurer le conseil et la vente de ses produits, **INFOREL** recherche un **INGENIEUR COMMERCIAL DE HAUT NIVEAU.**

De formation supérieure (Ecole d'Ingénieurs ou équivalent), il est âgé de 30 ans environ. Au cours d'une expérience similaire de quelques années, il a confirmé son «sens du terrain», son goût de la vente, et s'est constitué de solides références en milieu industriel.

Pour un candidat volontaire et ambitieux, **INFOREL** envisage une rémunération motivante et des perspectives d'évolution. Le poste est à pourvoir rapidement.

Téléphonez au 016.87.66 pour R.V., ou envoyez C.V. à **INFOREL** - Z.I. La Croix Blanche Ouest - 91700 SAINTE GENEVIEVE DES BOIS.

MEDIA PA




SCIENTIFIC ATLANTA
SPECTRAL DYNAMICS
RECHERCHE

### INGENIEUR TECHNICO-CCIAL

pour vente matériel de Télécommunication

### INGENIEUR TECHNICO-CCIAL

pour vente d'équipements de mesure de vibration, études de structure et traitement du signal.

### INGENIEUR TECHNICO-CCIAL

pour vente d'équipements de mesure de vibration en application industrielle (machines tournantes)

Les candidats retenus seront chargés en qualité de responsables de service, d'assurer les contacts avec les utilisateurs et d'animer les réseaux de vente de la Division.

Salaire intéressant pour candidats expérimentés.

Envoyer lettre manuscrite, C.V. et prétentions :
SCIENTIFIC ATLANTA
129, Avenue du Maréchal-Foch - 78400 CHATOU

pmp



Pour son service informatique de gestion,
ESSO CHIMIE recherche de

## Jeunes ingénieurs informaticiens

De formation grande école scientifique ou commerciale, vous avez déjà acquis une première expérience de l'informatique de gestion (1 à 2 ans) et vous parlez l'anglais.

Dans un premier temps, nous vous proposons de vous intégrer à une équipe jeune et en forte croissance, développant des projets sur ordinateurs IBM et DATA GÉNÉRAL.

Les dimensions internationales de notre groupe nous permettront ensuite de vous proposer de nombreuses possibilités de carrière en France et à l'étranger.

Les dossiers de candidature sont à adresser, sous réf. M/10 à Mme J.R. MAY

Direction des Relations sociales

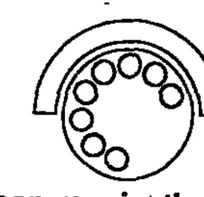



Cedex 2
92093 PARIS
LA-DÉFENSE

CHIMIE

HAVAS CONTACT

cnet



*Centre National d'Études des Télécommunications*
recherche pour son service DOCUMENTATION INTERMINISTERIELLE un

## Ingénieur informaticien haut niveau

Diplômé d'une Grande Ecole, il a 5 ans d'expérience au moins en informatique de gestion. Il sera susceptible de participer à la conception et au développement de systèmes de gestion comportant des applications temps réel sur ordinateur. Des contacts fréquents avec les utilisateurs exigent un sens marqué des relations humaines. L'anglais lu, écrit et parlé est indispensable. Adressez CV photo et prétentions sous réf. 507 M à notre conseil : Joëlle DUJOUR.

**ALPHA CDI**
59, rue St Didier - 75116 PARIS.

IMPORTANT GROUPE FRANÇAIS
(4000 personnes),
constructeur de complexes pétrochimiques et nucléaires
FRANCE et ÉTRANGER
recherche son

## INGÉNIEUR SÉCURITÉ

diplômé ingénieur, INRS ou équivalent, justifiant de 10 ans d'expérience dans l'un des domaines suivants :
Levage, tuyauterie industrielle, construction métallique, manutention lourde.

Anglais nécessaire.

Adresser candidature manuscrite, c.v. et photo nº 26.342, PUBLICITÉ ROGER BLEY, 101, rue Réaumur, 75002 PARIS.

Filiale d'un puissant groupe industriel français




LEADER DE LA COMMUTATION TEMPORELLE
recherche

## UN INGENIEUR ELECTRONICIEN

(INSA - ENSI - ISEN ou équivalent).

Il sera chargé pour des systèmes téléphoniques et télématiques des études de fiabilité, de disponibilité et du suivi de la qualité.

Une expérience de 2 à 3 ans serait souhaitée.

Anglais indispensable.

Adresser CV détaillé, photo et prétentions en précisant la réf. S.A.C.
au Service Recrutement et Orientation
10, rue Latécoère - BP 57
78140 VELIZY VILLACOUBLAY CEDEX

## Ein Entwicklungsfähiger Buchhalter

Arrivé à la trentaine, vous faites votre bilan. A l'actif, un diplôme apprécié (BTS, DUT, BP), la maîtrise du métier de comptable, une bonne sensibilisation à l'informatique, l'expérience enrichissante de la PME. Mais, en revanche, des responsabilités qui plafonnent et que vous aspirez à élargir, sans trop attendre.

Filiale commerciale d'un groupe allemand spécialisé dans le petit équipement basse tension, nous sommes sur un marché prometteur ; notre progression constante l'atteste (CA 80,30 MF). Au départ, vous aurez la responsabilité personnelle de la comptabilité générale, de la trésorerie et de la paie, en prise directe avec notre Directeur Général. Fonction que nous voulons faire évoluer assez rapidement vers celle de responsable administratif, au sens large et éventuellement informatique. Une chance à saisir aujourd'hui. Et à vivre demain dans la bonne ambiance de notre petite équipe. Avec l'avantage supplémentaire de perfectionner votre allemand, que vous devrez dès maintenant maîtriser convenablement.

Les consultants de Sirca nous aideront dans ce recrutement. Ecrivez-leur sous réf. 812 531M. Votre lieu de travail sera dans la banlieue Nord-Ouest de Paris.

**Sirca**
64, rue La Boétie - 75008 PARIS
MEMBRE DE SYNTEC

CGEE ALSTHOM

la Division des Ensembles Industriels, Etablissement de Massy, recherche

## INGENIEUR CONFIRME EN TELECOMMUNICATION

Ce poste de responsabilité au sein d'un service technique de conception de matériel, implique une expérience d'au moins 5 ans dans le domaine des télécommunications utilisant en particulier, les techniques CPL/BLV.

Adresser Candidature avec C.V. à :
**CGEE ALSTHOM** Service du Personnel
9 rue Ampère, 91301 MASSY.

## ingénieur économies d'énergie

CENTRALE – IDN – A et M – INSA...
OPTION THERMIQUE

Société d'Etudes et de Réalisations recherche un **INGÉNIEUR POUR SON SECTEUR « ECONOMIES D'ENERGIE ».**

Il participe aux études, suit les réalisations et la mise en exploitation d'investissements économisant l'énergie.

L'aptitude aux contacts commerciaux et une bonne connaissance de l'Anglais sont indispensables.

Adresser candidature (C.V. + prétentions + photo) sous référence 2350 à :

OP organisation et publicité
2 RUE MARENGO 75001 PARIS/OIN TRANS.

Société 1.500 personnes, 120 ingénieurs, où grande stabilité de personnel, fabriquant des instruments de précision et des systèmes très variés en technique de pointe, leader dans sa branche et présente sur marché mondial, recherche pour PARIS-20ᵉ

## UN INGÉNIEUR OPTICIEN ou ÉLECTRONICIEN

Son expérience de quelques années dans le domaine des systèmes optroniques devra lui permettre, au sein d'une équipe jeune et dynamique, de collaborer à la recherche et à la définition de produits nouveaux concernant la vision de nuit, notamment. Il concrétisera ses recherches au laboratoire et par l'expérimentation sur le terrain.

## UN JEUNE INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

Afin de lui confier la responsabilité de l'industrialisation et de la fabrication de la partie électronique associée à ses matériels. Il disposera d'une petite équipe très qualifiée et travaillera en liaison avec les autres services techniques de la Société.

Adresser curriculum vitae détaillé à :

SOPELEM, 125, boulevard Davout, 75020 PARIS.




DIVISION PILOTAGE ET SYSTEMES

Leader des équipements aéronautiques Européens
recherche

## ingénieur commercial

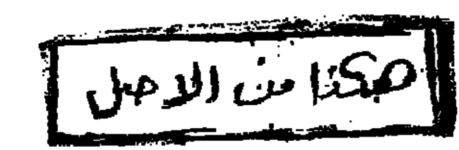
Il sera chargé en liaison directe avec le responsable des ventes du Département aviation civile, pour les programmes en cours ( AIRBUS) de :

- Assurer les activités commerciales avec les partenaires étrangers (négociations, prix...)
- Elaborer les offres commerciales et participer à leurs négociations avec les avionneurs et les compagnies aériennes.
- Gérer les commandes et faire respecter les engagements.

Ce poste s'adresse à un candidat ayant 1 à 5 ans d'expérience, de formation Grande Ecole Commerciale ( type ESSEC - ESCP...) maîtrisant parfaitement l'anglais.
Déplacements de courte durée en Europe.

Adresser C.V., photo et prétentions s/réf. I/071 à :
SFENA - Gestion des Cadres,
B.P. 59. - 78141 VELIZY- VILLACOUBLAY Cedex





هكذا من الاصل







GROUPE INDUSTRIEL FRANCAIS
recherche
pour une de ses filiales (220 personnes) située à PARIS OUEST (78)

# HEC - ESSEC - ESCP CONTROLE DE GESTION

ayant une première expérience de la gestion industrielle.
Il assurera l'établissement et le contrôle des budgets, comptes d'exploitation, prix de revient.
Il introduira et développera de nouveaux systèmes de gestion.
Poste de responsabilités au sein d'une organisation décentralisée.

Envoyer CV, prétentions et photo sous N° 7842 à
PARFRANCE Annonces
4, rue Robert Estienne 75008 Paris
qui transmettra

---

Vibrachoc

recherche

POUR SA DIVISION TECHNIQUE

# INGENIEURS

Formation supérieure ENSI, Arts et Métiers...
Spécialisation mécanique, hydraulique.
3 à 5 ans d'expérience minimum, ayant si possible une bonne expérience des méthodes et d'analyses de coûts industriels.
Langue anglaise souhaitée.
Lieu de travail : BOUTIGNY–SUR–ESSONNE (60 kms Sud de Paris). Réf. A.

POUR SA DIVISION COMMERCIALE FRANCE

# INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

Formation générale supérieure, spécialisation aéronautique.
Mission : gestion technico-commerciale d'un important S.A. sur secteur aéronautique.
Promotion sur le même secteur de technologie de pointe propre à la société.
Contacts à haut niveau : direction de programmes, B.E., service appros, achats.
Lieu d'attache : SAINT-CLOUD. Réf. B.

POUR SA FILIALE ITALIENNE (MILAN)

# INGENIEUR DE VENTE

Mission : assister le directeur au niveau commercial et principalement dans les secteurs aéronautique, nucléaire, défense, marine.
Ayant si possible une expérience commerciale dans ces secteurs en Italie.
Langue Italienne indispensable. Réf. C.

Envoyer lettre manuscrite, CV, photo et prétentions en précisant la référence du poste choisi à VIBRACHOC
216, Bureau de la Colline – 92213 SAINT-CLOUD – CEDEX

---




recherche

# DELEGUES REGIONAUX

80.000 +

• Profil : Ecole de Commerce ou équivalent

Après une formation complète et rémunérée à nos méthodes commerciales, il leur sera confié les missions suivantes :
- Assurer les stages de vente, aider les débutants
- Assister le Chef des Ventes Régional dans l'animation de la force de vente.

Nos délégués peuvent indifféremment être basés à Paris ou en Province.

La maîtrise parfaite de la fonction, complétée par une formation permanente doit nous conduire à faire évoluer nos Délégués vers des postes de plus grande responsabilité.

Ecrire à Ph. Ladoucette - Culligan France
4, avenue Président Kennedy
78340 LES CLAYES S/BOIS

---




recherche dans le cadre du développement de ses activités « Radar militaire »

## 2 INGENIEURS ELECTRONICIENS GRANDES ECOLES

ESE - ENST - ENSERG - ENSEEIHT - ENSEM

*Débutants ou quelques années d'expérience pour étude et réalisation de systèmes évolués de traitement de signal.*
*. Bon niveau mathématiques (Doctorat apprécié). Goût de l'analyse. Travail en équipe. Nationalité française exigée.*

Ecrire avec CV sous référence 28907 à
LCT - B.P. 40 - 78141 VELIZY VILLACOUBLAY Cedex.

---

Société industrielle filiale d'un groupe international recherche

# JEUNE INGÉNIEUR CENTRALE

A.M. ou équivalent

pour poste d'adjoint au directeur de l'ordonnancement. Quelques années d'expérience seraient souhaitées dans le domaine de la fabrication mécanique ou électromécanique de moyenne et grande série
Bonne connaissance de l'anglais appréciée

*Envoyer C.V., photo et prétentions. Références 476 MARIGNAN PUBLICITÉ, 26, rue Rennequin 75017 PARIS qui transmettra*

---

Paris 8ème
GESTION PARC IMMOBILIER
Industriel et commercial

Notre société est chargée de gérer un parc de 500.000 m2 d'entrepôts et de bureaux. Nous recherchons un

# ATTACHE ADMINISTRATIF HF

En liaison directe avec le responsable : — il assurera les contacts et la correspondance avec les locataires, — il suivra notamment les problèmes de Charges, Assurances, Impositions Foncières...
Ce poste convient à un candidat ayant une formation juridique et une première expérience de la gestion immobilière.
Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature sous référence M 41013 à notre Conseil :

GKS Conseil,
69 rue de Monceau
75008 Paris.

CP Membre de Syntec

média-system

---

MATRA

recherche pour sa Division Communication et Télématique un poste d'

# INGENIEUR RESPONSABLE D'AFFAIRES

- Il a la responsabilité globale de la conduite d'un projet de systèmes informatiques sur des marchés exports.
- Il a un rôle de coordination au niveau de l'équipe sur l'ensemble des problèmes techniques et de "management" du projet (contrôle de l'avancement du projet sous l'angle des délais / coût / planning, coordination des sous-traitants...).
- Ce poste nécessite une formation d'ingénieur Grandes Ecoles (ESE – ENST...) valorisée par 6 - 8 ans d'expérience acquise dans le milieu télématique/informatique.
- La maîtrise de l'Anglais / Portugais ou Espagnol est indispensable.

Adresser CV, rémunération souhaitée et photo en indiquant la référence NK 774 au Service Recrutement des Ingénieurs et Cadres

MATRA B.P. N° 1
78146 VELIZY VILLACOUBLAY CEDEX

---

# IMPORTANTE SOCIÉTÉ DISTRIBUTION

cotée en Bourse
Quartier BEAUBOURG
recherche

# DIRECTEUR DE LA COMPTABILITÉ

D.E.C.S. niveau Certificat supérieur (OGE)

Animation et direction d'une équipe de 50 personnes.
Responsable comptabilité générale, analytique, fournisseurs, clients, fiscalité.
Gestion comptable informatisée.

Rémunération annuelle de l'ordre de 180.000 F.

Adresser C.V., photo, sous n° 87.392 à CONTESSE Publicité,
20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

---

# D.U.T. Informatique

+ Première expérience organisation

Importante société de crédit et de construction immobilière, nous sommes en train d'étudier et de mettre en place un système de gestion informatisée. Nous créons à Paris le poste : Attaché de Direction.
Rattaché au Directeur Administratif et Financier, et en liaison étroite avec une S.S.C.I. et un Ingénieur-Conseil, il devra mener à bien les études préalables d'organisation, conseiller et former les opérationnels dans la mise en œuvre de solutions informatiques adaptées à des problèmes diversifiés (commercial, promotion immobilière, gestion de prêts, comptabilité, ...).
Ce poste formateur et évolutif intéresse un candidat de formation D.U.T. informatique ou équivalent. Il a une première expérience de l'organisation et des méthodes en entreprise ou dans une société de services.
Adresser lettre manuscrite, CV et rémunération actuelle sous référence 81803 M à notre Conseil.

EMPLOI centor
13 bis, rue Henri Monnier
75009 PARIS

---

# ANIMATEUR DE VENTE

vitadresse

**NOTRE ENTREPRISE**
Numéro 1 de l'adressage en France, en pleine expansion dans le traitement du courrier, des documents en continu et dans la confection d'étiquettes.

**VOTRE TACHE**
Pour participer à ce développement, nous désirons intégrer un élément dynamique chargé de la formation, de l'assistance et de la stimulation permanente des vendeurs sur le terrain en collaboration étroite avec le directeur des ventes.

**VOTRE QUALIFICATION**
Une expérience de la conduite d'une équipe et une disponibilité permanente pour voyager sont indispensables.

**VOTRE CANDIDATURE**
En contrepartie, nous vous offrons une rémunération de très bon niveau, une voiture de société, la position cadre, de multiples avantages.
Veuillez adresser lettre manuscrite, photo, C.V. détaillé, salaire actuel, à :

VITADRESSE S.A., 32, rue des Coudrais
92330 SCEAUX - Téléphone : 702-40-40

---

Une entreprise générale de Construction, filiale d'un Groupe International, cherche

# Sup de Co ou maîtrise en Sciences Economiques ou en Droit DEBUTANT

parlant anglais et si possible italien. Il assistera la DIRECTION FINANCIERE ET ADMINISTRATIVE dans tous les aspects de la gestion et de l'administration d'une entreprise et devra être en mesure rapidement d'assurer des missions de coordination avec l'administration des chantiers.

Il doit être disponible pour des déplacements et savoir fournir un travail personnel important.

*Les candidatures, (lettre manuscrite, et C.V. sous réf. 2046-M) recevront toutes une réponse rapide.*

a. et j. ourlin CONSEILS DE DIRECTION 47, AV. ALSACE-LORRAINE 92160 ANTONY

CSNCR

---

Pour participer à ses travaux de recherche sur les nouvelles applications informatiques des réseaux à diffusion par satellite du type TELECOM 1, le PROJET PILOTE NADIR recrute deux

# ingénieurs logiciel

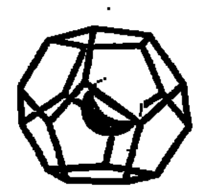
## spécialistes des réseaux informatiques

désirant étendre leurs connaissances dans le domaine des protocoles de télécommunication.

Ces ingénieurs devront avoir une bonne connaissance de l'architecture OS I de l'ISO.

Ces travaux sont effectués à l'Institut National de Recherche en Informatique et Automatique, situé en banlieue Ouest de Paris.



Les candidatures sont à adresser à :
Jean-Louis GRANGÉ
Projet-pilote NADIR
B.P. 105
78153 LE CHESNAY.

HAVAS CONTACT

---

# ÉTABLISSEMENT FINANCIER

EN FORTE EXPANSION
RECHERCHE

# RESPONSABLES DE CLIENTÈLE

BONS GÉNÉRALISTES CONNAISSANT BIEN LES P.M.E.

- Cette fonction convient à des hommes capables, avec une petite équipe, d'assumer la responsabilité totale du suivi d'une trentaine de P.M.E. tant sur le plan du risque que des relations.
- Ceci implique : l'analyse financière et comptable des entreprises, la gestion quotidienne des comptes, et des déplacements de très courte durée.
- Les candidats, âgés d'environ 28 ans, devront être titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur, posséder une solide formation comptable et financière acquise au cours d'un minimum de trois ans dans un cabinet comptable ou d'audit.

Envoyer C.V. et photo à : FACTOFRANCE HELLER.
SERVICE DU PERSONNEL,
TOUR MAINE-MONTPARNASSE, 75734 PARIS Cedex 15.

---

# attaché commercial

115.000 F. +

Filiale française d'un important groupe américain, nous recherchons un homme justifiant d'une expérience réussie de quelques années dans la vente de produits industriels.
Responsable de la commercialisation d'un thermoplastique, il suit et développe une clientèle industrielle sur des marchés très diversifiés.
Ce poste convient à un homme de 27 ans minimum, de formation supérieure, possédant déjà des connaissances en chimie et maîtrisant bien l'anglais.
Résidant à Paris ou dans les environs, il doit être disponible pour se déplacer sur toute la France à 70 % de son temps.
Rémunération : fixe + frais + voiture de société.
Si notre proposition vous intéresse veuillez adresser votre CV + photo récente + rémunération actuelle sous la référence 846 M à :

HORACE conseil
97, rue de Richelieu 75002 PARIS

CSNCR CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

---

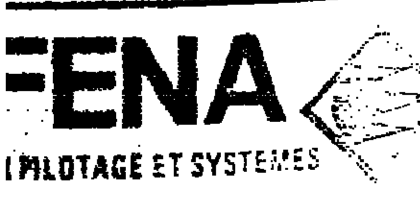
# AREA PERSONNEL MANAGER

SPERRY VICKERS, the world's largest manufacturer of hydraulic components and systems, seeks manager for its operations in France. Reporting to the Regional Personnel Manager Europe, will be responsible for all aspects of personnel administration, labor relations and management development. Located in Paris area, the position offers excellent growth opportunity including increased responsibility in other European countries.

Applicants must be fluent in French and English and have five or more years experience as a personnel manager, preferably with a U.S. based multinational corporation.

Please send C.V. and salary requirements in strict confidence to :
STAN DEMAREE - SPERRY VICKERS EUROPEAN GROUP
78 Portsmouth Road COBHAM, SURREY - ENGLAND.





OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS OFFRES D'EMPLOIS

Nous sommes une société française de dimension nationale en pleine expansion, maillon essentiel d'une compagnie multinationale dans le secteur des pièces, équipement et accessoires automobiles (CA de 400 millions de francs environ). Nous renforçons notre Direction Nationale et envisageons l'intégration de deux nouveaux directeurs.

Ces postes seront basés à Paris mais exigeront de fréquents voyages dans toute la France et, occasionnellement, en Europe. Ils conviendront à des hommes d'au moins 35 ans, parlant couramment l'anglais, auxquels de larges possibilités de promotion sont ouvertes en fonction des résultats de la compagnie :

## Un directeur du Marketing et des Ventes

Il a au moins dix ans d'expérience dans la distribution des produits automobiles ou dans un secteur où également s'exerce une forte concurrence : biens d'équipement, produits pharmaceutiques par exemple. Il est enthousiaste, convaincant, à l'expérience d'une collaboration dans le cadre d'une multinationale et à l'habitude d'un management par objectifs.

## Un directeur d'exploitation

Il a dix ans d'expérience dans le domaine de la planification et de la gestion d'entrepôts, de préférence chez un fabricant de l'industrie automobile. Il est capable de gérer un système de contrôle informatisé et il est également très apte à contribuer au développement d'une stratégie de distribution, ce qui l'engagera dans la réflexion et le choix de terrains et l'ingéniérie des entrepôts.

La rémunération de ces deux directeurs ne sera pas inférieure à 300 000 F + frais.

Pour un premier contact, merci d'appeler Christian KRENNER mercredi 11 février, entre 12h00 et 22h00, au (1) 260.63.61, ou (1) 260.69.35, ou bien écrire à :

**Robin Marlar**
**Robin Marlar & Associates**
**189 Rue Saint-Honoré — 75001 Paris**

SOURCES

---

## SOCIÉTÉ MÉCANIQUE AÉRONAUTIQUE

LA GARENNE-COLOMBES

recherche

## ASSISTANT DU CHEF DU SERVICE CONTROLE-QUALITÉ

BAC TECHNIQUE + FORMATION MÉCANIQUE
libéré obligations militaires

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE DANS L'INDUSTRIE EXIGÉE

BONNE CONNAISSANCE DES PROBLÈMES DE CONTROLE MÉCANIQUE
- Mesure pressions.
- Mesure forces.
- Calcul linéarités + courbes.
- Soudure Argon Arc.

EXCELLENTE PRÉSENTATION DYNAMIQUE, CAPABLE INITIATIVE

Envoyer C.V. photo et prétentions à SIDETEL. 155, rue du Docteur-Bauer, 93400 SAINT-OUEN

---

## IMPORTANT CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE

recherche

## COLLABORATEURS

titulaires du D.E.C.S. complet
formation juridique indispensable
Promotion assurée à candidat de valeur

Adresser curriculum vitae manuscrit et prétentions, sous la référence 380, à BRIO-GLOBE, 5, place des Victoires, 75001 PARIS, qui transmettra.

---

SOCIETE DE CONSEIL EN DIRECTION D'ENTREPRISE
recherche pour

## MISSIONS DE CONTROLES ET DE DIAGNOSTICS

## CADRE

Formation supérieure, 30 ans minimum.
- Niveau «Expertise Comptable».
- Expérience du Contrôle de Gestion, acquise en Entreprise Industrielle.
- Nombreux et brefs déplacements en FRANCE.

REMUNERATION MOTIVANTE POUR CANDIDATS EXPERIMENTES

Envoyer C.V. + photo à la :
S.A. QUODERAT - chargée du recrutement
51, rue Saint-Georges — 75009 PARIS

---

## Télécommunications



LA DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS D'ILE-DE-FRANCE
recherche pour ses

## DÉPARTEMENTS INFORMATIQUES
des
## INGÉNIEURS CONTRACTUELS

**• UN INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE, HAUT NIVEAU**
- *Poste envisagé :* **analyse ou conduite de projets**, au sein des équipes informatiques chargées des développements et des maintenances de logiciels.
- *Responsabilité :* d'une équipe de 5 à 7 personnes chargées des applications informatiques.
- *Expérience :* 1 à 3 ans si possible.

**• UN INGÉNIEUR**
- *Poste envisagé :* **responsabilité du parc de matériels informatiques répartis** (terminaux légers, terminaux lourds, exploitation de mini-ordinateurs...)
  - Gestion du parc de ces matériels.
  - Assistance technique aux utilisateurs distants.
  - Définition de nouveaux matériels et des réseaux les reliant aux ordinateurs centraux.
- *Expérience :* 3 ans au moins en exploitation informatique.

**• DEUX INGÉNIEURS ayant des connaissances en système informatique à base de mini et du réseau de base de données.**
- *Poste envisagé :* **mise en route d'un système informatique à base de données destiné aux renseignements téléphoniques.**
  - Mise en place de l'exploitation et assimilation du fonctionnement du système.
  - Participation éventuellement à l'extension jusqu'au niveau national.
- *Expérience :* quelques années sont souhaitées.
- *Lieu de travail :* formation au système à Lannion, formation complémentaire chez le constructeur en région Parisienne, puis expérimentation et exploitation à Viry-Châtillon (Essonne).

**Envoyer curriculum vitae et prétentions à :**
DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS D'ILE-DE-FRANCE
SECRÉTARIAT GÉNÉRAL DIRECTION DU PERSONNEL
Pièce 116 E - 8/10, Boulevard de Vaugirard - 75746 Paris Cedex 15

*Secrétariat d'État aux Postes et Télécommunications à la Télédiffusion*

bleu

---



HARRIS COMMUNICATION AND INFORMATION PROCESSING

Chiffre d'affaires 300 millions de F. dont 70 % export, effectif 700
recherche pour son
SERVICE ENTRETIEN USINE

## 1 agent technique électronicien

titulaire du BTS ou DUT

Sera chargé de la maintenance et du dépannage des machines d'usinage à commande numérique.

Expérience 3 ou 4 ans dans un poste similaire souhaitée.

13ème mois - Participation aux bénéfices - Restaurant d'entreprise.

Ecrire avec CV au Service du Personnel
Société MARINONI BP No 22 - 60160 MONTATAIRE.

---

## IMPORTANTE STÉ INDUSTRIELLE
recherche pour siège à PARIS

## INGÉNIEUR
ou
## CADRE INFORMATICIEN

De formation supérieure technique, niveau Grandes Ecoles d'Ingénieurs, il aura reçu des formations spécifiques dans les domaines de la gestion des entreprises et des techniques de l'informatique, et sera appelé à assurer la responsabilité de projets informatiques de gestion dans un contexte d'informatique répartie.

Adresser C.V. et prétentions à nº 87.276, CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

---

BANQUE DE DEPOTS
**Importante clientèle industrielle**, recherche

## FUTUR RESPONSABLE de son SERVICE TRESORERIE francs et devises

— de formation commerciale supérieure ;
— d'expérience en banque ou entreprise de 2 à 3 ans ;
— de forte ambition.

Il sera chargé du développement de cette activité en collaboration avec une jeune équipe de 4 personnes.

Un plan de formation rapide lui sera proposé.

Adresser C.V. manuscrit + photo et prétentions sous No 87343 CONTESSE Publicité 20, Avenue de l'Opéra 75040 PAPIS Cedex 01, qui transmettra.

---

## SOCIÉTÉ NATIONALE DES POUDRES ET EXPLOSIFS

recrute pour son Centre de Recherches du BOUCHET (Essonne)

## UN INGÉNIEUR
### INGÉNIEUR OU INGÉNIEUR DOCTEUR

- Débutant ou ayant quelques années d'expérience.
- Connaissances indispensables en thermodynamique et électricité.

Il sera responsable de recherches et devra mener des essais pour caractériser des produits et leur mode de décomposition (combustion, déflagration).

Plusieurs déplacements par an sont à prévoir.

Référ. à rappeler : I.T.C 81/04. Adr. C.V., photo et prétentions à nº 87.257. CONTESSE Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris cedex 01.

---

IMPORTANTE SOCIÉTÉ
proche banlieue Nord-Ouest
recherche

## INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS

DIPLOMÉS GRANDES ÉCOLES

pour contribuer au développement et aux essais de matériel d'équipement de
TÉLÉCOMMUNICATIONS

Postes évolutifs à pourvoir rapidement.

*Adresser C.V. détaillé + prétentions à I.E. IMPACT 41, avenue de Friedland, 75008 Paris qui transmettra.*

---

ORGANISME MUTUALISTE
dont le siège est au
CENTRE DE PARIS
recherche

## RESPONSABLE DU SERVICE INFORMATIQUE

salaire annuel 150.000 F

*La fonction convient à un homme de 35 ans ayant une bonne connaissance informatique et sens des relations humaines*

## ANALYSTE PROGRAMMEUR CONFIRMÉ

Connaissance parfaite langage programmation GAP 2
Salaire annuel 100.000 F

Matériel IBM 3.15.D.
évolution prévue IBM 38

Adresser C.V. s/nº 7.853 *le Monde Pub.*, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

## SOCIÉTÉ d'ÉTUDES de FONDATIONS et MÉCANIQUE des SOLS

propose situation d'avenir à

## JEUNE INGÉNIEUR

(Centrale, Mines, Pont exclusivement)

Ayant :
- Désir de se perfectionner en mécanique des sols.
- Contact facile avec la clientèle.
- Bonne connaissance de l'anglais.
- Possibilités de voyages à l'étranger.

Envoyer C.V. et photo s/nº T 025.242 M, Régie-Presse, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

---

FFF GROUPE IMMOBILIER d'importance nationale

cherche pour son Siège à PARIS

## CHEF DE PROJETS

Au sein de la division de la construction, il assurera la maitrise d'ouvrages d'opérations locatives et en accession.

Sa mission s'étendra de l'initiation de l'opération jusqu'à la livraison des logements.

Le candidat diplômé de l'Enseignement Supérieur aura acquis chez un promoteur, pendant 3 ans minimum, une expérience effective de la fonction dans tous ses aspects juridiques, financiers et techniques.

Envoyer C.V. détaillé à F.F.F. - 159, rue Nationale 75640 PARIS Cedex 13.

---

BS&B

Filiale Française d'un Groupe Américain implantée à Paris, ayant près d'un siècle d'existence et spécialisée dans la conception et la fabrication d'équipements de traitement du pétrole brut et du gaz naturel sur champs (séparation, déshydratation, désulfuration)
recherche

## INGENIEURS D'AFFAIRES

- Diplôme d'Ecoles Supérieures d'Ingenieurs
- 3 à 5 ans d'expérience en réalisation d'unités pétrochimiques (Société d'Ingénierie ou de construction d'équipements lourds)
- Anglais indispensable.

Envoyer C.V. avec prétentions sous réf.6102 à P.LICHAU SA BP 220, 75063 Paris cédex 02 qui transmettra.

---

## SOCIÉTÉ NATIONALE DES POUDRES ET EXPLOSIFS

recrute pour son Centre de Recherches du Bouchet (Essonne)

## UN INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE DES SOLIDES

Grandes Ecoles ou Doctorat 3ᵉ Cycle

Au sein d'une équipe de calculs scientifiques, il devra réaliser des études concernant des programmes d'éléments finis.

Le candidat retenu pourra traiter des problèmes non linéaires (géométriques et de comportement) et aura une expérience de quelques années.

Référence à rappeler : IMI 81/05.
Ecrire avec C.V. et photo sous nº 87.259, CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01.

---

Société multinationale recherche pour son établissement de crédit

## ASSISTANT-CONSEIL EN GESTION CONCESSIONNAIRES

MISSION :
- Mise en place et contrôle de la comptabilité anglo-saxonne chez les concessionnaires.
- Mise en place de systèmes informatiques.
- Analyse des résultats.
- Formation du personnel comptable.

PROFIL :
- Formation Grandes Écoles (ESSEC, HEC, Sup. de Co. ...) DECS apprécié.
- Expérience professionnelle : 2 à 4 ans dans un cabinet d'Audit anglo-saxon ou service financier d'une Société multinationale.
- Anglais souhaitable.

Cette fonction implique de fréquents déplacements en province.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., rémunération actuelle, à : Monsieur J.-C. Mary-Dosne, CLARK CRÉDIT FRANCE, Tour Mercuriales, 40, rue Jean-Jaurès, 93170 BAGNOLET.

**ÉTABLISSEMENT BANCAIRE DE PREMIER PLAN**
recherche
pour son service d'études économiques à Paris

# ÉCONOMISTE
***HF***

Pour contribuer au suivi conjoncturel des principaux services de l'industrie.

Il participera également aux études menées sur des secteurs particuliers et à l'analyse de la situation économique des différentes régions françaises.

Une première expérience est exigée.

*Envoyer Curriculum vitae et prétentions sous réf. 11354 M à : BLEU Publicité - 17, rue du Docteur Lebel - 94300 VINCENNES*

---

## BANQUE DE DEPOTS FRANCAISE
**FILIALE D'UN GROUPE INTERNATIONAL**
**recherche pour son Siège Social (PARIS)**

# directeur de la comptabilité et de la fiscalité

Expert comptable ou niveau équivalent, il devra connaitre la comptabilité anglo-saxonne et parler correctement l'anglais.

Une expérience bancaire est vivement souhaitée.

Il aura la responsabilité :
- de consolider les états comptables et de gestion du réseau
- d'établir les déclarations réglementaires et fiscales
- de définir les procédures comptables et en suivre l'application
- de développer un système M.I.S.

Adresser C.V., photo et prét. à O.C.B.P. 66, rue de la Chaussée d'Antin 75009 PARIS sous référence 5200M, qui transmettra.

---

**IMPORTANTE SOCIETE D'ELECTRONIQUE**
**(proche banlieue Ouest)**
recherche pour son
SERVICE FINANCIER - GESTION

# un JEUNE INGENIEUR
ou
# un CADRE de FORMATION ECOLE de COMMERCE

**Les candidats auront une ou deux années d'expérience en gestion.**

Merci d'adresser C.V., photo et prét. sous no 87350 à CONTESSE Publicité 20, av. Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

---

# JEUNE CADRE DE PERSONNEL

**PUISSANT GROUPE INDUSTRIEL,** nombreuses filiales France et étranger offre à un **Jeune Cadre de Personnel** a fort potentiel, un poste intéressant et évolutif.

Une expérience de 3 à 5 ans en milieu industriel ainsi qu'une formation supérieure devraient lui permettre de s'intégrer à une équipe motivée développant une véritable gestion prévisionnelle des cadres.

Ces fonctions impliqueront une activité de recrutement de jeunes cadres de gestion prévisionnelle du personnel ainsi que des études variées.

Larges perspectives d'avenir dans le groupe.

**Lieu de travail Paris.**

**Écrire sous réf. DW 322 CM.**

4, rue Massenet 75016 Paris **efap**

---

## INGÉNIEURS COMMERCIAUX
**EN SYSTÈMES INFORMATIQUES**

Formation pratique et théorique (720 heures) pour demandeurs d'emploi H/F diplômés de l'enseignement supérieur (sciences, gestion, etc.). Stage rémunéré.

Rendez-vous pour entretien et inscription immédiate.
Téléphone : 296-12-58
**G.F.N. 14, avenue de l'Opéra 75001 PARIS**

---

**Importante entreprise industrielle filiale d'un des premiers Groupes français**
**3200 personnes - 12 usines en France**
**recherche pour son siège à CLICHY**

# adjoint du chef de service trésorerie

formation grande école de commerce ou comptable (DECS ou assimilé) ayant, de par son expérience professionnelle, fait la preuve de ses capacités à prendre la responsabilité du service dans un délai de 2 ans.

Adresser lettre manuscrite, CV et prétentions sous référence 102 à
BAILLY CONSEIL
40, av. Hoche 75008 PARIS.

Emplois et Entreprises

---



**Lorsque les paroliers écrivaient des chansons de geste ils ne faisaient pas de fautes d'orthographe.** P. Bac

***Vous pas davantage.***
***Surtout si vous n'écrivez pas.***

**Il est vrai :**
- Que l'orthographe n'a plus guère d'importance.
- Que vous exigez pour écrire une série impressionnante de sécurités, de garanties, de certitudes et l'absence quasi-totale de tous espèces de risques.
- Que même à ce prix vous envoyez plus volontiers un C.V. dupliqué qu'une lettre spécifique adaptée aux caractéristiques apparentes de l'annonceur.

**Nous sommes objectivement**
**la sécurité - la garantie - la certitude**
mais exercer notre activite représente
**le risque constant de tous les engagements personnels.**
**Nous sommes un risque subjectif.**

Partez à la découverte de vous-même.
Ayez quelque chose de vous à offrir :

**nous vous le rendrons au décuple.**
**Nous le pouvons :** (par l'ampleur de nos moyens)
**Nous le voulons :** (par la force de notre vocation)

Mais à partir d'un âge minimum de 24 ans et d'un bon niveau culturel, parlez-nous surtout :
***de personnalité, de caractère, d'énergie, de communication, de persévérance, d'enthousiasme, de juvénilité, de puissance de travail, d'autonomie intellectuelle, de non conformisme voire d'anti-conformisme et d'originalité.***

**"C'est l'originalité qui fait toute la différence"**
*(Almanach 79 de l'Os à moelle)*

Ecrire à BANCE PUB., 13 rue Marivaux 75002 PARIS
*(merci par avance de préciser s/l'enveloppe réf. 814444)*

* TROUBADOUR. Miniature de la Chanson de Roland.

---

**IMPORTANTE CHAINE DE DISTRIBUTION**
(170 points de vente)
leader sur son marché
recherche

# ADJOINT au DIRECTEUR GENERAL

Il sera responsable de l'exploitation, ce qui implique une expérience réussie de responsabilité hiérarchique et de la gestion commerciale en particulier du Marketing Firmes.

Les candidats, de formation supérieure, sont invités à adresser leur dossier de candidature avec CV et prét. à n° 2125
EMPLOIS ET ENTREPRISES
18, rue Volney 75002 PARIS

---

# NUCLÉTUDES S.A.
**ORSAY (91)**

Seule Société en Europe spécialisée en durcissement nucléaire d'équipements, systèmes et engins,

recherche

## • INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS

E.S.E. ou équivalent, débutants ou quelques années expérience pour travaux d'études et conception d'électronique linéaire, formation complémentaire assurée par les soins de la Société.

## • TECHNICIENS ÉLECTRONICIENS

diplômés B.T.S. - D.U.T.

*Les candidats devront être de nationalité française et dégagés des obligations militaires.*

**Ecrire avec curriculum vitae manuscrit et prétentions à : B.P. 117, 91944 LES ULIS CEDEX.**

---

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE SECTEUR **PARA-CHIMIQUE**
FILIALE **MULTINATIONALE**
recherche

# DIRIGEANT
**susceptible d'assumer rapidement DIRECTION GÉNÉRALE**
agréable ville de province avec antenne Parisienne

***Le candidat retenu aura :***
- Plus de 35 ans.
- Une formation ou expérience technique.
- De l'ambition.
- Le goût du **marketing** et le **dynamisme** nécessaire pour mener à bien un important programme d'expansion.
- Connaissance anglais souhaitable.
- Situation et avantages importants suivant qualifications.

*Adresser C.V., photo et désidérata sous réf. 10632 M à BLEU Publicité 41, Avenue du Château 94300 VINCENNES*

---

**SOCIÉTÉ COMMERCIALE PARIS 17e**
recherche

## TECHNICO-CIAL
Niveau BTS électronique
Notions anglais souhaitées

## TECHNICO-CIAL
Connaissances techniques souhaitées dans le domaine optique.
Clientèle mécanique et électronique.

## TECHNICO-CIAL
Pour département fils et câbles
Notions d'anglais et connaissances techniques de ces produits nécessaires

*Pour les 3 postes :* responsabilité du développement du département
- Déplacements fréquents
- Voiture fournie
- Libre rapidement

Ecrire en précisant le poste souhaité.
Env. C.V., photo et prét. à n° 11.914, M. Bleu, 17, rue Lebel, 94300 Vincennes

---

**LABO INDUSTRIE**
**DÉPARTEMENT VALLUY**
recherche :
pour VENTE ADDITIFS destinés à la FABRICATION PRODUITS pour COUPE et DÉFORMATION des MÉTAUX

## AGENT TECHNICO-CIAL

Formation CHIMIE exigée
Exper. formulation souhaitée
ANGLAIS INDISPENSABLE

Résidence région Parisienne.
Le candidat devra faire preuve de réelles qualités DE VENDEUR

Il sera amené à se déplacer en permanence dans l'ensemble des PAYS DE LA C.E.E.

Envoyer C.V avec photo à
LABO INDUSTRIE
Département VALLUY
1, RUE LAVOISIER
95002 NANTERRE CEDEX.

---

**Proche banlieue sud**
(excellente desserte transport en commun)

# INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS débutants
(E.N.S.A.E., E.N.S.T., E.S.E., E.N.S.I., I.N.S.A...)

Notre expansion rapide dans le domaine des équipements et systèmes aéroportés nous conduit à renforcer largement nos équipes techniques et d'essais.

Nous recherchons des ingénieurs attirés par des **RESPONSABILITÉS DE CONCEPTION**

dans les domaines avancés :
- de l'électronique générale ;
- de l'automatique ;
- et du traitement numérique (matériel et logiciel).

Des possibilités d'évolution variées vers des responsabilités largement autonomes sont offertes à des personnalités créatrices possédant aussi des qualités d'organisation et de contact et ayant le goût du travail en équipe.

Ecrire avec curriculum vitae et photo sous le n° 86.788 à CONTESSE Publicité,
20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transm.

---

**Entreprise moyenne aéronautique**
en expansion recherche pour **MEUDON**, un

# chef comptable

**Pour gérer :** • la comptabilité générale et analytique • la comptabilité financière - (service de 15 personnes) -.

Après période d'adaptation la personne fera évoluer le poste.

**Sont demandés :** • des qualités de contact importantes • le sens du commandement • une technique et une pratique sérieuses (5/10 ans minimum).

Adresser lettre manuscrite + C.V. et prétentions à
**AVIONS HUREL DUBOIS**
B.P. 6 - 92360 Meudon la Forêt

---

**SOCIÉTÉ de CRÉATION récente de VENTE de MATÉRIEL SCIENTIFIQUE et MÉDICAL**

recherche

pour son département médical

# DIRECTEUR DES VENTES
**FRANCE-EXPORT**

- Capable de diriger et animer une équipe de vendeurs.
- Excellent négociateur client et fournisseurs.
- Connaissance de l'export souhaitée.
- Bonne maîtrise de l'anglais.

Adresser curric. vitae et prétentions, sous le n° T 025.249, à RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

---

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ PARISIENNE**
de prestations de services
recherche pour son département de MARQUES

## JEUNE JURISTE
**MÊME DÉBUTANT**

mais ayant bonne connaissance du DROIT DES MARQUES
Langue anglaise exigée.

SITUATION STABLE et TRÈS BIEN RÉMUNÉRÉE

*Adresser C.V. manuscrit détaillé* à ORBIS NX, 28, av. Franklin-Roosevelt, 75008 Paris.

---

**SOCIÉTÉ DE GARDIENNAGE**
EN PLEINE EXPANSION
recherche pour PARIS

## 3 RESPONSABLES DE SECTEUR

capables
- d'organiser et de diriger 200 GARDIENS,
- de recruter, de former, d'animer des équipes,
- de faire respecter les consignes de sécurité,
- de gérer des chantiers.

On leur demande :
- Un bon niveau de formation (bac + 2 ans).
- Disponibilité intellectuelle et physique.
- Autonomie et responsabilité.
- Goût des relations humaines.

POSSIBILITE DE PROMOTION pour CANDIDAT DE VALEUR
Merci d'envoyer lettre + C.V. sous la référence 158 à notre Conseil.
**PRESTA** Sélection, 49, r. de la Victoire, 75009 Paris.

---

**CABINET JURIDIQUE LEADER**
dans un domaine particulièrement attractif
recherche

**pour prendre en charge un secteur de son activité, assurer le contact clientèle et diriger un service de plusieurs juristes et secrétaires.**

Un Docteur ou un Licencié en Droit, haut niveau qualités humaines, expérience minimum de 3/4 ans du type cabinet juridique. Anglais courant indispensable. Il peut s'agir, pour un candidat de valeur, d'une occasion de

## CARRIÈRE EXCEPTIONNELLE

Ecrire avec curriculum vitae et photo à M. FRUCHARD, 7, rue du Printemps, 75017 PARIS.
Réponse et discrétion assurées.

---

# LE CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT
*Etablissement public*

recherche

## 3 INGÉNIEURS CONFIRMÉS
**GRANDE ÉCOLE (X - CENTRALE PONTS ET CHAUSSÉES - MINES...)**

1) Pour mener des études et recherches technico-économiques.
Solides formation économique
(Niveau 3e cycle).
2) Pour effectuer des recherches dans le domaine de la thermique du Bâtiment avec, comme thème principal, les économies d'énergie.
3) Pour activité dans le domaine des techniques de gros œuvre sous leurs aspects pratiques et théoriques.

Envoyer C.V. et prétentions à
C.S.T.B. - 4, avenue du Recteur-Poincaré, 75016 PARIS

---

**SOCIÉTÉ ÉLECTRONIQUE AÉROSPATIALE**
recherche pour son département

**COMMERCIAL VENTES PRODUITS AIRLINES**

# RESPONSABLE COMMERCIAL DE HAUT NIVEAU

Possédant expérience vente équipements de bord auprès compagnies aériennes.
- Parlant couramment anglais.

Adresser curriculum vitae, photo et prétentions à :
E.A.S. Boîte Postale 51, 93350 LE BOURGET.

---

**BANQUE PRIVÉE à PARIS**
recherche
pour ses services valeurs mobilières
(en fort développement)

## UN SPÉCIALISTE BOURSE ET TITRES

connaissant à fond les opérations de Bourse
(France et étranger)
de la passation des ordres à leur comptabilisation ainsi que la vie administrative des titres.
Familier avec les systèmes informatiques de ce domaine.

Bonne expérience indispensable.

Envoyer lettre manuscrite, photo et C.V. à :
*DELORME n° 840,*
98, rue de la Victoire,
Paris-9e, qui transmettra.

---

**ATTACHÉ DE DIRECTION SECRÉTAIRE GÉNÉRAL**

UN ORGANISME MUTUALISTE à caractère national recherche, pour son siège à Paris, un jeune
ATTACHÉ DE DIRECTION
Généraliste, il secondera directement la direction sur l'ensemble des problèmes d'organisation et de gestion. Il participera aux études et projets à caractère social et/ou commercial *et sera chargé* de leur mise en application.
Ce poste vivant et diversifié — impliquant à la fois des qualités de gestionnaire et d'homme de contact — conviendrait à DIPLOME SUP de CO, SCIENCES PO (Gestion), ayant acquis une expérience de 2 ans environ dans un secrétariat général de moyenne entreprise ou un service études d'un organisme du secteur public ou parapublic.

Les dossiers de candidatures — sous référence 2127 M, à préciser sur l'enveloppe — seront traités confidentiellement par DEVELOPPEMENT
10, rue de la Paix, 75002 Paris.

---

**IMPRIMERIE EN EXPANSION**
cherche

## COLLABORATEUR CCIAL

Pour développer son service commercial. Ce collaborateur devra s'intégrer rapidement à une équipe dynamique. Il sera ambitieux, volontaire et travailleur et trouvera ainsi toute satisfaction professionnelle dans notre société.

Ecrire avec C.V. et photo à Mme Anceaux SIRA, 6, rue Louis-Armand, 92600 Asnières.

---

**PME BANLIEUE SUD**
cherche
pour lancer instruments mesure électronique sur marché international

## JEUNE DIRECTEUR
**DES VENTES**
- 2 à 5 ans expérience.
- Anglais parfait, 3e langue souhaitée, nationalité indifférente.
- Situation d'avenir pour personne motivée.

Envoyer curriculum vitae, photo, prétentions SOLOMAT, avenue de la Division-Leclerc, 91160 BALLAINVILLIERS.

---

**COLLÈGE INTERNATIONAL BANLIEUE SUD (Yvelines)**
recherche

1) **SURVEILLANTS**
**HOMMES** pour internat, exter., 25 a. mini. expér. obligatoire. Libre de suite.

2) pour **SEPTEMBRE 81**
**MONITEURS, ÉDUCATEURS, PROFESSEURS DE TENNIS**
Expérience pédagogique exigée.
Adr. C.V. détaillé + photo, à A.M.P., sous n° 2288/F. 40, rue Olivier-de-Serres, 75015 PARIS, qui transmettra.

## OFFRES D'EMPLOIS

Fédération nationale
Mutualité française
recherche

**FORMATEUR (TRICE)**
diplômé d'études supérieures de commerce ou de gestion.

Ayant 3 ans de pratique de la formation d'adultes pour animer des stages dans sa spécialité pour concevoir et mettre en œuvre d'autres formations relevant de l'activité de la fédération.

Lieu de travail : 15e arrdt. Déplacements en province.

Adresser C.V. détaillé, photo (retournée) et prétent. à F.N.M.F., Division des relations sociales, 56 à 60, rue Nationale, 75649 Paris Cedex 13.

---

IMPORTANTE SOCIÉTÉ
LUBRIFIANTS
à Issy-les-Moulineaux
recherche

**1 CADRE**

**COMPTABLE (réf. A)**
Pour méthodes procédures, liaisons informatiques. Niveau certificat supérieur expertise comptable ou équivalent.

**1 CADRE**

**COMPTABLE (réf. B)**
Pour comptabilité générale. Niveau D.E.C.S. ou équivalent.

**1 TECHNICIEN**

**COMPTABLE (réf. C)**
Pour comptabilité trésorerie

**1 TECHNICIEN**

**COMPTABLE (réf. D)**
Pour comptabilité clients. Niveau B.T.S. ou équivalent. Pour ces deux postes, expérience indispensable, dynamisme et esprit d'équipe.

Env. C.V., photo ss/nº 87.106 à CONTESSE Publ., 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris cedex 01.

---

Important C.E., sud de Paris, recherche un technicien de gestion d'administration de centre de vacances : adultes, retraités, enfants. Position hiérarchique équivalent au niv. IV. Echelon 3 de la métallurgie, base 40 hres. Expér. du même poste exigée. Ecr. s/nº 7.843 le Monde Pub., 5, r. des Italiens, 75009 Paris.

---

MAISON POUR TOUS
cherche
ANIMATEUR
expérimenté pour travail groupe jeunes et quartier. Envoyer urgent C.V. détaillé à M.P.T. du C.E.C., 2, rue Marc-Sangnier 91330 Yerres. Ne pas téléph.

---

**Citi** — Centre international de traitement informatique
285.24.63 +
241.83.83 + recherche

**COMMERCIAL**
Informatique/Electronique

POUR VENTE
- FORMATION
- MATÉRIEL
- LOGICIEL

---

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ**
CERGY-PONTOISE
recherche

**COMPTABLE DUT - BTS**
ou équival. Ecrire avec C.V. + prétent. sous référence 828M, à PUBLISCOPE JUNIOR 11, rue Royale, 75008 PARIS (qui transmettra)

---

**GAGNEZ VOTRE VIE AVEC VOTRE VOIX**
Nos techniques et nos téléphones
Votre culture générale

**4 HEURES PAR JOUR**
Voilà ce que vous offre TIME-LIFE Libraries Inc. dans ses bureaux de

**BOUGIVAL**
à proximité du quartier des affaires de **RUEIL**.
N'hésitez pas, téléphonez-nous au **969-02-49**

---

**SOSI**
recherche

**ANALYSTES PROGRAMMEURS**

Pour des applications de gestion en temps réel.
Niveau DUT
1) Confirmés PL. 1·
2) COBOL, HB 64, IDS I2.

Ecrire à SOSI, Tour GAMMA B, 197, Rue de Bercy 75582 PARIS Cedex 12 Tél. : 345-60-80, P. 5613

---

COMPAGNIE INTERNATIONALE DE SYSTEMES
PARIS, LANNION, NANTES, EGYPTE, CHILI, ITALIE

**INGÉNIEURS LOGICIELS**
2 à 3 ans d'expérience temps réel et téléphonie.
138.000 F/AN.

**INGÉNIEURS SYSTÈMES**
NIVEAU 3 A, ayant expérience en logiciel et téléphonie pour diriger de gros projets de télécommunications et téléphonie.
175.000 F/AN.

**INGÉNIEURS LOGICIELS**
2 à 3 ans d'expérience en processus industriels, maîtrisant : SOLAR - MITRA - PDP

**INGÉNIEURS SYSTÈMES**
DOS/OS - CICS - DL1.
Ecr. s/nº 811 Publicités Réunies, 112, bd Voltaire, 75011 Paris.

---

**INGÉNIEURS**
EN CHARPENTE METALLIQUE.
INTERTECH 268-03-35.

---

**CANAL**
RECRUTE
pour un groupe français de dimension internationale PARIS PROVINCE

**ING. ÉLECTRONICIEN**
Possédant personnalité, et connaissant microprocesseur (6800 apprécié)

**ING. INFORMATICIEN**
Temps réel PDP - P11

**INGÉNIEUR**
Connaissant procédures de transmission informatique.

**ING. ÉLECTRONICIEN**
Connaissant la H.F. ou la radio électricité.
Envoyer C.V. M. TOUZE, 47, rue de Liège, Paris-8e ou tél. 293-62-41.

---

**Citi** — Centre International de Traitement Informatique
285.24.63 +
241.83.83 +

FORMATION
POUR INGÉNIEURS
AVRIL - MAI - JUIN

---

Rech. ANIMATRICE mi-temps centre quartier Stains (93), femmes-enfants immigrés. Formation et exp. indispensables. Ecr. avec C.V. à S.F.M., 4, square Vitruve 75020 PARIS.

## secrétaires - secrétaires

**Secrétaire, mettez à profit vos qualités d'analyse et de synthèse !**

La Direction du Marketing des **Laboratoires BOOTS-DACOUR** recherche une jeune femme de niveau Bac (+ bonnes notions de mathématiques et d'économie), âgée de 24 ans minimum pour la former aux métier d'**Analyste**.

Outre une courte expérience en tant que secrétaire assistante, elle devra posséder une bonne pratique de la dactylographie.

Ses facultés d'analyse et de synthèse, sa rigueur et sa méthode devront lui permettre d'analyser des données statistiques sur des produits pharmaceutiques et les restituer sous forme de graphiques et tableaux.

Ce poste à pouvoir au sein du département Etudes Commerciales implique la capacité à travailler seule et une disponibilité immédiate.

Nous proposons un salaire intéressant, de nombreux avantages sociaux, le statut agent de maîtrise et la possibilité d'évoluer, à terme, vers le poste de Chargée d'Etudes.

Lieu de travail à proximité du RER.

Merci d'écrire avec CV et photo sous réf. A.M au

**Laboratoires Boots-Dacour**
Service du Personnel
BP 66 - 92404 COURBEVOIE cedex.

MEDIA BA

---

IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL
recherche pour assister son
DIRECTEUR GENERAL

**SECRETAIRE de DIRECTION**

STATUT CADRE

Il s'agit d'un secrétariat de direction classique, réclamant de solides qualités personnelles et professionnelles.

Ce poste ne peut convenir qu'à une candidate de 35 ans minimum ayant acquis une expérience identique d'au moins 5 ans et maitrisant parfaitement les techniques de secrétariat (sténo et dactylo exigées).

Le lieu de travail est situé à proximité immédiate de la gare de ST QUENTIN EN YVELINES (78).

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé photo et prétentions sous no 87129 à CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra - 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

---

IMPORTANT GROUPE DE SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES
(Siège : Champs-Elysées)
recherche — URGENT

**SECRÉTAIRE**

**DIRECTION**
INDISPENSABLE :
hautement qualifiée, dynamique, savoir commander, sténodactylo, français et mémoire excellents, 25 ans min. et libre rapidement. Env. C.V. + photo s/réf. 9083, à ICM - 83, rue de Rennes, 75006 Paris, qui transmettra.

---

Urgent - Centre d'Accueil Touristes, recherche UNE SECRÉTAIRE TRILINGUE Courrier, accueil, planning. Salaire début 4.500 F, convention collective. Expér. souhaitée. Tél. au 731-82-17 pour R.-V.

---

SOCIÉTÉ NEUILLY-SUR-SEINE
(Pont-de-Neuilly)
recherche

**SECRÉTAIRE DE DIRECTION**
Bilingue FRANÇAIS/ANGLAIS

Excellente sténodactylo.
Pour emploi temporaire de 6 mois à partir du 1er avril.

Envoyer c.v. photo et prét. à nº 86660 CONTESSE Publ., 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01.

## représentation offres

IMPORTANTE ENTREPRISE D'ENVERGURE INTERNATIONALE
(Postes à souder, électrodes, brasures, chimie)
recherche des

**REPRÉSENTANTS EXCLUSIFS**

Si vous êtes :
- Un vendeur agressif et confirmé ;

Si vous avez :
- Une connaissance pratique et théorique de la soudure et de la métallurgie ;
- Une voiture personnelle ;

Nous vous offrons :
- L'exclusivité d'un secteur ;
- Une gamme riche de produits spéciaux et nouveaux ;
- Une formation permanente.

Les postes sont à pourvoir immédiatement sur PARIS et la région parisienne.

SALAIRE : 75.000 F à 110.000 F et + par an.

Il sera répondu à toutes candidatures.

Adresser curriculum vitae et photo, sous référence 1163, à P. LICHAU S.A., B.P. 220, 75063 Paris Cedex 02, qui transmettra.

## cours et leçons

MATH.-PHYS.-CHIM., par prof. Rattrapage rapide, bac P.C.E.M. prépa. 20 ans d'expérience. Téléphone : 526-82-47.

## information divers

Pour bien choisir votre métier « FRANCE-CARRIÈRES » chez les marchands de journaux à Paris et en banlieue.

## DEMANDES D'EMPLOIS

H. DE CONFIANCE autodidacte, 48 ans, recherche respons. commerciales ou secrétariat privé France, Suisse, Amérique latine. Ecrire s/nº 3.111 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

ANALYSTE DE GESTION CONFIRMÉ
propose sa collaboration à société pour mission contrôle de gestion et assistance financière des filiales.
Ecrire s/nº 3.123 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

FEMME CADRE 32 ans

**- RESPONSABLE RECOUVREMENT et CONTENT. EXPORT**
**- EXP. CRÉD. EXPORT**
- Ecole de commerce
- Licence anglais

Connaiss. espagnol, libre voyager, étudie toutes propositions. Ecrire s/nº 3.112 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

**SECRÉTAIRE GÉNÉRAL**
Organisme professionnel national
important secteur économique 47 a., Sc. Po, format. banc. sup.
- Expér. relations publiques.
- Connaiss. problèmes promot.
- 6 a. gest. budget, personn., immobil... et pratique quest. juridiques, fiscales, sociales...

rech. situat. raisons famil. de rég. Toulouse, Perpignan, Montpellier. Ecrire s/nº 3.125 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

**ÉLECTRONICIENS AMÉRICAINS**

Ingénieur homme d'affaires et sa femme secrétaire proposent de tenir aux U.S.A. le bureau technique et commercial de votre compagnie. Pouvons acheter matériel électronique américain et/ou vendre aux U.S.A. vos propres produits. Expérience, efficacité et sécurité.

Pour plus de détails, écrire : BOX 1144 Berkeley, California 94704, U.S.A.

---

RESPONSABLE TECHNICO-COMMERCIAL département assurances, risques construction, recherchant situation similaire, étudierait toutes propositions. Ecrire s/nº 3.101 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

J.F. 32 a., MÉCANO COMPTAB. et OPÉRATR. exp. 7 a., compét., connaiss. nbrx mat. 594-10-88.

---

A la recherche d'une secrétaire bilingue ? GK Intérim 225-59-25.

---

A la recherche d'une secrétaire bilingue ? GK int'l 225-93-42.

---

INGÉNIEUR INFORMATICIEN

Passionné et convaincu par la mini et la micro-informatique, capable, avec 17 ans d'expérience, de mener SEUL votre projet depuis l'étude des besoins jusqu'à la réalisation, recherche emploi fixe ou contrat dans votre domaine.
Ecrire s/nº 4.238 à Bleu, 41, av. du Château, 94300 Vincennes.

---

CHEF CUISINIER 49 ANS
Cuisine bourgeoise, excellentes référ.; trilingue, recherche salle à manger de direction ou similaire. Libre de suite. Joindre à partir de 16 h : 654-76-49.

---

DIRECTEUR ÉQUIPEMENT SOCIAL 35 ans. CAPASE équivalence DÉFA format. directeur CREP de Paris. Expérience enfance inadaptée + adultes, références. Cherche place rég. parisienne. Préavis. Ecrire s/nº 7.855 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

SECRETAIRE DE DIRECTION expérimentée, sérieuses références, rech. poste stable. Tél. le matin : 345-60-07, poste 203, après-midi, au 588-17-13.

---

Cadre haut niveau 34 ans, marié, 2 enfants, synthèse de grands hôpitaux + grands ensembles logement. Connaissance parfaite probl. architect. et béton armé. Tous corps d'état techniques. Dessin + coordination technique. Technique cloison lourde et légère. Langue française + arabe, anglais; niveau 2, cherche emploi au Moyen-Orient durée 2 à 3 ans. Etudie ttes propos. Ecr. s/nº T025.322M Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

---

Cadre électromécan. diplômé C.N.A.M., 31 ans expér. entretien matériel imprimerie dont 22 ans chef serv., ch. sit. équival. Ecr. s/nº 1.000 à Publifop, 29, r. Bleue, 75009 Paris qui tr.

---

**RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER**
46 ans, résident DAKAR, 20 ans expérience Afrique francophone, sérieuses références, étudierait toute proposition Outre-Mer. Ecrire M. DUVAL BP 81 DAKAR.

---

**HOMME, 48 ANS**
AYANT EXPÉR. VÉRIFIÉE en COMPTABILITÉ, GESTION, recherche FONCTION ADMINISTRATIVE DANS P.M.I.
Envoyer proposition à C.P.E., 17, rue des Acacias, 75017 PARIS. Tél. 380-37-24., qui recommande.

---

**Financier d'entreprise**
35 ans, ancien élève grande école d'ingénieurs, motivé par le conseil et la formation en économie-finances, cherche poste dans banque, soc. de conseil et/ou formation. Connaissances informatiques, anglais.
Ecrire s/nº 7.865 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

Jeune Homme, 25 ans, ingénieur dipômé des industries agro-alimentaires, recherche 1er emploi comme responsable de fabrication, contrôleur qualité ou S.T.C. d'études et de conseils en I.A.A. Anglais lu, écrit, parlé. Allemand notions. Libéré des obligations militaires.

Ecrire s/nº 7.866 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

INGENIEUR : électricité, mécanique, négociateur, organisateur, gestionnaire. Expérience contacts haut niveau. Directeur administratif et financier. P.M.E. : 600 personnes, C.A. 100 millions de F. Biens d'équipement. Recherche direction générale ou adjoint Paris ou banlieue Nord-Ouest.
Ecrire s/nº 7.867 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

Sténo de presse BTS étudie toutes propositions. Ecrire nº 0889 M Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur, Paris-2e.

---

Déb. 28 ans cherche emploi de dessinateur de mode ou publicité, étudie toutes propositions. Ecr. s/réf. 0887 M à Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

---

J.F. dynam. grde, caps. trav. Bac, 1re an. droit. Bon niv. Anglais, très motivée, étudie ttes prop. ds activité juridique. Prête à important effort formation. Ecr. HUNOT, 89, rue du Feretra, 31400 Toulouse.

---

**DIRECT. ADMINISTRATIF ET FINANCIER**

51 ans, énergique, organisation gestion et stratégie financières, trésorerie et relations banc., audit et contrôle de gestion, reporting, bilans, déclarations, analyse coût et prix de revient. Utilisation informatique comme outil de gestion et production. Etablissement méthodes et procédures administratives, gestion approv./production et stocks. Parlant anglais.
Ecrire s/nº 3.141 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

Comptable niv. B.T.S. + anglais, 7 a. expérience, 6.500 × 13. Ecrire s/nº 3.142 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

Couple de confiance, réf., tous deux 46 ans, libre de suite, ayant voyagé, lui ancien artisan et commerçant auto, elle profession commerce cherche convoyage destination indifférente. Ecr. s/nº T025314M, R.-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

---

JAPONAIS, licencié ès lettres, parlant français, ayant carte de travail recherche place stable avec possibilité d'évolution au sein de l'entreprise, si possible contact avec la clientèle. Ecr. s/nº T025312M, R.-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

---

INGÉNIEUR IDN, 28 ans, anglais, allemand, japonais ch. poste expatriation Japon ou Extrême-Orient. Tél. 604-61-18.

---

26 ans, enseign., Côte-d'Ivoire, diplômé ingénieur ayant temps libre cherche place technico-commercial. Etudie toutes propositions. M. KONS, B.P. 59, CEG AZAGUIE RCI.

---

J.H. 28 ans, diplômé H.E.C., expér. administration, gestion domaine musical, bonne connaissance milieu artistique, expér. animation culturelle, journalisme et édition, ch. emploi même tps partiel, salle de spectacles, organisme culturel ou édition-production. Tél. 331-57-41.

---

INGINEERING FINANCIER : Cadre 30 ans, références, cherche poste à responsabilité en vue de créer ou dévelop. secteur montages financiers projets industriels à L'EXPORTATION. Ecr. s/nº T025319M, R.-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

## capitaux propositions commerciales

Pour implantation nationale. Société informatique recherche associé ou distributeur en franchise mini + logiciels spécifiques, professions juridiques. Écrire s/nº 7.859 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75002 Paris.

---

Vds Hte-Provence, cause retraite affaire transports voyageurs bien implant. C.A. 80 : 1.900.000 F. + 3 lignes (correspondant S.N.C.F.) + 8 lignes tourisme. Tél. (91) 50-65-78.

## propositions diverses

Emplois outre-mer, étranger, « MIGRATIONS » chez les marchands de journaux, à Paris et en banlieue.

## travail à domicile

Trav. indép. cultivée, exécute transcr. dact. soignée toutes réunions enreg. (bandes, casset.). Honor. tr. étud. T. 208-97-32.

---

SECRÉTAIRE DE DIRECTION confirmée frappe tous textes et manuscr. sur I.B.M. 051-44-49.

## occasions

**ACHAT BRILLANTS**
rubis, saphirs, émeraudes, bijoux or, argenterie. Vente en occasion. Échange. 37, av. Victor-Hugo (Étoile). Perrono. Joailliers-orfèvres. Magasin Opéra fermé jusqu'au 24/2.

## automobiles

## ventes

### de 5 à 7 C.V.

A vendre R 6 ayant appartenu à un artiste de renom, prix très élevé. Tél. 237-29-87 le soir : 20 heures. M. Benoît Rousseau.

---

Vend R5 TL, modèle 81 5 portes. Prix intéressant. Tél. 847-36-01 ou 837-94-74.

## divers

**NEUBAUER PEUGEOT-TALBOT**

**EXCEPTIONNEL !**
En février, commandez votre PEUGEOT ou votre TALBOT 81 AU TARIF DE JUILLET 80. M. Gérard. Tél. 821-60-21.

# L'immobilier

## appartements ventes

### 3e arrdt

3e RUE DE GRAVILLIERS 2 P., tt cft. Prix : 365.000 F. 6e RUE D'ASSAS, dble séj., tt cft. Px 345.000 F. Vis. sur rend.-vous TREVAL 277-62-23.

### 4e arrdt

TEMPLE, pr. BHV, 354-42-70
**DUPLEX** TRAVAUX 135 m²
Imm. 17e - Soleil - Calme.

---

BEAUBOURG - QUINCAMPOIX dans très belle rénovation. Pptaire vd 3 p., entrée, cuisine, 2 s. de bains, w-c, toilette, 89 m². Ascens., chauff., très belle finition. Tél. : 757-84-50.

---

MARAIS, 31, rue Charlot.

Bel imm. XVIIIe de caract., parfait état, bon standing, agréable studio avec poutres, cuisine équipée, salle d'eau moderne, chff. Idéal pour locat. 260.000 F. Crédit. Voir propriétaire mercredi/jeudi, de 14 h. 30 à 19 h.

### 6e arrdt

**14, RUE JACOB**
Imm. classé, 3e ét., chf. central, GD LIV., 1 CHBRE, ENTREE, cuis., bains, agréabl. aménagé. Mardi, mercredi, 14 h à 17 h.

---

7, RUE GUENEGAUD
Tr. élégant séj. + 2 ch. + 2 bns + mezzanine 4 m. s/plafond. Ce jour, 15 h./18 h. - 260-34-47.

### 7e arrdt

**VANEAU** Atelier d'artiste
78 m², 3 orientations, calme, CHARME - 320-99-80.

---

7e Grenelle/St-Germain, rue calme, 4e étage, asc., imm. 1900, tt cft. Prof. lib. autorisée. 6 P. 180 m², charme, confort. DE VILERS - Téléph. 224-09-37.

---

**38, RUE VANEAU**
Imm. directoire, grand standing 2-3 p. + mezzanine, poutres, sur pl. 11 h-18 h 30. Tous les jours.
**NEVEU** 550-48-83. 743-96-96.

### 8e arrdt

130 m², sur av. Chps-Elysées. Plein soleil. Urgent. Tél. au 331-63-02.

---

MADELEINE dans bel immeuble pierre de taille, asc., tapis, 7 P., occupé, 160 m². Merc. 14-16 h. 6, R. GREFFULHE - 503-12-13.

### 12e arrdt

2e BOIS VINCENNES
RER Nogent, entrée, séj., salon, 2 chbres, belle cuis., w.-c., bains parking. 548.000. 345-82-72.

### 13e arrdt

STE JEANNE D'ARC
**5 P.** étage élevé, 108 m² + 21 m² TERRASSE
Luxe, aménagement. 2 sanitaires Vue dégagée. — 577-38-38.

### 14e arrdt

**AV. GÉNÉRAL-LECLERC**
nº 34, 3e, sans ascenseur, calme, studio, cuis., salle d'eau, w.-c. 162.000 F. 11-2, de 13 à 18 h. Tél. : 336-17-38.

### 15e arrdt

**RUE LECOURBE**
BEAU 4 P. PARKING
Jean FEUILLADE - 566-00-75.

### 16e arrdt

AV. PRÉSIDENT-KENNEDY
150 m², ÉTAGE ÉLEVÉ.
Sté AUBRY - Tél. : 501-88-89.

---

**R. LA FONTAINE** Bel im. pierre de taille. 3 VRAIES PCES, cuis., bains, serv. tt cft. Travx à prév. Prix intéressant. — 567-73-82.

### 17e arrdt

Près Place WAGRAM standing luxueux, 6 P., tt cft, 2 bains, 2 w.c., 170 m². Impeccable, balc. 1.680.000 F. 764-03-01.

### 18e arrdt

**ABBESSES** VENDS DIRECT
BEAUX APPTS. Refaits neuf. Séjour + 1 chambre 40 à 55 m² avec jardin et terrasse. A partir de 330.000 F. PROMOTIC : 553-14-14 ou le soir : 622-04-16.

### 19e arrdt

**BUTTES-CHAUMONT**
Bel imm. ancien, 5e ét., droite, asc., 3 pces pr., confit. 80 m² env. 600.000 F mercredi 11, 14 h 30 à 16 h. 5, r. Cavendish.

### 20e arrdt

VILLA PERREUR
16, rue de la Dhuis
Récent, jardins intérieurs
**TRÈS BEAU 3/4 PIÈCES**
87 m², S.-O., terrasse 28 m², box. 800.000 F
S/pl. 10-17 h, mercredi, jeudi. SERMA - 562-35-05

---

CHBRE A RÉNOVER 25.000 F. 2 P., coin cuis. clair 50.000 F. Créd. pptaire. Tél. 260-78-28.

### 78 - Yvelines

VERSAILLES Grand Siècle
Magnifique duplex 165 m² séjour, atelier + 4 chambres, 2 bains. Parking. GARBI au 667-22-88

### 92 Hauts-de-Seine

**NEUILLY**
Face à grand parc
Résid. Victor-Hugo - Saint-Paul. Petit immeuble pierre de taille, grand standing. 4 appartements : 123 m² + jardin + terrasse ; 90 m² + balcons 2e et 3e étages ; 100 m² + terrasse 80 m². COGEP - Tél. : 651-75-99.

---

BOULOGNE CENTRE
Moderne 7 P., 230 m², 7e étage. TERRASSE AMÉNAGÉE 160 m². Michel & Reyl S.A. 266-90-05

---

BOULOGNE, 4/5 PIÈCES, SUD-OUEST Parfait état, 2 parkings. 1.200.000 F. — 296-00-10.

---

BOULOGNE METRO récent beau studio, loggia, bains. 300.000 F. REGY 577-29-29.

### 93 Seine-Saint-Denis

Vends, libre, duplex 80 m² + terrasse, cadre verdure, 15 km Paris, isolation chauff. tout électrique, résidentiel. Coubron 93. Pptaire : 16 (22) 46-72-85.

### 94 Val-de-Marne

**VINCENNES** près BOIS. BEL IMM.
Pierre tail. stand., rez-de-ch. surélevé, soleil face, JARDINET, séjour 3 chambres, cuisine, salle de bains, cave, box fermé. Px 670.000 F. Tél. : 603-27-51.

### 95- Val-d'Oise

95 - DEUIL-LA-BARRE
Gare du Nord
Imm. de 6 étages avec asc.
2 PIÈCES, 60 m² : 234.000 F.
3 PIÈCES, 67 m² : 290.000 F.
4 PIÈCES, 79 m² : 338.000 F.
5 PIÈCES, 98 m² : 408.000 F.
Cave et parking compris. Disponible de suite.
Prêts possib. : Crédit Foncier. 1 % patronal, fonctionnaires. Sur place samedi et lundi de 14 h. à 17 h. - Tél. 225-62-23.

### Province

Part. vd PLAGNE-VILLAGE Haute-Savoie, appt plein sud, 6 pers., meublé. Terrasse sur Mont-Blanc. 2 p. cuis., mezzan., chbre enf., s. de bns, w-c, cave. TURPIN - Nº 35 - Plein Sud PLAGNE-VILLAGE Tél. : 16 (38) 85-22-92.

---

**MEGÈVE**
A vendre dans CHALET 2 pièces + cuisine équipée, 45 m². Garage. Prix : 370.000 F. Téléphone : (50) 92-64-13.

## appartements achats

Jean FEUILLADE, 54, av. de la Motte-Picquet 15e, 566-00-75 recherche Paris 15e et 7e pour bons clients appts toutes surf. et immeub. Paiement compt.

---

RECHERCHE appts 2 à 4 pièces Paris, préf. 5e, 6e, 7e, 14e, 15e, 16e, 9e, 4e, 12e, av. ou sans trav. PAIEM. CPT CHEZ NOTAIRE Tél. : 673-23-55, même le soir.

---

**URGENT** Paie comptant chez notaire
ACH. 2 à 4 PIÈCES PARIS Mme LEULIER - Tél. 261-86-81 ou le soir : 900-84-25.

## locations non meublées offres

### Région parisienne

NEUILLY PLAISANCE
dans bel immeuble moderne, 7e ét., asc., 2 P., CFT. Très bon état. 1.350 F + ch. Tél. matin. SEGECO. 522-69-92.

## locations non meublées demandes

### Région parisienne

Pour Sociétés européennes cherche villas, pavillons pour Cadres. Durée 2 à 6 ans. 283-57-02.

## locations meublées demandes

### Paris

INTERNATIONAL HOUSE
LOYERS GARANTIS
rech. 1 à 6 P. pour banques et ambassades. Tél. 705-54-78.

---

OFFICE INTERNATIONAL recherche pour sa direction beaux appts de standing 4 pièces et plus. 285-1108.

---

Famille en mission, 4 mois, mars-juin recherche 4 P. meub., cuisine équipée, chambre bonne, park., 16e, 8e, 15e, 7e. Tél. 727-36-84.

## boutiques

**SARTROUVILLE**
Centre ville, très commerçant. Murs de banque (B.P.). Loyer 16.500 F. Tél. 292-26-51.

## immeubles

BOULOGNE
imm. rez-de-chaussée, 3e étage, 1 commerce + 7 logements. A. STOOPS 825-42-17.

## hôtels particuliers

VILLA MONTMORENCY
Hôtel particulier avec terrasse. 288-03-33.

## terrains

FACE AU LUBERON
Sortie Roussillon, 6.000 m² à BATIR, viabilité sur place. Permis de construire accordé. Très belle vue. Prix : 135.000 F.

---

PRÈS DE GORDES
OLIVERAIE 12.700 m², en pente douce, constructible, viabilité, vue except. Prix : 230.000 F. Christian-Jacques ROSIER. 84220 Gordes. (90) 72-00-70

---

11 - Sous-préfecture, part. vend 200.000 F 4.376 m² coteau plein midi, vigne + cyprès. Vue imprenable, autorisation construire. Viabilité facile. Tél. repas (50) 26-22-17.

## fermettes

**FERME ALLIER**
Tout confort + dépend. 300 m² + ter. 2 ha. Prix tot. 385.000 F. Dossier phot. sur demande. Cabinet PEZET, 03500 Saulcet. Tél. (70) 45-35-70.

## domaines

**LOIRET**
135 km PARIS
Joli TERRITOIRE DE CHASSE, de 148 ha. Bois et plaine dont étang 5 ha bâtiments ferme à restaurer. Possibilité réduire superficie à 51 ha ou 97 ha. SBS VILLEMURLIN, 45600, SULLY-SUR-LOIRE.

## bureaux

A PARIS, 2e ET 8e ARRONDT burx meublés, sièges sociétés, secrétariat, tél., télex, etc. ACTE S.A. - Tél. : 261-80-88.

---

**DOMICILIATION-8e**
Constitutions délais rapides.
**AGECO - 294-95-28**

---

CONSTITUTION de SOCIÉTÉS — télex-secrétariat tous services
**ASPAC** PARIS 8e 293.60.50 +
votre SIEGE SOCIAL
délais rapides- prix compétitifs

---

**NOUS CONNAISSONS BIEN LE MARCHÉ DES BUREAUX...**

NOUS EN AVONS CONSTRUITS, LOUÉS OU VENDUS PLUS DE 200.000 m²

**AVEZ-VOUS UN PROBLÈME DE VENTE, ACHAT OU LOCATION ?**

APPELEZ-NOUS...

**U.F.I. - S.A.F.**

**622-10-10**

Mme MERLHES

---

VOTRE SIEGE A PARIS VOTRE SIEGE A LONDRES de 80 à 300 F par mois CONSTITUTIONS DE STES G.E.I.C.A. 296-41-12 + 56 bis, rue du Louvre, Paris-2e.

---

A LOUER
**PONT-DE-SURESNES**
5 bureaux, 100 m² avec grande terrasse privée en front de Seine. Téléphone : 268-05-81

## locaux commerciaux

PANTIN, près METRO
A LOUER 500 m² dont 250 m² bureaux. Accès camions, parkings. Ecrire s/nº 79.468 à I.P.F., 12, rue de l'Isly, 8e.

## pavillons

**DRANCY** Zone pavillonnaire GRANDE MAISON, deux corps de bâtim. 410 m². 1°) 250 m² tt cft, état impeccable, sous-sol gar. 3 voitures. 2°) 160 m² sur 2 niveaux. Prix 1.150.000 F. Tél. : 603-27-61.

## villas

**VERSAILLES**
résidentiel, grande maison sur 1.600 m² de terrain, 290 m² habitables. COGITE 950-07-10.

---

**VÉSINET 4' R.E.R.**
VILLA récente, 800 m² jardin. 180 m² habitab. envir. S/1 ét. RÉCEPTION, 4/5 CHAMBRES 2 BAINS, GARAGE 2 voitures. AFFAIRE 1re ORDRE. IMMOB. OUEST 976-18-18.

---

A louer très belle villa EN ALGARVE (PORTUGAL) 4 personnes ou plus, grand confort, piscine, jdin, sauna, près plage magnifique, personnel maison. Prix intéressant. Téléph. : M. HOCA (heures bur.), à Paris au 266-09-99.

---

ILE DE BRÉHAT (22)
Villa 4 p., bordure mer, tt cft. 1378 m². Etude Blanchet, notaire à Étables-sur-Mer 22680. Téléphone : (96) 70-61-35

## maisons de campagne

Dans parc national des Cévennes (proximité Meyrueis) particulier vend vieille ferme restaurée. 9 pièces. 250.000 F. Ecrire s/nº 7.849 le Monde Pub., 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

---

Particulier vend maison partiellement restaurée vieux. Donzenac. Tél. (55) 85-77-02.

---

**SARTHE**
1 km CHATEAU-DU-LOIR 50 m. riv., 2 km S.N.C.F., belle
**MAISON** jumelée, tt conft, 3 chbres
Séjour, salon, cuisine, très grand grenier, jardin.
AFFAIRE SAINE
Px 250.000 F, av. 50.000 cpt.
**C.I.O.** LE MANS (72) (16-43) 24-79-16.

---

Maison ancienne en CORSE Venaco près Corté, 8 pièces, 2 étages, 2 terrasses, jdin 5 ares, beau grenier avec four à pain. Prix 500.000 F à débattre. Téléph. : 589-87-82 ou 65-72.

## propriétés

Achète gde propriété à vocation forestière et chasse préférence dépts 45, 41, 18, 89, 58. Ecrire nº P 200454, HAVAS PARIS, 136, avenue Charles-de-Gaulle, 92522 Neuilly-sur-Seine.

---

**LOIRET**
135 km PARIS
Joli MANOIR 12 p., tout cft, dépend. sur 27 ha dont étang 6 ha. Possibilité augmenter superficie. SBS VILLEMURLIN, 45600 SULLY-SUR-LOIRE.

---

**AIX-EN-PROVENCE**
Pavillon de chasse XVIIe siècle 170 m² hab., parfait état. Parc de 6.000 m², très beau site. Prix 2.000.000 F - SARL GETIC AIX-EN-PROVENCE - 29, cours Mirabeau - (42) 27.51.80.

## viagers

Etude Lodel, 35, bd Voltaire, Paris-11e, tél. 355-61-58 spécialiste viager, expérience, discrétion, conseils.

---

10e APPT 3/4 P. CONF., 2e ét. 138.000 F + 1.000 F. Occ.Fme 77 ans. F. CRUZ 266-19-00.

---

**FONCIAL VIAGERS**
19, boulevard Malherbes, 8e 266-32-35 Spécialiste 42 ans d'expérience, étude gratuite, rente indexée.



# RADIO-TÉLÉVISION

## Mardi 10 février

### PREMIÈRE CHAINE : TF 1

18 h 45 Avis de recherche
19 h 10 Une minute pour les femmes
Pour lutter contre les nourrices non déclarées.
19 h 20 Emissions régionales
19 h 45 Les paris de TF 1
20 h Journal
20 h 35 Série : Commissaire Moulin
La mayure. Réal. de C. Grinberg, avec Y. Régnier, E. Pellegrin, E. Harling...
21 h 55 L'équilibre de la terreur ou la sécurité européenne en péril
Une émission de B. Volker, avec MM. H. Sonnenfeldt, G. Arbatov, R. Aron, J.-L. Gergorin, P. Lellouche, T. de Montbrial, C. Bertram, F. de Rose, S. Hoffmann.
22 h 40 Série : Traits de mémoire, d'A. Blanc
III. Du côté de chez Hansi (histoire de la bande dessinée de la Tapisserie de Bayeux à nos jours).
23 h 10 Journal

### DEUXIÈME CHAINE : A 2

18 h 30 C'est la vie
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres
19 h 20 Emissions régionales
19 h 45 Top club
20 h Journal



20 h 30 D'accord, pas d'accord



20 h 40 Les dossiers de l'écran : Network. (Main basse sur la télévision.)
Film américain de S. Lumet (1976). Avec F. Danaway, W. Holden, P. Finch, R. Duvall, W. Addy, N. Beatty, W. Prince.
*Menacé de licenciement, un présentateur d'une chaîne de télévision commerciale annonce son intention de se suicider en direct. Le scandale causé fait remonter l'indice d'écoute et une directrice des programmes exploite ce phénomène.*
*Une violente diatribe contre les maux, le pouvoir abusif et les dangers d'une certaine télévision manipulatrice. Peter Finch dans un de ses derniers rôles et Faye Dunaway en arriviste cynique.*
22 h Débat : La télévision, pour le meilleur ou pour le pire
Avec MM. P. Poivre d'Arvor, R. Glcquel, G. Lux, F. de Closets, P. Meyer, J.-P. Ollivier, R. Cayrol, P. Pharo.
23 h 30 Journal

### TROISIÈME CHAINE : FR 3

18 h Ministère des universités
La procédure législative.
18 h 30 Pour les jeunes
Les couleurs du temps.
18 h 55 Tribune libre
L'O.C.F. (Drapeau rouge).
19 h 10 Journal
19 h 20 Emissions régionales
19 h 55 Dessin animé
Les aventures de Tintin (le Secret de la Licorne).
20 h Les Jeux
20 h 30 Cinéma : le Vengeur solitaire
Film américain de B. Boetticher (1959), avec R. Scott, K. Steele, P. Roberts, L. van Cleef, J. Coburn, J. Best.
*Un ancien shérif, dont la femme a été pendue par un bandit, s'est fait chasseur de primes. Il capture le jeune frère du tueur.*
*Sur un thème classique, un western où l'aventure est épurée, enrichie par des situations et des personnages complexes, des investigations psychologiques.*
21 h 40 Journal

### FRANCE-CULTURE

18 h 30, Ballade pour Carson McCullers.
19 h 25, Jazz à l'ancienne.
19 h 30, Sciences : La matière aujourd'hui.
20 h, Dialogues : Etre écrivain aujourd'hui, avec J. Cayrol et D. Decoin.
21 h 15, Musiques de notre temps : l'Association de la collaboration des interprètes et des compositeurs (A.C.I.C.), avec N. Lachartre.
22 h 30, Nuits magnétiques : Instants de colère.

### FRANCE-MUSIQUE

18 h 2, Six-huit : Jazz time ; 18 h 30, Chopin par A. Gorog, piano ; 20 h, Premières loges : œuvres de Wagner, Weber.
20 h 30, Concert (Echanges internationaux) : « Les Hébrides », ouverture (Mendelssohn) ; « Concerto pour piano et orchestre n° 3 en ut mineur » (Beethoven) ; « Alborada del gracioso », « Pavane pour une infante défunte », « La valse » (Ravel), par l'Orchestre de la Radio de Hanovre, dir. P. Maag, avec St. Bishop-Kovacevich, piano.
22 h 30, Ouvert la nuit : Les traditions musicales dans le monde ; 23 h, La revue de la presse et de l'édition musicale internationale : ouverture à l'Est (Penderecki, Wieniawski, Balassa, Ippolitov-Ivanov).

## Mercredi 11 février

### PREMIÈRE CHAINE : TF 1

12 h 15 Réponse à tout
12 h 30 Midi première
13 h Journal
13 h 35 Portes ouvertes
13 h 55 Les visiteurs du mercredi
Spécial six-dix ans ; 14 h. 14, Heidi ; 14 h. 50, Feuilleton : Matt et Jenny ; 15 h. 10, Spécial dix-quinze ans ; 15 h. 14, La petite science ; 15 h. 40, Les pol-pot ; 16 h. 40, La super-parade des dessins animés ; 17 h. 30, Studio 3.
18 h Automag
18 h 20 L'île aux enfants
18 h 45 Avis de recherche
19 h 10 Une minute pour les femmes
Comment essayer d'échapper à la cambriole.
19 h 20 Emissions régionales
19 h 45 Les paris de TF 1
19 h 50 Tirage du loto
20 h Journal
20 h 35 Téléfilm : Ce monde est merveilleux
Réalisation Guy Jorré, avec B. Haller, A. Abbadie, J.-R. Caussimon, D. Doll...
*Faussement accusé du meurtre d'un riche promoteur immobilier, un homme quelconque devient le justicier des mal-logés.*
22 h Magazine : La rage de lire
De Georges Suffert. Le désespoir à vingt ans.
Avec MM. R. Ikor *(Je porte plainte)*, J. Baechler *(les Suicides)*, A. Woodrow *(les Nouvelles Sectes)*, J. Thuillier *(Les dix ans qui ont changé la folie)*.
23 h 5 Journal

### DEUXIÈME CHAINE : A 2

10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.
12 h 5 Passez donc me voir
12 h 30 Série : les Amours des années folles
12 h 45 Journal
13 h 35 Emissions régionales
13 h 50 Face à vous
14 h Les mercredis d'aujourd'hui madame
15 h 5 Série : Bonanza
L'épouse de papa.
16 h 10 Récré A 2
Les Paladins de France ; Félix le chat ; Marabout'ficelle ; Zeltron ; Candy ; Les blancs jouent et gagnent.
18 h 10 Cours d'anglais
18 h 30 C'est la vie
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres
19 h 20 Emissions régionales
19 h 45 Top club
20 h Journal
20 h 35 Variétés : Collaroshow
De S. Collaro et J. Clément.
21 h 40 Magazine des sports : Grand stade
De R. Chapatte et J.-R. Vivet.
*L'équipe blanche ; l'Opéra de Paris ; Les turbos ; Les skieurs du Liechtenstein.*
22 h 40 Magazine : Zig-zag
De T. Wehn-Damisch. Ruines (réal. G. Olivier).
*Autour des dessins d'architectes français du dix-neuvième siècle, consacrés à Pompéi et exposés à l'Ecole des beaux-arts.*
23 h 10 Journal

### TROISIÈME CHAINE : FR 3

18 h Travail manuel
18 h 30 Pour les jeunes
L'ours Paddington ; De truc en troc.
18 h 55 Tribune libre
Carrefour social-démocrate.
19 h 10 Journal
19 h 20 Emissions régionales
19 h 55 Dessin animé
Les aventures de Tintin (le Secret de la Licorne).
20 h Les Jeux
20 h 30 Cinéma : Diabolo menthe
Film français de D. Kurys (1977), avec E. Klarwein, O. Michel, C. Clément, M. V. Maurin, V. Stano, C. Dalca, A. Ferjac.
*En 1963, la vie au lycée et les petits problèmes de deux sœurs (treize ans et quinze ans), dont les parents sont divorcés.*
*Chronique de l'adolescence attendrie, anecdotique. La première réalisation de Diane Kurys, qui s'est servie, avec une certaine complaisance, de la nostalgie rétro.*

### FRANCE-CULTURE

13 h 30, Solistes : M. et J. Lukaszczyk, piano : « Rondo en ut », de Chopin ; D. Pizzaro, orgue : « Variations sur un thème de Haydn », de Sechter, « Suite », de Tuma.
14 h, Sons : Scènes de la vie rurale.
14 h 5, Un livre, des voix : « le Battement de mon cœur », de J.-L. Curtis.
14 h 47, L'école des parents et des éducateurs.
15 h 2, Points d'interrogation : Les croisades.
16 h 20, Actualité : Traduire Freud en français.
16 h 50, Départementale : à Monte-Carlo.
17 h 32, Libre parcours récital : Le Quintette de cuivres Renaissance, de Budapest.
18 h 30, Ballade pour Carson McCullers.
19 h 25, Jazz à l'ancienne.
19 h 30, La science en marche : Un dictionnaire de la science en marche.
20 h, La musique et les hommes : Puccini et la France.
22 h 30, Nuits magnétiques : Instants de colère.

### FRANCE-MUSIQUE

14 h, Microcosmes : Le compagnon de l'après-midi (14 h 20, 16 h et 16 h 50) (Smetana) ; 15 h 30, Victor Hugo, par M. Vincent (Liszt, Franck, Henry) ; 17 h 10, Le temps musical (Malec, Sax, Riley).
18 h 2, Six-Huit : Jazz time ; 18 h 30, Magazine de D. Lemery ; 20 h, Equivalences (non-voyants) : œuvres de Kodaly et Dobos.
20 h 30, Concert de musique de chambre (en direct du Grand-Auditorium) : « Quatuor à cordes n° 77 » (Haydn) ; « Quatuor à cordes n° 2 » (Britten) ; « Quatuor à cordes en ut mineur » (Brahms), par le Quatuor Chilingirian, avec L. Chilingirian, M. Butler, violons, N. Logie, alto, Ph. de Groote, violoncelle.
23 h, Ouvert la nuit : Les Mémoires de la musique, « Dame Myra Hess » (Debussy, Brahms, Szymanowski, Mozart, Brahms).

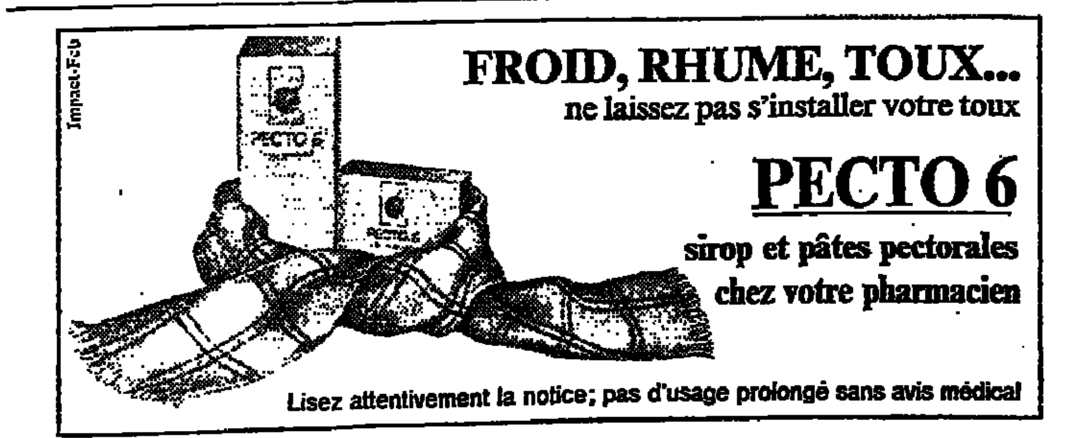
### TRIBUNES ET DÉBATS

MARDI 10 FÉVRIER

— La télévision, pour le meilleur ou pour le pire ? Tel est le thème des « Dossiers de l'écran », sur Antenne 2, à 20 h. 40.

MERCREDI 11 FÉVRIER

— *M. Maurice Druon*, député R.P.R. de Paris, est l'invité du journal sur R.T.L., à 18 heures.




## VU

## Les successeurs de Pie XII

*La thèse de Jean Chelini, dans sa série de trois émissions à Antenne 2 « Les nouveaux papes », est quelque peu simpliste. Selon lui, les quatre papes, depuis la mort de Pie XII, ont tellement apporté d'innovations dans l'exercice de leur fonction qu'ils méritent le nom de « nouveaux papes ».*

*Un fossé séparerait l'aristocrate tout de dignité et d'intelligence que fut Pie XII et ses successeurs : le « bon pape Jean », artisan de l'aggiornamento conciliaire ; le complexe et tourmenté Paul VI, « témoin d'une époque en transition » ; l'éphémère Jean-Paul Ier qui a régné le temps d'un sourire et, enfin, Jean-Paul II, le pape lutteur.*

*Selon M. Chelini, il n'y a pas de commune mesure entre Pie XII et les « nouveaux papes ». Ceux-ci « ne parlent plus la langue des encycliques, mais celle des hommes », dit-il. Cela n'est pas entièrement faux, mais on pourrait dire tout autant que Pie XII était « moderne » par son intérêt pour les questions scientifiques, que Paul VI était l'héritier direct de Pie XII, pour avoir collaboré avec lui, et son prédécesseur, pendant trente ans à la curie, que Jean-Paul II a quelque chose de Pie XII dans ses tentatives de restaurer l'identité chrétienne, pour ne pas dire la chrétienté... L'histoire n'admet pas de telles simplifications.*

*Plus grave, toutefois, est la manière dont Jean Antoine et Jean Chelini ont conçu leur sujet. Deux reproches principaux qui visent le fond et la forme. Le fond : au lieu de poser la question essentielle « à quoi sert un pape ? », ils se sont contentés d'esquisser des biographies.*

*Depuis le concile, des théologiens catholiques — et protestants, puisqu'ils s'y intéressent au titre de l'œcuménisme — cherchent à redéfinir le rôle de la papauté dans l'Eglise catholique, et dans une Eglise universelle hypothétique à venir. Vatican I avait fait du pape un monarque absolu, Vatican II a apporté un certain équilibre en développant l'idée de la collégialité épiscopale.*

*Mais la théologie de Vatican I est toujours en place et la vigoureuse personnalité de Jean-Paul II rend ce réexamen d'autant plus urgent. L'office pétrin, dans l'Eglise primitive, était un service d'unité et de charité. Comme tel, il serait acceptable pour beaucoup de chrétiens non catholiques. Le style du pape actuel et l'inflation démesurée de son importance internationale posent des problèmes à beaucoup de chrétiens — protestants et catholiques, — qui n'ont pas été effleurés dans l'émission.*

*Deuxième grief, sur la forme. Ayant pris le parti de se limiter à la biographie des quatre papes, il était important de veiller à l'objectivité. Il aurait fallu appeler à la barre des témoins variés, des non-catholiques, des historiens réputés. Pouvait-on parler de Pie XII, par exemple, sans évoquer son silence pendant la seconde guerre mondiale ?*

*Or qu'avons-nous vu au cours de cette première émission ? De belles images (pieuses) et des témoins, le cardinal Garrone, Mgr Poupard, le frère de Jean-Paul Ier, MM. Schumann et Guitton, tous acquis d'avance à la cause. L'hagiographie a pris le pas sur la biographie.* — A. W.

★ Prochaines émissions, les 16 et 23 février, sur A 2, à 21 h. 40.

## Au Festival de Monte-Carlo

### L'EXEMPLE SUISSE

Deux jours après la libération des otages américains en Iran, le 22 janvier dernier, la chaîne américaine ABC diffusait « The Secret Negociation », un document détaillé faisant l'historique des tractations internationales, des interventions de médiateurs divers dont le rôle individuel n'avait pas été connu, bref, une enquête sur le déroulement de cette épreuve qui, si elle n'avait pas eu pour enjeu douteux la liberté d'otages, pourrait être comparée à une — redoutablement longue — partie d'échecs.

L'émission signée Pierre Salinger — le chef du bureau des informations d'ABC à Paris — a déjà été saluée unanimement en Amérique comme un bon coup journalistique. A Monte-Carlo, dès l'ouverture du marché des films et avant même le début de la compétition officielle des reportages et magazines d'information, ce travail de correspondants à l'étranger d'ABC a joui d'une promotion très efficace. Il n'est pas de journaliste à qui l'on n'ait proposé de « visionner » le documentaire vedette. Nul doute qu'il sera érigé en événement, témoignant ainsi de la vitalité croissante d'ABC, tandis que pour CBS les participants au Festival sont simplement invités à faire bon accueil et honneur au « personnage » Walter Cronkite, attendu le samedi 14 février, au moment même où, quittant ses fonctions de présentateur, « cessera d'être le superman numéro un de l'information « made in U.S.A. ». L'insistance des chargés des relations avec la presse symbolise toujours des réalités. Tant mieux pour ABC...

Pas encore signalée du tout en revanche, et montrée également du côté du marché, c'est-à-dire au troisième étage de l'hôtel Loews, où chaque maison de production a loué qui sa suite, qui une simple chambre, une émission de la télévision suisse, encore, que M. Toscan du Plantier, directeur de la Gaumont, aurait dû voir avant de prononcer le discours obscurantiste qui a été le sien dès l'ouverture du colloque international organisé par l'I.N.A. sur le thème « Images de demain ».

### Un argument simple

Si le responsable de la plus importante maison de production française peut (libre à lui) se permettre de dire que le cinéma restera toujours ce qu'il était du temps de M. Pathé et qu'il aimerait bien pouvoir proposer encore un catalogue aussi riche que celui de la Gaumont en 1914, s'il veut affirmer que cette industrie est comparable à une banque cambriolée chaque soir (par la télévision) et ajouter qu'il n'y a rien à attendre de l'évolution technologique, mais tout de l'artiste et encore plus de l'argent... il ne devrait pas enterrer la vidéo pour autant, ni décréter *urbi et orbi* que Jean-Luc Godard, choisissant de faire *Sauve qui peut (la vie)*, revient au film commercial avec vedettes de box office. *« D'ailleurs,* ajoute M. Toscan du Plantier, *Godard va maintenant se faire financer par Francis Coppola. »* Argument simple en somme.

Godard en tout cas, avec son émission de télévision « Voyage à travers un film », montage en vidéo d'extraits de *Sauve qui peut (la vie)* et de conversation entremêlées aux images, en surimpression ou en contrepoint — l'ordre des scènes du film-cinéma n'étant plus le même, — prouve que la société de télévision qui a coproduit son film commercial a su voir l'intérêt de diffuser le 3 février dernier, juste après la sortie en salle en Suisse de *Sauve qui peut (la vie)* et à une heure de grande écoute, un échantillon très nouveau de ce que pourrait être une télévision amie, complice du cinéma. Godard faisait la différence entre deux genres, pense que le cinéma — qu'on fait l'effort d'aller voir le samedi soir — apporte davantage de rêves. (Idem pour la musique : on n'écoute pas un disque le matin de la même façon qu'un concert la nuit.)

A signaler — et ce n'est pas une anecdote — que les affiches des salles de cinéma suisses annonçant *Sauve qui peut (la vie)* ont commenté l'émission de télévision programmée la semaine suivante, indiquant l'heure et la chaîne. Les ordres peuvent donc s'inverser, et Godard n'a renoncé ni aux nouvelles technologies ni à la diffusion sur petit écran. A preuve encore : il prépare actuellement en vidéo ce qu'il baptise « scénario filmé », toujours pour la S.S.R. Son « voyage » en tout cas, ce retour d'un auteur sur son film, permet de voir à nouveau, « recuisiné » pour le petit écran, *Sauve qui peut (la vie)*. C'est de la formidable télévision, pédagogique de surcroît.

MATHILDE LA BARDONNIE.

# SPORTS

## AUTOMOBILISME

## L'échec de Kyalami

*La première course de formule 1 de l'année, disputée samedi 7 février à Kyalami, en Afrique du Sud, par les seuls constructeurs de la Formula One Constructors Association (FOCA), toujours dans la dissidence, n'a pas remporté un franc succès. Tout juste quarante mille spectateurs, au lieu des cent mille qui, jusqu'à présent, assistaient chaque année au Grand Prix d'Afrique du Sud lorsqu'il réunissait tous les constructeurs et comptait, contrairement à la course de Kyalami, pour le championnat du monde.*

*A l'évidence, l'absence de Ferrari, de Talbot-Ligier, de Renault et d'Alfa-Romeo, qui ont choisi de rester dans la légalité et d'appuyer l'action de la Fédération internationale du sport automobile (FISA), en conflit avec la FOCA, a pesé lourd dans la désaffection du public.*

*L'échec populaire de la course de Kyalami vient à point nommé pour rappeler à la FISA et à la FOCA que le succès passe obligatoirement par une réconciliation. En tout cas, les organisateurs de grands prix sont désormais prévenus des risques financiers au-devant desquels ils courent si la paix n'est pas signée.*

*Pour l'heure, le compromis proposé par tous les constructeurs, dissidents et légalistes, le 30 janvier à Monte-Carlo, a été rejeté par la FISA qui le juge irrecevable. Pourtant, le temps presse, et le Championnat du monde ne pourra commencer, le 15 mars à Long-Beach, en Californie, si les deux parties ne trouvent rapidement un accord. Ce conflit qui dure commence à vraiment irriter les constructeurs légalistes. Ils soutiennent toujours officiellement la FISA, mais considèrent que le moment est venu d'accepter des concessions.*

FRANÇOIS JANIN.

## ESCRIME

### AU CHALLENGE RENÉ-MONAL

## Le salut de l'artiste

*Pour la première fois un épéiste suisse, Jean-Blaise Evequoz, a inscrit son nom, dimanche 8 février, au palmarès du Challenge René-Monal. Convoitée par les meilleurs spécialistes mondiaux, à l'exception des Soviétiques et des Suédois, cette compétition parisienne a également mis en lumière l'homogénéité de la formation ouest-allemande, le retour au premier plan des Hongrois et la méforme totale des Français, visiblement à court de préparation.*

Dans le petit monde de l'escrime, Jean-Blaise Evequoz représente un cas tout à fait original. Initié très tôt au maniement de l'épée par son père, à la fois avocat, notaire et maîtres d'armes à Sion (Valais), il s'est vite révélé un excellent technicien. Sur les talons de son frère Guy, champion du monde juniors en 1972, il aura même tôt fait d'être intégré au sein de l'équipe nationale. C'était l'époque où, malgré son faible contingent d'escrimeurs (deux mille environ dont les trois quarts sont épéistes), la Suisse semblait se préparer un avenir radieux. De fait, ses épéistes vont accumuler les victoires, les places sur le podium et les médailles par équipes. En Suisse, comme ailleurs, il suffit pourtant de pas grand-chose pour que les équipes les plus performantes se désintègrent. En la circonstance, le grain de sable, c'est le caractère très individualiste de Guy Evequoz. Jugé indésirable, il est exclu de la sélection nationale en 1978.

Par solidarité Jean-Blaise Evequoz renonce alors à défendre les couleurs de son pays.

En émigrant à Florence pour étudier la peinture à l'Académie des beaux-arts, il a tourné la page pour de bon. Désormais ses amis escrimeurs sont italiens, et ils l'ont fait entendre au cours de la finale du Challenge René-Monal. Sans un regard pour celui qui s'est délibérément mis au ban de leur société, les tireurs suisses avaient pour leur part plié bagages depuis longtemps...

JEAN-MARIE SAFRA.





Le Monde

# régions

## CHAMPAGNE-ARDENNE

# Dans tous leurs transports

POUR LES COMMERÇANTS DU CENTRE DE REIMS

## La municipalité fait rouler les autobus trop à gauche...

De notre envoyé spécial

Reims. — Une partie de la population de la ville des sacres se serait, semble-t-il, bien passée de l'honneur que lui fit, en novembre dernier, la Fédération nationale des associations d'usagers des transports en commun en lui décernant son « prix orange », couronnant les efforts de la municipalité pour décourager la circulation automobile dans le centre de la cité. Si les écologistes et les amis du vieux Reims y trouvent leur compte, d'autres, en particulier les commerçants, n'ont pas d'images assez apocalyptiques pour décrire la situation créée par la mise à exécution progressive, depuis quelques mois, du projet municipal : c'est la fin du commerce — « *d'ailleurs même les Magasins modernes songent à fermer dans les trois mois* » — et pas seulement du commerce, mais de toutes les activités tertiaires qui s'y sont développées : c'est un centre devenu inaccessible, au stationnement impossible, dans une ville coupée en deı‑., voire en quatre, — « *c'est Berlin...* » Et même si « *on ne fait pas de politique* », on en vient, une fois de plus, à regretter que, par son abstentionnisme suicidaire, la grande bourgeoisie locale ait mis fin au long règne des « bonnes » municipalités en permettant, en 1977, à la gauche de conquérir la mairie.

Les problèmes de circulation, de stationnement et de qualité de vie avaient-ils atteint une telle dégradation qu'il faille bousculer quelques sens uniques, créer 4,5 kilomètres de couloirs d'autobus à contresens et transformer en voies piétonnes quelques hectomètres de certaines grandes artères ?

Les nouveaux élus le pensaient, qui se battent sur ces trois points. Les couloirs d'autobus d'abord, « *qui ont amené la suppression de centaines de places de parking* », disent les commerçants. « *Faux,* répond M. Hubert Carpentier, l'adjoint au maire chargé de ce problème, *lorsque l'application du plan sera complète, il y en aura même davantage qu'avant.* »

### On n'est pas à Rouen...

Les sens uniques, ensuite : la ville a été partagée en quatre « quarts » limités par les axes routiers nord-sud et est-ouest qui la traversent, axes qui ne sont plus praticables que du centre vers la sortie, la pénétration s'effectuant par un réseau de voies secondaires, « *un vrai jeu de piste,* clament les détracteurs du projet, *même les Rémois s'y perdent ; alors comment feront un Néerlandais ou un Britannique pour trouver la cathédrale ?* »

Les zones piétonnes, enfin. La première, instituée autour de la cathédrale, suscita la levée de boucliers des marchands de souvenirs et de certains riverains (elle va d'ailleurs être modifiée). La seconde, plus ambitieuse, vise à rendre aux piétons tout le cœur commercial de la cité, en réunissant le réseau de petits passages couverts existants — une originalité de la ville — par des chaussées interdites à la circulation. La rue Concordet est déjà aménagée sur 200 mètres en attendant un tronçon de la rue de Vesles, et, sacrilège, une partie de la fameuse place d'Erlon.

Cette accumulation de « revers » excédait-elle les facultés d'encaissement de l'*homo automobilicus* champenois ? On le dit ici dans les boutiques, où l'on fait état de baisses de fréquentation atteignant jusqu'à 30 % de la clientèle — encore faudrait-il faire la part du ralentissement conjoncturel de l'activité économique. Et nul ne tarit d'exemples de vieux habitués rebutés qui préfèrent désormais faire leurs courses dans les hypermarchés de la périphérie — « *les communistes veulent-ils tuer le petit commerce ?* » — voire dans les villes proches.

Ce que l'on reproche avant tout à ces mesures, c'est la manière et l'impréparation avec lesquelles elles furent appliquées. Accusation que rejette M. Carpentier : « *Nous avons travaillé au projet pendant deux ans et demi avant de l'appliquer. J'ai personnellement participé à plus de cent réunions, publiques ou internes, avec les services concernés, mais aussi avec toutes les associations qui le souhaitaient. Deux commissions extramunicipales ont travaillé, l'une avec trente-cinq organisations locales, l'autre avec les associations de commerçants. Une exposition itinérante a sillonné tous les quartiers. Rien n'a été improvisé. Seulement, la synthèse d'intérêts particuliers multiples et souvent divergents ne pouvait aller sans mécontentements.* » Mais la municipalité de gauche tint bon, au nom de soixante-quinze mille usagers quotidiens des quatorze lignes d'autobus. « *Il fallait rééquilibrer l'usage du domaine public au pro"t du plus grand nombre* », estime M. Carpentier.

Dans l'effervescence d'aujourd'hui, on distingue les « irréductibles », qui demandent le retour pur et simple à la situation antérieure, des « raisonnables », qui souhaitent seulement quelques aménagements. Par exemple l'Association de M. Forest. « *Nous voulons deux choses,* explique ce dernier, *d'abord que les sens uniques de deux des quatre grands axes soient inversés, afin de permettre quand même une meilleure pénétration. Ensuite l'aménagement, à proximité du centre, d'un parking de longue durée, moins coûteux que les parcmètres pour les résidents, les commerçants et les employés du quartier.* »

« *Des parkings ?* rétorque M. Carpentier. *Mais il en existe, à proximité du centre : celui du pont de la Vesles, celui de la Maison de la culture, ce dernier à trois minutes de la place d'Erlon par l'autobus. Ces deux parcs sont gratuits... et ils sont vides. Alors ?* »

Au-delà, M. Carpentier juge son intransigeance déterminante pour le destin du programme. « *Nous sommes dans une phase intermédiaire,* explique-t-il. *Si je cède sur le moindre détail, ce ne sera qu'un prélude à la mise en pièces du projet.* » Et il voit, dans les réactions virulentes auxquelles il se heurte, moins un problème de circulation qu'une affaire de mentalité : « *Les commerçants du centre ont, de longue date, constitué un groupe de pression auquel les municipalités successives furent sensibles. Ils avaient fini par se considérer comme les propriétaires du centre-ville. Il faut qu'ils comprennent qu'aujourd'hui c'est terminé.* » — J. Sn.

SUPPRESSION D'UNE LIGNE S.N.C.F. DANS LA MARNE

## Fismes, dernier arrêt au bout du monde

De notre envoyé spécial

Fismes. — M. Paul Caffe, maire socialiste de Fismes (Marne), attend de comparaître devant le tribunal de Soissons. On ne sait encore quand son procès aura lieu, mais certainement pas avant le mois de mai. C'est que le délit qu'on lui reproche est de ceux dont les jugements ne vont pas sans remous : on ne lui pardonne pas d'avoir, le 19 janvier 1980, avec cent neuf autres manifestants, retardé de neuf minutes, en gare de La Ferté-Milon (Aisne), le départ de l'autorail pour Paris, en signe de protestation contre la fermeture au trafic voyageurs du tronçon compris entre La Ferté-Milon et Reims, jugé trop déficitaire par la S.N.C.F.

M. Caffe n'est pas un *excité*. « Immigré » perpignanais monté vers le nord il y a vingt-deux ans pour enseigner au C.E.S. de la localité, il *s'est vite pris d'amour* pour ce petit « trou » des confins champenois, au point d'en devenir le premier magistrat lors des dernières élections. Alors, s'il a versé dans l'illégalité, c'est la mort dans l'âme, le cœur débordant d'une amertume accumulée au cours d'années d'efforts accueillis au mieux par l'indifférence, mais plus souvent par le mépris. Cependant, à La Ferté-Milon, les gendarmes veillaient. La S.N.C.F. poursuivit les auteurs de cette obstruction et elle confirma même sa plainte : pas question de céder alors qu'un peu partout des usagers et des élus mécontents prenaient l'habitude de barrer des voies.

Une autre erreur à mettre au passif de la S.N.C.F., car les « martyrs » (parmi lesquels douze élus) *ont*, depuis, fait école : le « comité d'action pour la réouverture de la ligne ferroviaire La Ferté-Milon - Reims » compte aujourd'hui deux mille cinq cents adhérents dans *toute* la région.



Ce coin de campagne vécut pourtant longtemps dans sa douce quiétude jusqu'à ce jour de mars 1972 où, du fond de son bureau parisien, un polytechnicien conclut qu'avec sa trentaine de passagers par jour à Fismes, et guère davantage à Fère-en-Tardenois, à 30 kilomètres de là, ce tronçon n'était plus économiquement justifié. Décision qui, dit-on ici, ne faisait que sanctionner un processus de dégradation poursuivi par la S.N.C.F. elle-même. Jugée — et encore aujourd'hui — stratégique par l'armée, cette ligne à double voie avait connu une certaine faveur au temps de la vapeur, mais lors de l'électrification du réseau de l'Est, la S.N.C.F. choisit de privilégier la liaison Reims-Paris via Epernay, au prix, souvent, d'un changement de train et d'un temps de trajet allongé. Quelques modifications d'horaires faisaient providentiellement chuter la fréquentation sur l'autre ligne et, en trois coups de règle à calcul, son destin était scellé. Qu'importe si cette décision condamnait à la mort lente une région déjà déshéritée à bien des égards.

Bien entendu, la S.N.C.F. fit, à son sens, ce qu'il fallait. Elle institua un service routier qui, sur une des routes à deux voies les plus chargées de la Marne (huit mille véhicules par jour) et dans une zone aux hivers rigoureux, connut bien des vicissitudes. Résultat : de 4,6 millions de voyageurs-kilomètres en 1971 le trafic entre La Ferté-Milon et Reims tomba, en quatre ans, à 1,5 million. Dans des conditions de confort toutes relatives, il faut aux Fismois trois heures pour se rendre à Paris... contre une heure trente-cinq en 1936.

Encore les chiffres bruts ne rendent-ils qu'imparfaitement compte des difficultés créées à une population plus nombreuse qu'il y paraît. « *Beaucoup de gens d'ici, de Fère-en-Tardenois, de La Ferté-Milon et de tous les environs, avaient besoin du train pour aller à Reims travailler, étudier ou suivre des traitements médicaux,* explique M. Caffe. *Certains d'entre eux — étudiants, personnes âgées — n'ont pas retrouvé les mêmes facilités avec la route : le premier car passe ici à 7 h. 13, trop tôt pour ceux qui vont y étudier, trop tard pour ceux qui vont y travailler. Ajoutez à cela des tracasseries injustifiées, telle que l'impossibilité d'acheter un billet aller-retour au départ de Fismes. Et vous comprendrez pourquoi beaucoup d'anciens usagers du chemin de fer se sont rabattus sur la voiture individuelle. Et tant pis pour ceux qui n'en ont pas ! Est-ce ainsi qu'on prétend assurer la revitalisation du milieu rural à laquelle on dit tant tenir au gouvernement et à l'Elysée ?* »

Aussi les Fismois se sont-ils lancés très tôt dans la bataille. Dans cette région où trente-cinq mille personnes sont concernées, ils distribuent, en janvier 1978, douze mille questionnaires à propos du train. Après avoir analysé les deux mille quatre cents réponses recueillies, ils vont trouver les instances régionales de la S.N.C.F. Ils ne sont pas peu fiers : en cas de réouverture de la ligne, on peut compter, disent-ils, sur trois mille voyages réguliers et neuf cents occasionnels par semaine. Leurs interlocuteurs ricanent, et doutent des intentions réelles de ceux qui ont répondu ; de toute façon, ajoutent-ils, la rentabilité suppose une fréquentation de cent trente personnes par autorail.

Pourtant, l'opiniâtreté du comité finit par ébranler les murailles de certitude de l'administration. La S.N.C.F. agrée une expérience de réouverture pour deux ans d'un trafic voyageurs réduit — deux aller-retour par jour... — à condition que le déficit (2,4 millions de francs par an) soit comblé par d'autres. M. André Rossi, député de l'Aisne, et à l'époque ministre du commerce extérieur, obtient que l'Etat en finance la moitié. Pour l'autre moitié, le comité se tourne vers deux conseils régionaux (Picardie et Champagne-Ardenne), vers deux conseils généraux (Aisne et Marne), et vers plusieurs municipalités pour s'entendre opposer une fin de non-recevoir. Les multiples réunions d'information organisées par M. Caffe et ses amis, le volumineux courrier aux diverses instances de la région, leurs nombreuses entrevues avec élus et fonctionnaires, et, pour finir, la manifestation du 19 janvier 1980, n'y feront rien. Un espoir est pourtant apparu il y a quelques semaines sous forme d'une réponse de M. Daniel Hoeffel, ministre des transports, à des lettres des présidents des conseils économiques et sociaux de Picardie et de Champagne-Ardenne annonçant qu'il demandait à la S.N.C.F. la réouverture du dossier.

Alors, inflexible la S.N.C.F. ? Non, bien sûr. La preuve : elle vient de refaire complètement la voie entre La Ferté-Milon et Reims, autorisant les trains, qui n'existent plus, à rouler à 100, et même à 120 kilomètres-heure...

JAMES SARAZIN.

## Provence-Alpes-Côte-d'Azur

### UNE SOLUTION DE RACHAT DU PALAIS DE LA MÉDITERRANÉE EST EN VUE

*(De notre correspondant régional.)*

Nice. — *Les discussions ouvertes après l'évacuation des locaux de l'ancien casino du Palais de la Méditerranée à Nice le 5 janvier dernier* (le Monde du 6 janvier) *ont abouti le lundi 9 février à un accord entre les représentants des syndicats C.G.T. et F.O. et le syndic de la liquidation des biens, M. Jean-Claude Roaldès.*

Cet accord, également paraphé par le juge commissaire, M. Clément Arnello, et le directeur départemental du travail et de l'emploi, M. Vecchonacci, prévoit une priorité d'embauche des anciens salariés encore actuellement au chômage, soit soixante-huit sur trois cent quatre-vingts, « *à qualités professionnelles, qualifications et compétences égales à celles que présenteront les autres candidats* », sans aucune exclusive, par le futur acquéreur des éléments d'actif de l'établissement. Il met fin, d'une manière définitive, à l'occupation des locaux de l'ancien casino, qui avait commencé le 14 avril 1978 après la mise en règlement judiciaire de la société d'exploitation, suivie d'un jugement de liquidation des biens prononcé par le tribunal de commerce de Nice le 30 novembre 1979.

Selon le syndic, des négociations seraient « très avancées » avec un groupe financier intéressé par le rachat de l'ancien Palais de la Méditerranée. Ce groupe, dont le nom n'a pas été rendu public, représente en partie des capitaux étrangers. Il se porterait acquéreur des éléments d'actif de l'ancien établissement pour une somme égale au passif, soit 34 millions de francs.

*En toute hypothèse*, l'ex-Palais de la Méditerranée, construit en 1928 dans le style Arts déco par le magnat américain Frank Jay-Gould, créateur de la station de Juan-les-Pins, serait démoli et entièrement reconstruit. Le nouvel édifice conserverait une vocation touristique, ainsi qu'en a exprimé le souhait de la municipalité de Nice. Il pourrait abriter un hôtel, un casino ainsi que des activités commerciales avec une partie immobilière. En attendant la fin des travaux, qui dureraient au moins deux ans, une exploitation temporaire des jeux pourrait avoir lieu dans un palace de la Promenade des Anglais.

D'après M. Roaldès, la solution envisagée permettrait de passer outre à l'accord de Mme Renée Le Roux, l'ancien P.-D.G. du Palais de la Méditerranée et actionnaire minoritaire, qui s'est refusée jusqu'ici à toute concession de l'ancien établissement. Sur le plan juridique, cette solution implique le non-respect de la convention de blocage existant entre les différents groupes d'actionnaires en faisant prévaloir l'intérêt exclusif des créanciers.

GUY PORTE.

## Haute-Normandie

### La chambre de commerce de Rouen accuse la DATAR de «détournements d'industriels»

De notre correspondant

**Rouen. — Après le conseil régional de Haute-Normandie il y a deux semaines, (le Monde du 28 janvier), c'est la chambre de commerce et d'industrie de Rouen qui critique maintenant l'attitude des pouvoirs publics et la Délégation à l'aménagement du territoire et à l'action régionale (DATAR). Les difficultés économiques de la région rouennaise motivent en effet un appel de la chambre qui demande « une extension des aides et des mesures analogues à celles adoptées par les régions du Nord et de la *Lorraine* ». « La région rouennaise », explique-t-elle, « a besoin des mêmes aides que les régions en difficulté afin d'enrayer la crise de ses industries traditionnelles non dotées de capacité d'autodéveloppement et de diversification ni d'un pouvoir de *décision* leur permettant de rechercher par elles-mêmes de nouveaux débouchés. »**

Les dirigeants de la chambre de Rouen dénoncent en outre la DATAR, qui aurait, selon eux « *effectué une véritable action de dissuasion en dirigeant volontairement des industries d'avenir et de haut niveau vers d'autres régions* ». Elle cite le cas d'une entreprise de pharmacie qui a quitté cette ville parce qu'elle aurait bénéficié de primes dans les pays de la Loire. Des industries électroniques auraient été de la même façon dirigées vers la Bretagne. A la DATAR, on réfute ces accusations sans faire de commentaires. « *Les industriels qui ont des projets choisissent et décident seuls* », se contente-t-on de répondre.

Mais pour certains responsables locaux de l'aménagement, il manque à la Haute-Normandie « *une volonté de prendre à bras-le corps les problèmes, comme la désertification industrielle de certaines communes qui a entraîné, en plus du chômage, un alourdissement de la pression fiscale finalement dissuasive pour les sociétés candidates aux installations* ».

Ils demandent donc des aides pour alléger les charges fiscales des entreprises. L'isolement géographique est aussi au centre des préoccupations. Si les relations avec Paris sont bonnes, les liaisons fluviales, complément indispensable du port maritime de Rouen, sont, selon la chambre de commerce, négligées, particulièrement vers le nord et l'est du pays. Il en est de même pour l'aménagement des voies routières vers le Nord et le Sud, qui piétine au stade des dossiers.

On peut remarquer que c'est la première fois que la chambre de commerce de Rouen pose en termes aussi nets le problème de la chute de l'industrie locale, à savoir une perte de 10 000 emplois sur sa seule circonscription en cinq ans. Par ces propos, elle entend appuyer la démarche d'une délégation de l'établissement public régional haut-normand qui doit rencontrer le premier ministre cette semaine. A cette occasion, cette délégation demandera le lancement d'un plan régional de développement.

ETIENNE BANZET.

## Pays de la Loire

### Personnalité de premier plan le président de la chambre de commerce de Nantes remet sa démission après le dépôt de bilan de sa société

De notre correspondant

**Nantes. — M. Jean-Joseph Régent, président de la chambre de commerce et d'industrie de Nantes (depuis quatre ans) et du Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire (depuis quatorze mois), a déposé le lundi 9 février le bilan de la S.O.A.F., la société qu'il dirige depuis 1953, entre les mains du président du tribunal de commerce de Nantes. Le 7 février, il avait remis au préfet de région sa démission de président de la C.C.I. de Nantes et adressé au ministre des transports celle de président du Port autonome. La S.O.A.F. a été admise au bénéfice du règlement judiciaire et continue ses activités sous la tutelle du syndic.**

En ce début 1981 qui — espérait M. Régent — devait être l'année de la stabilisation de ses affaires économiques, les banquiers ont décidé de couper les crédits. Le comité interministériel des entreprises en difficulté près duquel M. Régent a tenté une ultime démarche, vendredi 6 février, a refusé de son côté l'aide de la dernière chance. Dans ces conditions, le dépôt de bilan était devenu inévitable. La situation financière de la S.O.A.F. s'est détériorée les dernières années au point que la société (80 millions de chiffre d'affaires hors taxes en 1980 et trois cent quatre-vingt-dix salariés) cumulait aujourd'hui des pertes évaluées à près de 15 millions.

En fait, ce sont deux filiales de la S.O.A.F. qui ont entraîné la crise de cette société spécialisée dans les procédés et les matériels d'assainissement pour maisons individuelles et collectivités et qui collectionnait les primes à l'innovation.

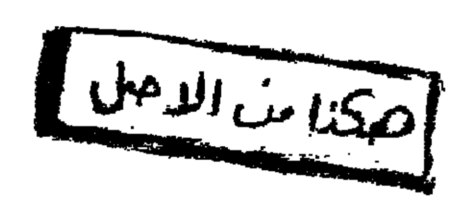
La Résine armée (20 millions de francs de chiffre d'affaires pour cent vingt salariés à Derval), rachetée en 1975 par Pechiney-Ugine-Kuhlmann, a connu presque aussitôt des difficultés liées au rétrécissement du marché de la construction navale. Spécialisée dans la fabrication de cellules sanitaires pour navires, elle est pour l'instant en dehors du dépôt de bilan. Ses pertes atteindraient 4 millions sur trois ans.

Une autre filiale, Teba, rachetée en 1976 à la Compagnie des eaux et spécialisée dans les usines d'épuration de grosse capacité s'est très rapidement révélée être une mauvaise affaire. Teba se trouve en liquidation amiable depuis deux ans. Elle aurait enregistré un total cumulé de près de 11 millions de francs de pertes.

« *La vie économique, c'est comme un match de football américain. On y reçoit les coups les plus durs. Les meilleurs gagnent, les autres restent au tapis...* ». Le « président », Jean-Joseph Régent excellait dans les formules de ce genre lorsqu'il parlait comme responsable consulaire. C'est un peu sur ce rythme sportif très soutenu qu'il assumait ses fonctions à la chambre de commerce et au Port autonome. Son style de fonceur, de lanceur d'idées, son aptitude à occuper tous les « créneaux », l'avaient mis d'autant plus sur l'avant-scène de la région que personne dans le patronat nantais ne lui disputait la place.

Animateur économique, M. Régent s'est aussi trouvé depuis 1977, après la défaite de la liste du sénateur et maire sortant, M. André Morice (Centre républicain), en première ligne pour formuler la critique et incarner l'opposition à la gestion municipale du nouveau député et maire de Nantes, M. Alain Chenard, socialiste. Dans les formations politiques de la majorité, M. Régent s'était toutefois à la longue attiré de solides inimitiés. On lui prêtait en effet des ambitions politiques, municipales notamment, qu'il n'a jamais démenties. Editorialiste hebdomadaire dans le quotidien nantais *Presse-Océan*, il y soignait en tout cas son image de marque de « *penseur et d'inspirateur économique* », laissant poindre toutefois de temps à autre des propositions politiques.

JEAN-CLAUDE MURGALE





Le Monde

# économie

## AFFAIRES

### Les comptes amers de Peugeot

*Quel sera en 1980 le niveau* des pertes du groupe Peugeot S.A. ? 2 ou 2,5 milliards voire 3 milliards de francs ? C'est le dernier jeu à la mode chez les analystes financiers. Pour un peu, on parierait, comme on misait, il y a un mois, sur le maintien du P.-D.G. du groupe, M. Parayre. Partira ? Partira pas ? Il a été confirmé dans ses fonctions par le conseil de surveillance, ce qui n'a pas empêché *les rumeurs de continuer* bon train. Ce n'est pas encore la curée, mais l'idole est à terre et nul ne s'aviserait de miser sur son *redressement.*

La situation pourrait difficilement, il est vrai, être pire. Il suffit, pour s'en persuader, d'écouter MM. Gautier et Parayre, respectivement président d'honneur du conseil de surveillance et président du directoire du groupe, qui ont exposé le 3 février la situation du groupe à leurs cadres.

Les ventes du groupe — et la production — ont baissé de 18 % en Europe, *« nous nous retrouvons en compagnie de British Leyland, les chutes de ventes des autres marques étant en effet de l'ordre de 12 % pour les plus mal placés »,* ajoute M. Parayre avant de détailler les « répercussions immédiates et très profondes de cette baisse sur les résultats financiers et l'image » du groupe.

#### Des sacrifices

Les résultats financiers ? *« On peut craindre que la perte d'exploitation globale de notre groupe dépasse largement 1 000 francs par voiture produite ou vendue »,* annonce M. Gautier, comme en avant-propos. Et M. Parayre précise : *« Les pertes d'automobiles Peugeot, après fusion, seront comprises entre 700 et 900 millions de francs... Les pertes d'automobiles Citroën (...) entre 700 et 800 millions de francs. Si on ajoute à cela les pertes des filiales anglaise et espagnole, les pertes des sociétés commerciales étrangères (...) nous arrivons à un total qui excédera largement, comme nous l'avons annoncé, 1 milliard 500 millions de francs. »*

Mais encore ? *« Si nous raisonnons sur un chiffre de 2 milliards — qui n'est ni une prévision ni une indication, — on constate, comme le disait M Gautier, que nous perdons 1 000 F par voiture ou 10 000 F par personne employée. »* Le total exact ? Il oscillerait, selon les dernières rumeurs, entre 2,1 et 2,3 milliards de francs. *« C'est une situation qui ne saurait se perpétuer sans un très grave danger »,* déclare M. Gautier, comme en avant-propos. sacrifices. *« A un certain laxisme antérieur doit succéder la traditionnelle rigueur Peugeot dans tous les domaines. Rigueur qui comporte l'ajustement des effectifs (...) aux possibilités de l'entreprise. »* Les effectifs, M. Parayre en parle lui aussi, pour annoncer qu'à la mi-81 ceux de la branche automobile seront en baisse de quarante-six mille par rapport à mi-79, *« soit une réduction de près de 20 % ».* Quant aux investissements, ils sont également rognés : de 5,8 à 3 milliards et demi en 1980, de 5,8 à 4,1 milliards en 1981, *« et ceci sans sacrifier et sans décaler aucun lancement jugé essentiel pour l'avenir »,* assure M. Parayre. Encore, ajoute-t-il, que le chiffre de 4 milliards *« est un objectif ambitieux »* qui suppose, pour être réalisé, que les deux sociétés du groupe dégagent les financements correspondants en resserrant les écrous à tous les niveaux : suivi des stocks, contrôle des comptes clients, modification des modalités de paiement des fournisseurs, etc. Un programme qui s'accompagne, dans les plans de redressement décidées, d'une action commerciale dynamique et imaginative, et d'une évolution en matière de qualité des produits. Sans vouloir *« noircir le tableau ni semer la panique »,* comme l'affirme M. Gautier, le constat ainsi dressé est effrayant. Peugeot S.A. est-il à ce point malade que son redressement exige, comme le demande M. Parayre, une *« remise en cause de notre façon de penser, de notre façon de travailler, remise en cause aussi de notre comportement en proscrivant les critiques stériles des autres services ».* Ce n'est plus de l'autocritique. On frôle le masochisme.

V.-M.

### Pechiney-Ugine-Kuhlmann accroît sa présence au Japon et confirme sa décision de construire une fonderie d'aluminium en Australie

**Au moment où des sociétés américaines et japonaises d'aluminium reconsidèrent leurs grands projets d'implantation de fonderies en Nouvelle-Galles du Sud (Australie), la compagnie française Pechiney - Ugine - Kuhlmann vient au contraire d'annoncer sa décision de mener à bien la construction d'une unité d'un coût de 600 millions de dollars.**

**D'autre part, PUK, premier exportateur au Japon, va accroître sa percée dans ce pays en portant de 50 % à 90 % sa participation dans Showa Savoie, une société qui fabrique diverses matières carbonées à partir d'une usine située à Nagahama.**

De notre correspondant

Sydney. — Trois grandes fonderies, d'un coût minimal de 2 milliards de dollars, sont prévues dans la vallée de l'Hunter, région vinicole de la Nouvelle-Galles du Sud, située au nord de Sydney. Ces projets sont nés des promesses du gouvernement de produire une électricité bon marché à des prix qui n'ont d'ailleurs jamais été précisés. Ils s'expliquent par la politique des pouvoirs publics visant à lutter contre le marasme industriel dans cette vallée, dont les vins se classent parmi les meilleurs d'Australie, dont la production agricole est prolifique, mais où l'industrie est limitée à l'extraction du charbon et à la production d'acier.

Les viticulteurs et autres défenseurs de l'environnement ont violemment protesté à l'annonce de ces décisions, déclarant que les fumées chimiques seraient néfastes au vignoble. Mais, tandis que les responsables de l'environnement affectaient de se pencher sur la question, les sociétés étrangères étaient cueillies à froid par la demande du gouvernement d'une nouvelle négociation du prix auquel serait fournie l'électricité.

Motif invoqué : une « erreur » faite dans le calcul des coûts de revient.

Aussi, la firme américaine Alumax, qui projetait la mise en route d'une fonderie, en association avec le géant australien de l'acier, la société B.H.P., serait actuellement en train de reconsidérer sa position. Les Japonais sont un peu dans la même situation.

Le nouveau représentant de Pechiney en Australie, M. Aymar de Lastours, a déclaré, pour sa part, que des discussions avaient eu lieu récemment, à la fois en France et en Nouvelle-Galles du Sud, à propos d'une fonderie de 600 millions de dollars, et que Pechiney avait décidé de mener à bien son projet. Le représentant de la firme française a déclaré à la presse : *« Les médias ont récemment fait courir le bruit que notre contrat énergétique était en train d'être renégocié. Cela est faux. »* Et de préciser que la société espérait une rapide mise en route des travaux.

M. de Lastours a ajouté qu'en ce qui concernait Pechiney, et quelle que soit l'attitude du gouvernement de Nouvelle-Galles du Sud, *« il n'y aurait pas de renégociation du prix de l'énergie ».* Interrogé sur la question de l'environnement, il a simplement déclaré que PUK faisait fonctionner en France des fonderies dans des régions semblables et que les dispositifs antipollution étaient tels qu'aucune plainte n'avait été enregistrée.

MICHAEL SOUTHERN.

DANS LE TEXTILE ET L'HABILLEMENT

### Le gouvernement annonce des mesures ponctuelles pour aider les exportations

L'inauguration, lundi 9 février, à Paris, du Salon international de l'habillement masculin et du Salon de la maille, a été l'occasion, pour M. Michel Cointat, ministre du commerce extérieur, d'annoncer quelques mesures propres à *« moraliser les importations »* et à accroître les exportations.

Ces actions portent notamment sur la prise en charge par les pouvoirs publics de la majeure partie des interventions des sociétés de conseils à l'exportation agréées et le renforcement des actions du Centre français du commerce extérieur (C.F.C.E.) et du Centre français des manifestations économiques à l'étranger.

Le C.F.C.E. a, ainsi, retenu, pour 1981, une trentaine d'actions et le C.F.M.E. une douzaine de promotions commerciales, notamment au Japon, au Canada et en Arabie Saoudite. Le nombre des agents des postes d'expansion économique spécialisés sera accru, notamment en R.F.A., aux Etats-Unis et à Singapour, et une antenne professionnelle sera ouverte à *Milan. Enfin, un comité pour* l'expansion des investissements dans le textile-habillement devrait voir prochainement le jour.

Dans les Vosges, notre correspondant, Yvan Colin, nous indique qu'à la veille de la venue de la commission d'enquête parlementaire sur les difficultés de l'industrie textile, M. Georges Favre, président du Syndicat textile de l'Est, a lancé, le 6 février à Epinal, un véritable cri d'alarme. Après avoir regretté que l'appel adressé aux pouvoirs publics en juin et en septembre derniers n'ait pas été entendu, M. Favre a déclaré : *« Si des mesures ne sont pas prises rapidement, c'est l'hécatombe. (...) Deux mille à deux mille cinq cents emplois seront pratiquement condamnés cette année dans les Vosges... si l'on commence à sortir de la crise actuelle à la fin de ce semestre. » « Si l'on n'est pas sorti de ce mauvais pas à la rentrée de 1981, alors on assistera à une véritable hécatombe »,* précise M. Favre. Le président du S.T.E. chiffre à cinq le nombre des entreprises menacées si la crise s'atténue d'ici à juin 1981.

Mais c'est incontestablement à M. André Giraud, ministre de l'industrie, que la profession réserve ses flèches les plus acérées : *« On nous propose de l'argent, des prêts, alors que c'est de marchés dont nous avons besoin »,* dit M. Favre. *« Si M. Giraud venait à Epinal, nul doute que cela remuerait. Mais ne vous inquiétez pas, il ne viendra pas. »* Langage très dur d'industriels qui ont le dos au mur. Il y a quelques jours, M. Walter, directeur des usines vosgiennes de Boussac-Saint-Frères, ne déclarait-il pas : *« S'il le faut, nous descendrons dans la rue. »*

#### *Bibliographie*

#### « SOCIALISME ET INDUSTRIE »

Le parti socialiste vient de publier un ouvrage intitulé *Socialisme et industrie,* fruit des travaux et des conclusions du colloque « Politique industrielle et nationalisations », qui s'est tenu le 4 octobre dernier à Paris et dont nous avons rendu compte (*le Monde* du 8 octobre 1980).

Ce dossier de 228 pages comporte — outre le rapport général présenté par M. Michel Charzat, secrétaire national du P.S. et intitulé « Priorité au plan, à l'industrie, à la démocratie économique » — quatre grands chapitres (restructuration industrielle, stratégie, nationalisations, financement) et deux analyses sectorielles (aéronautique et « filière » électronique).

★ Prix : environ 49 F. Club socialiste du livre.

## MONNAIES

### NOUVELLE HAUSSE DE L'OR

Initialement un peu plus faible, le dollar est remonté mardi 10 février en fin de matinée sur la plupart des grandes places financières pour se retrouver pratiquement à ses niveaux de la veille. A Paris, il s'est ainsi négocié à 4,92 F (après 4,91 F) contre 4,9260 F la veille au soir, se traitent à 2,1330 DM à Francfort (contre 2,1450) et à 1,9340 FS à Zurich (contre 1,94 FS). A Londres, la livre n'a pas varié à 2,34 dollars. Le seul repli un peu prononcé du dollar a été enregistré sur le marché de Tokyo : 203,20 yens contre 204,20.

Les cambistes imputent le recul initial du dollar à la détente des taux d'intérêt aux Etats-Unis, avec le *« prime rate »* à 19 %, mais font valoir la remontée des taux sur l'eurodollar (17 % à six mois contre 16 1/2 %) pour expliquer son redressement.

En liaison avec les événements de Pologne, l'or a poursuivi sa hausse, son cours passant de 512,50 dollars l'once à près de 519 dollars.

● *Le « chervonet », pièce d'or soviétique* (frappée à un million d'exemplaires en 1980) sera mis en vente à la fin de la semaine à Londres par la banque moscovite Narodny. Le « chervonet » est vendu en Europe de l'Ouest depuis 1975, tant en République fédérale d'Allemagne qu'en Suisse. Aux Etats-Unis, cette pièce a rencontré peu de succès. La réticence des acheteurs est attribuée à l'effet psychologique produit par l'invasion par les troupes soviétiques de l'Afghanistan. — *(A.F.P.)*

### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

| | COURS DU JOUR | | UN MOIS | | DEUX MOIS | | SIX MOIS | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | + bas | + haut | Rep. + ou Dép. — | | Rep. + ou Dép. — | | Rep. + ou Dép. — | |
| $ E.-U. ... | 4,9125 | 4,9150 | — 255 | — 230 | — 485 | — 445 | —1090 | — 990 |
| $ can. .... | 4,0990 | 4,1025 | — 260 | — 215 | — 455 | — 390 | — 900 | — 780 |
| Yen (100). | 2,4120 | 2,4155 | + 30 | + 60 | + 75 | + 120 | + 400 | + 500 |
| DM ....... | 2,3050 | 2,3075 | + 5 | + 20 | + 5 | + 25 | + 160 | + 220 |
| Florin ... | 2,1230 | 2,1260 | + 20 | + 35 | + 40 | + 70 | + 250 | + 315 |
| F.B. (100). | 14,3615 | 14,3780 | — 200 | — 65 | — 400 | — 220 | — 525 | — 35 |
| F.S. ...... | 2,5400 | 2,5445 | + 85 | + 110 | + 165 | + 205 | + 665 | + 755 |
| L. (1 000). | 4,8600 | 4,8700 | — 325 | — 250 | — 630 | — 530 | —1690 | —1490 |
| £ ........ | 11,5100 | 11,5210 | — 385 | — 260 | — 600 | — 440 | — 475 | — 160 |

### TAUX DES EURO-MONNAIES

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DM ....... | 8 3/4 | 9 1/8 | 9 7/16 | 9 13/16 | 9 11/16 | 10 1/16 | 9 3/4 | 10 1/8 |
| $ E.-U. ... | 34 | 34 1/2 | 17 | 17 3/8 | 16 5/8 | 17 | 16 11/16 | 17 1/16 |
| Florin ... | 8 3/4 | 9 1/2 | 9 | 9 9/16 | 9 1/16 | 9 11/16 | 9 3/8 | 9 7/8 |
| F.B. (100). | 10 1/4 | 11 3/4 | 12 3/8 | 13 1/8 | 12 1/4 | 13 | 12 1/8 | 13 1/8 |
| F.S. ...... | 3 3/8 | 4 1/8 | 5 7/8 | 6 1/4 | 6 1/4 | 6 5/8 | 6 3/8 | 6 3/4 |
| L. (1 000). | 14 3/4 | 16 1/4 | 18 3/4 | 20 1/4 | 18 1/4 | 19 3/4 | 17 3/4 | 19 1/4 |
| £ ........ | 14 | 14 3/4 | 13 3/4 | 14 9/16 | 13 7/16 | 14 | 12 3/8 | 13 1/8 |
| Fr. franç.. | 10 1/2 | 10 3/4 | 10 3/8 | 10 5/8 | 10 5/8 | 10 7/8 | 11 3/4 | 12 |

Nous donnons ci-dessus les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

# SOCIAL

## Nouvelle décision défavorable pour la coopérative ouvrière qui ne peut utiliser le nom de Manufrance

De notre correspondant

Saint-Etienne. — La S.C.O.P.D. (Société coopérative ouvrière de production et distribution), mise en place par les cadres cégétistes de Manufrance, n'est toujours pas agréée, plus de quarante jours après sa constitution. Elle continue à perdre une à une, qu'elle attaque ou se défende, les batailles juridiques dans lesquelles elle est engagée. Déjà sa tierce opposition au jugement de location-gérance de la « vente par correspondance (V.P.C.), et du *Chasseur français* avait été il y a trois semaines déclarée irrecevable par le tribunal de commerce de Saint-Etienne. Cette même juridiction a, le lundi 9 février, fait droit en grande partie à M. Bernard Tapie, P.-D.G. de l'ancienne société, et aux deux syndics de celle-ci, ayant assigné le mois dernier la S.C.O.P.D. pour utilisation abusive du nom, de la marque et de la dénomination de Manufrance (*le Monde* du 16 janvier 1981).

Le tribunal de commerce de Saint-Etienne vient en effet de condamner en référé la S.C.O.P.D. à ne pas faire usage du nom de Manufrance sous peine d'une astreinte de deux mille francs. Une manifestation, organisée le même jour par la C.G.T., « *pour exiger la reconnaissance de la S.C.O.P.D., l'arrêt des poursuites contre les militants de Manufrance inculpés, le retrait du jugement d'évacuation* » a été peu suivie. En dépit d'un appel de la fédération du P.C., les élus communistes ont brillé par leur discrétion, sinon par leur absence, et il y avait finalement à la manifestation cégétiste tout au plus trois cents personnes — six cents selon les organisateurs, — dans l'ignorance encore du jugement que devait rendre, quelques heures plus tard, le tribunal de commerce.

En fait, à Saint-Etienne, c'est un peu la démobilisation, à moins qu'intervienne brutalement l'évacuation des locaux du cours Fauriel avant le 15 février, ainsi qu'en a décidé la cour d'appel de Lyon, le 5 février dernier.

PAUL CHAPPEL.

SELON LA C.G.T.

## Les pouvoirs publics demanderaient aux fonctionnaires une cotisation de 0,84 % en faveur des chômeurs

Selon la Fédération C.G.T. du secteur public, le gouvernement serait sur le point de demander un effort aux fonctionnaires. Dans un communiqué publié le 9 février, la C.G.T. déclare : « *Le gouvernement a fait préparer par la direction du budget le dossier prévoyant deux ans de blocage de toutes les promotions dans la fonction publique (ancienneté, grades...). Dans le même temps, il a fait établir le dossier tendant à l'alignement du régime des retraites sur celui du secteur privé, c'est-à-dire la remise en cause du code des pensions. Enfin, il a arrêté le principe d'une cotisation des personnels de 0,84 % pour le financement de l'indemnisation du chômage, accentuant une politique de transfert de charge entre salariés, au lieu de lutter contre le chômage et d'assurer son financement en ponctionnant les vrais « nantis » et par sa propre participation. Il entend mettre en œuvre ces mesures après l'élection présidentielle.* »

Pour la C.G.T., il s'agit là d'une « *stratégie de division* », le véritable problème étant de savoir comment réduire le chômage. Et la C.G.T., qui demande si « *le gouvernement osera prétendre que la C.G.T. ment* », appelle à une « *lutte rapide et massive* » : journées d'information les 16, 17 et 18 février pour préparer « *une riposte en mars* ».

Pour les autres syndicats, sans pouvoir confirmer ou non l'initiative des pouvoirs publics, on ne manifeste pas de grand étonnement : l'idée est dans l'air depuis un certain temps. La Fédération C.F.D.T. des fonctionnaires étudie la question. Quant à celle des fonctionnaires F.O., elle ne dit pas non au principe à deux conditions : « *Que la solidarité se traduise d'abord par la voie de la fiscalité et que le recours aux fonctionnaires, s'il s'avère nécessaire, fasse l'objet de négociations, abordant aussi le sort des vacataires du secteur public.* »

Au ministère de l'économie, où selon la C.G.T. l'étude demandée par le gouvernement a été menée à son terme, on ne donnait, mardi en fin de matinée, aucune confirmation ou démenti. Au ministère du travail, on indiquait qu'il n'y a aucun projet.

# PRESSE

## L'accord est en vue pour le rachat du « Times »

De notre correspondant

Londres. — Un accord est en vue dans les négociations entre M. Rupert Murdoch et les syndicats de l'imprimerie du *Times* et du *Sunday Times*. A l'issue de sept heures de discussions, M. Murdoch déclarait, lundi 9 février, qu'un « *grand pas en avant* » avait été accompli et les leaders des syndicats exprimaient leur confiance qu'un accord pourrait intervenir avant jeudi 12 février, date limite fixée par M. Murdoch pour l'aboutissement des négociations.

Apparemment, le magnat australien a fait des concessions sur plusieurs points litigieux. En ce qui concerne la nouvelle procédure de règlement des conflits locaux du travail, il a renoncé à l'idée d'une sanction financière qui aurait frappé, non seulement les organisateurs de grèves sauvages, mais leurs camarades de travail au bout d'un certain délai. De leur côté, les syndicats auraient pris des engagements précis pour assurer la continuité de la production. D'autre part, M. Murdoch accepterait que le blocage des salaires, qu'il envisageait d'abord pour une période de deux ans, soit réduit à treize mois. Reste à régler le délicat problème des licenciements du personnel en surnombre. M. Murdoch aurait accepté le principe de départs volontaires et non imposés et envisagerait que les ouvriers licenciés par suite de l'introduction de la nouvelle technologie reçoivent une indemnité calculée M. Murdoch, qui avait demandé que les trois suppléments du *Times* soient imprimés à l'extérieur à meilleur marché, serait maintenant prêt à accepter un compromis qui dépendra du nombre de licenciements « technologiques ».

Enfin, les journalistes du *Sunday Times*, qui se proposaient d'aller en justice pour obtenir que l'opération d'achat soit déférée à la commission des monopoles, ont renoncé à leur projet en contrepartie d'assurances renforcées sur l'indépendance rédactionnelle des publications. M. Murdoch accepterait que deux journalistes siègent au conseil de direction et que deux des six « directeurs nationaux », chargés notamment de nommer les directeurs des publications, soient des journalistes. — H. P.

● *Dernier hommage à Roger Michaud.* — Plusieurs centaines de personnes, rassemblées mardi matin 10 février au funérarium de Montreuil (Seine-Saint-Denis), ont assisté à la levée du corps de Roger Michaud, président du Syndicat général des journalistes-Force ouvrière, décédé vendredi. M. André Viot, fondateur de ce syndicat, a salué dans une brève allocution l'indépendance et la probité intellectuelle du disparu, ainsi que son amitié chaleureuse. Mme Léon Jouhaux, M. André Bergeron, secrétaire général de Force ouvrière, ainsi que M. Jean Bernard, secrétaire général de la C.F.T.C. étaient présents.

Le corps devait être inhumé mardi après-midi au cimetière de Villentrois (Indre)

En Suède

### GRÈVE DES JOURNALISTES

Cinq mille journalistes et photographes de presse suédois ont entamé lundi 9 février une grève des heures supplémentaires pour obtenir des améliorations de leurs conditions de travail. Depuis la création de l'Union des journalistes, il y a quatre-vingts ans, c'est le premier conflit important qui éclate entre les journalistes et les propriétaires de journaux.

L'Union des journalistes entend obtenir une réduction des horaires de ceux d'entre eux qui travaillent dans la soirée, la nuit, pendant les week-ends ou les jours de fête. L'horaire hebdomadaire légal est actuellement de quarante heures. Mais la Fédération des propriétaires de journaux refuse cette revendication, et la situation paraît bloquée.

L'Union des journalistes demande également que ses membres aient un meilleur droit de regard sur la revente éventuelle de leurs articles à d'autres publications que celles pour lesquelles ils travaillent et puissent, le cas échéant, s'y opposer.

# ÉTRANGER

## LA HAUSSE DES PRIX EN R.F.A. A ÉTÉ DE 0,8 % EN JANVIER

En R.F.A., le coût de la vie a augmenté de 0,8 % en janvier, ce qui porte à 5,8 % la hausse des prix en un an (janvier 1981 comparé à janvier 1980). Ce résultat définitif calculé par l'Office fédéral de statistiques de Wiesbaden est sensiblement inférieur au résultat provisoire annoncé le 28 janvier et qui faisait état d'une hausse de 1 %. Même si janvier est toujours en R.F.A. un mois de forte hausse, les industriels, notamment, réajustant leurs tarifs, ce résultat n'en confirme pas moins une certaine accélération de l'inflation.

Les prix à la consommation avaient été stables en septembre. Ils avaient augmenté de 0,2 % en octobre et de 0,6 % pour chacun des mois de novembre et de décembre. Sur l'ensemble de l'année 1980, la R.F.A. avait enregistré un taux moyen d'inflation de 5,5 % contre 4,1 % en 1979, le plus bas de tous les pays industrialisés, Suisse exceptée.

Selon l'Office de statistiques, la poussée des prix en janvier a plusieurs causes. En premier lieu, l'hiver rigoureux qui a entraîné une hausse de 2,1 % en un mois des prix alimentaires ; d'autre part, le relèvement des tarifs des chemins de fer le 15 janvier ; à l'opposé, une baisse de tarifs postaux intervenue le 1er janvier.

## LA BANQUE MORGAN GUARANTY RAMÈNE SON TAUX DE BASE DE 19,5 % A 19 %

La Morgan Guaranty Trust a ramené, lundi 9 février, son taux de base (prime rate) de 19,5 % à 19 %. Le ralentissement de la demande de prêts bancaires constaté ces dernières semaines laissait supposer qu'une telle décision interviendrait assez vite. Il faut cependant noter qu'une seule banque, la Manufacturers de Los Angeles, a imité la Morgan, les autres établissements attendent sans doute la décision de la Citibank qui, depuis peu, procède, le mardi, à d'éventuelles modifications de son taux de base.

A supposer que la Citibank aligne son prime rate sur celui de la Morgan, on estime que le mouvement de décrue devrait être limité, ne serait-ce qu'en raison de la nouvelle tension qui s'est manifestée lundi lors de l'adjudication hebdomadaire des bons du Trésor dont le rendement est passé de 14,657 à 15,397 %.

● *L'indice des prix à la consommation en Suisse* a progressé de 1 % en janvier dernier par rapport à décembre 1980. En un an le taux d'inflation est de 5,1 %. Cette forte hausse — inhabituelle en Suisse — est imputable aux produits alimentaires qui ont augmenté de 3,1 %.

# CONJONCTURE

## ACCÉLÉRATION DU RYTHME DES PRIX A LA PRODUCTION EN JANVIER-FÉVRIER

Les industriels français interrogés par l'INSEE en janvier (1) prévoient une baisse beaucoup moins prononcée de la demande que lors des enquêtes précédentes. Si la dégradation de la demande — aussi bien intérieure qu'étrangère — reste forte pour les biens de consommation et les biens intermédiaires, elle est très modérée pour les biens d'équipement.

L'enquête montre également que la baisse à l'activité industrielle s'est à nouveau traduite par une moindre utilisation des capacités de production et que la réduction des effectifs qui s'était accentuée fin 1980 va rester forte.

Les prix à la production augmentent de moins en moins vite depuis un an : 1,6 % en moyenne mensuelle de janvier à mars 1980, 1 % de mars à juin, 0,8 % de juin à octobre, 0,6 % d'octobre 1980 à janvier 1981. Mais l'INSEE estime « *qu'une accélération du rythme des prix pourrait être observée, en partie pour des raisons saisonnières, sur les deux premiers mois de l'année* ».

En matière de salaires, au contraire, les prévisions faites par les chefs d'entreprise tablent sur un ralentissement des hausses.

(1) Il s'agit de l'enquête trimestrielle de l'INSEE dans l'industrie, qui est différente des enquêtes mensuelles, notamment par les questions posées aux chefs d'entreprise.

# FISCALITÉ

## REPORT AU MARDI 17 FÉVRIER DU VERSEMENT DU PREMIER ACOMPTE PROVISIONNEL

Le ministre du budget a confirmé le report au mardi 17 février — minuit — de la date limite de paiement du premier acompte provisionnel pour les contribuables n'ayant pas choisi le prélèvement automatique mensuel. Le ministère du budget rappelle que « *sont assujetties au paiement de cet acompte, les personnes qui ont acquitté en 1980 (revenus de 1979) au moins 750 francs d'impôt sur le revenu. Le montant de l'acompte est égal au tiers du montant de l'impôt sur le revenu de 1980. Il figure sur l'avis d'acompte adressé à chaque contribuable. Toutefois, les personnes qui estiment que le montant probable de l'impôt sur le revenu de 1981 (revenus de 1980) sera inférieur à 750 francs peuvent se dispenser, sous leur responsabilité, du versement de l'acompte.* »

● ERRATUM. — Un « mastic » a rendu incompréhensible un passage de l'article paru dans « le Monde de l'économie » du 10 février sous le titre « Des banques jouent le rôle d'éminences grises auprès de pays du tiers-monde ». Il fallait lire, en haut de la troisième colonne, page 20 : « ... 4 %. *C'est avec le concours de la « trilogie » qu'Ankara a mis en place, avec sept des plus grandes banques du monde (dont la Société générale pour la France), le plus gros accord de consolidation encore jamais conclu. Il portait sur environ 3 milliards de dollars. Mais le problème turc a été mal engagé au départ (en 1978-1979), les gouvernements de l'époque se sont toujours refusés à prendre des engagements irrévocables, si bien qu'on n'a jamais pu mettre sur pied une véritable stratégie...* », nous dit un expert de la Banque Lazard.



# ÉNERGIE

## ELF-FRANCE AUGMENTE LE PRIX DU FUEL LOURD DE 60 FRANCS PAR TONNE

Elf-France, qui contrôle 22 % du marché du fuel lourd, a décidé de relever les prix de ce produit de 60 F la tonne à compter du 11 février, précise le Bulletin de l'industrie pétrolière (BIP) du 10 février. Le nouveau prix du fuel n° 2 de la société passera ainsi à 1 185 F la tonne au départ des raffineries côtières.

Cette hausse pourrait paraître normale au vu de l'évolution du dollar si elle n'intervenait pas huit jours après une augmentation des prix du fuel lourd de 40 F par tonne et quatre jours après un relèvement des prix des produits pétroliers encore fixes par le gouvernement à un niveau jugé très insuffisant par la profession pétrolière.

Le fuel lourd, dont les prix sont libres, représente 26 % du marché des produits pétroliers en France (contre 55 % pour les produits dont les prix sont gouvernés). Les principaux utilisateurs de ce produit sont E.D.F., les industriels et certains gros immeubles pour les chaudières collectives. Les compagnies pétrolières — tout laisse penser qu'Elf ne sera pas seule dans ce mouvement — n'ont, semble-t-il, pas résisté à la tentation de rattraper partiellement sur le fuel lourd ce qu'elles estiment perdre sur les carburants et le fuel domestique.

● *Plainte antidumping contre les catalyseurs américains.* — La Commission européenne a ouvert une enquête sur les pratiques *anticoncurrentielles des producteurs* américains de catalyseurs utilisés dans le traitement des pétroles bruts *(crackers catalytiques)*. Selon les producteurs européens, les prix des américains seraient inférieurs de 34 % à 61 % à leur valeur réelle. Les importations vers l'Europe ont ainsi crû de 100 tonnes en 1978 à plus de 1 000 tonnes en 1980



# AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS




MARTELL

vous offre de participer à son augmentation de capital

Depuis son introduction en Bourse il y a 5 ans, Martell a doublé son chiffre d'affaires, son bénéfice et son dividende.

Prenez part à l'expansion de la première maison de cognac.

**Emission de 152 548 actions de 130 F nominal**

Prix d'émission : 460 F
Jouissance des actions nouvelles : 1er juillet 1980
Droit préférentiel des actionnaires :
– à titre irréductible, à raison de une action nouvelle pour cinq anciennes
– à titre réductible.
Délai de souscription : du 19 janvier au 19 février 1981
Avantage fiscal : souscription déductible du revenu imposable dans les conditions prévues par la "loi Monory", ou abattement de 3000 F sur les dividendes.
Cotation à la Bourse de Paris.

Une note d'information ayant reçu le visa 80-201 en date du 23 décembre 1980 de la Commission des Opérations de Bourse est mise, sans frais, à la disposition du public au siège social de la société et aux guichets chargés de recevoir les souscriptions.
BALO du 12 janvier 1981

INFORMATIONS DES SOCIÉTÉS



GROUPE VICTOIRE

ABEILLE PAIX

### DISTRIBUTION D'ACTIONS AUX SALARIÉS DU GROUPE

Les conseils d'administration de la Compagnie financière du groupe Victoire et de ses principales filiales ont arrêté les 4 et 5 février le principe d'une distribution gratuite d'actions de la Compagnie financière du groupe Victoire aux salariés du groupe dans le cadre de la loi du 24 octobre 1980.

Cette distribution représentera une valeur moyenne de 5 000 francs par salarié, plafond prévu par la loi, soit un total d'environ 13 millions de francs et, au cours de 353,92 F, cours moyen des soixante dernières bourses, environ 37 000 actions et 1,56 % du capital social.

La décision définitive sera prise par une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Compagnie financière du groupe Victoire, qui se réunira à l'issue de l'assemblée générale ordinaire au début de décembre 1981. A cette époque, il sera possible d'arrêter la liste définitive des bénéficiaires et le montant exact de l'augmentation de capital dont la contrepartie sera assurée à hauteur de 65 % par une créance sur l'Etat.

### CROUZET

Le chiffre d'affaires consolidé du groupe Crouzet a atteint, pour l'exercice 1980, 1 208 millions de francs, en progression de 23 %. Cette évolution a été obtenue par la contribution de l'ensemble des activités du groupe

Pour la société-mère Crouzet S.A., les ventes hors taxes s'établissent à 874,6 millions de francs, en accroissement de plus de 24 %. Les exportations directes, d'un montant de 263 millions de francs, ont enregistré une augmentation proche de 37 % par rapport au précédent exercice.

A fin décembre 1980, le carnet de commandes de Crouzet S.A., qui a atteint 566 millions de francs, s'inscrit en hausse de 13 % par rapport à fin 1979. Il faut noter que les commandes en carnet de l'activité automatismes sont livrables en un délai relativement court, en raison de la nature même de cette activité.

### SIMCO

Le montant des loyers émis par la société au cours des quatre trimestres de l'année 1980 s'élève à 114 725 210 F contre 102 058 475 F pour les quatre trimestres de 1979

Ces montants ne tiennent pas compte des indemnités compensatrices dues par l'Etat.

### DUMEZ

Le chiffre d'affaires du groupe réalisé au cours du quatrième trimestre 1980 s'élève à 1.400 millions de francs T.T.C. et à 1.358 millions de francs hors taxes.

L'année 1980 témoigne d'un net progrès d'activité : les travaux exécutés par le groupe ont représenté 4.322 millions de francs T.T.C. (rappel 1979 : 2 800), soit 4.157 millions de francs H.T. (rappel 1979 : 2.667).

Le volume des travaux restant à exécuter au 31 décembre 1980 atteint sept milliards et demi de francs.

Comme cela avait été indiqué précédemment, les résultats nets consolidés de l'exercice 1980 seront du même ordre que ceux de l'exercice précédent (200 millions de francs) représentant sans doute encore la plus forte capacité bénéficiaire de la profession.

### CREDIT LYONNAIS
EUROPARTENAIRES
Banco di Roma
Banco Hispano Americano
Commerzbank

**SITUATION AU 2 JANVIER 1981**

La situation au 2 janvier 1981 s'établit à 414 995 millions contre 386 504 millions au 2 décembre 1980. Au passif, les comptes d'Instituts d'Émission, Trésor Public, Comptes Courants Postaux se chiffrent à 21 293 millions de francs et les comptes de Banques, Organismes et Établissements Financiers à 162 163 millions de francs. Les ressources fournies par la Clientèle totalisent 153 550 millions de francs. A l'actif, les comptes de Banques, Organismes et Établissements Financiers s'élèvent à 172 315 millions de francs, les Crédits à la Clientèle à 149 336 millions de francs et les comptes ordinaires débiteurs de la Clientèle à 18 861 millions de francs.

### PHILIP MORRIS

Philip Morris annonce pour 1980 une augmentation de ses recettes de 18,3 %, bénéfices nets de 25,7 % avant LIFO, de 13,6 % après l'ajustement LIFO (61,8 millions de dollars).

Les gains avant LIFO s'accroissent de 25,5 % par action et de 13,5 % après ajustement LIFO, soit 0,49 dollar par action

Les bénéfices de l'industrie du tabac et de celle de la bière continuent de dépasser le taux de croissance de leurs secteurs.

Les ventes unitaires de cigarettes aux U.S.A. enregistrent de nouveaux records. Les cigarettes Marlboro atteignent un volume de vente record. La part du marché augmente d'environ 31 % aux U.S.A. Les ventes unitaires des cigarettes au niveau international augmentent de 6,1 %.

Les bières Miller augmentent leur volume de vente de 4,2 % et leur part de marché s'élève à 21,1 %.

Lite devient la marque numéro 3 aux U.S.A.

# LES MARCHÉS FINANCIERS

## PARIS
### 10 FÉVRIER

**Baisse dans un marché calme**

*Le mouvement de baisse amorcé lundi s'est poursuivi. L'indicateur de tendance perd environ 0,60 %.*

*Le volume d'affaires est toujours limité. Les investisseurs institutionnels restent en retrait. L'irrésolution actuelle de Wall Street n'est pas pour rien dans cette prudence du marché parisien.*

*Les incertitudes politiques n'ont pas disparu. La publication de la nouvelle liste des firmes « nationalisables » en cas de victoire de M. Mitterrand n'a pas affecté le comportement des opérateurs. Ainsi Matra, qui apparait pour la première fois sur une telle liste ne perd que 0,3 %.*

*La perspective de résultats encore plus noirs que prévu pour le groupe Peugeot a provoqué des dégagements sur le titre qui recule de près de 2 %.*

*Parmi les baisses importantes, on note également Imetal (– 5,3 %), qui va devoir supporter les nouvelles pertes de la société Le Nickel, Pétrole BP (– 6,1 %), Nord-Est (– 4,6 %), S.A.T. (– 3,9 %), Lyonnaise des Eaux (– 2,7 %), Pricel (– 3,9 %), C.C.F. (– 2,2 %), Perrier (– 2,4 %), Crédit National (– 2,6 %), B.S.N. (– 2,4 %).*

*Les écarts à la hausse les plus sensibles sont enregistrés sur Mumm (+ 6 %), Comptoirs Modernes (+ 4,9 %), Marine-Wendel (+ 3,3 %), Casino (+ 3 %), OPFI (+ 3 %), Essilor (+ 2,6 %), Bouygues (+ 2,5 %), Primagaz (+ 2,2 %).*

*Aux étrangères, les mines d'or sont diversement traitées. Western Holding gagne 1,4 %, alors qu'Anglo-American recule de 4,7 % et Buff. Gold de 2,3 %.*

*Les cours de l'or s'étant stabilisés à Londres, le premier fixing s'inscrit à 517,75 dollars (contre 512,50 dollars). A Paris, le lingot (à 89 950 francs) et le napoléon (à 898,90 francs) sont presque inchangés. L'emprunt « 7 % » 1973 gagne 1,6 %.*

## LA VIE DES SOCIÉTÉS

**DUMEZ** enregistre pour l'exercice 1980 un chiffre d'affaires de 4,1 milliards de francs.

**SEB.** — Au cours de 1980, le groupe a réalisé un chiffre d'affaires de 1,9 milliard de francs (contre 1,8 milliard). La progression de l'activité en France (+ 4 %) est plus faible que celle constatée à l'étranger (+ 11 %).

**ECCO.** — Hausse record du chiffre d'affaires pour l'exercice 1980 qui passe de 1,05 milliard à 1,49 milliard de francs.

**LE NICKEL.** — L'exercice 1980 devrait se solder par une perte de l'ordre de 95 millions de francs (contre une perte de 131,7 millions de francs). Au cours de la première partie de l'exercice, les comptes de la filiale commune d'Elf-Aquitaine et d'Iméta1 étaient redevenus positifs.

**BARBIER-DAUPHIN.** — La SATPA (Société alimentaire de transformations de produits agricoles) a pris le contrôle de Barbier-Dauphin, firme spécialisée dans les conserves et les plats cuisinés (chiffre d'affaires 1980 : 70 millions de francs). L'acquisition des 31 688 actions (96 % du capital), auparavant détenues par Colgate-Palmolive, s'est faite au prix unitaire de 110 F. SATPA s'engage à acheter toutes les actions qui lui seront présentées jusqu'au 2 mars prochain.

**PREUSSAG.** — Le groupe allemand enregistre un chiffre d'affaires de 3,48 milliards de deutschemarks (contre 3,14 milliards). Les résultats devraient être supérieurs à ceux de 1979, la progression ayant été particulièrement favorable dans le secteur énergétique.

**MASSEY-FERGUSON.** — Après l'annonce du soutien apporté par les pouvoirs publics canadiens à la firme de matériel agricole, la cotation du titre a pu reprendre à Londres. Il a coté 220 pence (contre 205 pence au moment de la suspension de la cotation).

**INDICES QUOTIDIENS**
**(INSEE, base 100 : 31 déc. 1980)**

| | 6 févr. | 9 févr. |
|---|---|---|
| Valeurs françaises | 97 | 96,7 |
| Valeurs étrangères | 100,8 | 102,6 |

**Cie DES AGENTS DE CHANGE**
**(Base 100 : 29 déc. 1961)**

| | | |
|---|---|---|
| Indice général | 107,5 | 107,6 |

**TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE**

| | |
|---|---|
| Effets privés du 9 fév. | 10 13/16 |

**COURS DU DOLLAR A TOKYO**

| | 9/2 | 10/2 |
|---|---|---|
| 1 dollar (en yens) | 204,20 | 203,20 |

## NEW-YORK
### Irrésolution

Le marché américain ne sort toujours pas de l'expectative. Séances de hausse et séances de baisse se succèdent. Lundi, *c'est un léger recul qu'enregistre* Wall Street. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles termine à 947,18, en baisse de 5,12 points.

La baisse du taux de la Morgan Guaranty Trust (de 19,50 à 19 %) n'a pas été prise en compte par les investisseurs. Ceux-ci restent en effet très sceptiques quant à une généralisation de ce mouvement de baisse. De nouveaux signes de tension sont d'ailleurs perceptibles : les taux de rendement des bons du Trésor à trois mois passent de 14,657 à 15,397 %, les taux des bons à six mois de 13,735 à 14,430 %.

L'irrésolution du marché tient avant tout à l'absence de précisions sur les mesures économiques que doit prendre le président des Etats-Unis. Elles ne seront pas connues avant le 18 février, date de son discours devant le Congrès. La prudence des opérateurs se traduit dans le volume des échanges, toujours faible (38,33 contre 45,82 millions de titres).

Les compagnies aériennes qui, depuis quelques séances, étaient en hausse sensible, reculent : U.A.L. Corp., valeur la plus active du jour, perd 1/4 à 22 3/4, American Airlines 1/8 à 11 3/8. A noter, dans ce secteur, l'offre d'International Airlines sur les quatre millions d'actions Continental Airlines (à raison de 13 dollars par action).

Au total, on dénombre 927 valeurs en baisse et 576 valeurs en hausse.

| VALEURS | Cours 6 févr. | Cours 9 févr. |
|---|---|---|
| Alcoa | 67 | 66 1/2 |
| A.T.T. | 52 1/2 | 52 1/2 |
| Boeing | 36 7/8 | 36 |
| Chase Manhattan Bank | 46 3/4 | 46 3/4 |
| Du Pont de Nemours | 45 1/2 | 45 |
| Eastman Kodak | 71 1/8 | 70 5/8 |
| Exxon | 74 3/4 | 73 1/8 |
| Ford | 20 1/4 | 19 3/4 |
| General Electric | 62 | 62 1/2 |
| General Foods | 31 3/4 | 31 1/4 |
| General Motors | 48 1/2 | 47 1/2 |
| Goodyear | 18 | 18 1/8 |
| I.B.M. | 64 1/4 | 63 3/8 |
| I.T.T. | 29 5/8 | 29 1/8 |
| Kennecott | 24 3/8 | 24 1/2 |
| Mobil Oil | 72 | 70 1/2 |
| Pfizer | 48 5/8 | 48 7/8 |
| Schlumberger | 106 3/4 | 104 1/2 |
| Texaco | 40 1/4 | 39 1/2 |
| U.A.L. Inc. | 23 1/4 | 22 7/8 |
| Union Carbide | 55 5/8 | 53 3/4 |
| U.S. Steel | 27 1/4 | 27 3/8 |
| Westinghouse | 28 3/4 | 28 3/4 |
| Xerox Corp. | 58 | 56 |

# BOURSE DE PARIS 10 FEVRIER COMPTANT

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours | VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|---|---|---|
| | 219 | 221 | (M) S.O.F.I.P. | 90 | 90 50 |
| | 302 | 302 | Fonc. Lyonnaise | 1350 | 1300 |
| | 274 | 272 | Immob. Marseille | 1710 | 1715 |

| VALEURS | Cours préc. | Dernier cours | VALEURS | Cours préc. | Dernier cours | VALEURS | Cours préc. | Dernier cours |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MIC | 162 | 168 50 d | Vina Industries | 13 | .... | Unigestion | 361 | 344 63 |
| O.F.P.-Omn. F. Paris | 371 | 375 | La Mure | 85 | 85 | Uni-Japon | 495 43 | 472 96 |
| Publicis | 776 | 776 | Métallurgique Minière | 141 | 142 50 | Unirente | 1259 44 | 1218 03 |
| Safaa | 77 50 | 72 20 | Océanic | 28 80 | 14 90 o | Valorem | 239 32 | 228 47 |
| Sellier-Leblanc | 338 | 339 60 | Pierrefitte | 439 | 430 o | Worms Investiss. | 413 61 | 394 85 |
| Waterman S.A. | 181 | 183 10 | Promotion | 275 | .... | | | |
| Brass. du Maroc | 223 | .... | Sabl. Morillon Corv. | 120 | .... | | | |
| Brass. Ouest-Afr. | 40 50 | .... | Total C.F.N. | 90 | .... | | | |
| A.E.G. | 142 | 148 | Ufinex | 200 | .... | | | |
| Akzo | 33 40 | .... | Voyer S.A. | 1 57 | .... | | | |
| Alcan Alum. | 165 | 160 | Romeo NV | 259 60 | 259 30 | | | |

## HORS-COTE
### Compartiment spécial
### Autres valeurs hors cote

## SICAV

# MARCHÉ A TERME

Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imparti pour publier la cote complète dans nos dernières éditions, des erreurs peuvent parfois figurer dans les cours. Elles sont corrigées dès le lendemain, dans la première édition.

La Chambre syndicale a décidé, à titre exceptionnel, de prolonger, après la clôture, la cotation des valeurs ayant été l'objet de transactions entre 14 h 15 et 14 h 30. Pour cette raison, nous ne pouvons plus garantir l'exactitude des derniers cours de l'après-midi.

| Compensation | VALEURS | Précéd. clôture | Premier cours | Dernier cours | Compt. premier cours |
|---|---|---|---|---|---|
| 235 | — (obl.) | 239 | 239 | 239 | 236 50 |
| 320 | U.I.S. | 304 | 308 | 308 | 308 |
| 160 | U.C.B. | 160 10 | 162 | 162 | 162 |
| 157 | Un. Fr. Banque | 160 | 160 30 | 160 30 | 158 80 |
| 154 | U.T.A. | 156 | 157 | 157 | 156 90 |
| 8 | Usinor | 7 50 | 7 40 | 7 40 | 7 30 |
| 91 | — (obl.) | 93 10 | 93 50 | 93 60 | 93 60 |
| 42 | De Beers | 42 20 | 41 40 | 41 40 | 41 25 |
| 640 | Deutsche Bank | 636 | 631 | 631 | 627 |
| 385 | Dome Mines | 420 | 419 | 418 | 421 60 |
| 190 | Du Pont-Nem. | 224 10 | 219 | 219 50 | 218 |
| 320 | Eastman Kodak | 346 | 343 | 343 | 343 50 |
| 126 | East Rand | 103 20 | 104 60 | 103 50 | 106 40 |
| 121 | Ericsson | 141 | 137 90 | 137 90 | 135 20 |
| 380 | Exxon Corp. | 377 | 369 80 | 369 80 | 371 |
| 92 | Ford Motor | 100 10 | 97 | 97 | 96 |
| 240 | Free State | 242 | 240 | 238 | 244 |
| 90 | Gencor | 92 50 | 89 20 | 88 90 | 87 40 |

| Compensation | VALEURS | Précéd. clôture | Premier cours | Dernier cours | Compt. premier cours |
|---|---|---|---|---|---|
| 276 | Gen. Electr. | 304 90 | 311 | 310 | 310 |
| 205 | Gen. Motors | 238 | 233 50 | 233 50 | 233 |
| 53 | Goldfields | 50 80 | 51 20 | 51 20 | 50 30 |
| 93 | Harmony | 89 50 | 90 90 | 90 | 92 70 |
| 7 50 | Hitachi | 7 95 | 7 85 | 7 85 | 7 95 |
| 255 | Hoechst Akt. | 259 | 260 | 260 | 257 |
| 33 | Imp. Chemical | 32 90 | 33 50 | 33 50 | 33 95 |
| 48 | Shell transp. | 48 70 | 47 95 | 47 95 | 47 40 |
| 600 | Siemens A.G. | 570 | 567 | 567 | 565 |
| 76 | Sony | 73 20 | 74 10 | 74 | 73 |
| 270 | Unilever | 278 | 276 80 | 276 80 | .... |
| 96 | Un. Min. 1/10 | 94 50 | 95 10 | 95 | 93 30 |
| 270 | Unit. Techn. | 283 50 | 280 20 | 288 | 280 |
| 365 | West Drief. | 367 | 367 | 367 | 367 |
| 270 | West Deep | 260 50 | 258 | 258 | 261 90 |
| 375 | West Hold. | 357 | 364 80 | 360 | 368 90 |
| 285 | Xerox Corp. | 290 | 279 50 | 279 50 | 278 60 |
| 2 85 | Zambia Corp. | 2 88 | 2 83 | 2 82 | 2 87 |

c : coupon détaché ; * : droit détaché ; o : offert ; d : demandé

## COTE DES CHANGES

| MARCHÉ OFFICIEL | COURS préc. | COURS 10/2 | COURS DES BILLETS AUX GUICHETS Achat | Vente |
|---|---|---|---|---|
| Etats-Unis ($ 1) | 4 926 | 4 937 | 4 830 | 5 050 |
| Allemagne (100 DM) | 230 330 | 230 580 | 225 | 237 |
| Belgique (100 F) | 14 368 | 14 368 | 13 960 | 14 850 |
| Pays Bas (100 fl.) | 212 490 | 212 480 | 206 | 217 |
| Danemark (100 krd) | 75 100 | 75 140 | 72 500 | 77 500 |
| Norvège (100 k) | 91 520 | 91 210 | 88 | 93 |
| Grande-Bretagne (£ 1) | 11 519 | 11 545 | 11 260 | 11 850 |
| Grèce (100 drachmes) | 9 730 | 9 750 | .... | .... |
| Italie (1 000 lires) | 4 861 | 4 867 | 4 550 | 4 950 |
| Suisse (100 fr.) | 254 450 | 253 920 | 248 | 261 |
| Suède (100 krs) | 107 370 | 107 630 | 104 | 109 500 |
| Autriche (100 sch) | 32 580 | 32 580 | 31 800 | 33 400 |
| Espagne (100 pes.) | 5 791 | 5 808 | 5 600 | 6 |
| Portugal (100 esc.) | 8 815 | 8 830 | 7 700 | 8 600 |
| Canada ($ can 1) | 4 117 | 4 120 | 4 010 | 4 240 |
| Japon (100 yens) | 2 417 | 2 430 | 2 320 | 2 440 |

## MARCHÉ LIBRE DE L'OR

| MONNAIES ET DEVISES | COURS préc. | COURS 10/2 |
|---|---|---|
| Or fin (kilo en barre) | 89700 | 89850 |
| Or fin (en lingot) | 89995 | 89950 |
| Pièce française (20 fr) | 899 50 | 898 90 |
| Pièce française (10 fr) | 500 | 501 |
| Pièce suisse (20 fr) | 610 | 617 |
| Pièce latine (20 fr) | 607 50 | 610 |
| Souverain | 798 | 798 90 |
| Pièce de 20 dollars | 3399 60 | 3384 |
| Pièce de 10 dollars | 1718 | 1718 |
| Pièce de 5 dollars | 872 50 | ..... |
| Pièce de 50 pesos | 3549 50 | 3578 |
| Pièce de 10 florins | 625 | 625 |

Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE



Le numéro du « Monde » daté 10 février 1981 a été tiré à 568 894 exemplaires.

LE CHOIX DES CANDIDATS AUX ÉLECTIONS

## M. Fajardie (P.S.) estime qu'il faut tenir compte des intérêts du parti et de la sensibilité des hommes

Invité par le groupe d'études sur le socialisme de l'Association nationale de science politique, lundi 9 février, M. Roger Fajardie a évoqué la préparation des élections municipales de mars 1977 et des législatives de mars 1978 dont, membre du secrétariat national du P.S., il avait la responsabilité.

Pour les municipales, M. Fajardie a rappelé les difficultés nées des divergences d'interprétation de l'accord pour la constitution de listes d'union de la gauche entre P.S. et P.C. Si les cas litigieux ont été, au total, peu nombreux, il estime que c'est, en partie, le résultat de nombreux déplacements sur place qui ont permis localement de résoudre les conflits, et qui, à ses yeux, sont *« significatifs de l'activité interne d'une politique décentralisée »*.

Comparativement, dit-il, la préparation des législatives a été plus simple. Il cite la demi-douzaine de circonscriptions où socialistes et radicaux de gauche admettaient mal ou souhaitaient l'organisation de « primaires », et la vingtaine de cas où plusieurs candidats du P.S. revendiquaient l'investiture de leur parti. Par exemple, en Loire-Atlantique où M. Alain Chénard, maire socialiste de Nantes, fut élu bien qu'il n'eût pas été désigné dans un premier temps.

Tout en affirmant qu'il ne faut pas avoir *« la bigoterie des règles statutaires »*, M. Fajardie observe que, dès lors qu'il y a nécessité de négocier avec des partenaires, et dès lors que le parti s'est fixé des règles, il est nécessaire qu'au niveau national il y ait un pouvoir, une instance d'intervention et de décision. Il affirme que les instances nationales doivent décider *« en tenant compte des intérêts du parti et de la sensibilité des hommes »*. Après avoir affirmé sa conviction de n'avoir jamais imposé aucun candidat à des militants contre leur gré, il a noté que le « parachutage » est de plus en plus difficile au P.S. dans la mesure où l'augmentation du nombre de ses élus locaux provoque un accroissement des vocations électorales.

## NOUVELLES BRÈVES

● *M. André Lajoinie*, membre du bureau politique du P.C., a été *« unanimement désigné »*, mardi 10 février, par les députés communistes réunis à l'Assemblée nationale. M. Lajoinie, qui occupait les fonctions de vice-président depuis son entrée à l'Assemblée nationale en 1978, comme élu de l'Allier, succède à Robert Ballanger, décédé le 26 janvier dernier (*le Monde* du 27 janvier).

● *M. Pierre Aigrain, secrétaire d'État à la recherche*, a été chargé par le premier ministre des attributions gouvernementales dévolues à M. Norbert Segard, décédé le 1er février, qui avait mission, depuis le 19 novembre, d'étudier les conditions et les conséquences des technologies avancées du point de vue social, économique et culturel.

● *L'Académie des sciences a* élu, lundi 9 février, trois associés étrangers dans la section des sciences chimiques. Il s'agit du Britannique Fred Sanger, double lauréat du prix Nobel de chimie (1958 et 1980) pour ses travaux sur la structure des protéines et sur celle des acides nucléiques, du Suisse Vladimir Prelog, prix Nobel de chimie (1975) pour ses études relatives à la stéréochimie des molécules et des réactions organiques et du Suédois Stig Claesson, théoricien et expérimentateur de renom, auquel on doit des résultats dans les domaines de la physico-chimie des colloïdes et des macromolécules, des interactions lumière-matière et de la photochimie.

● *Débarquement de combustibles irradiés à Cherbourg.* — Quelque 20 tonnes de combustibles irradiés de La Hague (Manche), ont été débarquées le 10 février du cargo *Pacific Crane* dans le port de commerce de Cherbourg.

L'opération s'est effectuée sans incident, en présence d'une vingtaine d'écologistes tenus à distance par un escadron de gendarmes mobiles et une compagnie de C.R.S., équipée de canons à eau.

● *Pour propagande indirecte en faveur du tabac*, M. François Benveniste, directeur de la publicité de la socité Philip Morris France, a été condamné, lundi 9 février par la trente et unième chambre correctionnelle de Paris à 30 000 francs d'amende et à 10 000 francs de dommages et intérêts envers le Comité national contre le tabagisme, partie civile. L'affaire portait sur le parrainage de l'un des films par la Fondation Philip Morris pour le cinéma, oranisme créé par la marque de cigarettes américaines. Le nom de cette fondation était apparu en 1977, 1978 et 1979 sur les affiches et les annonces de presse concernant les films primés.

● *Nouveau retard pour la navette spatiale américaine.* — Le tir de la navette spatiale américaine pourrait être retardé une nouvelle fois de trois semaines. Il y a peu encore, ce lancement, prévu pour la mi-mars, avait dû être reporté à la deuxième semaine d'avril à cause du décollement du revêtement isolant de l'énorme réservoir d'hydrogène et d'oxygène liquides qui alimente les moteurs de la navette. Les responsables du programme se demandent, en effet, si il est possible d'effectuer les réparations nécessaires sur l'aire de lancement, où la navette a été dressée, ou s'il faut la ramener dans son bâtiment d'assemblage pour cette opération. La date du tir devrait être fixée à la fin de la semaine.

● *Arrestation après l'attentat de Bologne.* — Un militant du mouvement néo-fasciste italien Terza Positione, Nicola Frega, recherché pour sa participation à l'attentat du 2 août dernier, à la gare de Bologne, a éét arrêté, le mardi 10 février à Rome, alors qu'il tentait de commettre un hold-up dans un hôpital. — *(A.F.P.)*

● *Dix disparus dans le naufrage d'un chalutier portugais.* — Un chalutier portugais a fait naufrage le 9 février au large de Ovar (nord du Portugal) et les dix membres de son équipage sont portés disparus. — *(A.F.P.)*

La situation au Cambodge

## LE PRINCE SIHANOUK POSE SES CONDITIONS POUR UNE COOPÉRATION AVEC LES KHMERS ROUGES

Le prince Sihanouk est prêt à assumer la présidence d'un front uni antivietnamien. C'est ce qui ressort d'un mémorandum qu'il a remis à l'ambassade khmère rouge à Pyongyang, où il réside, et dont il a communiqué, ce mardi 10 février, le texte à l'A.F.P. L'ancien chef de l'État du Cambodge, qui refusait depuis deux ans tout contact avec les Khmers rouges, y déclare : *« Je suis favorable à ce que l'une des trois hautes personnalités suivantes soit choisie comme premier ministre : S.E. Penn Nouth (ancien premier ministre du GRUNK), S.E. Khieu Samphan (chef du gouvernement khmer rouge), ou S.E. Son Sann (président du Front national de libération du peuple khmer ou F.N.L.P.K.). »*

Le prince met toutefois des conditions, au nombre de neuf, à son acceptation, qui a reçu l'appui officiel de Pékin. C'est ainsi qu'il demande entre autres l'appui matériel de Pékin, l'instauration d'un régime parlementaire, une enquête sur le sort des membres de sa famille disparus sous le régime khmer rouge, la neutralisation de son pays après le départ éventuel des soldats vietnamiens et leur remplacement par une force internationale. *« Mon acceptation de coopérer de nouveau avec les Khmers rouges, dans le cadre d'un front uni et d'un gouvernement de coalition nationale* a-t-il ajouté, *est conditionnelle. (...) Si l'une ou l'autre de mes conditions ne pouvait être acceptée par les Khmers rouges ou la Chine, je ne pourrais pas sortir de ma retraite politique actuelle, et je ne saurais par conséquent coopérer, sous quelque forme que ce soit, avec les Khmers rouges. »* — *(A.F.P.)*

● *Un responsable des services de sécurité à Istanbul, en Turquie, le colonel Cezmi Olcay*, a été grièvement blessé par des coups de feu tirés sur sa voiture, mardi 10 février, à un carrefour d'Istanbul par plusieurs individus qui ont pris la fuite. Le colonel, qui est le chef des services de sécurité des transports et de l'éclairage municipaux, a été hospitalisé. C'est le deuxième attentat commis en cinq jours à Istanbul contre un responsable de la sécurité.

Un avis de la commission « informatique et libertés »

## Feu vert pour le fichier des étrangers

La commission nationale de l'informatique et des libertés a donné son feu vert assorti, pour la forme, de certaines réserves, à l'informatisation des cartes de séjour des étrangers. Venant après l'avis qu'elle a rendu sur les nouvelles cartes d'identité des Français, cette décision n'est pas surprenante.

Le fichier que s'apprête à constituer le ministère de l'intérieur est plus complet que celui qui recense les titulaires de cartes d'identité, puisque vont être mis en mémoire l'état civil des immigrés, les noms et prénoms de leurs parents, la nationalité des titulaires, la nature et le numéro de leur titre de séjour, certaines mesures telles que les expulsions ou les assignations à résidence, le refus de séjour ou de renouvellement de la carte, la catégorie professionnelle de l'intéressé, etc.

Ces renseignements très complets, dont l'administration n'ignore rien, mais qu'elle n'exploitait jusqu'ici qu'avec difficulté, serviront, à établir des statistiques. S'il venait, par exemple, au gouvernement l'idée de refuser le renouvellement de leur carte à tous les Maliens âgés de quarante ans, ayant trois enfants à charge, l'impact économique de cette mesure pourrait être très précisément chiffré

La politique d'immigration de la France, encouragée par le parti communiste, s'orientant vers l'établissement de quotas, il est prévisible que les ressources de ce fichier de population ne resteront pas longtemps inexploitées. Le système ne sera opérationnel que progressivement, les nouvelles cartes de séjour n'étant délivrées qu'à l'expiration des titres actuels, c'est-à-dire, pour un résident privilégié ayant fait renouveler récemment la sienne, dans dix ans. Neuf cent mille de ces résidents ont ainsi un délai devant eux. En revanche, six cent soixante mille Algériens qui, en vertu des accords entre Paris et leur pays ont obtenu une prolongation de séjour, seront les premiers — d'ici quelques semaines — à bénéficier du nouveau système.

La commission « prend acte » que la nouvelle carte de séjour des étrangers ne comporte, comme le nouveau titre national d'identité, ni zone de lecture optique ni identifiant stable et demande que cette carte de séjour *new look* ne facilite pas l'accès à d'autres fichiers.

### Des réserves de principe

Les réserves qu'elle émet ne remettent pas en cause le projet. Ainsi recommande-t-elle que les informations recueillies soient effacées *« lorsqu'elles ne sont plus nécessaires à la finalité du traitement »*. Cette recommandation laisse une large part d'appréciation au ministère de l'intérieur. Celui-ci pourra, par exemple, arguer de la nécessité de conserver en mémoire la date d'arrivée en France des travailleurs algériens, puisque ceux-ci ne bénéficient pas des mêmes avantages selon qu'ils se sont installés dans ce pays avant ou après l'indépendance.

La commission suggère d'effacer des fichiers les mentions relatives aux arrêtés d'expulsion lorsque ces arrêtés ont été abrogés, et insiste pour que les logiciels des machines ne soient pas conçus de manière à pouvoir sélectionner les étrangers *« selon les critères qui feraient apparaître directement ou indirectement leurs origines raciales, leurs opinions politiques, philosophiques ou religieuses, ou leurs appartenances syndicales »*.

En cela, la commission ne fait que rappeler les termes de la loi sur l'informatique, les fichiers et les libertés qui, au fil des avis qu'elle rend, apparaît comme un obstacle mineur au développement de l'informatique par le ministère de l'intérieur. Les moyens dont celui-ci entend se doter suscitent des réserves au sein de la commission. Ainsi M. Raymond Forni, député (P.S.) du Territoire de Belfort, a-t-il renoncé à rapporter auprès de ses collègues de la commission le projet d'informatisation des cartes de séjour qui lui avait été confié. C'est le président de la commission, M. Jacques Thyraud, sénateur (R.I.) de Loir-et-Cher, qui s'en est finalement chargé.

BERTRAND LE GENDRE.

DANS LA MAYENNE

## Des enseignants prennent la défense d'une collègue radiée pour avoir cultivé du cannabis

De notre correspondant

Laval. — Une centaine d'enseignants ont occupé pendant une heure, mercredi 4 février, le hall de la cité administrative de Laval, tandis qu'une délégation des syndicats d'enseignants (C.F.D.T.-C.G.T.-FEN) remettait à l'inspection d'académie une pétition demandant la réintégration d'un professeur du lycée d'enseignement professionnel (LEP) de Mayenne, radiée de l'éducation nationale pour cause d' *« incapacité juridique d'enseigner »*.

L'arrêté ministériel daté du 12 janvier faisait suite à un jugement du tribunal correctionnel de Laval, le 7 mars 1980, condamnant l'enseignante à un mois de prison avec sursis et 2 000 francs d'amende pour avoir *« cultivé, détenu et fait un usage illicite de substance classée comme stupéfiant »*. Les gendarmes avaient découvert, fortuitement, au domicile de l'enseignante, âgée de trente-quatre ans, 250 grammes de cannabis récolté... dans son jardin et *« strictement pour son usage personnel »*.

Sur ce point, l'enquête et le jugement n'ont émis aucun doute. Ni la toxicomanie ni le prosélytisme n'ont été reprochés à l'intéressée qui, à la barre, tenait d'ailleurs elle-même à lever toute équivoque : l'infraction relevait de sa seule vie privée, et n'a eu absolument aucune incidence sur sa vie professionnelle. Son avocat a surtout regretté qu'on n'ait pas analysé le cannabis cultivé en Mayenne pour en connaître le taux de toxicité.

Dix mois plus tard, lorsque la lettre de radiation est parvenue à l'enseignante, la quasi-totalité de ses collègues du LEP, qui ignoraient cette condamnation, se sont mis spontanément en grève l'après-midi du jeudi 15 janvier. Après information, le conseil d'établissement devait voter, par dix-huit voix sur dix-neuf votants, un vœu pour sa réintégration. Une pétition dans ce sens a ensuite circulé dans les autres établissements scolaires du département et réuni quatre cent quinze signatures.

*« Estimant que la gravité de la sanction administrative est sans commune mesure avec la décision de la justice à laquelle elle s'ajoute avec une extrême sévérité »*, les signataires protestent, d'autre part, contre la procédure employée et surtout la non-comparution de l'intéressée devant une commission de discipline, où elle aurait eu la possibilité de se défendre.

Les signataires constatent aussi que *« le temps écoulé entre le jugement et la sanction administrative tend à prouver que la présence de leur collègue à son poste n'entraînait guère de troubles »*.

GÉRARD LECLERC.

## MENACE DE GRÈVE AU CENTRE D'INTERRUPTION DE GROSSESSE DE TOURS

*(De notre correspondant.)*

Tours. — Après la décision prise par les médecins de l'hôpital de l'Hôtel-Dieu, à Lyon (*le Monde* du 6 février), ce sont les médecins du Centre d'interruption volontaire de grossesse (C.I.V.G.) de Tours qui ont déposé un préavis de grève illimitée à compter du mercredi 11 février. Cette décision est motivée par la crainte du licenciement de deux employées, ce qui, selon eux, traduirait une « reprise en main » du du centre par l'administration du centre hospitalier régional.

Les médecins du C.I.V.G. voudraient aussi obtenir que la direction du centre, jusqu'à présent assurée par le professeur Jacques Weil, démissionnaire, revienne à un médecin praticien du centre.

Si les menaces de licenciement se confirmaient, ceux-ci interviendraient alors même que le conflit, qui oppose huit médecins du C.I.V.G. au professeur Jean-Henri Soutoul, chef du service de gynécologie-obstétrique du C.H.V. de Tours, arrive à son terme.

A la suite des débats du procès en diffamation intenté par les médecins du C.I.V.G. (*le Monde* des 17 et 29 novembre 1979), la cour d'appel d'Orléans a mis l'arrêt en délibéré. — C. R.

A Paris

## ● Collision entre deux rames de banlieue en gare Saint-Lazare
## ● Grève sur deux lignes de métro

**Vingt-cinq personnes ont été blessées ou contusionnées dans la collision entre deux rames de banlieue qui s'est produite, dans l'après-midi du lundi 9 février, en gare Saint-Lazare à Paris. Un seul blessé a été gardé en observation.**

**Une rame remplie de voyageurs est venue percuter à la vitesse de 8 km/h contre une rame vide qui se trouvait à quai. Le conducteur de la rame tamponneuse a reconnu n'avoir pas respecté le signal lui indiquant que la voie était occupée.**

Après les deux accidents survenus depuis le début de l'année dans le métro, cette collision relance le débat sur la sûreté des transports en commun de la région parisienne. Au cours d'une conférence de presse, réunie le lundi 9 février, le syndicat C.F.D.T. de la R.A.T.P. a mis en cause, à propos de l'accident survenu le vendredi 6 février à la station Nation, *« la politique de rentabilité à outrance de la Régie qui entraîne une détérioration de l'entretien des voies, de moins bonnes révisions et réparations des machines et une déqualification des personnels »*.

Pour protester contre ces « carences », le personnel des lignes nº 2 (Dauphine-Nation) et nº 6 (Etoile-Nation) ont décidé de cesser *sine die* le travail. La ligne nº 2 est totalement paralysée. Le trafic de la ligne nº 6 est assuré à 60 %. La C.G.T. et la C.F.D.T. appellent le personnel de la Régie à la grève totale du réseau ferré le jeudi 12 février.

Au siège de la R.A.T.P., on précise que les techniciens ont passé au peigne fin la totalité des équipements de signalisation et de sécurité de la station « Nation ».

Enfin, à la suite de l'agression dont a été victime un conducteur de la ligne de bus 150, Porte-de-la-Villette-Stains (quatre adolescents avaient refusé d'éteindre leur cigarette comme le leur demandait le chauffeur), la totalité du personnel du dépôt de Saint-Denis a décidé de débrayer le mardi 10 février pendant vingt-quatre heures. Cette grève touche les lignes de bus nºs 142, 150, 153, 154, 155, 156, 168, 250, 268, 354, 368 qui desservent la banlieue nord-est.

Après ces accidents, le comité d'usagers des transports en commun de l'Île-de-France (tél. : 246-35-37) estime, dans un communiqué *« que les pouvoirs publics ne peuvent pas se contenter d'expliquer ces accidents en invoquant la fatalité, les défaillances techniques imparables ou les « erreurs humaines » qui restent d'ailleurs à prouver. La répétition de ces accidents met en cause la politique des pouvoirs publics qui consiste à réaliser des économies de personnel et de matériel au détriment de la sécurité »*.





